Le quotidien de la capitale | Lundi 6 avril 2009 | lesoleil.cyberpresse.ca | Québec, 113e année, n° 98

leSoleil

ENTREVUE AVEC KONRAD SIOUI

UN CHEF QUI PARLE AFFAIRES

→2 à 4

PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

LES REMPARTS EN DANGER → 54

Labeaume s'inquiète pour Saint-Roch → 5

DE L'ESPOIR POUR LES VICTIMES DU STRESS POST-TRAUMATIQUE → 6

QUÉBEC MÉTRO 71¢ + tx
MARCHÉ EXTÉRIEUR 80¢ + tx
MONTRÉAL, OTTAWA 99¢ + tx
LUNDI
6 27657 00071 1

3000261

G3 WAVE 2009
5 portes
• Moteur Écotech de 106 h.p.
• Lecteur CD / MP3
Entretien Goodwrench | Avec: 9 994$ Sans: - 750$
9 244$

ÉCONOMIE D'ESSENCE
ROUTE 5,7 L/100 KM [50 MI/GAL]
VILLE 7,9 L/100 KM [36 MI/GAL]

3001, avenue Kepler, Québec | 418 659-6420
*Taxes et transport en sus. Tous rabais GM inclus. Photo à titre indicatif. Détails sur place.

LAURIER
www.laurierpontiac.com
PONTIAC | BUICK | GMC

Une nouvelle ère dans les

«On s'assoit et on se demande ce qu'on peut faire; il y a de l'ouverture, c'est rafraîchissant.»

— Raymond Dion, conseiller exécutif à la Ville de Québec, qui a vite constaté le pragmatisme de Konrad Sioui.

«Je suis tanné des discours usés; de dire aux Blancs que si ça ne fait pas leur affaire, ils n'ont qu'à retourner chez eux. On ne peut pas envenimer les débats, parler de façon unilatérale, inquiéter les voisins. On vit dans la capitale nationale; on fait partie des problèmes et des solutions.»

— Konrad Sioui, grand chef de la nation huronne-wendat

700
noms
apparaissent sur une liste d'attente pour un logement sur le territoire

1352
acres
de terrain doivent appartenir à Wendake d'ici 2019, selon un engagement du ministère des Affaires indiennes

AGRANDISSEMENT DE LA RÉSERVE

Les négos s'accélèrent

Les négociations pour l'agrandissement de la réserve de Wendake s'accélèrent.

Longtemps réticente, voire hostile, la Ville de Québec est prête désormais à vendre des terrains à la nation huronne-wendat.

Il s'agit de lots boisés de terres humides qui longent la rivière Saint-Charles au nord de la prise d'eau municipale.

La Ville donnera aussi le feu vert au transfert de terrains privés qui jouxtent la réserve dans le même secteur (en rouge sur la carte).

Des terrains difficilement accessibles si Québec voulait les développer elle-même, car ils sont enclavés entre la rivière et la réserve. Québec et Wendake négocient actuellement les conditions de vente ou de cession de ces terrains. La loi fédérale prévoit que la Ville aura droit à des compensations équivalant à cinq années de taxes.

Il y a plus de 30 ans que Wendake se trouve à l'étroit sur son territoire, rappelle le chef Konrad Sioui. Plus de la moitié de la population loge d'ailleurs hors de la réserve (1700 personnes hors réserve; 1300 sur la réserve).

La liste d'attente pour un logement compte plus de 700 noms. Le fils du chef Sioui, qui a près de 30 ans, est actuellement le 548e sur cette liste d'attente. Il y a aussi des besoins à Wendake pour loger de nouvelles industries et des équipements publics et récréatifs.

DENSIFIER

Il faudra «densifier», prévoit le chef. Construire non seulement des maisons seules, mais aussi des multilogements. Une réalité dont on parle décidément beaucoup à Québec ce printemps.

Les terrains ciblés par les négociations actuelles pourraient accueillir plusieurs centaines de nouvelles maisons, condos et logements pour des familles ou des personnes âgées : entre 150 et 185 logements dans le secteur Doyon; une cinquantaine sur un terrain voisin en «tractation» et environ 350 sur les terres humides longeant la rivière au nord de la prise d'eau.

L'aide du fédéral (28 000 $ par maison) permet de construire jusqu'à une quinzaine de nouvelles maisons par année. Wendake et les banques financent la différence. À la différence des réserves du Nord, les Hurons-Wendat payent pour leur maison et en sont propriétaires.

À terme, Wendake espère doubler son territoire par l'annexion de terrains au nord-est de la réserve. Elle a un œil, par exemple, sur les terrains d'une carrière du boulevard de la Colline pour y établir un nouveau parc industriel.

Les zones en vert sur la carte montrent les secteurs ciblés pour l'agrandissement. Ces terrains ont cependant pris de la valeur et il n'est plus certain que Wendake pourra se les payer. Il lui faudra peut-être regarder plus au nord, dans le secteur de la Jacques-Cartier par exemple. Dans tous les cas, ce sera dans le respect des normes et de l'environnement, assure M. Sioui.

LES «QUARANTE ARPENTS»

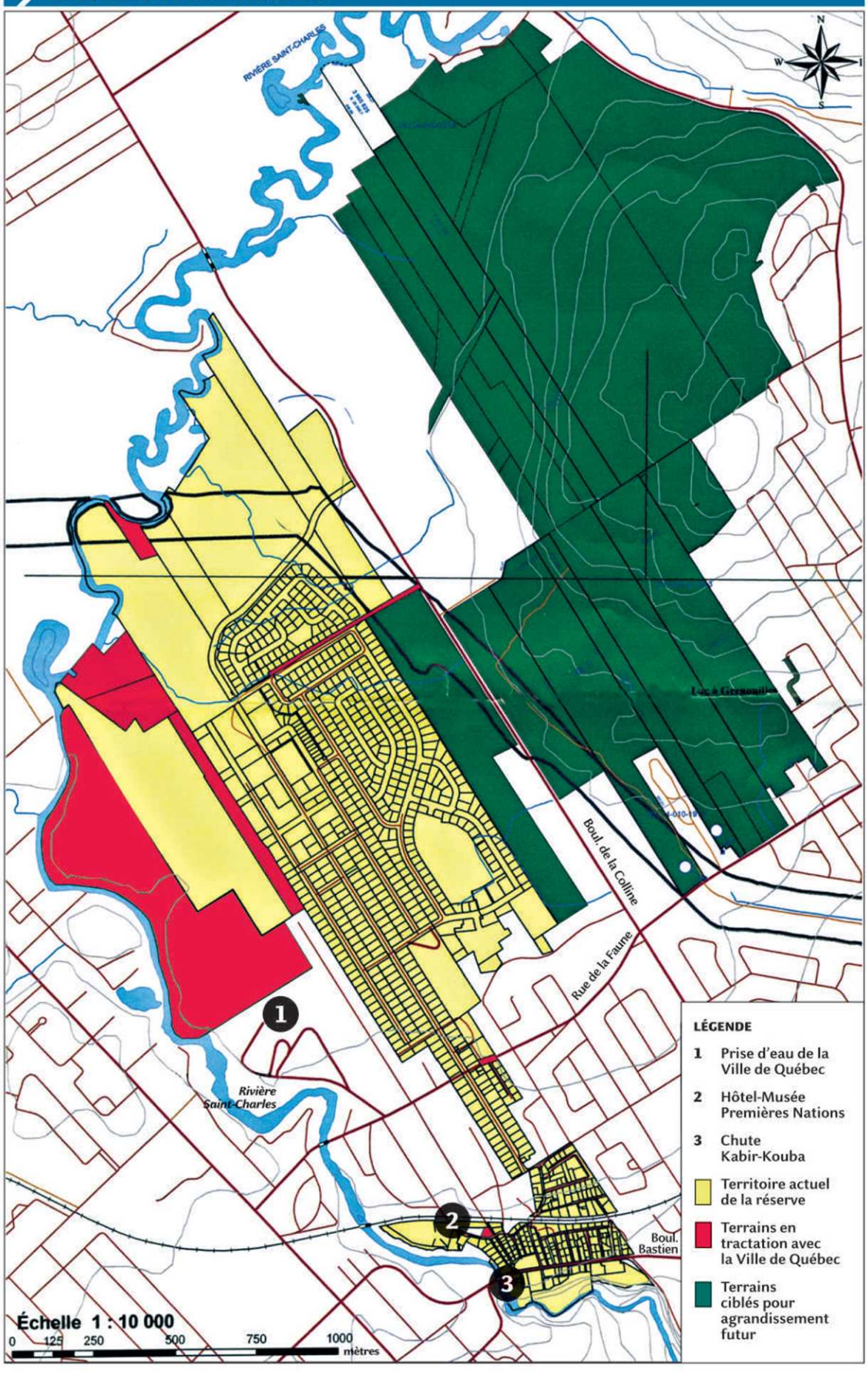
En 1999, le ministère des Affaires indiennes du Canada s'est engagé à remettre à Wendake 1352 acres de terrain d'ici 2019 (environ cinq kilomètres carrés).

L'entente prévoyait aussi le versement de 12 millions $, somme qui a permis notamment la construction de l'Hôtel-Musée des Premières Nations. Cet engagement découlait des revendications autochtones sur les terres des «Quarante arpents», à Val-Bélair.

Une infime partie des terrains promis ont à ce jour été acquis par Wendake. Le plus important est celui du secteur Doyon, entre la rivière et la réserve (entouré de rouge sur la carte).

C'est dans le contexte de cette entente que la Ville de Québec négocie actuellement avec la nation huronne-wendat. Les premières ententes ont été conclues sous l'administration du maire L'Allier (2003) puis sous celle d'Andrée Boucher (2006), mais il semble que les choses vont maintenant s'accélérer sous la gouverne du maire Labeaume et du grand chef Sioui. ***François Bourque***

Le territoire de Wendake



relations se dessine

François Bourque
fbourque@lesoleil.com

L'entrée en scène du grand chef Konrad Sioui marque le début d'une ère nouvelle dans les relations entre Wendake et la Ville de Québec. Finie la «vieille neutralité» sympathique. Le nouveau chef parle la langue des affaires et des partenariats. Il souhaite une collaboration plus structurée et plus concrète.

Nous pouvons aller chercher au fédéral de l'«argent neuf» pour Québec, de l'argent que personne d'autre ne pourrait avoir, plaide-t-il.

Quelques semaines après son élection, l'automne dernier, M. Sioui a rencontré le maire Labeaume et tous les sujets ont depuis été mis sur la table : agrandissement de la réserve, sécurité publique, culture, tourisme, économie, logement et démographie, partage d'équipements de loisirs et de sports, etc.

Québec et Wendake envisagent désormais la construction conjointe d'un complexe multifonctionnel dans le nord de la réserve, près du boulevard de la Colline : un aréna de deux glaces, une piscine, un amphithéâtre et des salles communautaires.

Un projet d'une vingtaine de millions de dollars pour lequel les deux gouvernements sont aussi sollicités. L'étude de faisabilité devrait être lancée sous peu.

M. Sioui était aux côtés du maire Labeaume lors du forum Québec horizon culture le mois dernier pour parler de relève culturelle. La semaine dernière, il a pris la peine d'appeler le maire Labeaume lors de l'opération policière visant à mettre fin au commerce illégal de tabac sur la réserve.

Pas question de tolérer la criminalité. «Il faut une entente sur la sécurité publique» avec la police de Québec, croit le nouveau chef.

«JE SUIS UN *ACHIEVER*»

À 55 ans, Konrad Sioui se réclame des traditions et des coutumes ancestrales. À la maison, il parle innu, une langue d'adoption, celle de sa conjointe. En entrevue, le chef parle de lui à la troisième personne : «Konrad pense que...»

Rompu aux dossiers autochtones, il a contribué à fonder l'Assemblée des Premières Nations, a vécu à Genève, s'est battu pour le statut d'Indien, pour les populations défavorisées du Labrador, contre les vols militaires en basse altitude sur la Côte-Nord. Son expérience lui a enseigné, dit-il, qu'il ne sert à rien d'envenimer les débats et de «parler unilatéral».

Vous le verrez peu afficher bruyamment ses couleurs et ses plumes. Il préfère les costumes sobres et dit ne pas aimer les «mondanités». «Je suis un *achiever*, décrit-il. Je me demande c'est quoi mes forces, c'est quoi mes faiblesses.» Il cherche ensuite des «alliances».

UN CHEF PRAGMATIQUE

Konrad Sioui est un «pragmatique», a vite constaté le conseiller exécutif à la Ville de Québec Raymond Dion. «On s'assoit et on se demande ce qu'on peut faire; il y a de l'ouverture, c'est rafraîchissant», confie M. Dion.

Non pas que les relations entre avec les Hurons-Wendat étaient mauvaises avant. Au contraire, ces relations de voisinage ont toujours été parmi les plus harmonieuses en Amérique du Nord, croit Konrad Sioui. Des «initiatives conjointes» sont possibles ici qui ne le seraient pas ailleurs, dit-il.

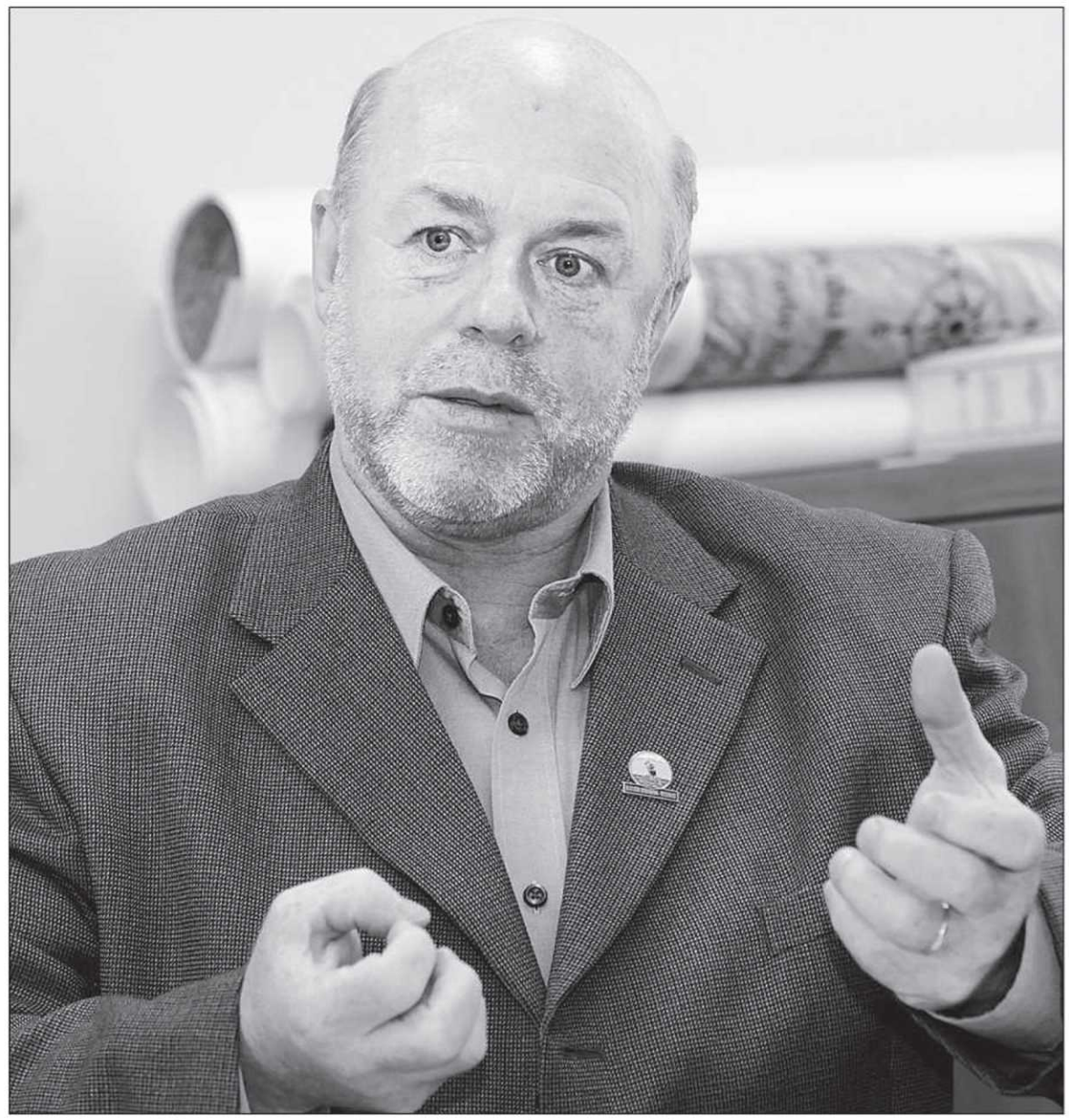
La présence du grand chef Max Gros-Louis sur toutes les tribunes du 400e l'année dernière fut encore une fois l'illustration de ces relations harmonieuses.

M. Gros-Louis a d'ailleurs fait partie du paysage politique et de la vie de Québec depuis plus de 30 ans. Il était par exemple un partisan acharné des Nordiques et a réservé des sièges dans un futur amphithéâtre. Stature imposante, longue tresse, un chapeau, des perles, une plume. Max Gros-Louis a toujours été un homme chaleureux et attachant. Sauf qu'il pouvait aussi provoquer.

En suggérant par exemple que Québec, de Sillery à Val-Bélair, vit en territoire huron, ce qui pouvait inquiéter ou irriter.

Ou en lançant, sans consulter ses voisins, le chantier de l'hôtel à Wendake. Il expliquait n'avoir de comptes à rendre à personne. Puis éclatait de rire, bruyamment, si bien qu'on ne savait plus toujours quand il était sérieux.

De coups de gueule en coups de chapeau, Max Gros-Louis, 77 ans, a entretenu d'une certaine façon l'image un peu folklorique que les gens ont parfois des communautés autochtones.



Konrad Sioui préfère les costumes sobres et n'aime pas les «mondanités». — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

Finie la «victimisation»

L'arrivée de Konrad Sioui consacre un changement de garde, de générations et des façons de faire. «Il faut en revenir de la victimisation et d'être l'empêcheur de tourner en rond», dit-il.

«Je suis tanné des discours usés; de dire aux Blancs que si ça ne fait pas leur affaire, ils n'ont qu'à retourner chez eux. On ne peut pas envenimer les débats, parler de façon unilatérale, inquiéter les voisins. On vit dans la capitale nationale; on fait partie des problèmes et des solutions», dit-il.

Québec et Wendake doivent travailler ensemble. En alliés. Comme ce fut le cas depuis les premiers jours de la colonie, plaide-t-il.

François Bourque

3002033

Exclusif! Marlin fait la différence sur place...

HHR LS 2009 16 532$**

• CLIMATISEUR
• MARCHEPIEDS
• MOTEUR À POLYCARBURANT
• ET BEAUCOUP BEAUCOUP PLUS

GM Canada ENTRETIEN GM GOODWRENCH 5 ANS INCLUS***

COBALT LS XFE 2009
Coupé ou berline

3 choix
97$ AUX DEUX SEMAINES* OU 11 968$** OU 0% D'INTÉRÊT JUSQU'À 72 MOIS***

*SAC. Basé sur un financement bancaire de 72 mois remboursable aux deux semaines. Taxes et immatriculation en sus. Transport et préparation inclus. Voir détails et conditions sur place.
**Basé sur un achat comptant ou avec un financement bancaire. Rabais GM inclus. Taxes, transport et immatriculation en sus. Préparation incluses. Voir détails et conditions sur place.
***Voir détails et conditions sur place. Photos à titre indicatif.

LA TRADITION
MARLIN CHEVROLET CORVETTE
Autoroute Charest
sortie Frank-Carrel
418 688-1212
www.marlinchev.gm.ca

Un carrefour autochtone surpeuplé

Wendake est devenue un pôle «d'immigration» pour les communautés autochtones de l'Est du Québec qui vivent l'«exode» de leurs populations. Les chiffres ne sont pas précis, mais des migrants autochtones débarquent à Wendake «par centaines», décrit le grand chef Konrad Sioui.

Cet «exode» des réserves de l'Est et du Nord est un phénomène récent pour les autochtones, mais fait penser aux villages «blancs» des régions périphériques qui se vident au profit de la ville. Amorcé il y a une dizaine d'années, il s'est accéléré de façon «exponentielle» depuis cinq ans.

Les nouveaux arrivants sont souvent des Innus de la Côte-Nord, des Montagnais, des Attikameks, des Algonquins, des Micmacs aussi. Ils viennent surtout des réserves francophones, mais aussi d'ailleurs.

Ce sont des jeunes, des familles, des personnes âgées qui cherchent à fuir le chômage et la pauvreté, parfois l'insécurité.

Ils reviennent à Wendake pour y avoir déjà habité ou espèrent améliorer leur sort en venant s'établir en «ville». Wendake est une communauté «favorisée» par rapport aux autres nations autochtones, rappelle M. Sioui.

L'intégration est d'autant plus facile que Wendake est déjà un «carrefour» autochtone : l'Assemblée des Premières Nations y a ses bureaux et points de service. C'est une destination naturelle.

Intégration facile aussi parce que la nation huronne-wendat est une «société ouverte».

LE SANG

Contrairement, par exemple, aux Mohawks de Kahnawake, que le chef Sioui dit respecter et décrit comme ses «amis», mais qui sont plus fermés et pour qui le sang est un critère d'appartenance.

Selon la Loi fédérale sur les Indiens, seulement la moitié des Hurons-Wendat de Wendake (1680 sur 3020) détiennent par leur sang un plein droit de transmettre leur statut d'Indien à la génération suivante.

M. Sioui ne veut cependant pas «appliquer» cette loi. «Je ne serai pas l'agent du ministère des Affaires indiennes», prévient-il. Il a bon espoir de faire casser par les tribunaux cette loi qu'il juge particulièrement discriminatoire pour les femmes.

«PAS TOUS DES *FULL BLOOD*»

Sa conception d'une nation ne repose pas sur le sang, mais plutôt sur la culture et le partage d'un territoire et de valeurs communes. Une conception qui ressemble à celle de la nation québécoise. À Wendake, «on n'est pas tous *full blood*», explique M. Sioui. Les unions mixtes sont fréquentes.

Dans les années 80, près de 90 % de la population de Wendake vivait sur la réserve. Aujourd'hui, faute de place et de logements, ce n'est plus que 60 %.

> **Ce sont des jeunes, des familles, des personnes âgées qui cherchent à fuir le chômage et la pauvreté**

Le taux de natalité des Hurons-Wendat est pourtant le même que celui des «Blancs», c'est-à-dire pas très élevé. La demande de logement ne cesse cependant d'augmenter pour les mêmes raisons que chez les «Blancs», notamment à cause du fractionnement des ménages.

L'arrivée à Québec des nouvelles familles autochtones venues de l'Est ajoute aux problèmes d'une réserve déjà à l'étroit sur son territoire.

Il n'y a pas de logement pour les nouveaux venus, qui doivent s'installer hors réserve, souvent pas trop loin, sur le boulevard Johnny-Parent à Loretteville, par exemple.

Seuls les Hurons peuvent être propriétaires d'une maison à Wendake. L'appartenance à la nation huronne-wendat peut cependant être acquise par le mariage, la vie commune ou par le fait d'avoir des enfants avec un Huron.

Les nouveaux arrivants reviennent à Wendake pour y avoir déjà habité ou espèrent améliorer leur sort en venant s'établir en «ville». — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

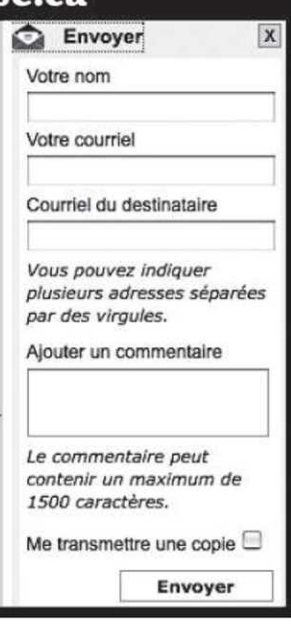
Sur lesoleil.cyberpresse.ca

PARTAGEZ VOS **DÉCOUVERTES**

Une chronique, un texte, une série retiennent votre attention.
Partagez votre découverte avec un ami ou avec un membre de votre famille.
Envoyez une invitation à lire votre découverte en cliquant sur le lien **ENVOYER >**

LE BLOGUE DE **RICHARD THERRIEN**

Causez télé avec notre chroniqueur sur **cyberpresse.ca/le-soleil/therrien**.



SOMMAIRE

agenda	31
décès	43
divertissements	26
éditorial — opinion	22 et 23
gens de passion	25
horoscope	51
loteries	16
petites annonces	40
sports	45
télévision	30

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
Contactez-nous :
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction	**418 686-3394**
Appel sans frais	**1 866 686-3394**
Renseignements	**418 686-3233**
Abonnements	**418 686-3344**
Appel sans frais	**1 866 686-3344**
	abonnements@lesoleil.com
Floride	**954-922-1584**
	andre.genereux@cgocable.ca
Petites annonces	**418 686-3311**
Appel sans frais	**1 866 686-3311**
	petitesannonces@lesoleil.com

MÉTÉO

Max. 6
min. 3
Nuageux, averses en après-midi

MÉTÉO EN DÉTAIL → 51

Accumulation de neige (avant hier)
Ce mois-ci : 0 cm L'an dernier : 7,9 cm
Cet hiver : 309,9 cm L'hiver dernier : 536 cm

leSoleil
FAIT DE PLUS DE **50%** DE PAPIER RECYCLÉ
Merci de recycler ce journal

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

«Saint-Roch demeure fragile»

Labeaume cite en exemple le projet de revitalisation de 14 millions $ de l'ancien édifice du Revenu

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

Malgré tous les investissements qui ont été réalisés au cours des dernières années pour sa revitalisation, Saint-Roch demeure encore un quartier fragile, selon le maire Régis Labeaume.

«La revitalisation de Saint-Roch reste un *success story*, mais le quartier est encore fragile, notamment en raison des soubresauts de l'économie et des changements dans la fiscalité des jeunes entreprises technologiques», déclarait-il hier en conférence de presse, avec la ministre des Affaires municipales, Nathalie Normandeau, pour annoncer une aide de 20 millions $ en appui à des projets de revitalisation.

«Il y a des commerces qui sont installés ici et qui pensaient faire de bien meilleures affaires. Ils pourraient quitter éventuellement», a enchaîné le maire, citant le projet de 14 millions $ de revitalisation de l'ancien édifice du ministère du Revenu, coin Dorchester et Prince-Édouard, comme exemple de remède à cette situation.

COHABITATION

Soixante-trois logements sociaux seront aménagés dans ce bâtiment qui abritera aussi des commerces et des condominiums. «C'est un premier geste concret dans le plan de revitalisation du Saint-Roch "technoculture", a déclaré le maire, ajoutant qu'il n'était aucunement question de poser des gestes qui mèneraient de près ou de loin à une forme d'embourgeoisement de Saint-Roch.

«Oui, nous voulons que les jeunes artistes et les jeunes *techies* viennent ici, mais il n'est pas question de pousser les démunis à l'extérieur! Ce n'est pas vrai qu'il n'y aura que des condos à 200 000 $ et 250 000 $ dans Saint-Roch. Il y en aura, mais il n'y aura pas que ça. Je vais y voir», a-t-il poursuivi.

Le maire de Québec ne voit d'ailleurs aucun problème de cohabitation entre les locataires des logements sociaux et les propriétaires des condos qui se partageront le 200, rue Dorchester.

«Je n'ai aucune inquiétude, ça va marcher! Je vois ça comme un projet novateur. Il y a peut-être un grand préjugé au niveau des perceptions, mais nous innovons. Une fois que nous l'aurons fait, peut-être que d'autres vont comprendre», poursuit-il.

Les propos du maire ont trouvé écho chez la ministre des Affaires municipales. «Pour nous, un projet comme celui-là vient justement favoriser la mixité, qui est une réponse aux dangers de ghettoïser», a souligné M^me^ Normandeau.

> **«Pour nous, un projet comme celui-là vient justement favoriser la mixité, qui est une réponse aux dangers de ghettoïser»**
>
> — La ministre des Affaires municipales, Nathalie Normandeau

Celle-ci annonçait du même coup une hausse de 50 à 60 millions $ de l'investissement de son gouvernement au programme Rénovation Québec pour les deux prochaines années.

De ce programme, 10 millions $ sont octroyés à la Ville de Québec, qui en investira autant dans des initiatives qui permettront de soutenir plus de 2800 ménages d'un territoire incluant le Vieux-Beauport, le Vieux-Limoilou, Saint-Roch, Saint-Sauveur et le Cap-Blanc en plus de créer 950 emplois directs et indirects.

Soixante-trois logements sociaux seront aménagés dans ce bâtiment sis au coin des rues Dorchester et Prince-Édouard, qui abritera aussi des commerces et des condominiums. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

3001017

WOW EN AVRIL!
13 315$ - 2000$* DE RABAIS = 11 315$**

Marie-Ève de Saint-Nicolas

Yaris Hatchback 2009

*Ne peut être combiné aux taux de location et de financement subventionnés de TSF, incluant une réduction en argent comptant de 250 $ au lieu de la carte à essence. **Modèle JT923M AA 2009. Taxes, transport et préparation en sus. Photo à titre indicatif.

Si c'est pas STE-FOY TOYOTA c'est pas pareil !

mayaris.ca

1 866 781-3552 • 2777, boul. du Versant-Nord, Québec

TOYOTA faire toujours mieux matoyota.ca

Pour traiter le stress post-traumatique, on utilise présentement une médication pour contrer les symptômes d'anxiété, avec de la psychothérapie pour apprendre à dissocier la réaction émotive des sons ou des images qui la déclenchent. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Effacer la peur de la mémoire

Une étude pourrait ouvrir de nouvelles avenues dans le traitement du syndrome de stress post-traumatique

Pierre Asselin
passelin@lesoleil.com

La peur laisse des traces permanentes dans le cerveau des personnes souffrant du syndrome de stress post-traumatique (SSPT). Mais une équipe de chercheurs canadiens vient de démontrer, sur des souris, qu'il suffit d'éliminer quelques neurones dans le cerveau pour «effacer», en quelque sorte, la peur associée à un souvenir douloureux.

Les travaux de cette équipe (voir l'encadré) pourraient ouvrir de nouvelles portes pour élaborer des thérapies afin de venir en aide aux victimes du stress post-traumatique, qui touche un nombre élevé de militaires. À peu près 3 % de tous les soldats canadiens éprouvent les symptômes du SSPT, mais quand on ne considère que les soldats qui combattent au front, la proportion peut dépasser les 10 %.

Mais comment efface-t-on une peur? Le Dr Steven A. Kushner, psychiatre, qui a participé à l'expérience, travaille avec plusieurs patients qui souffrent du SSPT. Il explique que la peur et le souvenir sont deux choses que le cerveau traite différemment, même si elles sont associées.

«Il y a différents types de mémoires, de souvenirs : j'ai déjà entendu ceci, je suis déjà venu ici, j'ai peur de ça... Chaque type de souvenir est enregistré à un endroit différent du cerveau. Lorsqu'un souvenir cause une émotion comme la peur, ça active une petite région qu'on appelle l'amygdale, qu'on retrouve chez les humains comme chez les animaux.»

Mais ce ne sont pas tous les neurones de l'amygdale qui entrent en action, dit-il. «C'est juste un petit nombre, quelques centaines à travers des millions. Et jusqu'ici on ne pouvait pas savoir lesquels. C'était comme essayer de percevoir un chuchotement à travers le vacarme d'une foule.»

C'est malgré tout ce qu'ils sont parvenus à faire, à identifier d'où provient le chuchotement et l'éteindre, mais leur méthode ne peut cependant pas être appliquée à des humains.

«Le principal problème, c'est que nous devons marquer les cellules avant que l'événement survienne pour être en mesure d'identifier celles qui ont subi un changement pendant l'événement. Pour répéter l'expérience sur des soldats par exemple, il faudrait savoir, avant de les envoyer au front, lesquels vont souffrir de stress post-traumatique plus tard, et c'est évidemment impossible.»

L'expérience réalisée sur les souris montre malgré tout qu'on peut effacer la peur sans pour autant effacer le souvenir lui-même.

«L'objectif ultime que nous poursuivons, c'est que la personne se rappelle de l'épisode sans pour autant revivre les émotions de nouveau. Il faut trouver des façons d'inhiber la peur qui accompagne le souvenir, parce qu'elle domine tout le reste.»

> **«L'objectif ultime que nous poursuivons, c'est que la personne se rappelle de l'épisode sans pour autant revivre les émotions de nouveau»**
>
> — Le Dr Steven A. Kushner, psychiatre

Le chercheur explique que les images des lieux, les sons, sont enregistrés dans une autre région du cerveau, l'hippocampe, qui n'est pas touchée par l'intervention. Les détails visuels et auditifs de l'événement restent donc intacts, mais ne provoqueront pas la panique, si on arrive à désamorcer son mécanisme.

TRAITEMENT

Pour traiter le stress post-traumatique, on utilise présentement une médication pour contrer les symptômes d'anxiété, avec de la psychothérapie pour apprendre à dissocier la réaction émotive des sons ou des images qui la déclenchent.

«Le problème, dit le Dr Kushner, c'est que les rechutes sont inévitables, parce que les neurones qui ont été activés lors du traumatisme sont toujours présents. Le nouvel apprentissage ne peut pas les faire disparaître. On essaie de bloquer le réflexe par l'apprentissage, mais c'est insuffisant, parce que le réseau qui s'est créé est beaucoup trop fort. L'intérêt de notre recherche, c'est de démontrer que, pour améliorer l'efficacité du traitement, il faut cibler les neurones qui ont enregistré l'événement.»

Même si on ne voit pas encore de façon d'éliminer les neurones fautifs chez l'humain, on peut malgré tout étudier les changements qui surviennent lorsque le souvenir se forme. Cela permettra peut-être de créer des médicaments mieux ciblés pour inhiber cette réaction sans affecter les autres fonctions du cerveau, espère le chercheur.

L'expérience...

L'équipe du Toronto's Hospital for Sick Children, sous la direction de Sheena A. Josselyn, décrit l'expérience dans un article, «Selective Erasure of a Fear Memory», publié par la prestigieuse revue *Science*. Elle a d'abord créé le réflexe de peur chez la souris en lui faisant entendre un son suivi d'un léger choc électrique. Rapidement, la souris s'accroupit aussitôt qu'elle entend le son, craignant le choc électrique à venir. La méthode mise au point par les chercheurs permet de déterminer les neurones qui entrent en action lorsque la peur reliée à cet événement précis se manifeste, et d'éliminer ce groupe de neurones au moyen d'une toxine. Par la suite, la souris n'a aucune réaction lorsqu'elle est de nouveau exposée au même son, démontrant que la peur associée à ce souvenir a disparu, sans causer d'autres dommages à l'animal de laboratoire. ***Pierre Asselin***

Cinq ans d'entraide à La Jasette

Claudette Samson
csamson@lesoleil.com

Elles sont cinq, cinq complices depuis cinq ans. Fidèles au poste chaque jeudi, elles répandent la bonne humeur et sèment les graines de l'entraide. À partir de rien, elles ont mis au monde un petit café communautaire sans prétention, qui est un phare pour bien des personnes seules.

Lise Bilodeau, Anna Bérubé, Maude Rioux, Louise Beauchemin et Sylvie Miville ont célébré jeudi le cinquième anniversaire de leur café communautaire. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Les filles du café La Jasette fêtaient jeudi leur cinquième anniversaire. Cinq ans pour un petit projet qui ne fonctionne qu'avec le bénévolat et les dons, aussi bien dire que c'est l'éternité. Dire qu'au début, dit Louise, il n'y avait même pas d'eau dans le local, et qu'il fallait faire la vaisselle dans la salle de bains. Aujourd'hui, il y a un comptoir, un grand évier, un lave-vaisselle et un comptoir chauffant. Tout cela amassé à gauche et à droite, en quêtant.

La Jasette a pignon sur… corridor dans la Maison des entreprises du cœur, rue Boivin à Sainte-Foy. Une maison coopérative, qui héberge une douzaine d'organismes communautaires, groupe pour immigrants, friperie, dépannage alimentaire, etc. Et parmi eux, La Jasette, tous les jeudis midi. Une semaine sur deux, le repas est agrémenté d'une conférence d'information sur divers sujets.

À 11h30, ce midi-là, Anna, Lise, Sylvie, Maude et Louise ont de la broue dans le toupet, comme on dit. Le buffet est prêt, mais une bonne partie de l'avant-midi a été passé à décorer les lieux pour souligner l'anniversaire. Les tables ne sont pas encore mises. Une demi-heure plus tard, plus rien n'y paraît, et les premiers clients arrivent, quelques jeunes adultes handicapés accompagnés de leurs superviseurs.

Une trentaine de personnes remplissent bientôt la salle, certaines s'interpellent d'une table à l'autre, la bonne humeur est générale.

BRISER L'ISOLEMENT

Pour les cinq femmes concernées, dans la cinquantaine et plus, ce projet est bien plus qu'un simple café, c'est un accomplissement personnel. Un lieu de solidarité qui sert en même temps de thérapie collective, dit l'une en riant. «On s'est jamais lâchées, quand ça va pas, on se parle, et tout le monde met de l'eau dans son vin», résume-t-elle.

Ce café, qui aura été pour elles l'aboutissement d'une démarche de prise de contrôle sur leur vie, est devenu pour d'autres un point de départ. Une façon, pour des gens plus démunis, de briser l'isolement, d'aller au-devant des autres, et, peut-être, de commencer à s'impliquer dans la vie de leur quartier.

Le café a vu le jour grâce au soutien technique de Projet collectivité en action, qui intervient dans deux quartiers de Sainte-Foy. Son but, explique l'un de ses représentants, Richard Dallaire, est de faire émerger des projets dans la communauté qui finiront un jour par voler de leurs propres ailes : jardin communautaire, comité de citoyens, service alimentaire… Des projets qui s'adressent souvent à des personnes coupées du milieu du travail, qui leur permettent de participer à part entière à la vie citoyenne.

Pour en savoir davantage sur le café La Jasette : 418 527-1173. Pour Collectivité en action : 418 681-9740.

En politique dès l'école primaire

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

Il n'est jamais trop tôt pour intéresser les élèves à la vie démocratique, estime la Fondation Jean-Charles-Bonenfant. Devant l'engouement suscité par les Parlements étudiants dans les écoles secondaires, la fondation a décidé d'étendre la formule... aux écoles primaires. Une initiative qui pourrait servir d'antidote au faible taux de participation des jeunes aux élections.

Depuis 2006, la Fondation Jean-Charles-Bonenfant offre un soutien aux écoles secondaires afin de transformer leurs conseils d'élèves en petit Parlement. L'organisation espérait qu'une cinquantaine d'écoles emboîteraient le pas chaque année. Après deux ans seulement, 174 conseils d'élèves ont adhéré à la formule. «Il y a un engouement intéressant dans le milieu scolaire», constate Jacques Chagnon, vice-président de l'Assemblée nationale. «Pourquoi ne pas en profiter pour lancer une initiative au primaire?»

Contrairement aux écoles secondaires, ce ne sont pas toutes les écoles primaires qui sont dotées d'un conseil d'élèves. Mais la fondation offrira aux écoles qui le souhaitent de la formation et du matériel pédagogique afin de faire de ce comité d'élèves un véritable Parlement étudiant.

RESPONSABILITÉS

«La sensibilisation des jeunes à leurs responsabilités de citoyens, ça commence de bonne heure», lance M. Chagnon. Depuis des décennies, le taux de participation des jeunes électeurs est en chute libre. Lors du scrutin fédéral de 2006, seulement 44 % des 18-24 ans avaient marqué d'un X leur bulletin de vote.

La formule proposée par la Fondation est «simple et malléable». Chaque école pourra l'adapter selon son milieu. La direction d'école est appelée à jouer le rôle de lieutenant-gouverneur, en conseillant les élèves. Un premier ministre doit être élu en plus d'un député pour chaque classe. Des écoles qui le souhaitent peuvent aussi pousser la formule plus loin en désignant des ministres. Quelques écoles ont déjà mis sur pied des conseils d'élèves qui fonctionnent bien selon ce modèle, indique la Fondation. L'objectif est avant tout de susciter la participation citoyenne, rappelle M. Chagnon.

«On aimerait que ces jeunes deviennent des citoyens informés qui participent activement à la vie démocratique, plutôt que d'être de simples spectateurs.»

La formule aurait déjà fait ses preuves dans les pays scandinaves, où le taux de participation des jeunes aux élections a connu une remontée après la création d'initiatives similaires.

Selon un sondage effectué en 2004 par Léger Marketing, 53 % des Québécois âgés de 18 à 24 ans ne savent même pas ce qu'est l'Assemblée nationale.

3001959

POURQUOI ALLER AILLEURS...
LORSQUE LE MEILLEUR PRIX EST SUR LA RIVE-SUD ?

Moins cher qu'en 2004!

LIQUIDATION
MAZDA 3 2008.5
et 2009

Profitez de rabais jusqu'à
4 600$

mazda 3 2010 GX
D4XS50 AA00

Achetez à 15995$
ou
Louez à partir de 199$* /60 mois

*Location 60 mois à 20 000 km/année. Comptant 995$, plus taxes. Transport et préparation 1394$ en sus sur approbation de crédit. Km excédentaire à 0,10$

Plusieurs en inventaire pour livraison rapide !

mazda 5 2009
E6SD59 AA00

LA SEULE VOITURE AVEC
PORTE COULISSANTE
6 PASSAGERS!
Prix écoÉNERGIE 2009

Achetez à partir de 16995$
0% en achat 60 mois
Rabais au comptant inclus

LÉVIS mazda
5095, Louis-H.-Lafontaine,
Lévis (à côté du Wal-Mart)
418 837-8897
www.levismazda.com
info@levismazda.com
mazda

leSoleil lundi 6 avril 2009

Pénurie de spécialistes

Le nombre d'élèves en difficulté est en constante augmentation depuis quelques années. Ceux qui souffrent de troubles graves nécessitant un diagnostic ont augmenté de 20 % en cinq ans, pour un total de 30 300 élèves. Au secondaire, l'augmentation atteint même 30 %.

Jusqu'à un an d'attente pour rencontrer un psychologue ou un orthophoniste

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

Caroline (nom fictif) se demandait ce qui pouvait bien expliquer les difficultés d'une de ses élèves. Pensant qu'il pouvait s'agir d'un trouble du langage, elle inscrit la petite sur une liste d'attente en début d'année scolaire, afin qu'elle rencontre l'orthophoniste et la psychologue pour un test de dépistage.

Les semaines passent. L'enfant est toujours en attente. Les spécialistes — qui desservent plusieurs écoles — sont débordés. Lors de la remise du premier bulletin l'automne dernier, Caroline rencontre ses parents. L'enseignante tente de les rassurer. Leur enfant fait beaucoup d'efforts, mais les résultats ne sont pas au rendez-vous. Il doit y avoir un problème. Mais il faut attendre le diagnostic.

Les mois passent. Une autre rencontre est prévue avec les parents cette semaine, pour la remise du deuxième bulletin. Rien n'a bougé.

Caroline est allée rencontrer la directrice de son école. «Qu'est-ce que je dis aux parents? Que leur enfant va couler et qu'on n'a rien fait pour l'aider?» Le verdict tombe rapidement. «Oublie ça, elle ne sera pas évaluée cette année, lui lance sa directrice. On est trop débordé.»

Même à la maternelle, où le dépistage devrait être une priorité, l'histoire se répète. En début d'année, une autre enseignante a identifié trois élèves qui devaient être évalués. Un seul a été rencontré, son cas étant jugé urgent. Les deux autres devront attendre à l'an prochain.

«C'est vraiment frustrant, on a l'impression de laisser tomber ces enfants-là, lance l'enseignante, qui préfère elle aussi garder l'anonymat. C'est lourd au quotidien. En plus, on bousille la

2021129

COUPON-RABAIS
SUR REMPLACEMENT DE
PARE-BRISE
Véhicule de courtoisie sur demande
LA RÉCLAMATION D'ASSURANCE, ON S'EN OCCUPE POUR VOUS! APPELEZ-NOUS!
Aucune franchise à payer sur réparation de pare-brise
+ LAVAGE INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR GRATUIT (Valeur 29,95$)
+ 20$ D'ESSENCE GRATUITE
31 ans d'expérience, ça compte
Vitres et accessoires d'auto + lave-auto
New Look Auto Carrefour inc.
4585, boulevard de la Rive-Sud
(dans les locaux de Saturn Saab Lévis)
418 835-0404
OUVERT le soir et le samedi en prenant rendez-vous. Appelez-nous!
À 10 MINUTES DES PONTS
NEW LOOK AUTO-PARE-BRISE Lévis

dans les écoles

collaboration avec les parents. Ils sont fâchés et on les comprend.»

La commission scolaire de la Capitale explique ces retards par la difficulté à recruter des spécialistes, notamment des psychologues (voir l'autre texte). L'an dernier, un poste en orthophonie a été vacant pendant plusieurs mois, ce qui peut aussi avoir entraîné des retards, ajoute Marie-Élaine Dion.

À la commission scolaire des Premières-Seigneuries, le secrétaire général Jean-François Parent assure que les cas urgents sont évalués en deux semaines habituellement. Certains élèves peuvent toutefois attendre six mois avant d'être vus par un spécialiste, ajoute-t-il.

1700 EMBAUCHES

Du côté du ministère de l'Éducation, on rappelle qu'une entente intervenue lors de la signature de la dernière convention collective des enseignants a permis de consacrer 90 millions $ supplémentaires sur trois ans à l'embauche de spécialistes afin de venir en aide aux élèves en difficulté. Jusqu'à maintenant, 1700 professionnels ont été embauchés sur les 2000 prévus, selon le ministère.

Malgré ces millions supplémentaires, les commissions scolaires peinent toujours à combler les besoins grandissants. Le nombre d'élèves en difficulté est en constante augmentation depuis quelques années. Ceux qui souffrent de troubles graves nécessitant un diagnostic ont augmenté de 20 % en cinq ans, pour un total de 30 300 élèves. Au secondaire, l'augmentation atteint même 30 %.

Si on tient compte de tous les élèves qui nécessitent des services particuliers, le nombre grimpe à 150 000, soit environ 15 % des élèves.

«La clientèle augmente mais les ressources ne suivent pas au même rythme», déplore Jean Falardeau, président de la Fédération des professionnels de l'éducation du Québec.

Des postes difficiles à pourvoir

Des mois peuvent parfois s'écouler avant qu'un élève rencontre un psychologue scolaire. Mais encore faut-il qu'il y en ait un à l'école. À Québec, une douzaine d'écoles primaires n'auront pas droit aux services d'un psychologue ce mois-ci, faute de candidats intéressés à occuper ces postes.

C'est la commission scolaire de la Capitale qui est la plus touchée par la pénurie. Trois écoles primaires n'ont pas de psychologues depuis déjà quelques mois, les offres d'emploi n'ayant pu être pourvues.

Au cours des prochains jours, cinq écoles s'ajouteront à cette liste, puisqu'une psychologue partira pour un congé de maternité. «Le problème va s'accentuer au cours des prochains mois», affirme la porte-parole, Marie-Élaine Dion.

Deux postes de psychologue sont aussi à pourvoir à la commission scolaire des Premières-Seigneuries, qui couvre l'est de Québec. Au moins cinq écoles sont touchées.

«Il y a vraiment pénurie dans ce secteur», affirme le secrétaire général, Jean-François Parent. À l'occasion, la commission scolaire a même recours à des spécialistes du privé pour accélérer le processus. «Mais même au privé, il y a des listes d'attente», ajoute-t-il.

À la commission scolaire des Découvreurs (ouest de Québec) et aux Navigateurs (Rive-Sud), tous les postes sont occupés, mais les psychologues restent particulièrement difficiles à recruter, indique-t-on.

PLUS D'ÉTUDIANTS

À l'Ordre des psychologues, on affirme que la pénurie est généralisée dans les écoles du Québec. La situation est encore plus difficile en région, affirme le secrétaire général, Stéphane Beaulieu.

Pourtant, le nombre d'étudiants admis en psychologie dans les universités a augmenté de 21 % depuis 2005-2006. Les programmes spécialisés en psychologie scolaire se font toutefois beaucoup plus rares qu'avant, ajoute-t-il. «Il n'y en a presque plus. C'est très préoccupant, surtout quand on sait qu'il y a une forte demande dans les écoles.» Il a été impossible de joindre le directeur de l'École de psychologie de l'Université Laval pour en savoir plus.

CONDITIONS DIFFICILES

Plusieurs psychologues sont aussi tentés par la pratique privée, où la rémunération est beaucoup plus intéressante, indique M. Beaulieu. Mais il n'y a pas que l'argent. Les conditions de travail peu séduisantes n'aident certainement pas à convaincre des psychologues de travailler dans les écoles, ajoute Jean Falardeau, président de la Fédération des professionnels de l'éducation.

12
écoles primaires de la région n'auront pas droit aux services d'un psychologue ce mois-ci

«Les conditions de travail ne sont pas attirantes, dit-il. Il faut souvent se déplacer dans plusieurs écoles.» Et lorsque le psychologue s'y rend, à raison parfois d'une journée semaine, c'est souvent pour éteindre des feux. «Au moins dans le milieu de la santé, le psychologue n'a qu'un seul milieu de travail.»

Daphnée Dion-Viens

3002130
vous avez DROIT
à une consultation d'une demi-heure, sans frais*.
Renseignez-vous auprès du Barreau de Québec qui vous dirigera vers un des 400 avocats et avocates participants:
418.529-0301
barreau.qc.ca/quebec
BARREAU DE QUÉBEC
* Offert aux citoyens de la région de Québec, Beauce et Montmagny. Certaines conditions s'appliquent.

2021023
PROFITEZ DE NOTRE OFFRE SPÉCIALE D'ENTREPOSAGE à 69,95$*
Incluant nettoyage et assurances.
EN PRIME, recevez gratuitement une paire de gants en cuir et en fourrure véritable.
GRATUIT Une valeur de 69,95$

• Service de remodelage exécuté par nos spécialistes
• Possibilité d'échanger votre manteau

Entreposage seulement : au bas prix de 9,95$*
*Détails en magasin
55, rue Saint-Pierre
418 692-6686
www.quebecfourrure.com
Fourrures DU VIEUX-PORT
3002168

La meilleure garantie de l'industrie
SPORT BACK ENFIN ARRIVÉ!
LANCER 2009

À partir de 0% À L'ACHAT
À partir de 59,95$ /semaine
TOUT INCLUS modèle Lancer DE

GARANTIE DE 10 ANS
QUÉBEC MITSUBISHI
1000, boul. Pierre-Bertrand Sud, Québec
418 682-2226 | www.mitsubishi.com
GARAGE RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC
LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE 10 ans/160 000 km 5 ans/100 000 km 5 ans/kilométrage illimité
* Photos à titre indicatif.
MITSUBISHI MOTORS Un monde@conduire

leSoleil lundi 6 avril 2009

L'Alberta frappée par la

Après l'effondrement des prix, le pétrole ne peut plus servir de planche de salut. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Pierre Asselin
passelin@lesoleil.com

La récession aura finalement eu raison de l'Alberta. La province, dont l'économie était jusqu'ici parmi les plus fortes au pays, prévoit un recul de 2 % de son PIB cette année. Pour trouver une économie qui résiste à la débâcle, il faut regarder vers l'est, dans les Prairies.

L'explosion des prix du pétrole, jusqu'à un sommet de 147 $ l'année dernière, avait mis l'Alberta à l'abri de la crise mondiale, mais après l'effondrement des prix, aux environs de 30 $, le pétrole ne peut plus servir de planche de salut.

En mars, la Banque Scotia estimait que des projets d'une valeur de 40 milliards $ ont été mis sur la glace dans cette province en raison du contexte défavorable.

Edmonton et Calgary se classent encore parmi les cinq villes canadiennes au taux de chômage le plus bas, mais cette image est trompeuse. En réalité, la situation de Calgary s'est rapidement dégradée. En février 2008, le taux de chômage n'était que de 2,9 %, en février dernier il avait presque doublé, à 5,1 %.

La province a perdu près de 24 000 emplois en février, principalement dans l'éducation, le secteur manufacturier, la construction et les ventes au détail, indique Briar McGinnis, responsable des opérations et des communications dans la région de Calgary pour Emploi et Immigration. «Ces données montrent qu'on n'est pas à l'abri des soubresauts de l'économie, mais nous avons quand même ce qu'il faut pour nous en sortir. Notre environnement fiscal et notre milieu des affaires sont parmi les meilleurs au pays. Nous savons qu'après la reprise, il y aura une pénurie de main-d'œuvre pour 93 000 emplois au cours des 10 prochaines années.»

Avec un taux de chômage de 5,4 % en février, l'Alberta se classait troisième au pays. Les provinces des Prairies, la Saskatchewan et le Manitoba, où le taux est de moins de 5 %, occupent la position de tête dans l'économie canadienne.

LES PRAIRIES

«Il semble de plus en plus probable qu'en 2009, seules la Saskatchewan et le Manitoba, parmi les 10 provinces, afficheront une économie en croissance», écrit Mario Lefebvre, directeur du Centre des études municipales pour le Conference Board.

«Si j'avais dit cela en 2007 ou en 2004, j'aurais probablement perdu toute crédibilité...» ajoute-t-il.

Selon lui, cette performance n'est pas le résultat de la chance. «J'ai suivi les villes de Regina, Saskatoon et Winnipeg depuis des années. Leurs économies se montrent solides et, depuis 20 ans, elles se sont diversifiées. L'agriculture prend beaucoup moins de place que par le passé.»

On a même constaté au cours des dernières années que ces villes attiraient des gens d'autres provinces, un phénomène nouveau pour les Prairies, dit-il.

Mais la Saskatchewan doit encore beaucoup à ses matières premières. Elle arrive au deuxième rang des provinces, derrière l'Alberta, pour ses exportations de pétrole; elle est l'un des principaux producteurs d'uranium au monde et un des principaux producteurs de potasse, un produit utilisé dans la fabrication des engrais.

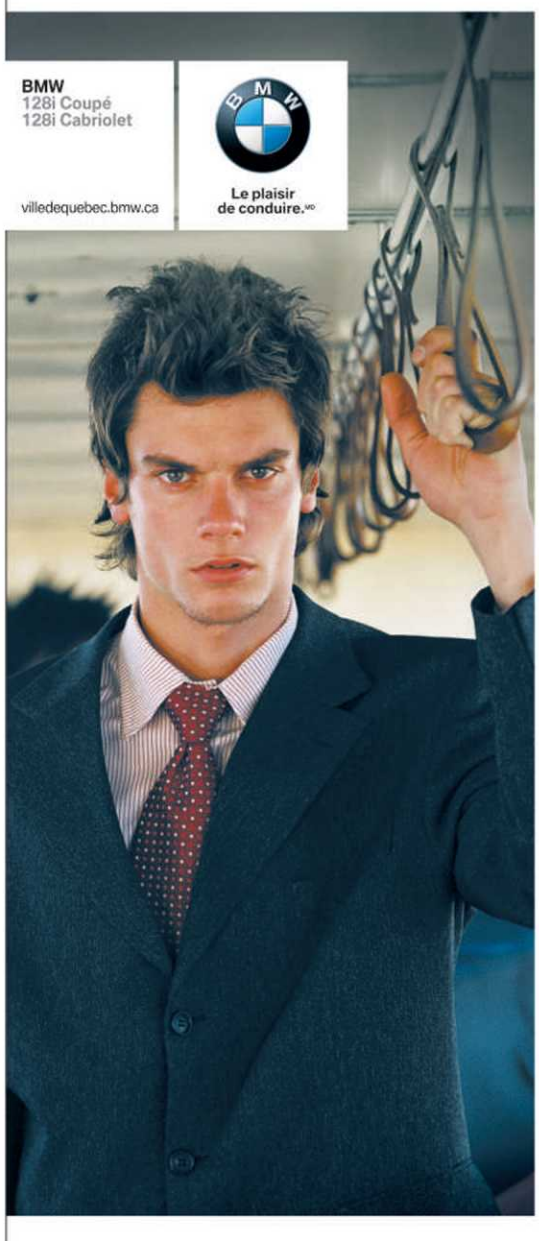
À elle seule, la potasse rapportera près de 2 milliards $ au gouvernement cette année, soit 20 % de tous ses revenus. C'est ce qui lui permet de prévoir un surplus de 425 millions $ à son budget, au lieu d'un déficit comme presque toutes les autres provinces.

Enfin, même si l'Alberta a perdu quelques plumes, elle continue d'afficher des indicateurs plus favorables que ceux du Québec et de l'Ontario, où le chômage dépasse les 8 %, contre 5,4 % pour l'Alberta. Le salaire moyen des Albertains reste le plus élevé au pays, à 955 $ par semaine, loin devant les autres provinces.

Statistiques de l'emploi (Données de février 2009)

Province	Emplois	Chômage	2009 c. 2008 hebdomadaire	Salaire moyen
Québec	3 840 000	7,9 %	+ 0,9 %	750,00 $
Ontario	6 558 000	8,7 %	+ 2,6 %	851,40 $
Alberta	2 002 000	5,4 %	+ 1,8 %	955,35 $
Saskatchewan	522 000	4,7 %	+ 0,6 %	802,43 $
Manitoba	608 000	4,8 %	+ 0,2 %	765,96 $
Canada	**16 898 000**	**7,7 %**	**+ 1,8 %**	**823,71 $**

3002204



FINI LES COMPROMIS.

La nouvelle Série 1, performance et qualité à prix accessible.

128i Coupé 2009
PDSF à partir de 33 900 $

OFFRE À LA LOCATION
445 $* / mois pendant 48 mois avec 2 500 $ d'acompte

128i Cabriolet 2009
PDSF à partir de 39 900 $

Québec
BMW ville de Québec
270, rue Étienne-Dubreuil
418.681.5000
villedequebec.bmw.ca

*BMW 128i Coupé 2009 : le PDSF pour le modèle de base est de 33 900 $. Pour une location de 48 mois avec un taux d'intérêt annuel de 5,9 % comportant une mensualité de 445 $, un montant de 5 666 $ est exigé à la signature du contrat de location**. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est 15 594 $. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km ; 0,15 $ du kilomètre excédentaire. **Le montant exigé à la signature du contrat de location inclut le comptant initial, un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière. Le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moindre. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Ces offres sont d'une durée limitée, mutuellement exclusives, sujettes à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 30 avril 2009. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire BMW pour obtenir tous les détails. Photos de Série 1 à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2009 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. © 2009 BMW Canada inc. « BMW », le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.

récession

La fin du Klondike pour les Québécois

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

Alors qu'ils étaient attirés par la vitalité économique et les salaires élevés versés en Alberta quand ils y ont émigré, plusieurs Québécois installés dans cette province sont maintenant frappés très durement par la récession.

François Vidal, un peintre industriel de 30 ans originaire de Québec, en sait quelque chose puisqu'il vient tout juste de perdre son emploi chez Precision Steel & Manufacturing, où il travaillait depuis septembre 2007.

Il avait pris la route de l'Ouest à la suggestion d'un ami. Il s'est établi à Edmonton, où il a vite décroché un emploi dans cette entreprise qui fabrique des systèmes de chauffage.

Plus de 4000 soudeurs auraient perdu leur emploi à Fort McMurray

«J'ai posé ma candidature à un seul endroit et j'ai été immédiatement engagé pour un salaire 50 % plus élevé que celui que je gagnais au Québec», indique-t-il.

À l'époque, Edmonton était placardée d'affiches «*Help Wanted*» et les entreprises allaient jusqu'à faire venir de la main-d'œuvre de pays émergents pour faire face à la pénurie. Dans des villes comme Fort McMurray, berceau de l'exploitation des sables bitumineux, on disait avoir besoin de 30 000 soudeurs de plus pendant l'année.

Chez Precision Steel, les affaires roulaient également très bien et l'entreprise avait jusqu'à tout récemment un contrat avec la pétrolière Suncor nécessitant un million d'heures de travail pour un an.

TOUT S'ÉCROULE

Tout s'est cependant écroulé subitement il y a quelques mois, avec la récession. «Personne ne l'avait vue venir. Toute l'industrie ici tourne autour du pétrole, et avec un prix autour de 30 $ le baril, c'est l'économie au complet qui s'est mise à fonctionner au ralenti», explique M. Vidal.

Plus de 4000 soudeurs auraient perdu leur emploi à Fort McMurray et les entreprises albertaines qui jadis étaient en recherche désespérée de main-d'œuvre se sont mises à procéder à des licenciements.

«Chez Precision, le gros contrat avait été mis sur la glace par Suncor. Depuis, il a été annulé et les patrons n'ont pas été capables d'en trouver d'autres pour compenser. La moitié des travailleurs ont donc été mis à pied», explique M. Vidal.

«Quand j'ai perdu mon emploi, j'ai commencé à envoyer des CV et plus personne n'engage! On ne rappelle pas et certains à qui j'avais apporté mon CV en personne me l'ont même redonné! Il a fallu que j'insiste pour qu'ils le gardent en banque!» poursuit l'ancien résidant de Québec.

Certains de ses amis Québécois ont même décidé de repartir temporairement vers leur province natale, où la récession frappe un peu moins fort. De son côté, François Vidal attendra plutôt l'été en espérant que l'économie albertaine reprenne du poil de la bête, à défaut de quoi il envisage sérieusement de tenter sa chance à Regina, le nouveau *Boomtown* de l'Ouest canadien.

«On n'est pas à l'abri des soubresauts de l'économie, mais nous avons quand même ce qu'il faut pour nous en sortir. Notre environnement fiscal et notre milieu des affaires sont parmi les meilleurs au pays»

— Briar McGinnis, responsable des opérations et des communications dans la région de Calgary pour Emploi et Immigration

«Personne ne l'avait vue venir. Toute l'industrie ici tourne autour du pétrole, et avec un prix autour de 30 $ le baril, c'est l'économie au complet qui s'est mise à fonctionner au ralenti»

— François Vidal, qui vient de perdre son emploi à Edmonton

Il y a quelques années, les vitrines de villes albertaines comme Calgary ou Edmonton étaient placardées d'offres d'emploi. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

3001848

Perdez 20, 30 ou 40 livres
rapidement et sans avoir faim :
diète aux protéines ou basses-calories

Nous vous proposons une solution efficace et durable.
Suivi assuré par des professionnels de la santé et de la nutrition.

CLINIQUE Maigrir en Santé
SAINTE-FOY Place Laurier (Édifice Champlain) 418 653-9898
CHARLESBOURG 4600, boul. Henri-Bourassa 418 626-9696
LÉVIS 4950, boul. de la Rive-Sud 418 838-9898

Ligne sans frais : 1 888 853-9898 www.cliniquemaigrirensante.ca

3002163

VOICI LE NOUVEAU VOLVO XC60 AVEC CITY SAFETY

LES VOLVO SONT RECYCLABLES À 85 %
9,1 L /100km (ROUTE)
31 MPG

ON S'ARRÊTE QUAND ON LE VOIT. IL S'ARRÊTE QUAND IL LE DOIT.
Le XC60 est tellement évolué sur le plan technologique qu'il peut freiner et vraiment s'arrêter de lui-même. Grâce à son système de freinage automatique de série City Safety††, il aide à éviter les collisions à basse vitesse.

REMARQUABLEMENT BIEN ÉQUIPÉ AVEC :
• City Safety • Traction intégrale avec Instant Traction • Moteur turbo T6 de 281 CH • Boîte de vitesse automatique Geartronic à 6 rapports • Système de contrôle en descente (HDC) • Système antidérapage (DSTC) • Toit panoramique en verre feuilleté • Intérieur en cuir

LE NOUVEAU VOLVO XC60 2010
Toit panoramique en verre feuilleté offert sans frais avec cette offre de lancement*

549 $ mensualité crédit-bail* **5,9 %** pendant 48 mois*

VOLVO DE QUÉBEC, 2230, Cyrille-Duquet Québec 418 682-1112
www.volvodequebec.com
Volvo. pour la vie

* Offre de crédit-bail, d'une durée limitée, faite aux clients admissibles sur approbation du crédit par les Services financiers de Volvo Canada. L'exemple d'offre de crédit-bail est basé sur un XC60 T6 AWD 2010 à un taux de 5,90 %. 549 $ par mois, pendant 48 mois; un acompte de 5 150 $, un dépôt de sécurité de 650 $ et la première mensualité sont dus à la signature du bail. Les taxes, jusqu'à 1 995 $ de frais de transport et de préparation et jusqu'à 75 $ pour la consultation du PPSA sont dus à la signature du bail. Total des mensualités : 26 352 $. Taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le crédit-bail est assorti d'une allocation de 80 000 km (0,16 $ par km excédentaire). Les mensualités et les dépôts de garantie peuvent varier selon le choix d'équipement additionnel. Valeur de rachat à la fin du bail : 21 291 $ plus taxes. Tous les véhicules XC60 2010 achetés avant la date de la fin de cette offre peuvent être dotés d'un toit panoramique feuilleté sans frais, tant qu'il y en aura. La valeur du toit panoramique feuilleté (1 800 $) est appliquée à la réduction de l'acompte requis pour le XC60 T6 AWD 2010, de 6 950 $ à 5 150 $. La plaque pour pare-chocs avant, les plaques de protection latérales et les jantes en alliage de 19 po ne sont des caractéristiques de série du XC60 2010 T6 AWD. Les véhicules peuvent différer de l'illustration. La concessionnaire peut louer à prix moindre. Certaines conditions s'appliquent. Offre soumise à la disponibilité des stocks. L'offre se termine le 30 avril 2009. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. †† City Safety ne fonctionne pas dans toutes les situations. Le mauvais temps (p. ex., pluie, neige, brouillard, etc.) peut rendre City Safety inopérant. Dans la plupart des cas, un message avertira le conducteur que City Safety n'est pas activé. Pour en savoir davantage sur City Safety, visitez le site volvocanada.com. 19,1 litres/100 km (route)/13,5 l/100 km (ville). Consommation basée sur le Guide de consommation de carburant 2009 publié par Ressources naturelles Canada. Les méthodes d'essai de Transports Canada sont utilisées. Votre consommation réelle peut varier. ©2009 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. « Volvo. for life » est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez volvocanada.com.

Mario Bédard, promoteur d'un nouvel amphithéâtre à Québec, estime que le pourcentage révélé par le sondage (3 %) représente un nombre beaucoup plus élevé de sièges vendus que les 8000 évoqués.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Mario Bédard pas inquiet des sondages

Ian Bussières
ibussières@lesoleil.com

Mario Bédard, promoteur du projet J'ai ma place visant à construire à Québec un nouvel amphithéâtre multidisciplinaire, a dit hier ne pas s'inquiéter des résultats d'un sondage Segma UniMarketing qui évaluait à 8000 le nombre maximal de sièges dont il pourrait espérer vendre les droits à Québec afin de financer son projet.

«En fait, j'ai l'intention de parler à Raynald Harvey, président de Segma UniMarketing, pour comprendre comment il arrive au chiffre de 8000 alors que 3 % des répondants disent qu'ils vont certainement acheter un siège», a commenté le comptable hier.

Pour lui, le pourcentage révélé par le sondage représenterait plutôt un nombre beaucoup plus élevé de sièges vendus. «On est toujours parti du principe que la région de Québec comptait une population d'un million de personnes et qu'on souhaitait en convaincre 1 %, soit 10 000, d'acheter un siège. S'il y a vraiment 3 % de la population qui souhaite acheter un siège, ce sera au-delà de nos espérances», explique-t-il.

RATISSER LARGE

Mario Bédard s'est également dit d'accord avec certaines conclusions tirées par M. Harvey, notamment à l'effet que son groupe devrait ratisser plus large que la ville de Québec afin d'espérer vendre 13 000 sièges et 50 salons corporatifs afin de récolter 50 millions $ d'ici trois ans.

«Je me souviens qu'à l'époque des Nordiques, il y avait au moins 1500 détenteurs de billets de saison qui provenaient de l'extérieur de Québec, soit du Saguenay–Lac-Saint-Jean, de la Côte-Nord, du Bas-Saint-Laurent et de la Beauce. Nous sommes conscients qu'il faudra vendre des sièges jusqu'à Sept-Îles et Rimouski!»

Dès aujourd'hui, l'ex-directeur général du Radio X de Québec de la Ligue nord-américaine de hockey (LNAH) devient le premier employé à temps plein du groupe J'ai ma place et se mettra à l'œuvre, en compagnie d'un employé à temps partiel, pour faire augmenter le nombre de sièges vendus.

TROIS MILLIONS DE DOLLARS

Jusqu'à maintenant, le groupe de Mario Bédard a reçu le paiement de près de la moitié des 1350 personnes qui se sont engagées à acheter un siège dans le futur amphithéâtre.

«Il y a présentement 3 millions $ dans notre compte en banque et nous nous attendons à recevoir 500 000 $ de plus à court terme. Pour les autres, ils recevront une lettre au cours des prochains jours leur rappelant de verser leur paiement. D'ici la fin du mois, on devrait avoir une bonne idée du nombre d'acheteurs qui se désisteront.»

Jusqu'à maintenant, seulement 70 acheteurs potentiels ont choisi de se désister, un chiffre qui est loin de préoccuper Mario Bédard puisqu'il représente la moitié des 10 % de désistements prévus au départ. «Les raisons principales qui sont invoquées sont des pertes financières liées à la situation économique et des gens qui ne savaient pas que notre plan de financement comportait un taux d'intérêt», conclut-il.

AVIS DE CONVOCATION

Aux membres de la Caisse populaire Desjardins de Québec

Vous êtes, par la présente, convoqués à l'assemblée générale annuelle de votre caisse qui aura lieu :

Date : Le lundi 27 avril 2009
Heure : 19 h
Lieu : Salle Multi du complexe Méduse
541, rue Saint-Vallier Est, Québec
Accès près de l'escalier sur Saint-Vallier

Les membres pourront prendre connaissance du rapport annuel et du rapport du conseil de surveillance, décider de la répartition des excédents annuels, de l'intérêt payable sur les parts permanentes et sur les parts de ristournes, le cas échéant, statuer sur le versement de ristournes provenant de la réserve pour ristournes éventuelles, le cas échéant, élire les membres du conseil d'administration et du conseil de surveillance et traiter de tout autre sujet inscrit à l'ordre du jour. Deux périodes de questions sont également prévues, l'une pour les questions destinées aux membres du conseil d'administration et l'autre pour les questions destinées aux membres du conseil de surveillance.

Modifications au Règlement de régie interne

Membres
- Saine conduite d'un membre et procédures de réprimande, suspension ou exclusion
- Remplacement de l'expression « membre ordinaire » par « membre de plein droit »

Assemblée générale
- Délégation au conseil d'administration du pouvoir d'adopter ou de modifier les règlements portant sur la régie interne dans certains cas, avec obligation de rendre compte à l'assemblée générale

Élections

Veuillez noter que, lors des élections, est éligible toute personne physique qui est membre ordinaire, pourvu qu'elle soit admise depuis au moins 90 jours et qu'elle ne soit pas inéligible au sens de la Loi. Une candidature ne pourra être soumise à l'assemblée générale que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat, et respectant les autres modalités prévues au Règlement de régie interne de la Caisse, a été remis avant la fermeture de la Caisse le 17 avril 2009. Des formulaires d'avis de candidature, dont l'usage n'est pas obligatoire, sont disponibles à la Caisse.

Tous les membres de la Caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée.

Ils peuvent obtenir une copie des modifications au Règlement de régie interne en s'adressant à la Caisse pendant les heures d'ouverture.

Signé le 3 avril 2009
Andrée Fontaine, secrétaire

Bienvenue à tous les membres!

Desjardins
Caisse populaire
de Québec

3001966

LASIK MD VISION

Le LASIK maintenant. Étalez les paiements jusqu'en 2014!

CORRECTION DE LA VUE AU LASER
À partir de
490$ par œil*

NOUVEAU FINANCEMENT
2014
Vous avez 5 ans pour payer!†

Dr Pierre Demers
M.D., FRCSC
40 000 interventions

Dr Avi Wallerstein
M.D., FRCSC
50 000 interventions

Dr Mark Cohen
M.D., FRCSC
50 000 interventions

Consultation GRATUITE : 418 266-6661 • www.lasikmd.com
QUÉBEC : Place de la Cité - Tour de la Cité - 2600, boul. Laurier, bureau 980

Accord D Desjardins

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée avec la technologie Zyoptix à 1750 $ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.
† Financement de 60 mois à partir de 8,9 % d'intérêt et sous réserve d'approbation de crédit de Services de cartes Desjardins.

Halifax | Moncton | Sherbrooke | Montréal | Ottawa | Toronto | Edmonton | Calgary | Vancouver

6774770

LA PLUS POPULAIRE AU PAYS

Civic DX 2009

À la location

À partir de

168 $*

par mois/60 mois
Comptant requis

ou

À l'achat

Financement à partir de

0,9 %**

60 mois

ou

À l'achat comptant

Remise allant jusqu'à

2000 $†

Transport et préparation inclus

Véhicule le plus vendu au Canada pour une 11e année consécutive.

Civic Si illustrée

HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

HONDA

HONDA.CA

*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur le véhicule neuf 2009 mentionné ci-après. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 60 mois : Civic berline DX manuelle 2009 (modèle FA1529EX) : a) 168 $, b) 3 318 $, c) 13 398 $. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Les frais de publication, assurance, immatriculation et taxes sont en sus. **Financement à l'achat de 0,9 % pour 60 mois sur toutes les Civic 2009 neuves à l'exception du modèle FA3629E. †La remise à l'achat comptant allant jusqu'à 2 000 $ s'applique sur le modèle FA5559JY uniquement. Les autres modèles Civic 2009 neufs, à l'exception des modèles FG1129E, FA1529EX et FA3629E, sont éligibles à une remise de 1 500 $. Les frais de préparation et livraison de 1 310 $, les enregistrements, assurance, immatriculation et taxes sont en sus pour les offres de financement à l'achat et l'achat comptant. Les offres de remise en argent ne peuvent être combinées avec des offres de financement à l'achat ou à la location. Photo à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Valide sur les véhicules en inventaire seulement. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

Un incendie suspect à Limoilou

Le commissariat des incendies de Québec enquête sur un incendie suspect qui a jeté à la rue, hier matin, une dizaine de locataires d'un immeuble de logements du quartier Limoilou.

Le feu s'est déclaré vers 4h50 au 2121, rue de la Canardière dans un édifice qui compte six logements et qui abrite un commerce. À l'arrivée des pompiers, le sinistre faisait rage dans les tambours arrière de l'immeuble. L'élément destructeur s'est rapidement propagé au toit et à un bâtiment adjacent.

Heureusement, les locataires ont pu évacuer leur logis à temps malgré l'heure matinale à laquelle les flammes ont pris naissance. Ils ont été réveillés par l'alarme d'incendie. Les pompiers ont tout de même dû assister une personne qui n'avait pas entendu l'alarme en raison d'un problème d'audition. La Croix-Rouge a pris en charge les sinistrés, qui ne pourront retourner avant longtemps dans leur domicile. Les deuxième et troisième étages ont été durement touchés par le feu. Le rez-de-chaussée a subi des dégâts par l'eau. Les dommages sont évalués à 100 000 $.

QUARANTE-CINQ POMPIERS

Au total, 45 pompiers ont lutté contre l'incendie pendant quatre heures avant de pouvoir l'éteindre complètement. L'intervention a nécessité une quatrième alarme.

Comme l'origine du sinistre semble nébuleuse, des enquêteurs du service des incendies étaient sur place, hier, pour tenter d'identifier sa cause.

Jean-François Néron

Un ponceau a cédé à Lac-Saint-Charles, isolant un couple et une personne âgée.

6770412

Sears

Promotion Kenmore d'avant-saison

rabais 400-500$

Systèmes de climatisation centrale et thermopompes Kenmore®/MD installés, à T.R.E.S.* de 14,5-16

*Taux de rendement énergétique saisonnier

CRÉDIT D'IMPÔT AUTORISÉ POUR LA RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE

Confiez vos projets de rénovation à Sears et demandez comment profiter du nouveau crédit d'impôt pour la rénovation récemment proposé par le gouvernement fédéral

Le crédit s'applique aux achats admissibles de 1000 $ ou plus, avant les taxes.
Le crédit ne s'applique pas au programme de location.
Pour obtenir plus de renseignements, visitez le site www.cra-arc.gc.ca

MAINTENANT DISPONIBLE!
LOCATION de votre système de climatisation centrale, fournaise ou autre produit pour le confort au foyer en ne payant que de petites mensualités. Renseignez-vous.

option POINT CHAUD

ENERGY STAR

Kenmore

Garantie exclusive de Sears de 10 ANS, pièces et main-d'oeuvre; détails en magasin

Recherchez le symbole ENERGY STAR®. Il indique que le produit respecte les critères d'admissibilité ENERGY STAR en matière d'efficacité énergétique.

Avec la carte Sears ou la carte MasterCard®/MD Sears®/MD pour tous les systèmes de climatisation centrale et thermopompes, installés, vous avez le choix entre...

Pas d'intérêt pendant 3 ans** ou des points†

**Payez en 36 mensualités égales, sans intérêt. Sur approbation de votre crédit. Achat minimum de 3000 $. Les transactions non admissibles (c'est-à-dire les transactions inférieures au montant minimum en dollars pour cette offre) entraîneront l'accumulation normale d'intérêts, conformément aux modalités et conditions de votre contrat de détenteur de carte et au taux d'intérêts fixé dans votre déclaration. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. Cette transaction sera portée à votre compte lorsque l'installation sera terminée (« date de report »). La première mensualité apparaîtra sur votre premier relevé de compte produit après la date de report et devra être payée à la date stipulée sur ce même relevé. Les mensualités subséquentes devront être payées aux dates indiquées sur les relevés subséquents. Si vous ne payez pas la mensualité en entier à la date d'échéance, des intérêts seront calculés sur la portion impayée de cette mensualité au taux en vigueur pour les transactions d'achat. Si votre compte reste impayé pendant quatre (4) cycles de facturation, le programme de financement facultatif prendra fin et le solde impayé afférent au dit programme de financement sera ajouté au solde régulier de votre compte et entraînera l'accumulation d'intérêts au taux en vigueur pour les transactions d'achat. Renseignez-vous auprès d'un conseiller à la vente ou visitez le site sears.ca. Renseignez-vous au sujet d'autres offres de paiement. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears®/MC. Offre de durée limitée. †Les clients obtiendront des points du Club Sears pour les achats avec la carte Sears ou la carte MasterCard®/MD Sears®/MD s'ils ne choisissent pas le programme de financement. Les points du Club Sears ne s'appliquent pas aux taxes ou aux frais d'installation (le cas échéant). Sears®/MD est une marque déposée de Sears Roebuck and Co., utilisée sous licence au Canada. Les marques de commerce antérieurement gérées par Sears Canada Inc. ont été transférées à 1373639 Alberta Ltd et sont utilisées sous licence par Sears Canada Inc. MasterCard est une marque déposée de MasterCard International Incorporated.

Les offres se terminent le vendredi 24 avril 2009

License RBQ: 1281-5924-64

Des produits et services de toute confiance®/MD. Pour un devis à domicile, sans obligation, téléphonez ou passez à votre magasin Sears.
Sears fera faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés. Les offres ne s'appliquent pas aux contrats déjà signés.
Elles ne peuvent être combinées à aucune autre remise ou promotion. Dans certains marchés seulement.
Appelez le:

1-800-590-3289

NE041H109 © 2009. Sears Canada Inc.

Ponceau de la discorde

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

Un couple et une personne âgée de la rue du Repos Est, à Lac-Saint-Charles, se retrouvent isolés parce qu'un ponceau a cédé, samedi, avec la crue des eaux.

La Ville refuse de faire la réparation, prétextant qu'il s'agit d'une rue privée.

De quoi mettre la sécurité de ces citoyens en danger, avance le conseiller Jacques Teasdale. Le problème semble résider dans le fait que le ponceau, au statut flou, est en quête d'un propriétaire légitime.

«Avant les fusions, c'est la municipalité de Lac-Saint-Charles qui avait installé cet équipement. De plus, même si la Ville considère que c'est une rue privée, elle apparaît sur sa carte officielle», explique M. Teasdale.

Ce dernier considère la situation comme un «non-sens».

«On ne peut pas laisser du monde comme ça. Même si on dit que c'est une rue privée, c'est un équipement de la Ville qui a brisé», clame-t-il.

Le conseiller va jusqu'à dire que la sécurité des trois occupants pourrait être mise en danger. «Il y a un homme de 75 ans à mobilité réduite qui vit seul et qui est presque aveugle. Il ne peut plus sortir de chez lui parce qu'il n'a plus accès au transport adapté avec la route qui est coupée. Si une ambulance ou les pompiers doivent s'y rendre pour une urgence, ça complique et ça retarde le travail.»

TRAVAUX

M. Teasdale aurait préféré que la Ville effectue des travaux d'urgence, qu'il évalue à environ 3000 $. «Après on discutera de la propriété du ponceau», lance-t-il.

Devant l'insistance du conseiller, la Ville a installé une signalisation indiquant que la route était coupée, une mesure qui est évidemment jugée comme insuffisante. M. Teasdale compte soumettre le problème ce soir à la séance du conseil municipal.

RISQUES D'INONDATION

La Chaudière coopère

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

Soupir de soulagement pour les résidants de Saint-Lambert-de-Lauzon, qui ont vu céder, hier, les embâcles formés sur la rivière Chaudière, qui menaçaient d'inonder de nombreux domiciles.

Après les inquiétudes de samedi, une brèche survenue dans les glaces dans la nuit de dimanche a permis aux embâcles de descendre la Chaudière, hier entre midi et 13h30, explique Dominique Gauthier, de la direction de la Sécurité civile.

Ainsi, la cinquantaine de citoyens des rues Bellevue et Place-des-Îles ont pu regagner leur maison, qu'ils avaient évacuée la veille.

La dernière fois que la Chaudière a été aussi menaçante à cet endroit remonte à une vingtaine d'années. Les riverains de Beauceville pouvaient aussi souffler un peu plus. Hier, le niveau d'eau devenait moins préoccupant que samedi.

La situation se résorbait aussi à Saint-Étienne-de-Lauzon, même si un embâcle était toujours présent. Samedi, un citoyen a été secouru par bateau par les pompiers de Lévis parce qu'il craignait de ne pouvoir sortir de chez lui en raison de la forte crue.

À Québec, le débit des rivières semblait aussi être à la baisse. C'est le cas de la Lorette, qui a débordé samedi

À Québec, le débit des rivières semblait aussi être à la baisse. C'est le cas de la Lorette, qui a débordé samedi sur le boulevard Hamel. Des refoulements d'égout ont aussi provoqué des inondations dans des sous-sols.

L'état de la rivière Montmorency, sur laquelle s'étaient formés deux embâcles dans les secteurs des Deux-Rapides et du chemin des Remous, ne laissait pas craindre d'inondations imminentes.

À Baie-Saint-Paul, l'embâcle formé sur la rivière du Gouffre a cédé avec la marée haute dans la nuit de dimanche. La Sécurité civile dit maintenir sa surveillance en raison des précipitations prévues jusqu'à mardi.

ÉVACUATIONS À MATANE

Par ailleurs, une dizaine de résidences ont été évacuées hier à Matane au Bas-Saint-Laurent à la suite du débordement de la rivière Matane.

Une vingtaine de personnes des secteurs Plaqué Lapierre et de la route du Mont-Castor ont été relogées chez des amis ou dans des hôtels, selon le bilan établi hier en début de soirée par le Comité de coordination des mesures d'urgence (CCMU) de la Ville de Matane.

D'autres secteurs sont menacés, notamment ceux de la Ballade et du Grand-Détour. Les résidants ont été avisés de se tenir aux aguets.

Le Comité invite également les citoyens résidant aux abords de la rivière Matane à être prêts à tout moment à être évacués, au cas où d'autres débordements de la rivière Matane se produiraient. ***Avec la collaboration de Carl Thériault***

La situation se résorbait hier à Saint-Étienne-de-Lauzon. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

6765271

Centre du pneu
Service Goodwrench

À PARTIR DE
89,95$

CATÉGORIE CONFORT URBAIN / VOITURE			PRIX GOODWRENCH
BFGoodrich	P195/60R15	TRACTION MC T/A MD	139,95$
	P225/60R16	TRACTION MC T/A MD	149,95$
Firestone	P195/70R14	FR380	89,95$
	P225/60R16	FR380	119,95$
GOODYEAR Allez-y	P195/70R14	INTEGRITY	89,95$
	P225/60R16	INTEGRITY	149,95$
MICHELIN	P195/60R15	HARMONY MD	159,95$
	P225/60R16	HARMONY MD	179,95$
UNIROYAL	P195/70R14	TIGER PAW MD FREEDOM MC	89,95$
	P225/60R16	TIGER PAW MD FREEDOM MC	129,95$

CATÉGORIE TENUE DE ROUTE / CAMIONNETTES / VUS			PRIX GOODWRENCH
GOODYEAR Allez-y	LT245/75R16	WRANGLER MD SILENTARMOR MC	239,95$
	LT265/75R16	WRANGLER MD SILENTARMOR MC	249,95$
MICHELIN	LT265/75R16/E	LTX MC M/S MC	269,95$
UNIROYAL	LT265/75R16/E	LAREDO MD CROSS COUNTRY MC	209,95$
	P265/70R17	LAREDO MD CROSS COUNTRY MC	189,95$
PNEUS DUNLOP	P225/60R17	SIGNATURE MC	159,95$
Firestone	P225/60R17	FR710	169,95$

CATÉGORIE PERFORMANCE			PRIX GOODWRENCH
BFGoodrich	205/50ZR17	G-FORCE MD S/S A/S	199,95$
	245/45ZR18	G-FORCE MD S/S A/S	269,95$
GOODYEAR Allez-y	205/50R17	EAGLE RS-A	259,95$
	P245/45R18	EAGLE RS-A	339,95$
MICHELIN	205/50ZR17	PILOT MD SPORT A/S MC	249,95$
	245/45ZR18	PILOT MD SPORT A/S MC	329,95$

POSE ET ÉQUILIBRAGE INCLUS†

ÉCONOMISEZ DE L'ESSENCE. ÉCONOMISEZ DE L'ARGENT.
CARTE CADEAU ESSO DE 50$*

MICHELIN

Faites le plein à l'achat de **quatre pneus Michelin**MD sélectionnés. Du 13 avril au 16 mai 2009.
*Tous les détails chez votre concessionnaire GM Goodwrench ou sur www.michelinman.com. Promotion offerte par le fabricant de pneus.

PERFORMANCE AMPLIFIÉE
OBTENEZ JUSQU'À 75$Δ
BFGoodrich
PRENEZ LE CONTRÔLE

À l'achat de **quatre pneus BFGoodrich**MD sélectionnés. Du 13 avril au 13 juin 2009.
Δ Tous les détails chez votre concessionnaire GM Goodwrench ou sur **www.pneusbfgoodrich.ca**. Remise postale offerte par le fabricant de pneus.

GOODYEAR Allez-y · PNEUS DUNLOP FAIS TON CHEMIN.
OBTENEZ JUSQU'À 100$
en remise postale◊

À l'achat de **quatre pneus Goodyear ou Dunlop** sélectionnés. Du 6 avril au 27 juin 2009.
◊ Visitez votre concessionnaire GM Goodwrench pour tous les détails. Remise postale offerte par le fabricant de pneus.

†Les frais pour toute reprogrammation, si requise, du système de surveillance de la pression des pneus sont en sus.

Pour en savoir plus
goodwrench.ca
1-800-463-7483

GM Canada Service Goodwrench
L'EXPERTISE À PRIX COMPÉTITIFS.

6779257

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du : 2009-04-05

La Quotidienne

3 957
4 8825

Banco — Lots bonis du 2 au 10 avril 2009

06 07 09 11 13 14 15 20 26 29
32 37 39 43 45 48 58 59 65 67

Triplex

01 03
22 34 37

Astro

Jour	Mois	Année	Signe
23	AOÛT	67	GÉMEAUX

Extra 3251937

Résultats des tirages du : 2009-04-04

Lotto 649 — 17 20 22 37 40 48 — 33 compl.

Gagnants		Lots
6/6	0	4 463 332,00 $
5/6+c	2	159 404,70 $
5/6	102	2 582,00 $
4/6	5 622	88,70 $
3/6	111 580	10,00 $
2/6+c	80 931	5,00 $
Ventes totales :		15 031 844 $

Prochain gros lot (approx.) : 9 000 000 $

Québec 49 — 01 12 18 21 39 43 — 27 compl.

Gagnants		Lots
6/6	0	2 000 000,00 $
5/6+c	0	75 000,00 $
5/6	12	750,00 $
4/6	628	75,00 $
3/6	12 571	10,00 $
2/6+c	10 099	5,00 $
Ventes totales :		760 766,00 $

Extra 1265035

lotoquebec.com

Roue de Fortune Chez vous ! — LA ROUE DE FORTUNE CHEZ VOUS! EST DE RETOUR AVEC UN GROS LOT DE 250 000 $!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

PAPIERS WHITE BIRCH

Les employés de l'usine Stadacona rentrent au travail

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

Les travailleurs de l'usine Stadacona de Papiers White Birch rentrent au travail dès 6h ce matin après une fermeture de 17 jours due à la baisse mondiale du marché du papier journal.

«Finalement, la fermeture n'aura pas été plus longue que prévu, ce que nous avions craint pendant un certain temps puisque les arrêts ont été prolongés dans plusieurs usines américaines. Dans une telle situation, c'est clair que tous les travailleurs étaient nerveux», expliquait hier Guy Riel, président du Syndicat des papetiers, local 250.

En fait, seules les machines à papier ont été fermées durant deux semaines, Papiers White Birch ayant écourté la période de fermeture de la cartonnerie, qui a repris ses opérations la semaine dernière. «La compagnie avait certaines commandes à remplir de ce côté-là et craignait de perdre ces clients», poursuit M. Riel.

NOUVEAUX CLIENTS

Le président syndical souligne que l'incertitude qui règne présentement chez le compétiteur AbitibiBowater aurait contribué à rediriger certains clients vers l'usine Stadacona.

«La direction nous a dit que l'arrivée de nouveaux clients qui faisaient affaire avec AbitibiBowater, notamment des filiales de Quebecor, allait nous donner un coup de main», indique le président du syndicat.

Celui-ci précise cependant que malgré la reprise des opérations, il n'est pas impossible que l'usine de Saint-Pascal-de-Maizerets subisse un autre arrêt temporaire à court terme. «La crise se poursuit aux États-Unis et la plupart des clients de la compagnie sont américains», poursuit M. Riel.

Les 650 travailleurs de l'usine spécialisée dans la production de papier journal, de papier d'annuaires et de carton étaient en congé forcé depuis le 20 mars.

3002207

L'ÉVÉNEMENT BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS DE SUBARU

EN PLEIN LE TEMPS DE FAIRE LE CHOIX LOGIQUE

Subaru Canada a connu la plus forte hausse des ventes de tous les constructeurs japonais de véhicules automobiles en 2008 au Canada.§

JAPONAIS ET PLUS ENCORE !

- Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
- Moteur BOXER SUBARU de haute performance
- Système de contrôle de la dynamique du véhicule
- Climatiseur avec système de filtration d'air
- Freins ABS à quatre capteurs et circuits
- Nombreuses caractéristiques de sécurité primées
- Coussins gonflables frontaux et latéraux à l'avant
- Et plus encore…

AJAC — Association des Journalistes Automobile du Canada — FORESTER: MEILLEUR VUS/VUM (DE MOINS DE 35 000 $)

FORESTER 2.5X 2009 — Location 349 $*/mois Taxes en sus — ou à partir de 25 795 $◊ À l'achat au comptant Transport et préparation en sus

IMPREZA 2.5i 5 portes 2009 — Location 259 $**/mois Taxes en sus — ou à partir de 21 895 $◊ À l'achat au comptant Transport et préparation en sus

2009 Prix Valeurs Résiduelles alg Automotive Lease Guide‡

IMPREZA 2.5i 4 portes 2009 — Location 249 $***/mois Taxes en sus — ou à partir de 20 995 $◊ À l'achat au comptant Transport et préparation en sus

ENGAGEMENT DE SUBARU À L'ÉGARD DE L'ENVIRONNEMENT
Toutes les installations de Subaru Canada ainsi que Subaru Indiana Automotive (usine d'assemblage de la Legacy, Outback et Tribeca) sont certifiées ISO 14001:2004 par SGS. www.subaru-earth.com

International engine of the year awards 2008 — Moteur international de l'année 2008 — Moteur BOXER SUBARU turbocompressé 2,5 litres

Cote de résistance aux impacts 5 étoiles†† ★★★★★ — Programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA)

Meilleur choix sécurité† INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

Traction intégrale

SUBARU

L'impeccable ingénierie japonaise www.quebec.concessionsubaru.ca

OPTION SUBARU
2505, boul. Henri-Bourassa
Québec
418 648-9518

LÉVIS SUBARU
4980, boul. de la Rive-Sud
Lévis
418 833-1960

ACADIA SUBARU
Boul. de la Capitale
Sortie Pierre-Bertrand
Québec 418 681-6000

VACHON SUBARU
1093, boul. Vachon Nord
Sainte-Marie de Beauce
418 387-7510

§ Basé sur la comparaison entre les ventes en 2008 et celles de 2007 des constructeurs japonais de véhicules automobiles: les marques-produits/divisions ne sont pas considérées séparément. * Pour le modèle Forester 2.5X 2009 (9J1XO), 5 vitesses, transmission manuelle : Paiements mensuels de 349 $ (taxes en sus) basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 2 357,29 $ (taxes en sus) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 071,65 $ (taxes incluses). 24 000 km par année,10 ¢ du km excédentaire. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. Transport et préparation inclus. ** Pour le modèle Impreza 2.5i 2009 5 portes (9G1BP), 5 vitesses, transmission manuelle : Paiements mensuels de 259 $ (taxes en sus) basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 1 728,30 $ (taxes en sus) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 2 170,33 $ (taxes incluses). Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 24 000 km par année, 10 ¢ du km excédentaire. Transport et préparation inclus. *** Pour le modèle Impreza 2.5i 2009 4 portes (9F1BP), 5 vitesses, transmission manuelle : Paiements mensuels de 249 $ (taxes en sus) basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 1 658,77 $ (taxes en sus) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 2 260,09 $ (taxes incluses). Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 24 000 km par année, 10 ¢ du km excédentaire. Transport et préparation inclus. ◊ Prix de détail suggéré du fabricant. Les frais de transport et de préparation, les taxes de vente, les frais de permis et d'immatriculation, les frais d'administration, les frais d'assurance, les frais de consultation du RDPRM et du concessionnaire ainsi que les taxes sont en sus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Recyclage Québec, droit sur les pneus neufs inclus. ‡ Selon les Prix Valeurs Résiduelles 2009 de la société ALG pour la catégorie voiture semi-compacte et la catégorie voiture sport. † Mention « Meilleur choix sécurité » pour la Impreza et la Forester 2009. Une cote « Bonne » constitue la meilleure cote possible dans les essais de collision frontale déportée à 40 mi/h, de collision latérale à 31 mi/h et de collision arrière à 20 mi/h réalisés par l'institut des assureurs américains (IIHS) (www.iihs.org). Un véhicule doit avoir obtenu la cote « Bonne » aux trois essais de collision et doit offrir un programme de stabilité électronique (ESC) (Contrôle de la dynamique du véhicule) pour mériter la distinction « Meilleur choix sécurité ». †† Cote de sécurité du gouvernement américain (une partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) (www.safercar.gov). Une cote cinq étoiles représente la cote la plus élevée du gouvernement pour a) les sièges du conducteur et du passager avant dans les essais de collision frontale, et b) les sièges avant et arrière dans les essais de collision latérale. Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux moindre. Offres applicables sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TOCI. Pour plus d'information sur toutes ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photos à titre indicatif seulement. Offres valables jusqu'au 30 avril 2009. Quantités limitées.

EN BREF

Thérapie pour cancéreux

→ Nous avons récemment publié un article sur un projet de recherche visant à étudier un nouveau type de thérapie «cognitivo-existentielle» pour les personnes atteintes de cancer. La thérapie comprend une série de 12 rencontres pendant lesquelles on met l'accent sur le comportement, les pensées et la dimension spirituelle de l'individu. L'Institut national du cancer du Canada (INCC) a octroyé une subvention de 650 000 $ au projet de recherche échelonné de 2008 à 2012. Les personnes atteintes de cancer, ou qui l'ont déjà été, voulant participer à la recherche peuvent contacter Laurence Benoît-Bousquet, professionnelle de recherche, au 418 525-4444, poste 20684, ou lui écrire à : laurence.bousquet@crhdq.ulaval.ca. ***Pierre Asselin***

Un message de paix de Yoko Ono dans le métro de Montréal

MONTRÉAL — À partir de lundi et jusqu'au 21 juin, un message de paix de Yoko Ono, la veuve du regretté chanteur et musicien John Lennon, pourra être entendu et vu par les usagers du métro de Montréal. L'artiste engagée a tenu à adresser aux Montréalais un message de paix dans la lignée de celui qu'elle et John Lennon avaient lancé lors de leur *bed-in* à Montréal, en 1969. Il s'agit d'une action symbolique de la Société de transport de Montréal, alors que se tient au Musée des beaux-arts, l'exposition *Imagine*, la ballade pour la paix de John et Yoko.

La Presse Canadienne

Sears

3 JOURS DE
PRIX COUPÉS
POUR SOULAGER VOTRE BUDGET
Prix en vigueur du 7 au 9 avril 2009

RABAIS 40%

20,99
Maillot Jessica®/MD
Rég. Sears 34,99.

29,99
Anorak en nylon Alpinetek®/MD pour femmes
Rég. Sears 49,99.

23,99
Veste Tradition®/MD à boutonnage devant et manches 3/4 pour femmes
Rég. Sears 39,99.

29,99
Pull Tradition®/MD à manches 3/4 orné de billes, pour femmes
Rég. Sears 49,99.

23,99 Chacun
Pantalons corsaire Jessica Weekend™/MC unis ou imprimés
Rég. Sears 39,99.

29,99 Chacun
Pantalons Jessica Weekend 'Chino Luxe'
Rég. Sears 49,99.

RABAIS 55%

29,25 Chacun
Pantalons Dockers®/MD Original khaki pour hommes
Rég. Sears 65 $.

39,99 Chacun
Jeans Levi's®/MD 550®/MD et Tous les jeans Projek®/MD
Levi's. Rég. Sears 69,99.
Projek. Rég. Sears 68-78 $.

Et, rabais de 30%
Tous les autres vêtements sport Projek à prix ordinaires pour hommes

12,99 Chacun
Hauts Solitude®/MD pour hommes
Rég. Sears 22 $.
Et, rabais de 35%
Tous les autres hauts Solitude à prix ordinaires pour hommes

RABAIS 50%
19,99-24,99 Chacun
Tous les maillots de style polo, tee-shirts et chemises sport Pierre Cardin®/MD
Rég. Sears 39,99-49,99.

PRIX COUPÉS pour alléger votre budget

Lorsque vous voyez ce symbole en magasin ou sur cette annonce, signifie que nous avons baissé le prix ordinaire ou soldé de ces articles. Détails en magasin.

LA JOURNÉE NATIONALE DE PRISE
DE MESURES DE SOUTIENS-GORGE EST LE MARDI 7 AVRIL 2009!

Les conseillères qualifiées de Sears sont à votre disposition tous les jours en magasin. Renseignez-vous au rayon Dessous intimes.

Un jour seulement! Tous les soutiens-gorge, culottes et sous-vêtements de maintien en boîte et tous les soutiens-gorge et culottes mode coordonnés sur cintre à prix ordinaires sont en solde!
À l'exclusion des articles dont le prix se termine par ,97, des articles 'Achat spécial', des modèles Calvin Klein, Jockey, des duos et des modèles de liquidation des fabricants.

NE041G609 © 2009 Sears Canada Inc.

Contribuer à accroître l'égalité des chances pour tous les élèves des écoles primaires de la grande région de Québec
www.fondationglavallee.qc.ca
Formulaires disponibles dans les salons
418 628 4355
Fondation Georgette-Lavallée

1817804

Dimanche au mardi

2 bières pour 4$
Sur produits Sleeman 12 oz en fût.

2e plat à moitié prix
De valeur égale ou inférieure au premier.

Valide du 1er mars au 30 avril 2009

momento ristorante

SLEEMAN SAPPORO

1144 rue Cartier Québec 418 647 1313
2480 chemin Ste-Foy Québec 418 652 2480
réservez en ligne lemomento.com

LE MEILLEUR DE LA PHOTO D'ICI

Un plongeon d'Émilie Heymans comme vous ne l'avez jamais vu, la violence des émeutes à Montréal-Nord ou encore la poésie de l'écrivain Guillaume Vigneault juché sur un arbre. Variée à souhait, la photo de presse du Québec a de quoi impressionner. Pour les amateurs de clichés mémorables, une sélection des photos de presse les plus percutantes de 2008 est en exposition à la salle Albert-Rousseau jusqu'au 31 mai. Au menu : les 40 photos finalistes et gagnantes du prix Antoine-Désilets, remis chaque année par la Fédération professionnelle des journalistes du Québec (FPJQ) aux photographes émérites dans les catégories nouvelles, portrait, photoreportage, sports et vie quotidienne. Ci-dessus, un cliché tiré du photoreportage d'Ivanoh Demers, récompensé pour sa mise en images des chasseurs de tornades aux États-Unis. Par ailleurs, la FPJQ section Québec invite les amants de cet univers et autres curieux des coulisses du métier à rencontrer les photographes Laetitia Deconinck (*Le Soleil*) et Daniel Mallard (*Journal de Québec*), le mardi 21 avril à 20h au salon 1 de la salle Albert-Rousseau. ***Samuel Auger***

2021197

**Taux de location fermé offert aux clients admissibles par Audi Finance chez Audi Ste-Foy, sujet à l'approbation de crédit. *Location de 36 mois à 2,9%. Dépôt de garantie non exigé. Premier versement non exigé et avec acompte de 3 295$. Obligation totale découlant du bail : 36 504,95$. Montant calculé en fonction du PDSF de l'Audi A4 2.0T Quattro 2009 de 39 700$. **Location de 36 mois à 2,9%. Dépôt de garantie non exigé. Premier versement non exigé et avec acompte de 3 377$. Obligation totale découlant du bail : 39 622,98$. Montant calculé en fonction du PDSF de l'Audi Q5 3.2L Quattro 2009 de 43 400$. Photo à titre indicatif seulement. Taxes, immatriculation, droit d'inspection, de prélivraison et transport de 1 850$, frais administratifs incluant les frais de 46$ au RDPRM, assurance et autres options en sus. Livraison avant le 30 avril 2009. Frais de *0,20$/km et **0,25$/km pour le kilométrage supérieur à 20 000 km par année assumés par le locataire. Offre d'une durée limitée pouvant changer sans préavis. Détails chez Audi Ste-Foy. Modèles montrés *Audi A4 2.0T Quattro de 39 700$, **Audi Q5 3.2L Quattro de 43 400$. « Audi », « A4 », « Q5 », « Vorsprung durch Technick » et emblèmes des quatre anneaux sont des marques déposées de Audi Canada 2009.

espacevert

Éric Moreault emoreault@lesoleil.com

→ Conseil de la semaine

Téléphonez écologique. Je n'ai pas de cellulaire et je m'en porte fort bien, merci. Mais que faire si le patron ou la conjointe insiste? Il existe quelques solutions moins dommageables pour l'environnement comme le Samsung F628, sans PVC et ignifuges à base de brome (PBDE) et doté d'un chargeur avec une alarme — pour éviter la surcharge inutile. Il y a aussi Motorola, qui vient de rendre disponible au Canada son modèle «vert», le W233 Renew. Ce cellulaire contient 25 % de plastique recyclé et est, évidemment, entièrement recyclable. De plus, la compagnie compense les émissions de carbone de tout le cycle de vie de l'appareil, pour la fabrication, la distribution et le fonctionnement de l'appareil. De belles initiatives, mais qui suscitent un engouement limité quand on compare à celui de l'iPhone — qui se serait néanmoins amélioré depuis deux ans sur le plan environnemental. Tant mieux pour vous.
Éric Moreault

Il pleut, il mouille...

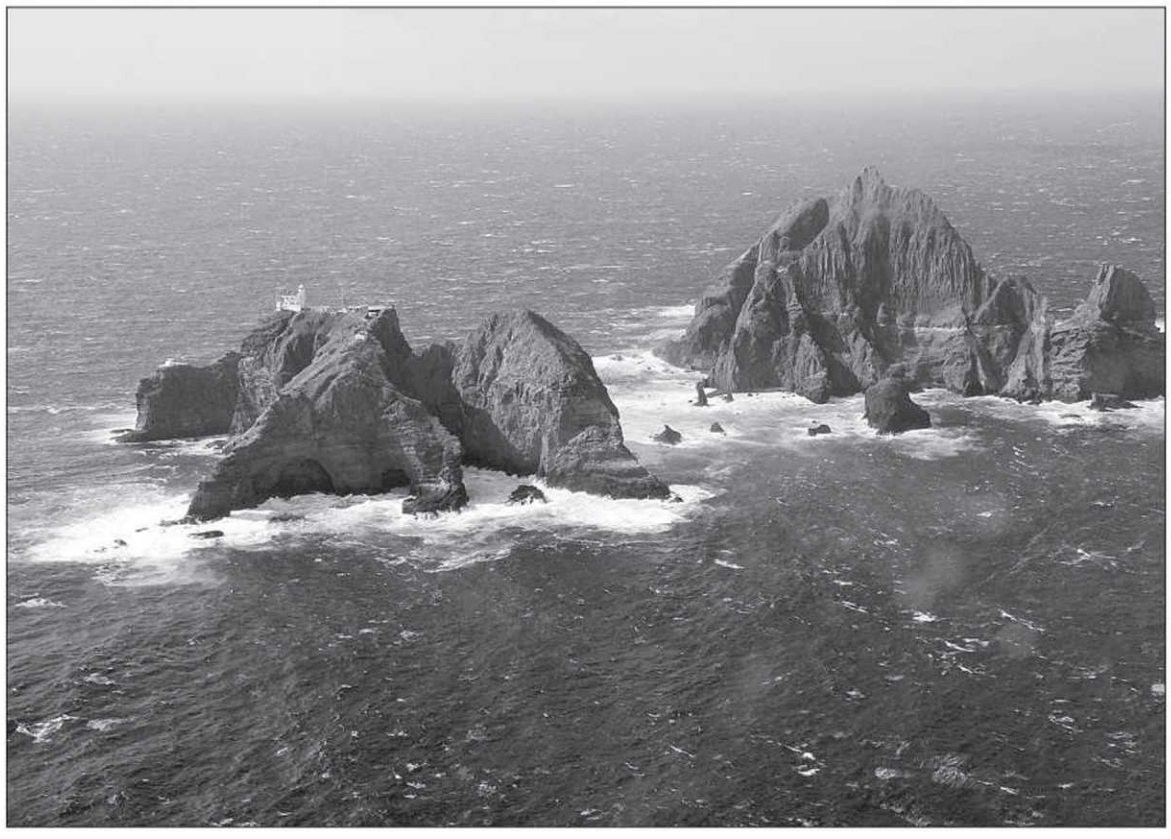
→ Mon collègue Gilles Angers consacrait une série d'articles la semaine dernière sur les avantages écologiques pour les citoyens de recueillir l'eau de pluie, ce qui enlève de la pression sur le réseau pluvial de la ville, sur les cours d'eau, évite les débordements ainsi que le gaspillage de la ressource. L'eau peut ensuite être réutilisée pour arroser plantes et jardin. Heureux hasard, Terrebonne annonçait deux jours plus tard son Programme de récupération de l'eau de pluie, qui constituerait une première québécoise. Sur le modèle des programmes actuels de compostage offerts par quelques municipalités, la Ville subventionne les deux tiers de l'achat du réservoir et offre des soirées d'information. Terrebonne profitera évidemment de cette initiative environnementale si ses citoyens utilisent cette eau plutôt que de l'eau traitée.
Éric Moreault

Dans la roue américaine

Rien de bien surprenant, me direz-vous, mais Ottawa a annoncé la semaine dernière son intention de s'aligner sur les États-Unis pour les normes de consommation d'essence. À vrai dire, le gouvernement Harper n'avait guère le choix. Les Américains ont serré la vis des constructeurs automobiles en exigeant, pour 2011, des véhicules moins énergivores. Ainsi, chaque manufacturier devra avoir une gamme de véhicules automobiles qui consomment en moyenne 7,7 litres par 100 kilomètres. La norme est actuellement de 8,5 litres par 100 km. Pour les camionnettes et les VUS, la moyenne à atteindre en 2011 sera de 9,7 litres par 100 km. Reste à voir si les conservateurs oseront suivre l'administration Obama à propos de la réduction des GES : 15 % sous les niveaux de 1990 d'ici 2020. La côte sera longue à remonter. ***Éric Moreault***

Les apprentis sorciers

Devons-nous en rire ou en pleurer? Une expérience scientifique de «fertilisation» des océans pour combattre les changements climatiques a lamentablement échoué. La technologie peut aider, en autant qu'elle soit un complément à la réduction de la pollution. Quand l'homme essaie de se substituer à la nature, les résultats ne sont jamais très bons. Ce qui n'empêche pas les hypothèses les plus farfelues de continuer à pulluler.



Des scientifiques ont mené, sans succès, une expérience de «fertilisation» des océans pour tenter de combattre les changements climatiques. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

La controversée expérience de nos apprentis sorciers indiens et allemands consistait à répandre six millions de tonnes de sulfate de fer dans une zone de 300 km^2 pour favoriser la croissance du phytoplancton. En croissant, cette algue microscopique devait absorber du CO_2, un gaz à effet de serre (GES) présent dans l'atmosphère. En théorie.

En pratique, les scientifiques de l'Institut national d'océanographie de l'Inde et de l'Institut allemand Alfred Wegener n'avaient pas prévu que le phytoplancton serait bouffé par le zooplancton (un minuscule crustacé)… Mère Nature doit se tordre de rire.

Ces manipulations du climat, délibérées et futuristes, pour contrecarrer les changements climatiques sont réunies sous le vocable géo-ingénierie. Les plus connues, outre celle de la «fertilisation», consistent à répandre des particules de soufre dans la stratosphère pour refléter le rayonnement solaire ou construire des miroirs en orbite pour dévier les rayons de soleil et ainsi refroidir la Terre. Évidemment, il faudrait remplacer les particules et s'assurer de la maintenance des miroirs. Rien que ça. Il y a aussi des balles de foin fabriquées avec un tiers de résidus de la récolte qu'on déposerait ensuite dans le fond des océans…

Le fait que tout ça apparaisse risible n'est pas le principal problème. On a vu plus improbable. Il s'agit plutôt que ces prétendues solutions évitent de s'attaquer à la réduction des GES, demandent des investissements massifs, en plus de nécessiter des expériences avec des systèmes extrêmement complexes sans en connaître les impacts sur l'environnement. Il y a quelque chose d'ironique dans le fait de croire que les technologies, qui sont à l'origine de la pollution, incarneraient aussi *la* solution.

Sans parler du fait que ces «solutions» créent l'illusion qu'elles pourraient massivement contrer les changements climatiques alors qu'au fond, leur effet serait minime.

L'exemple le plus probant est celui de la capture et de l'entreposage du CO_2. Cette technique n'a rien de farfelu, puisqu'elle est réalisable. Mais les «réservoirs» d'enfouissement sont très limités. Sans compter qu'on en connaît mal les effets à long terme. Ce qui n'empêche pas le gouvernement canadien de financer massivement les études sur ce sujet, études souvent réalisées par des chercheurs proches de l'industrie pétrolière.

N'empêche : on veut y croire, comme dirait Fox Mulder. Il suffit de lire les dépêches d'agence de presse sur une étude publiée la semaine dernière dans *Nature*. Cette étude souligne que le CO_2 stocké en profondeur finit par se dissoudre dans l'eau et que les réservoirs naturels ne montrent pas de signes évidents de fuite. Ce qui est bien, à condition de savoir où se dirigent ensuite les eaux souterraines : remontent-elles vers la surface? Et il y a aussi le fait que l'acide de la réaction chimique crée des trous dans le roc qui pourrait ainsi, à la longue, laisser échapper le CO_2 stocké.

C'est à peu de chose près ce que rapporte l'Agence France-Presse. Mais La Presse Canadienne, elle, met l'accent sur le fait que cette étude «pourrait contenir la preuve la plus solide de la pertinence» de cette technologie et que les «sceptiques» pourraient bien être confondus…

Je veux bien. Mais la viabilité économique reste à démontrer, comme l'avance le journaliste du *Monde* Hervé Kempf, dans son récent livre *Pour sauver la planète, sortez du capitalisme*. La plate-forme Sleipner de la compagnie StatoilHydro, au large de la Norvège, réinjecte en continu le CO_2 contenu dans le gaz naturel qu'elle extrait, et ce, depuis 1996. Cette expérience est (très) souvent citée en exemple puisqu'on enfouit un million de tonnes de CO_2 annuellement.

Ce qu'on nous dit moins, c'est que le fonctionnement de la plateforme nécessite 900 000 tonnes de GES, qui sont rejetées dans l'atmosphère — parce que ça coûte trop cher de les capter.

Bref, pourquoi faire simple — réduire la pollution — quand on peut faire compliqué?

Pour les références complètes, consultez la version en ligne de ce texte au www.cyberpresse.ca/lesoleil

→ Des commentaires?

Écrivez-nous à
environnement@lesoleil.com

lemonde

Pyongyang sème la pagaille

Agence France-Presse

SÉOUL — La Corée du Nord a annoncé hier avoir lancé une fusée pour placer un satellite en orbite, suscitant des condamnations des États-Unis et de leurs alliés, qui dénoncent un test de missile déguisé et appellent la communauté internationale à réagir.

Le président américain, Barack Obama, qui se trouvait à Prague pour un sommet Union européenem — États-Unis, a dénoncé une «provocation» et appelé à une «réponse internationale forte».

Le Conseil de sécurité de l'ONU a tenu une réunion d'urgence de près de trois heures hier, qui n'a pas permis l'adoption d'un texte, mais les diplomates ont convenu de poursuivre leurs multiples consultations.

L'ambassadrice des États-Unis à l'ONU, Susan Rice, avait qualifié cette réunion comme «l'occasion de rechercher un accord sur une forte action collective» pour répondre à ce que Washington, le Japon et l'Europe voient comme «une provocation».

Selon des diplomates à l'ONU, le Conseil est divisé entre partisans d'une ferme condamnation du tir nord-coréen — les États-Unis et leurs alliés — et ceux qui comme la Chine et la Russie prônent la retenue, pour ne pas compromettre les pourparlers à six sur la dénucléarisation de la Corée du Nord. La fusée nord-coréenne a survolé pendant quelques minutes le nord du Japon, placé en état d'alerte.

SATELLITE OU MISSILE ?

Tokyo, Washington, Séoul et d'autres alliés des États-Unis ont estimé que ce tir violait deux résolutions adoptées en 2006 par le Conseil de sécurité.

Ils soupçonnent Pyongyang de vouloir développer ses capacités balistiques en testant une version améliorée du missile Taepodong-2, testé en juillet 2006.

Pyongyang a assuré avoir réussi son tir et placé en orbite un satellite de télécommunications.

Lanceur de satellite ou missile, il était, hier, difficile pour les experts de se prononcer, les deux opérations reposant sur des technologies voisines.

Quoi qu'il en soit, la fusée tirée hier inquiète les É.-U., sa portée de 6700 km pouvant permettre à Pyongyang de frapper leur territoire, en Alaska ou à Hawaii

L'armée américaine a affirmé que la Corée du Nord n'avait pas placé de satellite en orbite, ajoutant que le premier étage de la fusée était tombé en mer du Japon, le deuxième dans l'océan Pacifique. Le Japon est d'accord.

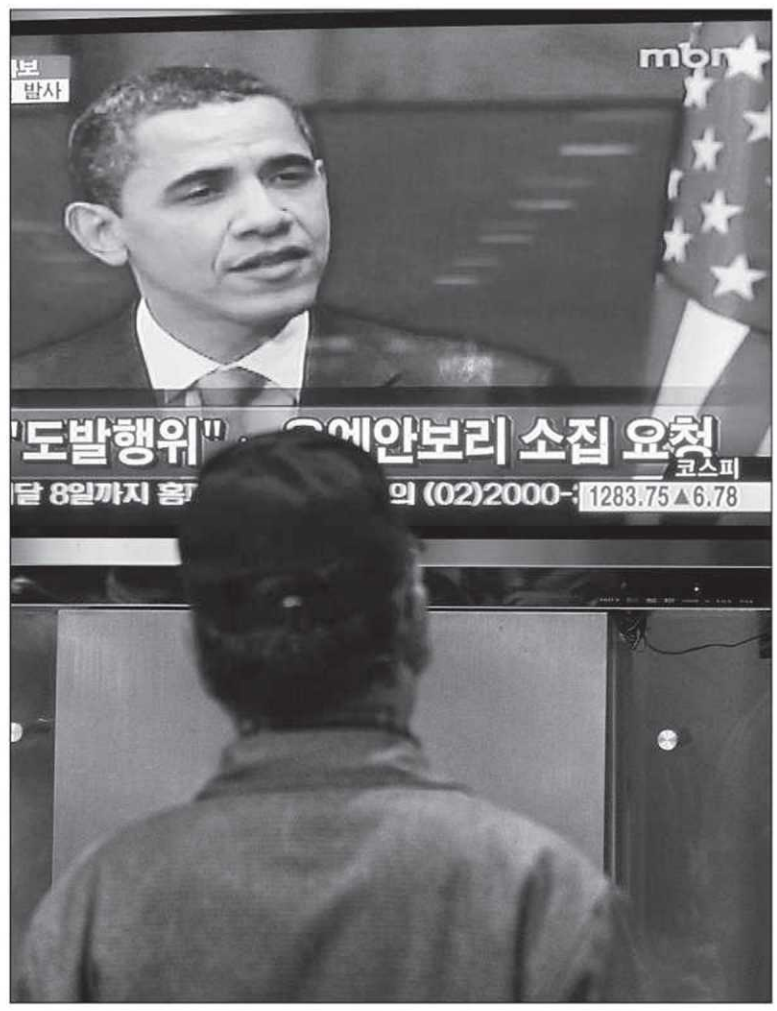
Mais un expert américain a estimé que le lancement était un succès technologique partiel dans le développement d'un engin à longue portée, même sans placement en orbite d'un satellite.

Alors que les États-Unis parlaient seulement d'un «missile», la Corée du Sud était moins affirmative, déclarant que son frère ennemi du Nord avait «apparemment tenté de lancer un satellite», mais avait échoué.

La distinction entre «satellite» et «missile» a son importance au Conseil de sécurité, dont la résolution 1718 d'octobre 2006, sanctionnant un essai nucléaire nord-coréen effectué peu auparavant, enjoignait à Pyongyang de «s'abstenir de tout nouvel essai nucléaire ou de tir de missile balistique».

Le lancement était «une flagrante violation de la résolution 1718», a déclaré le président Obama à Prague.

La présidence tchèque de l'Union européenne, a condamné «fermement» le tir. Le président Nicolas Sarkozy a dénoncé une «provocation» et il a demandé «l'union de la communauté internationale pour sanctionner un régime qui ne respecte aucune des règles internationales».



Un Sud-Coréen regarde la télé, qui informe le public sur le lancement hier d'une fusée porteuse d'un satellite ou encore d'un missile, ce qui a provoqué la réprobation internationale. — PHOTO REUTERS

Strasbourg : des dizaines d'arrestations et de blessés

Agence France-Presse

PARIS — Les violences lors de la manifestation anti-OTAN samedi à Strasbourg ont donné lieu à des dizaines d'interpellations et fait une cinquantaine de blessés légers, ont indiqué hier les autorités françaises.

Interrogé depuis Prague où se tenait le sommet Union eurpéenne — États-Unis, le président français, Nicolas Sarkozy, a salué le «travail remarquable» des forces de l'ordre, alors que des Strasbourgeois se s'interrogeaient sur l'absence de policiers au moment des violences.

Des bâtiments ont été endommagés et incendiés dans un quartier déshérité proche de la frontière avec l'Allemagne, et la population était sous le choc hier.

«Il n'y a eu à déplorer aucun mort, et même aucun blessé parmi les manifestants», a dit le chef de l'État, qui a souhaité que les «casseurs soient punis avec la plus extrême sévérité».

Les violences ont fait 49 blessés légers, dont 15 parmi les forces de l'ordre et les pompiers et un journaliste, a de son côté annoncé la préfecture.

«Les dégâts matériels sont très importants, mais restent néanmoins limités» au seul quartier proche du pont de l'Europe, où se sont déchaînés les manifestants les plus violents, les Black Blocks, des militants issus des autonomes allemands.

Ces manifestants, au nombre d'environ 2000, «se sont attaqués indistinctement à des bâtiments publics et privés», a indiqué la préfecture, soulignant que le service d'ordre interne aux militants anti-OTAN a été «débordé en permanence».

Les responsables d'organisations pacifiques se sont désolidarisés hier des violences qui ont émaillé la manifestation. «Je regrette profondément ce qui a eu lieu hier», a déclaré l'Allemand Reiner Braun, porte-parole du Comité international de coordination du contre-sommet de l'OTAN, «c'était comme une gifle pour le mouvement pacifiste».

Choc en Italie après la découverte d'enfants afghans dans les égouts

Associated Press et Agence France-Prese

ROME — Les autorités italiennes tentaient hier de découvrir comment 24 enfants afghans ont pu trouver refuge dans les sous-sols de la gare d'Ostiense, à Rome, où ils vivaient dans des conditions misérables. Les enfants ont été placés dans des foyers, mais la population, elle, était choquée.

La police ferroviaire a découvert ces enfants, apparemment âgés de 14 à 16 ans, lors d'une inspection des trois principales gares de Rome la semaine dernière, indiquaient hier les médias italiens. Les enfants étaient fatigués, mal nourris, et portaient des vêtements en lambeaux.

Le maire de Rome, Gianni Alemanno, a qualifié cette découverte de «grave et choquante». Il a annoncé avoir commandé une enquête pour savoir comment ces enfants avaient pu trouver refuge dans ces sous-sols, et avoir ordonné aux services sociaux et à la police municipale de tout faire pour qu'une telle situation ne se répète pas.

«Nous devons comprendre comment un tel incident s'est produit dans notre ville, quelles sont les causes et les véritables conditions dans lesquelles vivaient ces enfants», a-t-il dit samedi soir.

Des images de Sat 2000, la chaîne de télévision de la conférence des évêques italiens, ont montré des vêtements et des bouteilles éparpillés dans les sous-sols de la gare d'Ostiense, où certains de ces enfants auraient dormi, apparemment pour échapper au froid.

Le chef de la police ferroviaire a déclaré avoir été choqué par cette découverte. «Mon cœur a été choqué, comme le cœur de tout père qui voit des enfants de 14 ans dormir dans un tel état, avec des plaques d'égout pour lits», a déclaré Carlo Casini au quotidien *La Repubblica*.

La population de mineurs afghans non accompagnés a considérablement augmenté à Rome au cours des dernières années, et ces enfants constituent aujourd'hui le premier groupe de migrants mineurs dans la capitale italienne, selon l'ONG Save the Children. En 2007, sur les 1152 mineurs ayant demandé l'asile, 264 étaient afghans, contre 32 en 2004.

Selon Valerio Neri, directeur de la branche italienne de Save the Children, ces jeunes Afghans sont en transit en Italie sur leur route vers le nord de l'Europe. Ils embarquent souvent en tant que passagers clandestins sur les traversiers traversant l'Adriatique.

BAGARRE À PARIS

Par ailleurs, un Afghan est mort et un autre a été grièvement blessé lors d'une bagarre entre plusieurs individus hier en fin de matinée dans un square parisien devenu le refuge de dizaines d'exilés afghans.

Au cœur de Paris, le Square Villemin, un jardin public, est devenu chaque nuit l'ultime refuge pour des dizaines d'exilés afghans, parfois des enfants.

EN BREF

Il tue ses cinq enfants et met fin à ses jours

WASHINGTON — Un habitant de l'État de Washington a abattu ses cinq enfants, âgés de 7 à 16 ans, puis a retourné l'arme contre lui, après avoir appris de sa femme qu'elle le quittait, a annoncé hier un responsable de la police. James Harrison, 34 ans, a tué ses enfants samedi matin à l'intérieur de leur maison mobile à Graham (100 km au sud de Seattle) avant de se rendre en voiture devant un casino proche et de se suicider à l'intérieur de son véhicule. Selon la police, Harrison, parti à la recherche de sa femme disparue, l'a retrouvée vendredi devant une épicerie avec un autre homme. Elle lui a alors annoncé qu'elle le quittait pour cet homme. ***AFP***

Quatre «narcos» arrêtés au Mexique

MEXICO — Quatre hommes de main présumés du cartel de Juarez, l'un des plus grands du Mexique, ont été arrêtés pour une attaque commise fin février contre le convoi du gouverneur de l'État de Chihuahua, frontalier des États-Unis, a annoncé hier le parquet général fédéral. Un des gardes du gouverneur avait été tué, le 22 février, par des inconnus qui avaient ouvert le feu contre le convoi automobile du gouverneur de cet État, le plus dangereux du Mexique. Les cartels de Juarez et de Sinaloa s'y disputent le contrôle du trafic de la drogue et de son acheminement aux États-Unis, premier client mondial de la cocaïne. ***AFP***

Vingt-deux morts dans un attentat au Pakistan

ISLAMABAD — Vingt-deux personnes ont été tuées et 40 blessées hier dans le nord du Pakistan dans un attentat suicide visant, à la porte d'une mosquée, un rassemblement religieux de la minorité chiite, régulièrement la cible d'attaques d'extrémistes sunnites. «Il y avait un rassemblement de chiites, et un kamikaze a fait exploser la bombe qu'il portait sur lui devant la porte de la mosquée», dans la ville de Chakwal (Pendjab), à une soixantaine de kilomètres au sud d'Islamabad, a déclaré un officier de police de la région. Quelque 1200 personnes participaient à ce rassemblement religieux. Les jambes et le corps du kamikaze de 15 ans ont été trouvés. ***AFP***

Un otage américain libéré en Afghanistan

KABOUL — Le fonctionnaire américain de l'ONU John Soleck libéré samedi après avoir été l'otage de séparatistes deux mois durant dans le sud du Pakistan, est arrivé hier sur la principale base de l'armée américaine en Afghanistan, a annoncé l'armée américaine. M. Solecki, chef de l'antenne du Haut-commissariat de l'ONU pour les réfugiés (HCR) pour la province du Baloutchistan, se trouve à la base américaine de Bagram, à 60 km de Kaboul. M. Solecki avait été enlevé le 2 février à Quetta, la capitale du Baloutchistan, par des hommes armés qui avaient tué son chauffeur. Les circonstances de sa libération ne sont pas connues et John Solecki n'est pas apparu en public. ***AFP***

Le sort fait aux Afghanes inquiète

BRUXELLES — L'Union européenne et les États-Unis ont exprimé hier leur «sérieuse inquiétude» concernant un projet de loi qui bafoue les droits des femmes chiites en Afghanistan. Européens et Américains «continuent de s'engager entièrement pour s'assurer que tous les citoyens, tant les femmes que les hommes, bénéficient entièrement de leurs droits fondamentaux, universels, humains et démocratiques», soulignent-ils. Plusieurs pays, dont le Canada, la France ou l'Allemagne, ont déjà critiqué le président afghan Hamid Karzaï pour avoir signé ce projet de loi voulant que les femmes de la minorité chiite hazara ne pourraient refuser des rapports sexuels à leur mari ou quitter leur domicile sans «raisons légitimes». ***AFP***

Fort séisme ressenti jusqu'à Rome

ROME —La terre a tremblé au milieu de la nuit dernière dans tout le centre de l'Italie et la secousse a été ressentie jusqu'à Rome. Selon un communiqué de la protection civile italienne, l'épicentre du séisme d'une magnitude de 5,8 se trouvait à 5 km de profondeur sous la ville de l'Aquila dans le centre des Abruzzes. Les pompiers de la capitale italienne ont fait état pour leur part d'une secousse d'une magnitude de 6,7. La terre a également tremblé à Pescara, à la latitude de Rome sur la côte Adriatique, et dans toute la chaîne des Abruzes. ***AFP***

Commerces chrétiens attaqués en Égypte

LE CAIRE — Des dizaines d'Égyptiens musulmans ont attaqué hier à coups de pierre des commerces chrétiens d'Alexandrie après la mort d'un des leurs, poignardé à mort lors d'une querelle avec ses voisins coptes. ***AFP***

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

2021203

Roy, Métivier, Roberge
SYNDICS

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ

Avis est, par les présentes, donné que **MARK DROUIN**, 147, du Sommet, STONEHAM (Québec), est réputé avoir fait cession de ses biens le 1er jour d'avril 2009 suite au refus de la majorité des créanciers d'accepter la proposition concordataire.

Daté de Québec, le 6e jour d'avril 2009.

ROY, MÉTIVIER, ROBERGE INC., SYNDIC
aux biens de ***Mark Drouin***

Jacques Roy, CA, CIRP, syndic / Éric Métivier, CMA, CIRP, syndic
José Roberge, B.A., CIRP syndic
Québec • Beauce • Victoriaville • Rivière-du-Loup
• Trois-Rivières • Shawinigan • Drummondville • Saguenay
• Thetford Mines • Saint-Hyacinthe • La Tuque
• Saint-Marc-des-Carrières
Iberville III, 2960, boulevard Laurier, bureau 210,
Québec (Québec) G1V 4S1
Tél. : 418 651-5500 Télécopieur : 418 651-8077

2021174

LESSARD HYUNDAI
votre concessionnaire Hyundai à Québec

0$ DE COMPTANT + 0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ + TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS dans vos mensualités.

ELANTRA L 2009
PRIX DE BASE 15 845$
PRIX RÉDUIT 11 995$ INCLUANT UN AJUSTEMENT DE PRIX DE 3 850 $ **
OFFRE À LA LOCATION 179$ PAR MOIS / 60 MOIS †
OFFRE À L'ACHAT 202$ PAR MOIS 2,55 % FINANCEMENT 72 MOIS †
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

ACCENT L 3 portes 2009
PRIX DE BASE 13 595$
PRIX RÉDUIT 9 995$ INCLUANT UN AJUSTEMENT DE PRIX DE 3 600 $ **
OFFRE À LA LOCATION 163$ PAR MOIS / 60 MOIS †
OFFRE À L'ACHAT 172$ PAR MOIS 2,95 % FINANCEMENT 72 MOIS †
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

SONATA GL 2009
PRIX DE BASE 21 995$
PRIX RÉDUIT 17 995$ INCLUANT UN AJUSTEMENT DE PRIX DE 4 000 $ **
OFFRE À LA LOCATION 314$ PAR MOIS / 60 MOIS †
OFFRE À L'ACHAT 333$ PAR MOIS 0,0 % FINANCEMENT 60 MOIS †
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

La nouvelle ELANTRA TOURING 5 portes
À PARTIR DE 14 995$
OFFRE À LA LOCATION 199$ PAR MOIS / 60 MOIS †
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

L'ÉVÉNEMENT C'EST LE TEMPS DE CHANGER !

LESSARD HYUNDAI

L'AVANTAGE HYUNDAI AU QUÉBEC, C'EST BRILLANT !

300, boul. Louis-XIV, Québec
Entre Laurentienne et Pierre-Bertrand
623-5471

Pièces et service ouvert jusqu'à 21h
www.lessardhyundai.ca

GARANTIE 5 ANS 5 ans / 100 000 km Garantie globale limitée ††
TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

HYUNDAI

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. † Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock : Accent L 3 portes 2009, transmission manuelle (prix de base : 13 595 $) / Elantra L 2009, transmission manuelle (prix de base : 15 845 $) / Sonata GL 2009, transmission manuelle (prix de base : 21 995 $) / Elantra Touring L 2009, transmission manuelle (prix de base : 14 995 $). À la location ou à l'achat des modèles annoncés, obtenez 3 600 $ / 3 850 $ / 4 000 $ / 0 $ d'ajustement de prix applicable au prix de base (Sauf pour l'Elantra Touring). Mensualités de location de 163 $ / 179 $ / 314 $ / 199 $ pour 60 / 60 / 60 / 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 $ / 0 $ / 0 $ / 0 $. Première mensualité et comptant initial requis à la livraison. Frais de livraison et de destination, Accent, Elantra et Elantra Touring 2009, 1 495 $ / Sonata 2009, 1 565 $ inclus dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de location sont payables au moment de la livraison. Aucun dépôt de sécurité (0 $) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par km additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. † - Les offres de financement à l'achat pour Accent L 3 portes 2009, transmission manuelle (prix de base : 13 595 $) / Elantra L 2009, transmission manuelle (prix de base : 15 845 $) / Sonata GL 2009, transmission manuelle (prix de base : 21 995 $) de 2,55 % / 2,55 % / 0,90 % pour 72 / 72 / 60 mois et de 0 % / 0 % / 0 % pour 36 / 36 / 48 mois s'appliquent uniquement sur le prix de base moins l'ajustement de prix applicable à l'achat des modèles annoncés uniquement. Obtenez 3 600 $ / 3 850 $ / 4 000 $ d'ajustement de prix applicable au prix de base des modèles annoncés. Frais de livraison et de destination inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat. ** Le prix réduit est calculé après déduction de l'ajustement de prix du prix de base du véhicule annoncé. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ††† Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Photos à titre indicatif. Détails sur place.

VILLE DE QUÉBEC

APPEL D'OFFRES

RÉFECTION DES INFRASTRUCTURES SOUTERRAINES 2009 LOT 2 - RÉFECTION DE L'AVENUE MAGUIRE - PHASE 1 (PSO2009-028) - VQ-41183

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1).**

Informations techniques : Robert Marquis, ing., GENIVAR au 418 623-2254, poste 4594.

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 24 avril 2009 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2).**

BALLASTS MAGNÉTIQUES POUR LAMPES DE TYPE ULTRAVIOLET - VQ-41483

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1).**

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 21 avril 2009 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2).**

PARC TERRASSE BON-AIR - STATIONNEMENT ET ÉCLAIRAGE (PRC 2008-387) - VQ-41296

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1).**

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 27 avril 2009 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2).**

PARC JEAN-GUYON - AMÉNAGEMENT DU PARC (PRC 2007-728) - VQ-41405

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1).**

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 28 avril 2009 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2).**

FOURNITURE ET LIVRAISON DE CHLORE GAZEUX EN CONTENANTS DE 907,2 KILOGRAMMES - VQ-41484

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1).**

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 27 avril 2009 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2).**

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

(1) SÉAO (http://www.seao.ca) ou au 1 866 669-7326. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.

(2) Les soumissions seront reçues au Service des approvisionnements, 50, rue Marie-de-l'Incarnation, 2e étage, Québec (Québec) G1N 3E7. Les heures d'ouverture de nos bureaux sont de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30 du lundi au vendredi.

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

À moins d'indication contraire, ces appels d'offres sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.) et lorsque applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le Service des approvisionnements 418 641-6164.

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Le piège des modes

Gilles Boivin

gboivin@lesoleil.com

Le maire Régis Labeaume a ramené sur la place publique la semaine dernière, et sur le ton qu'on lui connaît, ses questionnements sur la présence des élus à la tête des organismes municipaux.

Pour le maire de Québec, il n'est «pas normal qu'il n'y ait que des élus qui gèrent des organisations paragouvernementales comme le Réseau de transport de la Capitale (RTC)». Il promet même du «jamais-vu» dans les solutions qu'il envisage sur la question. Pour lui, même le processus de reddition de comptes est vicié. En effet, les élus qui siègent dans les organismes municipaux doivent répondre de leur gestion devant... le conseil municipal dont ils sont aussi membres.

Il est certes légitime de s'interroger sur le mode de gouvernance de ces organismes publics. Une telle remise en question a cours dans plusieurs milieux actuellement. On en parle notamment pour les universités, les hôpitaux, etc. On s'interroge entre autres sur les façons d'empêcher que des organismes publics s'autogèrent en vase clos et sur les façons d'y amener du sang nouveau.

Il y a là des objectifs louables. Tous les moyens d'empêcher la sclérose des organisations publiques méritent notre attention. À ce titre, le principal apport de gens de l'extérieur serait probablement leur plus grande propension à innover.

ÉLECTROCHOC

Ceci étant dit, il ne faut pas tomber dans le piège des modes. Il faut d'abord se demander si les organismes en question ont vraiment besoin d'un tel électrochoc. Une arrivée massive de gens de l'extérieur assurerait-elle une plus grande efficacité?

Cela reste à voir, car il est bien difficile d'oublier les fiascos retentissants qui jalonnent l'actualité économique récente.

Dans le cas du RTC, par exemple, rien n'est moins clair. Le réseau de transport en commun a fort bien accompli sa tâche et a atteint, sinon dépassé, ses objectifs. Et le maire Labeaume ne s'est pas gêné pour forcer le RTC à reculer sur sa décision d'augmenter ses tarifs récemment. Alors pourquoi lui appliquer une telle médecine?

Comme le souligne le chef de l'opposition à l'hôtel de ville, Alain Loubier, les organismes paramunicipaux comme le RTC, l'Office municipal d'habitation, ExpoCité, etc. offrent des services aux citoyens.

Or, ceux-ci, lorsqu'ils sont mécontents des prestations offertes, portent leurs plaintes auprès des conseillers municipaux, sinon directement aux réunions du conseil municipal.

S'il appartient aux élus de répondre de la qualité des services, les exclure de la gestion des organismes par lesquels ils transitent serait une erreur.

Et un fort mauvais signal à leur envoyer alors que l'on parle de revaloriser leur rôle. Il faut donc leur conserver une place importante, même décisionnelle dans ces organismes. Et ne jamais oublier que ce sont des deniers publics qui alimentent la majorité de ces organisations.

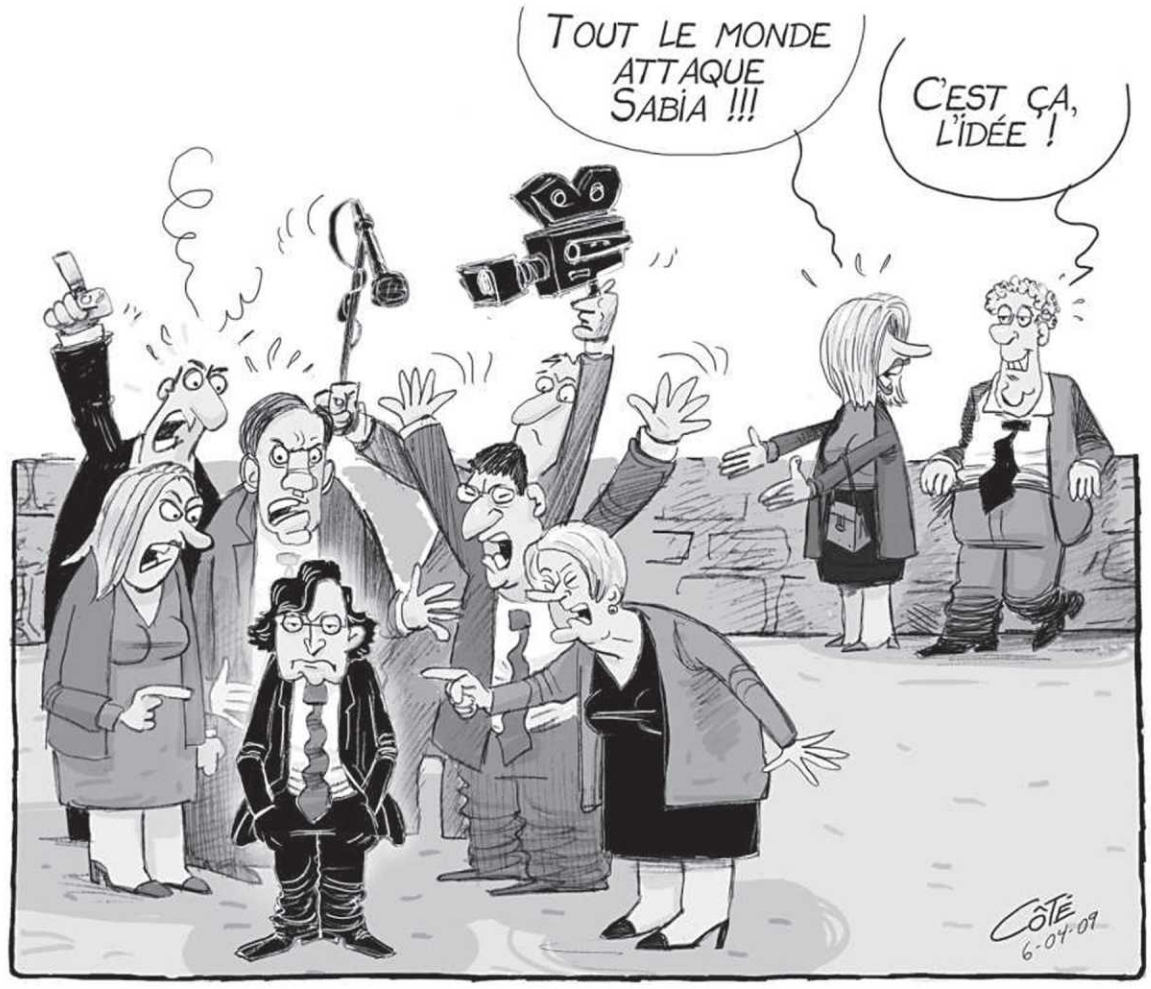
> **Il ne servirait à rien de remplacer des élus par des «amis»**

Il appartient donc aux élus d'en rendre compte.

Ce qui n'empêche pas d'ouvrir les portes à un apport d'air frais, dans la mesure où les modalités de reddition de comptes sont clairement définies et entre les mains des élus. Les modalités du choix et le rôle de ces administrateurs externes devraient également être clairement définis. Il ne servirait à rien de remplacer des élus par des «amis».

Les premiers ont au moins le mérite et l'obligation de défendre leurs gestes devant la population. Mais jusqu'à preuve du contraire, rien ne justifie pour le moment un chambardement «jamais vu» des règles de gérance de ces organismes.

Le maire Labeaume a déjà nuancé ses déclarations sur le sujet, espérons que le rapport du comité sur la gouvernance, qu'il a chargé de se pencher sur cette problématique, lui fournira les jalons d'une intervention mesurée.



MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

Le nom complet du yacht d'Accurso est *Touch combien*.

CARREFOUR DES LECTEURS

Merci, M^me^ Lavoie-Roux

L'Association des grands brûlés FLAM tient à exprimer sa profonde gratitude à Thérèse Lavoie-Roux, décédée en janvier dernier. La vie de plus de 4000 grands brûlés a changé et s'est améliorée de beaucoup à la suite de son intervention en 1987, alors qu'elle était ministre de la Santé et des Services sociaux dans le gouvernement de Robert Bourassa. Avant cette action, les victimes devaient payer le coût de leurs vêtements compressifs, ce qui pouvait représenter plusieurs centaines de dollars. Ce vêtement permet d'accélérer le processus de régénération de la peau, d'atténuer la taille et la couleur des cicatrices, de diminuer les douleurs et de réduire au minimum l'ampleur des contractures subséquentes à une grande brûlure. Sans celui-ci, il peut s'ensuivre des limitations fonctionnelles importantes. L'Association a produit un mémoire sur le sujet qui a été présenté à la regrettée ministre, le 19 janvier 1987. Celle-ci a tranché en nous disant : «Si je vous entends bien, il s'agit moins d'un vêtement que d'un pansement qu'on doit appliquer obligatoirement à tous les grands brûlés pour assurer leur meilleure guérison.» En changeant le mot vêtement par pansement, elle venait de résoudre le problème. Un budget annuel de 200 000 $ et de récurrence automatique a été attribué et réparti entre les deux unités des grands brûlés du Québec. Plus de 4 millions $ ont depuis été versés pour garantir la gratuité de ces vêtements compressifs pour le plus grand bien des victimes de brûlures. Et le programme se poursuit. Madame Thérèse Lavoie-Roux, merci.

Florent Boivin, président
Association des grands brûlés
Montréal

Rouvrir les portes

Nous sommes un sextuor vocal a capella qui compte trois ans d'existence, une très courte histoire, direz-vous, dans le monde de la musique. L'un de nos faits saillants a été notre passage à la messe des artistes à la chapelle Bon-Pasteur, il y a deux ans. À l'époque, le père Blais avait souhaité «longue vie aux 6-DS». Et voilà que la chapelle ferme ses portes. Nous sommes indignées de perdre ce lieu qui nous convenait parfaitement sur les plans de l'acoustique, du nombre de places, de l'accessibilité facile et de l'ouverture qu'on y avait pour des groupes présentant un contenu différent. Je prie donc nos élus de se pencher sur la relance de ce joyau qui fut, ne l'oublions pas, silencieux tout au long de cette année de festivités que nous venons de vivre. N'est-ce pas ironique?

Marie-Josée Pelletier
pour les 6 Dames Sympathiques
Québec

Service civil en médecine?

Avec la reconnaissance automatique des diplômes québécois partout au Canada, on assistera à un départ massif de médecins quittant le Québec pour aller chercher de meilleurs salaires ailleurs au pays ou aux États-Unis. Cette situation est inadmissible. Les étudiants en médecine dans les universités du Québec paient des *pinottes* pour leur formation, alors que celle-ci coûte les yeux de la tête ailleurs. La moitié d'entre eux, formés à McGill, vont pratiquer hors Québec. La profession de médecin est très bien rémunérée au Québec (dans les 150 à 200 000 $), même si le salaire est moins élevé qu'ailleurs. Il est grand temps que les diplômés soient obligés d'exercer leur profession au Québec pendant un certain nombre d'années. À défaut de quoi, ils auront à rembourser à l'État québécois le vrai coût de leur formation universitaire.

Raymond Saint-Arnaud
Saint-Laurent, I.O.

Point de vue | Yvan Loubier, économiste*

Les paradis fiscaux sortent grands gagnants

Le sommet du G20 a déçu ceux qui croyaient que les jours des pratiques financières douteuses, inéquitables et détestables des paradis fiscaux étaient comptés. Cela ne risque pas d'arriver. Les pays et territoires où trônent des taux de taxation pratiquement nuls, le blanchiment de l'argent sale, le recel des fruits de l'évasion fiscale, où transitent également les *hedge funds*, ces fonds spéculatifs responsables en bonne partie de la gravité de la crise actuelle, pourront dormir en paix jusqu'à la prochaine crise.

Il y a bien eu une décision de lutter contre les pays qui pratiquent le secret bancaire. Mais encore faut-il qu'il y ait des motifs pour lever ce secret, qu'une enquête sur des cas particuliers soit en cours et qu'on puisse identifier l'acteur d'une évasion fiscale ou d'un blanchiment d'argent dans son pays d'origine. Quant aux fonds spéculatifs licites et illicites qui nichent périodiquement dans ces territoires, le problème reste entier.

En novembre dernier, la déclaration de Washington nous annonçait pourtant une tout autre perspective en vue du sommet de Londres. Mais comment atteindre les objectifs de transparence, d'intégrité et de surveillance contenus dans cette déclaration alors que la moitié des capitaux qui circulent à travers le monde aboutissent non pas dans quatre pays considérés comme des paradis fiscaux, comme l'insinue la liste publiée par l'OCDE à la conclusion du sommet de Londres, mais dans une cinquantaine de territoires à travers le monde, sans impôt ou presque, sans réglementation et sans lois? Des territoires où foisonnent des sociétés écrans, des intermédiaires et des prête-noms. Des territoires qui masquent l'origine véritable des fonds, empêchent les trésors publics de réclamer des impôts normalement dus et qui détournent des centaines de milliards de dollars de liquidités chaque année.

Les gouvernements ont pris l'engagement à Londres de renforcer les contrôles et la surveillance du secteur financier chacun sur leur territoire national. Mais la moitié des capitaux continuera de leur échapper car les spéculateurs qui déstabilisent les marchés mondiaux, les sociétés transnationales, les institutions financières, honorables et pas, les «déposants illicites» auront encore plus de 50 pays et territoires où ils pourront transiter à l'abri du fisc et de toute réglementation.

Au sommet du G20, les gouvernements ont pris l'engagement de renforcer les contrôles et la surveillance du secteur financier chacun sur leur territoire national. Mais la moitié des capitaux continuera de leur échapper, croit Yvan Loubier. — PHOTO AP

Répondre véritablement au plan d'action tracé par la déclaration de Washington aurait commandé au moins deux engagements fermes et clairs :

- Soumettre le secteur financier à des règles internationales universelles, comprenant un véritable mécanisme de surveillance, comme c'est le cas avec le commerce et l'OMC.
- Interdire carrément les pratiques odieuses et déloyales des paradis fiscaux.

Alors que tous les contribuables et la très grande majorité des entreprises du Québec, du Canada et de tous les pays industrialisés paient plus que leur juste part en taxes et en impôts et qu'ils paieront également le fort prix, à coups de centaines de milliards de dollars, pour que le monde sorte de cette douloureuse crise dont ils sont peu ou pas responsables, on aurait pu s'attendre à plus et à mieux comme gouvernance pour le bien commun.

**** L'auteur est conseiller senior du cabinet de relations publiques NATIONAL à Québec.***

RÉACTIONS | D'autres textes au **www.cyberpresse.ca/le-soleil**

Le miracle d'un G20 productif

Dois-je me défendre, me culpabiliser, m'accuser d'avoir tant débagoulé des inepties sur le G8, devenu le G20? Vraiment, qui suis-je, pour qui je me prends-je, pour parler méchamment de ces épulons dont la venue largement annoncée provoque de tels remous, des manifestations de révolte, chaque fois qu'ils se rencontrent en des sommets coûteux que j'ai toujours qualifiés, avec conviction, d'inutiles? Cette fois, les personnages du G20, semble-t-il, se sont rassemblés pour trouver des solutions aux vrais problèmes que vit le monde qu'ils dominent. À part la traditionnelle photo prise pour la postérité, où notre premier ministre a joué au poisson d'avril, tout ce qu'on relate de cette rencontre est susceptible de nous satisfaire. Pour une fois, les grands ont réussi à se mettre d'accord, malgré les divergences déjà publicisées, dans les moyens à prendre pour lutter contre la crise financière. Il faut se demander par quel miracle le G20 en est venu à se mesurer aux paradis fiscaux, au secret des banques, aux salaires des banquiers… Cela foudroie nos idées préconçues et, en même temps, nous inquiète. Maintenant, comment les législations de tous ces pays se plieront-elles avec ardeur et droiture pour mettre fin à tant d'abus de confiance, à tant de mains tendues vers l'assiette au beurre, à tant de cravates crapuleuses qui peuvent se permettre, sans danger, des fraudes astronomiques? Pouvons-nous vraiment espérer que les milliards de milliards de dollars qui, chaque année, défient allègrement les impôts reviendront dans les caisses du fisc à côté de nos contributions, victimes de leur indécence? Je me range du côté des optimistes.

Philippe Bédard
Québec

Les financiers n'ont plus la cote

Un sondage récent révèle que les gens issus du milieu financier perdent la cote auprès de la population québécoise. Après la débâcle de la Caisse de dépôt et placements du Québec (CDPQ), faut-il s'en étonner? L'admission de l'achat de plusieurs milliards de PCAA de la part d'Henri-Paul Rousseau alors à la tête de la CDPQ et le ton de son discours semblant complètement détaché de cette gaffe monumentale pour le bas de laine des Québécois ont de quoi faire rager bien des gens. Le pire est que le gouvernement Charest lui a remis un modeste chèque de 380 000 $ lorsqu'il a quitté volontairement la Caisse. Un traitement royal aux frais des contribuables. Et la nomination cahoteuse de Michael Sabia comme nouveau pdg constitue également une très mauvaise nouvelle pour le cotisant québécois. En passant, M. Sabia renonce à sa prime de rendement pour deux ans seulement. Il faudrait peut-être y voir un calcul davantage politique qu'autre chose et la population n'est pas dupe de cela. Finalement, comment passer sous silence la décision du bureau de direction du Mouvement Desjardins d'acheter l'ensemble du PCAA de certains de ses clients même si cela entraînera une baisse très importante des ristournes pour les petits épargnants? On cherche à protéger qui, au juste?

Pierre Ouellet
Québec

Mal au cœur et à l'âme

Est-il nécessaire de nous donner tant de détails sur la façon dont Nancy Michaud a été traitée avant sa mort et même après? Je suis d'accord avec le droit du public à l'information, mais il me semble que trop, c'est trop! Savoir qu'elle a été violée trois fois plutôt qu'une seule, morte ou vivante, qu'elle a été battue avant d'être tuée, qu'elle a été tuée d'un coup de feu tiré à bout portant ou à bout touchant, ne fait que mettre des images atroces dans la tête de tous ceux qui lisent ces détails morbides. Je lisais mon journal en dînant tantôt et j'ai cessé: mal au cœur et à l'âme de tout ça!

Marie Légaré
Rimouski

Les grosses pattes d'Ottawa

La missive de la part du ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, à son homologue du Québec, Monique Jérôme-Forget, au sujet de l'harmonisation de la TPS et de la TVQ révèle bien davantage une volonté d'Ottawa de prendre le contrôle d'une source importante de revenus du gouvernement du Québec. Si cela venait à se concrétiser, Ottawa percevrait alors la nouvelle taxe harmonisée. Le Québec se retrouverait désormais à la merci des décisions arbitraires du gouvernement fédéral. Alors que l'ensemble des provinces canadiennes ont décidé de laisser au fédéral le pouvoir de prélever les taxes, rien ne justifie que le Québec fasse de même. Au contraire, le Québec devrait plutôt réclamer le droit de percevoir l'ensemble des taxes et envoyer le chèque à Ottawa. Le ministre Flaherty ne doit pas utiliser le chantage dans l'espoir de mettre la main sur un levier économique important pour ne pas remettre au Québec sa juste compensation financière à la suite de l'harmonisation de la TPS et de la TVQ. La ministre des Finances du Québec, Monique Jérôme-Forget, ne doit donc pas tomber dans l'immense panneau du gouvernement conservateur visant à centraliser le pouvoir financier à Ottawa. Alors que le premier ministre en vantait les mérites, voyons si la notion abstraite et utopique du fédéralisme asymétrique de M. Charest fonctionne encore. Cela dépendra de la volonté d'Ottawa de verser au Québec sa juste compensation sans que le Québec ait à se mettre à genoux devant le gouvernement fédéral de Stephen Harper.

Monique Lemieux
Rimouski

CÉGEP DE RIMOUSKI

Sept programmes en danger

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Le plus important cégep de l'Est du Québec avec ses 2600 étudiants n'est plus à l'abri des contrecoups de la chute démographique des 40 dernières années, qui met en danger sept programmes d'enseignement.

«Le gouvernement devra prendre des moyens pour revoir à la baisse les seuils de financement pour certains programmes. Mais nous trouvons aussi des moyens, comme pour le programme en foresterie qui se maintient en collaboration avec le Cégep de Baie-Comeau en remettant une bourse de 2500 $ par session à des étudiants pour leur deuxième et troisième années à Rimouski», explique Jean-Pierre Villeneuve, directeur général du Cégep de Rimouski.

Le collège pourrait perdre, d'ici 2013, quelque 500 étudiants, laissant la maison d'enseignement presque sous la barre des 2000 étudiants.

«Les statistiques du ministère, qui indiquent une diminution de l'ordre de 14 ou 15 % de nos effectifs, sont basées sur la démographie, mais nous avons habituellement 100 étudiants de plus que les prévisions depuis ces quatre ou cinq dernières années. Mais on appréhende une certaine baisse...»

Les étudiants et les enseignants de l'institution ont lancé récemment un cri d'alarme auprès de la population régionale. En une décennie, la région du Bas-Saint-Laurent (200 000 habitants) et ses quatre cégeps ont vu leurs effectifs étudiants chuter du tiers.

Le mode de financement des cégeps, par nombre d'étudiants, pénalise des programmes dont les effectifs sont réduits, avec ses conséquences sur l'accessibilité des jeunes en région aux études collégiales.

EN BREF

15 % sur cinq ans

BAIE-SAINT-PAUL- Les quelque 50 employés de Baie-Saint-Paul ont obtenu des augmentations salariales de 15 % sur cinq ans. Les fonctionnaires municipaux étaient sans contrat de travail depuis le 31 décembre 2006. La nouvelle entente est valide jusqu'au 31 décembre 2011. Ce que les employés obtiennent par année, c'est l'indice du coût de la vie en augmentation plus 1 %, en guise de rattrapage avec le salaire moyen observé dans le milieu municipal. «Nous aurions aimé avoir plus court, mais ça faisait deux ans que le contrat de travail était fini. En réalité, il ne reste que trois ans», disait le président Gaétan Boivin. Il ajoute que «les négos ont été assez dures, mais compte tenu du contexte économique, le résultat est satisfaisant». Les syndiqués n'ont pas eu recours à des moyens de pression visibles pour arriver à leurs fins.

Sylvain Desmeules (collaboration spéciale)

LM Glasfiber : délais à prévoir

GASPÉ — La direction nord-américaine de la firme danoise LM Glasfiber à Grand Forks, au Dakota du Nord, publiera un communiqué en milieu de semaine pour faire le point sur la restructuration à venir à l'usine de fabrication de pales éoliennes de la compagnie à Gaspé. La direction locale de LM Glasfiber a refusé de répondre aux appels du *Soleil* hier, mais un employé ne voulant pas s'identifier a indiqué que le contexte économique mondial reportait des commandes prévues pour les prochaines semaines. Des dirigeants de la firme rencontrent des employés ces jours-ci pour les informer de la situation. Environ 300 personnes travaillent à l'usine de Gaspé. L'impact de la restructuration, qui serait temporaire, n'est pas encore connu. Le directeur de l'usine, Martin Couture, a été remercié de ses services il y a près d'un mois .

Gilles Gagné (collaboration spéciale)

Place à la Goulée 2009

LA POCATIÈRE — La 33e présentation de la Goulée de l'amitié et de la reconnaissance, sous la présidence d'honneur de Carl Cassista, président d'Axion Technologies, se tiendra le samedi 2 mai au Collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière. Des personnalités recevront une distinction soulignant leur travail et leur engagement dans la communauté. Seront décorés de l'Ordre Painchaud Jacquelyne Lord, enseignante au Collège entre 1971 et 1998 et présidente de la Société Saint-Vincent-de-Paul à La Pocatière, Louise Massé, enseignante au Collège entre 1972 et 2004 et directrice par intérim de la même institution en 2005, ainsi que Mgr Clément Fecteau,quatrième évêque du diocèse de Sainte-Anne-de-la-Pocatière. La cérémonie débute à 17 h 30. Un encan silencieux fera découvrir quelques artisans régionaux. Information : 418 856-5752 ou fondationbochard2008@gmail.com.

Marc Larouche, collaboration spéciale

Des jeunes écoresponsables

LA POCATIÈRE — Les élèves de 48 écoles primaires et secondaires des MRC de Kamouraska, de Rivière-du-Loup et des Basques peuvent maintenant se départir de plusieurs matières recyclables en les apportant directement à l'école, grâce au projet «minicollecte». «Les parents peuvent, par le biais de leurs enfants, se débarrasser des CD, DVD, lunettes usagées, cartouches d'encre, goupilles de cannettes, attaches à pain et piles, dans des dépôts situés dans les écoles. C'est une belle façon de faire participer élèves et familles à la réduction de la quantité de déchets enfouis et de les sensibiliser aux enjeux environnementaux», explique Pascale Malenfant de l'organisme Co-éco, qui chapeaute l'activité. Les jeunes appuient ainsi des causes sociales, puisque les cartouches d'encre sont collectées par la société MIRA afin de financer l'élevage de chiens-guides.

Marc Larouche (collaboration spéciale)

Pour une meilleure gestion de l'eau

RIVIÈRE-DU-LOUP — Le Centre local de développement de la région de Rivière-du-Loup (CLD) et la Fondation de l'entrepreneurship présentent demain la conférence de Jean-Sébastien Trudel *Arrêtons de pisser dans de l'eau embouteillée*, qui porte sur la responsabilité sociale de l'entreprise, l'écoefficacité, la gestion du cycle de vie des produits, la consommation responsable. «Ces expressions, qui ont déjà commencé à circuler dans les entreprises, deviendront courantes au cours des cinq prochaines années, parce que les gestionnaires qui les utilisent connaissent déjà du succès grâce aux avantages concurrentiels qu'ils développent», commente la directrice générale, Marie-Josée Huot. Une invitation est lancée aux entreprises de la MRC de Rivière-du-Loup. Pour vous inscrire, composez le 418 862-1823.

Marc Larouche (collaboration spéciale)ß

1813172

1817749

Fonds marins tropicaux

Camille Dubé, élève au Collège Sainte-Anne-de-la-Pocatière, aime bien les fonds marins tropicaux et les poissons exotiques. Voilà pourquoi elle propose ce dessin pour le 14e concours que Le Soleil tient dans les écoles secondaires depuis l'automne. Les élèves des écoles inscrites devaient s'inspirer du thème « L'eau et moi ! » pour ce concours qui a pris fin le 15 mars tout comme le volet littéraire portant sur le même thème. La responsable du concours (dessin) au Collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière est Mélanie Vallerand. Sans être pour le moment finaliste, ce dessin se retrouvera parmi ceux qui seront exposés au Musée de la civilisation de la mi-avril à la mi-mai 2009. Le jury (dessin), présidé par André-Philippe Côté, déterminera cinq finalistes, dont un grand gagnant. Le Soleil et ses partenaires dans ce projet remettront des prix aux finalistes et grands gagnants de même qu'aux auteurs des dessins primés et aux auteurs du texte champion de chacune des écoles ayant complété l'exercice. Les responsables dans les écoles seront informés sous peu des noms des finalistes et des modalités entourant la remise des prix. Surveillez nos pages et le site du Soleil vers la mi-avril pour d'autres informations. Les partenaires du Soleil dans ce projet sont Renaud-Bray, Beenox, la Commission de la capitale nationale et le Musée de la civilisation. Tous les dessins publiés dans le journal pour ce concours se retrouvent sur le site du Soleil. Voir l'album de dessins dans la catégorie « photos » sur la page d'accueil de Cyberpresse/Le Soleil. Un recueil actuellement en préparation sera remis aux responsables des écoles participantes et aux jeunes auteurs. La parole est désormais aux juges !

gensdepassion

Retour dans le passé

Sylvain Fournier
Collaboration spéciale

Chaudière-Appalaches
Côte-du-Sud

Les coéquipiers du capitaine **François Lachance** ont pu revivre récemment l'époque des rudes traversées hivernales entre Montmagny et les îles de l'archipel de l'Isle-aux-Grues, à l'occasion du tournage d'un film sur l'histoire du canot à glace qui sera diffusé en février 2010. L'embarcation utilisée pour ce tournage fut construite au début des années 50 par **Jos Lachance**. Le canot à glace pesant plus de 450 livres a été restauré avec minutie. Productions Élément 4 de Québec réalise le documentaire de 46 minutes qui traitera des traditions du canot à glace, mais aussi de son évolution au fil des ans.

À bord du canot restauré qui fut construit au début des années 50 : Dominic Lachance, Daniel Blais, Daniel Lachance, Jean-François Lachance et François Lachance. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE SYLVAIN FOURNIER

20e de l'Auberge des Glacis

→ Les propriétaires de l'Auberge des Glacis, à L'Islet, **Nancy Lemieux** et **André Anglehart**, inaugureront un cadeau de taille cet été afin de célébrer le 20e anniversaire de leur établissement. Ils ont décidé d'aménager un sentier historique dans leur parc de cinq hectares en y installant des bornes qui relateront les grandes périodes de cet ancien moulin à farine datant de 1840. Les deux anciens journalistes devenus aubergistes à l'été 2006 demandent aux gens de leur transmettre des photos et des anecdotes à propos du moulin. On peut appeler au 1-877-245-2247 ou écrire à *info@aubergedesglacis.com*.

Salon des artisans de L'Islet

→ La Corporation des arts et de la culture de L'Islet organise un Salon des artisans le dimanche 19 avril à la salle municipale de Saint-Eugène de L'Islet. À cette occasion, un buffet hommage au savoir-faire des artisans sera présidé par **Robert Leclerc**, autrefois des Industries Nilus Leclerc. **Carole Baillargeon**, directrice de la Maison des métiers d'art de Québec, agira à titre de conférencière. On s'informe au 418 247-3331.

Les Gazelles reviennent du Maroc

→ De retour au bercail après un périple d'une dizaine de jours, les Magnymontoises **Andréanne Guimont** et **Nancy Gagné** dressent un bilan positif de leur participation au Rallye Aïcha des Gazelles au Maroc. Peu après le début de la dernière étape marathon de l'évé nement qu'elles ont qualifié d'épreuve extrême, elles avaient décidé de rebrousser chemin, mettant ainsi fin à leur aventure. «Nous avons un sentiment d'extrême fierté, même si on ne s'est pas beaucoup amusé dans le stress et l'angoisse de la recherche de balises. Le sentiment de ne pas savoir où nous sommes ou de se perdre est une sensation très désagréable», a commenté Andréanne. Elles ont pu réaliser ce périple grâce à cette chronique et aux dirigeants de la compagnie Finar, bâtiments d'acier, de Saint-Nicolas qui ont décidé de verser les 18 000 $ manquants sur les 35 000 $ en frais d'inscription.

Symposium Énergie dans Bellechasse

→ Dans un contexte mondial favorisant l'efficacité énergétique et la réduction de la dépendance aux combustibles fossiles, la Chambre de commerce et d'industrie de Bellechasse et le député **Steven Blaney** invitent la population à participer au Symposium Énergie le samedi 25 avril, entre 8h et 16h, au centre socioculturel de Saint-Gervais. Cette initiative vise à sensibiliser les gens aux énergies renouvelables et propres, à encourager le réseautage et suggérer des actions. Pour information ou réservation, visitez le **www.symposiumenergie.com**.

Visiteurs du Danemark

→ Après quelques mois d'activités, l'École internationale de musique de Montmagny a commencé à accueillir des visiteurs d'outremer. Une vingtaine de représentants du Carl Neilsen Academy of Music d'Odense au Danemark étaient en effet les invités des dirigeants de l'école, **Raynald Ouellet** et **Bruno Gendron**. L'École fera sa première sortie publique le vendredi 8 mai lors du concert de fin de session des élèves.

Écrivez-nous!

Pour joindre l'auteur de ces lignes :
oieblanc.sylvain@globetrotter.net
par téléphone au 418 248-8820
par télécopieur au 418 249-8922

Les prix de Tourisme Charlevoix

Sylvain Desmeules
Collaboration spéciale

Charlevoix

Seize prix ont été remis lors des 24es Grands Prix du tourisme de Charlevoix, tenus à la salle Françoys-Bernier du Domaine Forget le 26 mars. Le coup de cœur du jury a été remis aux Petites Franciscaines de Marie, en reconnaissance pour l'aménagement d'un espace muséal à leur maison mère de Baie-Saint-Paul. Fairmont Le Manoir Richelieu, l'Auberge Motel Aux portes du soleil, le Domaine Le Pic Bois, la Villa Marvic et l'Auberge du Ravage ont tous été primés pour leur hébergement. Le Domaine Forget et Croisières AML sont les attractions de l'année. La Boulangerie Pains d'exclamation, Les Palissades de Charlevoix, le festival Rêves d'automne, le restaurant Au 51 et le Carrefour d'accueil et d'orientation de Saint-Fidèle sont les autres lauréats. Dans la catégorie des employés touristiques, **Cathy Martin** (Rêves d'automne), **Annie Breton** (Musée de Charlevoix) et **Lydie Guay** (Le Massif) ont remporté un prix pour leurs qualités respectives.

L'espace muséal des Petites Franciscaines de Marie a mérité le coup de cœur du jury. Sœur Émilienne Boivin reçoit cet honneur de Bruno Labbé, président de Tourisme Charlevoix. — PHOTO PIERRE ROCHETTE

«Médecins d'hier et d'aujourd'hui»

→ Le numéro 61 de la Revue d'histoire de Charlevoix compte 36 pages et il décrit l'évolution de la profession de médecin en lien avec Charlevoix, des origines de la région à nos jours. On y retrouve notamment une liste exhaustive des médecins ayant pratiqué dans Charlevoix de 1800 à 2009. Des articles présentent le mystérieux «Mal de la Baie Saint-Paul», la médecine populaire et empirique d'hier, des biographies de médecins marquants comme le Dr Arthur Leclerc ou le Dr Jean-Robert Desgagné, en plus des souvenirs de médecins d'autrefois et d'un article sur la carrière du pharmacien Denis Fortier. Il est présentement disponible en kiosque à La Malbaie et à Baie-Saint-Paul chez les dépositaires habituels au coût de 10 $ l'exemplaire ou par téléphone au 418 665-8159 ou par courriel à *shdc@sympatico.ca*.

Service d'accueil permanent

→ Après avoir été un projet pilote pendant quatre mois, le service d'accueil des nouveaux arrivants de la MRC de Charlevoix devient permanent. L'aide à l'intégration peut prendre plusieurs formes : trouver un logement, inscrire les enfants à l'école, consulter un service de santé, adhérer à une institution financière, mener une vie sociale active, etc. Arrivée dans Charlevoix il y a près de cinq ans, **Elizabeth Ossandon**, d'origine chilienne, est la coordonnatrice de ce service. «Les gens qui arrivent ici avec l'espoir d'une vie meilleure sont rapidement confrontés à la réalité régionale. Intégrer quelqu'un, ce sont les contacts humains, c'est le respect des différences culturelles, c'est la confidentialité et c'est l'ouverture d'esprit et ça commence avec le sourire», explique-t-elle. Pour joindre ce service, on compose le 418 435-2797 ou on envoie un courriel à *servicedaccueil@mrccharlevoix.ca*.

Actes de mérite pour quatre pompiers

→ Lors de son gala d'honneur 2009, le Service des incendies de La Malbaie a rendu hommage à quatre pompiers. Le lieutenant **Gervais Tremblay** ainsi que les pompiers **Louis Perron**, **Marc Tremblay** et **Jonathan Tremblay** ont été honorés pour un geste héroïque qui s'est déroulé le 15 mai 2008. Premiers arrivés sur les lieux d'un incendie, ils sont «sans aucune hésitation entrés dans la résidence en feu pour en sortir le propriétaire». La soirée a aussi été l'occasion d'honorer pour «services distingués» trois pompiers qui cumulent plus de 20 ans d'engagement auprès du Service des incendies. **Frank Harrop**, pompier depuis 1987, a été honoré, tout comme le lieutenant éligible **Denis Lévesque**, qui a commencé sa carrière à Saint-Siméon et cumule 22 ans de service, ainsi que le lieutenant **Philippe Savard**, dont le travail a débuté en 1988 à Pointe-au-Pic.

Récolte de 170 000 $ pour Centraide

→ La présentation 2008 de la campagne de financement de Centraide dans la région de Charlevoix, présidée par **Paul-Henri Jean**, a permis d'atteindre le montant de 169 892 $. Centraide Québec et Chaudière-Appalaches soutient 179 organismes communautaires, dont 18 sur le territoire de Charlevoix, pour un investissement régional de 527 500 $ en 2008. Par ailleurs, le Coup de cœur 2008 a été décerné au Cégep de Charlevoix, mettant ainsi en valeur l'appui de l'organisation et de ses employés à Centraide.

Écrivez-nous!

Pour joindre l'auteur de ces lignes :
hebdosyl@charlevoix.net
par téléphone au 418 435-0220

Ben

Garfield

Blondinette

Hagar l'Horrible

LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

I	O	A	G	A	N	T	R	L	O	N	D	L	U
N	N	N	T	S	P	I	V	S	R	S		I	L
S	G	U	E	E	I	A	R	I	E	N		Q	A
T		L		U	T			E	E			A	N

Thème : Citation de Jean de La Fontaine

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :
La poésie n'est autre chose que la santé du discours.

MOT MYSTÈRE

ÉGYPTE ANCIENNE - Un mot de 10 lettres

ABYDOS
AMENHOTEP
AMON
ANTIQUE
APIS
ARC
ART
ATON

BECHE
BES

CANAL
CIVETTE
CULTE

DAGUE
DEESSE
DELTA
DIEU
DIGUE
DYNASTIE

EBENE
EDFOU
EFFIGIE
EMPIRE
ENNEADE
EPOQUE
ESCLAVE
ETOFFE

FACADE
FASTE
FETE
FLUTE
FRESQUE

HORUS
HYPOGEE

IMPOT

JUGE

LANCE

MASTABA
MUR

NEKAO
NIL
NUBIEN

OUTIL

POESIE
POUVOIR
PTAH
PUITS

QADESH

REGNE

SAIS
SEMER
SETH
STYLE

TEMPLE
THOT
TRONE

VASE
VIN

S	E	T	H	S	E	D	A	Q	H	C	T	I	N	T
A	S	R	R	I	O	V	U	O	P	A	R	O	R	P
I	N	O	E	N	N	E	A	D	E	L	T	A	H	E
S	I	E	D	M	O	I	E	L	A	P	F	P	S	T
U	V	E	I	Y	E	T	D	L	C	G	O	L	T	O
R	E	F	G	B	B	S	A	P	I	S	U	Q	I	H
O	T	F	U	U	U	A	C	U	L	T	E	E	U	N
H	T	O	E	O	J	N	A	D	I	E	U	A	P	E
Y	E	T	U	L	F	Y	F	N	I	M	P	O	T	M
P	V	E	A	T	T	D	R	S	T	Y	L	E	N	A
O	I	N	R	S	E	B	E	F	F	I	G	I	E	S
G	C	O	E	I	M	O	S	E	A	T	Q	V	H	T
E	N	M	G	E	P	M	Q	T	S	S	A	U	C	A
E	C	A	N	A	L	M	U	E	R	S	T	I	E	B
O	A	K	E	N	E	B	E	R	E	E	E	E	B	A

Solution du dernier problème : PILOTE 06-04-2009

Solution du dernier sudoku

2	6	8	1	4	3	7	9	5
9	1	7	8	5	6	2	3	4
5	3	4	9	2	7	8	6	1
1	9	3	5	8	2	4	7	6
7	5	6	3	1	4	9	2	8
8	4	2	7	6	9	5	1	3
4	8	9	2	3	1	6	5	7
3	7	5	6	9	8	1	4	2
6	2	1	4	7	5	3	8	9

1321

SUDOKU

		4		7				
1	7		8		5	6		4
	2					9	5	
4						7		3
2	9		7	4				
				6			1	
5					3			
	3	6		5				
							2	

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : moyen

1322

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

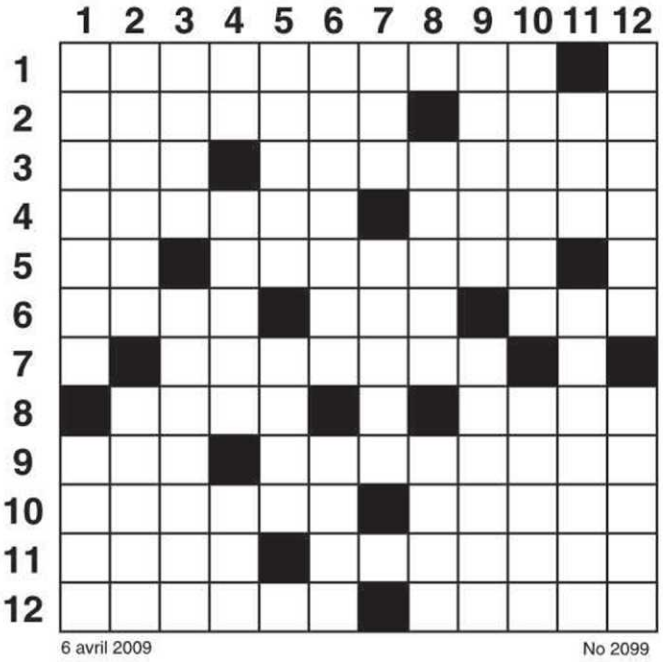
1. Rembourrer.
2. Sans particularité - Fruit contenant des alcaloïdes stimulants.
3. Il y fait chaud - Tirer sur quelqu'un.
4. Liaisons - Grains de beauté.
5. Marque l'intensité - Pâte italienne.
6. Supérieure d'un couvent - Hégire - Titre de Newton.
7. Rempli d'une passion ardente.
8. Sert à fermer une porte - Jeu de hasard.
9. Sainte - Stériliser des liquides.
10. Entre l'incisive et la prémolaire - Réclame.
11. Voix de femme - Collier de diamants.
12. Apparence légère - Glandouilles.

VERTICALEMENT

1. Ralentissement important de l'activité économique - Style vocal propre au jazz.
2. Affaiblissement - Déroule.
3. Sa capitale est Lomé - Qui fait son mea culpa.
4. Marque la manière - Docteur musulman - Groupe d'atomes.
5. Tissu très élastique - Marron foncé.
6. Accumuler - On le fête en juin.
7. A cours à Osaka - Se parle au Maroc.
8. Êtres spirituels - Idéal.
9. Moniteur - Philtre d'amour.
10. Mises au point - Plie, mais ne casse pas.
11. Monnaie bulgare - Incorruptible.
12. Mettre en jeu - Bords de bois.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	O	I	N	C	O	I	N	■	C	R	U
2	H	U	P	P	E	■	D	E	V	O	I	R
3	O	T	E	■	N	O	E	■	E	L	F	E
4	U	■	C	A	T	H	E	D	R	A	L	E
5	E	G	A	L	■	I	S	I	S	■	E	■
6	T	A	■	C	I	O	■	G	E	S	S	E
7	T	I	T	A	N	■	A	N	T	E	■	M
8	E	■	A	L	C	O	V	E	■	G	A	P
9	■	C	R	O	A	T	E	■	A	M	I	E
10	C	E	D	I	■	I	N	D	I	E	N	S
11	I	N	E	D	I	T	■	I	N	N	E	E
12	A	E	R	E	■	E	N	T	E	T	E	R



6 avril 2009 No 2099

Des classiques au vibraphone → 30

arts & spectacles

Marie-Josée Simard

YVON DESCHAMPS ET JUDI RICHARDS

LES INSÉPARABLES

PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Sur scène comme dans la vie, Judi Richards et Yvon Deschamps sont d'inséparables compagnons. Ayant chacun mené leur propre carrière, ils se côtoient maintenant sur scène, comme on le verra notamment en mai quand le second rejoindra la première (et ses consœurs du groupe Toulouse) sur scène pour un spectacle présenté à la salle Albert-Rousseau. Pour mieux connaître ce qui trace le chemin sur lequel ils voyagent ensemble, Nicolas Houle a demandé à Judi de présenter Yvon et à Yvon de présenter Judi. **Un double portrait intimiste et souriant.** → **28 et 29**

6747041

DÉCOUVREZ
LE PARIS DE JULES CÉSAR

DES RACINES & DES AILES

CE SOIR 20 H TV5

leSoleil lundi 6 avril 2009

leSoleil lundi 6 avril 2009

JUDI RICHARDS ET YVON DESCHAMPS

L'une ne va pas sans l'autre

Nicolas Houle
nhoule@lesoleil.com

Judi réfléchit en chantant, Yvon philosophe en rigolant. Judi monte sur scène en compagnie de ses complices

de Toulouse; Yvon parraine la projection du film *City Lights*, de Chaplin. Mais Yvon prendra le micro aux côtés de Judi. Et Judi accompagnera Yvon à la soirée d'ouverture du Grand Rire. Car l'une ne va pas sans l'autre.

Attablés au Il Teatro, Judi Richards et Yvon Deschamps discutent de ce qui les amènera bientôt à Québec.

Première visite? Celle de la chanteuse, dont le spectacle présenté les 13, 14 et 15 mai à la salle Albert-Rousseau fait la part belle aux pièces de son récent album, *Du septième ciel*.

Le *show* boucle en quelque sorte la trilogie que Judi avait amorcée avec *Touche pas*, en 1994, se faisant d'abord introspective pour ensuite s'ouvrir sur le monde. Au fil des représentations, le projet a pris de l'ampleur : Liette et Laurie, de Toulouse, l'ont rejointe pour quelques interprétations disco, tout comme Yvon, qui fait une apparition.

La deuxième visite, celle de l'humoriste, aura lieu à l'occasion du Grand Rire, le 12 juin, au Grand Théâtre. Comme l'an dernier, on projettera un film de Charlie Chaplin sur lequel l'Orchestre symphonique de Québec, dirigé par Richard Lee, interprétera la musique en direct. Cette fois, c'est *City Lights* (1931) qui sera à l'honneur. Grand fan de Chaplin, Yvon fera la présentation de l'œuvre, en plus de s'amener avec la Bentley ayant déjà appartenu au célèbre disparu.

Comme les deux artistes se complètent si bien depuis maintes années, *Le Soleil* a décidé de leur proposer un questionnaire, où chacun partage la vision qu'il a de l'autre.

Yvon vu par Judi

Q Quel est le meilleur monologue d'Yvon?

R Pour moi, c'est *Le bonheur*. C'est difficile à battre. Mais je dois dire que j'ai craqué pour *Le positif*, où il y avait tous ces parallèles avec la Bible. Il y a aussi *Le tarla* : c'est du gros rire, ça! Et *Les bénévoles* : prendre le point de vue d'un gars qui n'a pas envie de faire du bénévolat, c'est fort!

Q Le meilleur coup de sa carrière?

R Il y en a beaucoup. Le fait que son nom soit dans le dictionnaire, c'en est un. Mais c'est peut-être quand on lui a remis une plaque pour le nombre de représentations à la Place des Arts. Hey, 500 fois, il faut le faire!

Q Sa pire gaffe?

R Quand il a acheté un hôtel — un projet avec des amis. Ça devait être une bonne idée, mais ç'a été malheureux.

Q Sa plus grande fierté?

R Ses enfants et ses petits-enfants.

Q Quelle sorte de père et de grand-père est-il?

R C'était un grand-papa pour ses enfants! Il avait déjà le sens d'être père. C'est quelque chose qui n'a rien à voir avec l'âge : c'est le temps qu'on prend. Oui, il faut travailler, mais il faut aussi trouver le moyen d'être présent.

Q Est-ce qu'il rit autant à la maison que sur scène?

R Non, parce que quelqu'un qui écrit des textes comme ceux d'Yvon doit être un grand observateur. Quelqu'un qui réfléchit, quelqu'un qui philosophe.

Q Que doit-on encore découvrir chez lui?

R En préambule, disons que je suis la manuelle du duo. Alors pour aller rapidement, lui, il pense. C'est mon livre d'histoire, de philosophie. C'est le gars qui écoute les nouvelles et qui vulgarise rapidement une situation complexe. Il est un puits sans fond d'info et de gros bon sens. Il me surprend tout le temps.

Q La politique pour Yvon, c'est...

R Du passé. Il a milité pour encourager les Québécois à être fiers de leur langue, de leur culture, etc. Il dit maintenant aux jeunes : «C'est à votre tour.»

Q Comment c'est, vieillir, pour lui?

R Il n'aime pas cette idée-là du tout. C'est la peur de ne pas avoir toutes ses facultés. Mais il a la forme physique, il n'est pas malade, alors il devrait cesser de s'en faire avec ça.

Q C'est facile de monter un spectacle ensemble?

R Oui, c'est le *fun*! Il n'y a pas de stress parce qu'on se connaît.

Vous voulez y aller?

QUOI : *City Lights – Hommage symphonique à Charlie Chaplin*
QUAND : 12 juin, à 20h30
OÙ : Grand Théâtre
BILLETS : 33,86 $ à 112,88 $
TÉL. : 418 643-8131 ou 1 877 643-8131

Judi vue par Yvon

Q Quelle est la meilleure chanson de Judi?

R Pour moi, ce qui reste, c'est toujours ce qui m'a frappé en premier. Il n'y a pas de bon ou de moins bon. Alors c'est une pièce qu'elle faisait quand elle était très jeune; je ne savais pas alors qu'elle écrivait des chansons. Ça s'appelait *Take Care of the Children*. J'ai toujours aimé ce qu'elle a fait par la suite.

Q Le meilleur coup de sa carrière?

R D'avoir travaillé avec moi!

Q Sa pire gaffe?

R Une fois, dans sa vie, elle m'a écouté.

Q Sa plus grande fierté?

R Sa famille et son œuvre, qu'elle voulait dans un temps précis. Elle a toujours bien gagné sa vie, avec du travail en studio, mais d'être capable de tout laisser ça pour écrire ses propres chansons, ce qu'elle a fait, elle doit en être très fière.

Q Quelle sorte de mère et de grand-mère est-elle?

R Avec elle, on ne s'ennuie pas. Elle a de l'imagination. C'est une faiseuse. Les enfants ne restent pas assis à se tourner les pouces. Elle bricole, elle joue, elle chante, elle sort, il y a toujours quelque chose d'intéressant à faire.

Q Chante-t-elle autant à la maison que sur scène?

R Non. Elle travaille tellement fort qu'elle n'a pas le temps. Elle travaille de 12 à 15 heures par jour...

«Avec elle, on ne s'ennuie pas. Elle a de l'imagination. C'est une faiseuse. [...] Elle bricole, elle joue, elle chante, elle sort, il y a toujours quelque chose d'intéressant à faire»

Q Que doit-on encore découvrir chez elle?

R Beaucoup de choses. On en découvre tous les jours car c'est une personne et un personnage très complexes. Il y a toujours de nouveaux aspects de sa personnalité. C'est ce qui nous tient ensemble : il y a toujours du neuf, de l'imprévu. Ce n'est pas quelqu'un de linéaire.

Q La politique pour elle...

R Ça n'a jamais été une préoccupation, car elle s'est trouvée assise entre deux chaises, étant Torontoise installée au Québec. [...] Elle disait qu'elle était Québécoise, mais qu'elle n'était pas dans la position de se prononcer au plan politique.

Q Comment c'est, vieillir, pour elle?

R Je crois que ça ne veut pas dire grand-chose pour elle. Elle n'a pas le temps de penser à ça. En plus, sa mère est en forme à 88 ans. Peut-être que dans 30 ou 40 ans, elle y pensera...

Q C'est facile de monter un spectacle ensemble?

R Oui. Juste du plaisir, pas de stress. Je dois dire que dans *Au septième ciel*, j'ai eu peur de déranger, car le spectacle roulait bien et avait un style, mais on a trouvé le moyen de m'insérer là-dedans.

Vous voulez y aller?

QUI : Judi Richards, Toulouse et Yvon Deschamps
QUAND : 13 au 15 mai, 20h
OÙ : salle Albert-Rousseau
BILLETS : 46 $
TÉL. : 418 659-6710 ou 1 877 659-6710

LA SCÈNE CLASSIQUE

Le vibraphone qui chante

Richard Boisvert
rboisvert@lesoleil.com

Marie-Josée Simard vient de lancer un premier album entièrement consacré au vibraphone classique. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Alors qu'on associe plus volontiers le vibraphone à la musique jazz, Marie-Josée Simard, elle, cherche à en faire valoir les qualités hautement mélodiques par l'entremise du répertoire classique. L'écoute de son nouvel album paru sous étiquette XXI est tout à fait convaincante à ce propos. Le contact velouté de la baguette sur les touches de métal donne au jeu de l'instrument une qualité mordorée tout à fait unique, presque vocale.

«C'est le but», confirme la percussionniste virtuose dans une entrevue accordée au *Soleil* lors de son récent passage à Québec. «Le défi, ce n'est pas de jouer très vite, mais de jouer *legato*, de façon aussi linéaire que possible.»

Il y a longtemps en fait que la percussionniste virtuose Marie-Josée Simard projetait cet album entièrement consacré au vibraphone classique. Accompagnée par la pianiste Marie Fabi, elle interprète la *Sonate pour flûte et piano* de Poulenc, la *Sonatine pour violon, op. 100* de Dvorak et la *Sonate pour violon en fa majeur, op. 8* de Grieg.

Marie-Josée Simard, qui a plusieurs créations à son actif, en ajoutera bientôt une nouvelle avec le concerto de jazz que le pianiste François Bourassa écrit pour elle. La première doit avoir lieu au cours de la prochaine saison de l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières.

ISABELLE FAUST À L'OSQ

La soliste invitée de l'Orchestre symphonique de Québec cette semaine, la violoniste allemande Isabelle Faust, poursuit une carrière brillante à la scène comme sur disque. Ses débuts à Québec, au Grand Théâtre, mercredi à 20h, donnent l'occasion de l'entendre dans le *Concerto* de Dvorak. Le chef français Jacques Mercier, dont la dernière présence à Québec remonte à cinq ans, dirigera l'OSQ. La *Symphonie nº 9*, dite «du Nouveau Monde», de Dvorak également, et *Séquences voilées* du compositeur de Québec Alain Perron, figurent aussi au programme.

Billets : 18,90 $ à 74 $
Tél. : 418 643-8131, 1 877 643-8131.

GARGANTUA ET AUTRES PLAISIRS

Angèle Dubeau, l'ensemble La Pietà et le comédien Albert Millaire présentent *Les inestimables chroniques du bon géant Gargantua*, une composition pour orchestre à cordes et récitant de Jean Françaix adaptée de l'œuvre de François Rabelais, au Palais Montcalm, mercredi à 20h. Le programme, largement inspiré du contenu d'un disque entièrement consacré à la musique de Françaix récemment paru sous étiquette Analekta, comprend également *L'heure du berger*, pour orchestre à cordes et piano, et la *Sérénade B E A*.

Billets : 48,50 $, 12,50 $ (29 ans et moins)
Tél : 418 641-6040, 1 877 641-6040

HAMELIN ET TAKÁCS AU CLUB MUSICAL

Le pianiste Marc-André Hamelin s'associe au quatuor hongrois Takács pour donner le *Quintette en mi bémol majeur* de Schumann, lors du prochain concert du Club musical, à la salle Louis-Fréchette, le 13 avril, lundi de Pâques, à 20h. Le *Quatuor à cordes en sol majeur, op.77 nº 1* de Haydn et le *Quatuor nº 1 en la mineur* de Bartók sont également au menu de la soirée.

Billets : 35 $ à 70 $
Tél. : 418 643-8131, 1 877 643-8131

MESSES HAYDN ET HANDEL

Une série de messes commémorant le 200e anniversaire de la mort de Haydn et le 250e de celle de Handel commence à l'église Saint-Thomas-d'Aquin (située au 2125, Louis-Joliet, à Sainte-Foy). Dimanche, jour de Pâques, à 11h, la chorale Saint-Thomas-d'Aquin, placée sous la direction de Gisèle Pettigrew, interprétera la *Missa Sancti Joannis de Deo* de Haydn ainsi que quelques chœurs célèbres de Handel. L'organiste Jean-Eudes Beaulieu et quelques instrumentistes accompagneront les voix. Les prochains rendez-vous sont prévus les 24 et 31 mai.

Entrée libre.

UN «STABAT MATER» INÉDIT

Le Chœur de Québec chante le *Stabat Mater*, une œuvre du compositeur gallois Karl Jenkins jamais encore entendue à Québec. Un orchestre d'une trentaine d'instrumentistes placés sous la direction de Guy Bélanger accompagne le chœur. Le concert a lieu à l'église Saint-Charles-Garnier, à l'angle du boulevard Laurier et de l'avenue Chanoine-Morel, vendredi à 20h. Aussi au programme, le *Requiem* de Bruckner. Les solistes sont Catherine-Élisabeth Loiselle, soprano, Marie-Josée de Varennes, mezzo-soprano, Marc Duguay, ténor, et Michel Desbiens, baryton-basse.

Tél. : 418 650-3525, 418 681-8191

LA «GRAND-MESSE» EN RAPPEL

Mercredi à 20h, Espace musique diffuse en reprise la *Grand- messe* de Gilles Vigneault et Bruno Fecteau, telle qu'interprétée par l'Orchestre symphonique et son chœur, au Palais Montcalm en novembre dernier. Sous la direction de Richard Lee, avec les solistes Suzie LeBlanc, soprano, Daniel Taylor, contre-ténor, Antoine Bélanger, ténor, et Olivier Laquerre, baryton.

LUNDI SOIR À LA TÉLÉ

2009-04-06

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 SRC	6	Virginie (N)	La Petite Vie	Chère Betty / Retour au Mexique		Belle-Baie (N)	Tout sur moi (N)	Le Téléjournal		La zone
4 TVA	7	Les Gags (N)	Star Académie: quot. (N)	Annie et ses hommes (N)		Dr House / Miroir, Miroir		Le TVA 22 heures	(22h45) Denis Lévesque	
2 TQS	13	Loft Story: Revanche (N)	C't'une joke (N)	CSI: NY / Baiser mortel (N)		Flashpoint / Indemnités compensatoires (N)		110% (N)		Loft Story: La Revanche
15 TQc	8	Ramdam	Visite libre	Atomes et neurones Partie 1 de 3		**LES SENTIERS DE LA GLOIRE (1957) avec Adolphe Menjou, Kirk Douglas.**			(22h35) Une pilule, une p'tite granule	
5 CBC	12	Coronation Street	Jeopardy	Little Mosque	Sophie / It's My Party	Halifax Comedy Fest	Winnipeg Comedy Fest	CBC News: The National		The Hour
12 CTV	14	Access Hollywood	eTalk (N)	The Big Bang Theory	Gary Unmarried	Two and a Half Men	Corner Gas (N)	CSI: Miami		News
20 Global	3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	House / Colleen Camp et Meat Loaf. (N)		24 / Day 7: Midnight - 1:00 AM (N)		Heroes / Turn and Face the Stranger (N)		News
22 ABC	22	Fox 44 News	Deal or No Deal	Dancing With the Stars (N)			Surviving Suburbia (N)	Castle / A Chill Goes Through Her Veins (N)		Sex and the City
3 CBS	21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	The Big Bang Theory	How I Met Your Mother	NCAA Basketball Équipes à communiquer Championnat (En direct)				
FOX	34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	House / Colleen Camp et Meat Loaf. (N)		24 / Day 7: Midnight - 1:00 AM (N)		FOX 44 News at 10	TMZ	Family Guy
5 NBC	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	Chuck / Chevy Chase et Scott Bakula. (N)		Heroes / Turn and Face the Stranger (N)		Medium / James Van Der Beek (N)		News
57 PBS	42	The NewsHour With Jim Lehrer		Antiques Roadshow Partie 2 de 3 (N)		American Experience / Annie Oakley		House of Life (N)		News
RDI	19	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal
ARTV	31	C'est juste de la TV			Studio 12 / Pierre Lapointe et Numéro.		Grands spectacles / Ode pour un requiem: Les violons du Roy			Contact
Canal D	20	Biographies / Elizabeth Hurley		Construire en grand		Ça bouge en grand / Déplacer une ville		Alliance meurtrière / Mort sur Sunset Boulevard		Voyage d'enfer
Canal Vie	35	Bye-Bye Maison	Islam Québec	Debbie rénove / L'invasion britannique de Nick		L'espace d'un été	Des idées de grandeur	Décore ta vie	Airoldi pour une sortie	Quand passe la cigogne
Évasion	23	Bouffe en cavale / L'année du cochon		Reliques saintes / Le suaire de Turin		Rallye autour du monde		À faire dans une vie / Moyen-Orient		NouveauxExplorateurs
Historia	25	Champions		Nos familles / Grèce et Portugal		NCIS enquêtes spéciales / Le fugitif		**LA CLÉ SECRÈTE (2008) Cosma Shiva Hagen.** Partie 1 de 2		
MusiMax	32	Cocktail pop (N)		Les wizz du showbizz (N)		Musicographie / Jon Bon Jovi		Célébrités et paparazzis / Nicole Kidman		Star-O-Mètre
Musique Plus	30	Bum à tout faire	M.Net (N)	Radar (N)	TopRockdeBabu (N)	Pimp mon char	NOFX: Passeport	L.A. tatouée Kat Von D.		Ram
Séries +	24	Les experts / Une affaire de haut vol		Godiva's / Sous dépendance		Le merveilleux monde d'Alice		Les experts / Dans la tête d'un tueur		En quête Partie 2 de 2
TV5	15	Mot de passe		Des racines et des ailes / Paris secret, Paris insolite				Mères courage		TV5 le journal
ZTélé	26	La Revanche des nerdz	Comment c'est fait	Torchwood / Le gant de la résurrection		Le Diable et moi / Le cannibale		La porte des étoiles / Prototype		Monstres Mécaniques
RDS	33	(18h30) L'avant-match	LNH Hockey / Sénateurs d'Ottawa c. Canadiens de Montréal (En direct)					L'antichambre (En direct)		Sports 30 (En direct)
Sportsnet	38	Gillette World Sport	LNH Hockey / Sénateurs d'Ottawa c. Canadiens de Montréal (En direct)					Sportsnet Connected		Hockeycentral
TSN	28	(18h30) Curling Championnat du monde Men's Canada vs. Germany (En direct)					SportsCentre		That's Hockey (En direct)	SportsCentre
9 T-MAG	10	Habitat-Mag	Prenez-vous en main	À la découverte de...	Spécial Magazine	Virage Plus	Tuning Performance	Action Moteur Sport	Virage	
Vox	9	(17h00) Conseil de ville	Le guide de l'auto		Le Lab	BoxeRock		Les ArShitechs du son	Voir GRAND.tv	Conseil de ville
Télétoon	36	Bakugan	Chaotic	Di-Gata, les défenseurs	Classe des Titans	Les Simpson	American Dad	Naruto	Punch	Les Simpson
Vrak-TV	16	Une grenade avec ça?	Ça plane pour moi!	Fois dans le trouble	Ce que j'aime chez toi	Wildfire / L'enfer du jeu		70 / Angie	Degrassi, nouvelle	Méchant changement

Vingt-cinq spectacles en provenance de 12 pays figurent à l'affiche de la troisième présentation du Festival TransAmériques qui se tiendra du 20 mai au 6 juin. À l'*Eonnogata*, de Lepage, *L'orgie de la tolérance*, de Jan Fabre, et *Körper*, de la Berlinoise Sasha Walz, productions aux confins de la danse ou de danse déjà annoncées, se sont notamment ajoutées *The Sound of Silence*, d'Alvis Hermanis (sur la musique de Simon & Garfunkel); *Questo Buia Feroce*, de Pipo Delbono; *Une fête pour Boris*, un Bernhard mis en scène par Denis Marleau; *L'opéra paysan*, du jeune Hongrois Béla Pintér; *Douleur exquise*, un spectacle de Brigitte Haentjens avec Anne-Marie Cadieux. Ci-dessus au premier plan, Marie-Hélène Falcon et Martin Faucher, respectivement directrice générale et artistique au FTA et conseiller artistique au FTA lors du dévoilement de la programmation à Montréal. Pour plus de renseignements : **www.fta.qc.ca** — PHOTO LA PRESSE, ROBERT MAILLOUX

EN BREF

Le 16e Cabaret-théâtre du Parminou

→ Le Théâtre Parminou tient demain à 19h30, au Colisée Desjardins de Victoriaville, son 16e Cabaret-théâtre, son activité de financement annuelle. Paul Piché, le chanteur hip-hop algonquin Samian, le jazzman Charles Imbeau et son ensemble Ékotones et le groupe Madame Moustache sont quelques-uns des artistes de cette soirée placée sous le parrainage du comédien Michel Côté et de l'homme d'affaires Johnny Izzi. Le Parminou s'attend à tirer 60 000 $ de l'opération, une somme indispensable au plein maintien des activités de création et de tournée de ce chef de file québécois du théâtre d'intervention. Cocktail et Cabaret-théâtre : 100 $; Cabaret-théâtre : 50 $. Renseignements : 819 758-0577, poste 0 ***Jean St-Hilaire***

Le Carrefour à la recherche de têtes

→ Le Carrefour international de théâtre de Québec est à la recherche de têtes pour sa 10e présentation qui se tiendra du 26 mai au 13 juin. Il a besoin de comédiens et de figurants pour son spectacle ambulant *Où tu vas quand tu dors en marchant...?*, mais aussi de volontaires pour diverses tâches. Les comédiens et figurants doivent être disponibles du 25 au 30 mai. On attend leurs curriculum vitæ, photo et coordonnées à *adm@carrefourtheatre.qc.ca* et on les prie de préciser s'ils sont membres de l'Union des artistes ou non. Les bénévoles doivent acheminer leurs curriculum vitæ et coordonnées à la même adresse. ***Jean St-Hilaire***

Les héros de Tremblay à la Maison Jaune

→ La Maison Jaune propose, les vendredi et samedi 10 et 11 avril, à 19h30, et le dimanche 12, à 15h, *Les héros de mon enfance*, pièce de 1976 dans laquelle Michel Tremblay s'amuse à dévoiler des traits cachés, voire à déboulonner les têtes d'affiche des grands contes de Perreault et autres frères Grimm. Anne-Marie Côté règle la mise en scène. Scénographie de Sylvie Brouillard et éclairages d'Elsa Daigle. L'entrée est de 15 $ (étudiants 10 $). Réservations : 418 521-5343 ***Jean St-Hilaire***

CHOIX TÉLÉ

ANNIE ET SES HOMMES
TVA À 20H
Dernier épisode à la fois émouvant et drôle de ce téléroman après sept ans de succès.

À LA RECHERCHE DES RELIQUES SAINTES
ÉVASION À 20H
Chaque soir jusqu'à Pâques, cette série documentaire offre l'occasion de visiter les grands lieux de la chrétienté.

BELLE-BAIE
RADIO-CANADA À 21H
Retour de ce téléroman tourné en Acadie. On se retrouve en pleine campagne électorale.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur cyberpresse.ca/therrien

Farrah Fawcett à l'hôpital après la réapparition d'un cancer

LOS ANGELES — L'actrice américaine Farrah Fawcett, rendue célèbre par la série télévisée *Drôles de dames* dans les années 70, a été hospitalisée à Los Angeles, après une réapparition de son cancer, selon plusieurs médias.

Farrah Fawcett, 62 ans, a été admise à l'hôpital jeudi, trois ans après avoir été diagnostiquée d'un cancer en 2006, rapporte dimanche le magazine *People* sur son site Internet.

Le cancer de l'actrice était entré en rémission en 2007 après une chimiothérapie agressive.

People ne donne aucun détail sur l'état de santé exact de Mme Fawcett, tandis que son porte-parole n'était pas joignable dans l'immédiat.

Le site internet **Radaronline.com**, spécialisé dans les informations sur les célébrités, cite des témoignages de proches qui laissent entendre que l'actrice est inconsciente et qu'amis et membres de la famille se retrouvent à son chevet.

Selon Radaronline, Farrah Fawcett a récemment séjourné en Allemagne pour y bénéficier d'un traitement expérimental à base de cellules souches. ***AFP***

DANS LES CINÉMAS

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT
(418 661-9494)

Rapides et dangereux () 12h, 12h45, 14h30, 15h15, 16h50, 19h05, 19h30, 21h35, 21h50 (13 ans).
Adventureland () v.f. 12h50, 15h30, 19h10, 21h40 (13 ans).
Monstres contre Aliens (3) 11h45, 12h15, 14h, 14h30, 18h30, 18h50, 20h35, 20h55 (G).
Malédiction au Connecticut () 12h25, 14h40, 19h20, 21h45 (13 ans).
Les 12 épreuves (1 1/2) 12h10, 14h35, 18h25, 20h45 (13 ans).
Grande Ourse – La clé des possibles (2 1/2) 12h05, 14h20, 18h20, 20h40 (13 ans).
Prédictions (2 1/2) 12h30, 15h05, 18h55, 21h30 (13 ans).
Duplicité (2 1/2) 11h50, 14h25, 18h15, 20h50 (13 ans).
Dédé à travers les brumes (4) 12h35, 15h35, 18h35, 21h30 (13 ans).
La dernière maison sur la gauche (2) 11h45, 14h10, 19h05, 21h25 (16 ans).
La course vers la montagne ensorcelée (2) 11h55, 14h05, 19h, 21h20 (G).
Le pouilleux millionnaire (5) 12h40, 15h20, 18h40, 21h15 (13 ans).
L'enlèvement (2) 12h20, 14h25, 18h45, 21h (13 ans).

Tarifs: Ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 11$; enfants et âge d'or: 7$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 8$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 9$. Mar.: 4,95$ toute la journée.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST
(418 529-9745 ou 9746)

Rapides et dangereux () 19h, 21h30 (13 ans).
Malédiction au Connecticut () 19h, 21h30 (13 ans).
Monstres contre Aliens (3) 19h10, 21h25 (G).
Prédictions (2 1/2) 18h45, 21h15 (13 ans).
Dédé à travers les brumes (4) 18h30, 21h10 (13 ans).
Le pouilleux millionnaire (5) 18h35, 21h05 (13 ans).
L'étrange histoire de Benjamin Button (3 1/2) 20h (G).
Ce qu'il faut pour vivre (3 1/2) 18h40, 21h (G).

Tarifs: Ven. Sam. Dim. Lun. Mer. Jeu.: adulte (14 à 64 ans) : 8,50$; 3 à 13 ans, 65 ans et plus et matinée avant 18h: 6,50$; 2 ans et moins : gratuit. Mar.: 4,95$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY
(418 871-1550)

Rapides et dangereux () 12h, 12h45, 14h30, 15h35, 17h, 19h10, 19h30, 21h45, 22h (13 ans).
Fast and Furious () v.o.a. 13h, 15h45, 19h25, 22h (13 ans).
Adventureland () v.f. 13h30, 15h10, 18h55, 21h25 (13 ans).
Grande Ourse – La clé des possibles (2 1/2) 12h40, 15h25, 18h50, 21h10 (13 ans).
Malédiction au Connecticut () 12h35, 15h, 19h35, 22h05 (13 ans).
Les 12 épreuves (1 1/2) 12h55, 15h30, 19h, 21h40 (13 ans).
Prédictions (2 1/2) 12h25, 15h05, 19h05, 21h50 (13 ans).
Duplicité (2 1/2) 14h55, 19h15, 21h55 (G).
Dédé à travers les brumes (4) 12h15, 15h15, 18h45, 21h45 (13 ans).
La course vers la montagne ensorcelée (2) 12h (G).
Monstres contre Aliens 3D (3) 12h30, 14h45, 17h, 19h15, 21h30 (G).
Monstres contre Aliens (3) 12h10, 14h25, 16h40, 19h, 21h15 (G).
L'enlèvement (2) 12h50, 15h20, 21h35 (13 ans).
Slumdog Millionaire (5) v.f. 13h05, 15h55, 18h40, 21h20 (13 ans).
Concert: Tragically Hip () 19h (G).

Tarifs: Soir: 12$; enfants et aînés: 7$. Sam. dim. avant 18h: 9,50$; enfants et aînés: 7$. Lun. au ven. avant 18h: 8$. Mardi toute la journée: 4,95$, sauf les jours fériés.

CARTIER
(418 522-1011)

Rendez-vous à Brick Lane (4) v.o.a., s.-t. f. 13h, 19h20 (G).
Chopin et Sand (1) v.o. pol., s.-t. f. 10h, 17h, 21h15(G).
Le 7e ciel (3 1/2) v.o. all., s.-t. f. 15h (G).

Tarifs: en semaine avant 17h: 7$; après 17h et week-end: 9$; enfants 12 ans et moins: 5$; âge d'or et étudiants : 7$.

CLAP
(418 650-CLAP)

The Curious Case of Benjamin Button (3 1/2) v.o.a. 21h (G).
Dédé à travers les brumes (4) 13h20, 16h, 18h50, 21h30 (13 ans).
Deux amants (3) 12h20, 14h40, 16h50, 19h20, 21h40 (13 ans).
L'empreinte de l'ange (3) 19h10, 21h10 (G).
L'encerclement () 15h30 (G).
Frost/Nixon (3 1/2) 13h, 18h30 (G).
Grande Ourse – La clé des possibles (2 1/2) 12h30, 14h50, 17h10, 19h30, 21h50 (13 ans).
Le liseur (5) 16h40 (13 ans).
Les plages d'Agnès (4) 12h10 (G).
The Reader (5) v.o.a. 21h20 (13 ans).
Séraphine (3 1/2) 14h30 (G).
Slumdog Millionaire (5) v.f. 12h, 14h20, 19h (13 ans).
Une tente sur Mars (3) 17h (G).

Tarifs: 8$, ven. et sam. après 18h, 9,50$. Mar. et merc. 7$. 65 ans et plus: 7$. Étudiants: 7$, 5$ (après 21h). 14 ans et moins: 6$. 0-18 mois: gratuit.

DES CHUTES
(418 831-2660)

Rapides et dangereux () 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Monstres contre Aliens (3) 13h, 19h, 21h30 (G).
Dédé à travers les brumes (4) 13h, 18h35, 21h30 (13 ans).
Les 12 épreuves (1 1/2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Le pouilleux millionnaire (5) v.f. 13h (13 ans).
Duplicité (2 1/2) 18h50, 21h30 (G).
Grande Ourse – La clé des possibles (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Prédictions (2 1/2) 13h, 18h50, 21h30 (13 ans).
La course vers la montagne ensorcelée (2) 13h, 19h, 21h30 (G).

Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10$. Ven. sam. dim (jour): 7,50$; 13 à 20 ans: 7,50$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6$; 2e film: 6$.

GALERIES DE LA CAPITALE
(418 628-2455)

Rapides et dangereux () 13h15, 16h15, 19h20, 21h40 (13 ans).
Monstres contre Aliens (3) 12h30, 14h40, 16h45, 18h55, 21h (13 ans).
Prédictions (2 1/2) 13h30, 16h30, 19h10, 21h45 (13 ans).
Dédé à travers les brumes (4) 12h45, 15h45, 18h35, 21h30 (13 ans).
Grande Ourse – La clé des possibles (2 1/2) 12h50, 16h, 18h45, 21h20 (13 ans).
La course vers la montagne ensorcelée (2) 13h, 15h30, 19h, 21h10 (G).

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE
(418 624-4629)

Monstres contre Aliens 3D (3) 9h, 11h, 13h, 17h, 19h, 21h (G).
Dauphins et baleines 3D: nomades des mers (2 1/2) 15h (G).
Les Mouchonautes 3D () 16h. (G).

LIDO
(418 837-0234)

Rapides et dangereux () 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Adventureland () 13h, 18h50, 21h30 (13 ans).
Dédé à travers les brumes (4) 13h, 18h35, 21h30 (13 ans).
Les 12 épreuves (1 1/2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Monstres contre Aliens (3) 13h, 19h, 21h30 (G).
Malédiction au Connecticut () 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Le pouilleux millionnaire (5) 13h, 18h50 (13 ans).
La dernière maison sur la gauche (2) 21h30 (16 ans).
Ce qu'il faut pour vivre (3 1/2) 13h (G).
L'empreinte de l'ange (3) 19h, 21h30 (G).
Prédictions (2 1/2) 13h, 18h50, 21h30 (13 ans).

Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10$. Ven. sam. dim (jour): 7,50$; 13 à 20 ans: 7,50$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6$; 2e film: 6$.

1817959

À LIRE

dans votre Soleil de MARDI prochain notre
SECTION PUBLICITAIRE

Carnet Santé

leSoleil

Objectif dépassé pour CKRL 89,1

→ Le 28e Radiothon de la doyenne des stations communautaires francophones, parrainé cette année par l'auteur-compositeur et interprète Alexandre Désilets, s'est terminé hier soir sur une généreuse récolte. L'objectif de 40 000 $ a en effet été largement dépassé, avec les 50 253 $ amassés. Au long des trois jours de la campagne, les auditeurs ont pu entendre sur les ondes de CKRL, outre Alexandre Désilets, Marie Pierre Arthur, Les BB, Karkwa, Mononc' Serge, Tryo, Jason Bajada, Bori, David Marin, Monique Giroux, Edgar Fruitier, Fred Pellerin, Jacques Leblanc, Claude Bernatchez, Agnès Maltais, Régis Labeaume et sa fille Catherine, parmi la soixantaine d'invités ayant à coeur l'avenir de cette radio indépendante. Le montant recueilli servira notamment au renouvellement des équipements techniques et à financer une partie des activités de la station.
Le Soleil

STAR ACADÉMIE : OUI, CAROLANNE!

Carolanne D'Astous-Paquet, de Sayabec en Gaspésie, a remporté la finale féminine de *Star Académie* hier soir à TVA. Elle affrontera donc Maxime Landry le lundi 13 avril en grande finale de l'émission. C'est en interprétant le classique de Gilbert Bécaud *Et maintenant* que la participante de 18 ans a séduit le public. Plus tard dans la soirée, elle a chanté *Une fois pour toutes* en duo avec Marie-Chantal Toupin. Chez ses concurrentes, Brigitte Boisjoli a interprété *River Deep, Mountain High*, créée par Ike et Tina Turner, Émilie Lévesque, *On s'est aimé à cause* du répertoire de Céline Dion, et Sophie Vaillancourt, *Je suis grande* de Lynda Lemay. La ministre libérale Christine St-Pierre, le député adéquiste Éric Caire et l'animateur Sébastien Benoit figuraient parmi l'audience. — PHOTO LA PRESSE, BERNARD BRAULT

1817640

Des ateliers de mécanique plus verts → 39

auto

Une entreprise qui conteste des contraventions pour ses clients → 35

MATCH DU MOIS : TOYOTA YARIS ET HONDA FIT

Seule la taille est petite...

Éric Lefrançois
Collaboration spéciale

Climatiseur, GPS, audio haut de gamme, boîte semi-automatique avec commandes dupliquées au volant, colonne de direction télescopique, répartiteur électronique de freinage... La fiche technique d'une automobile de luxe? Pas du tout! Vous êtes à bord de la Honda Fit et de la Toyota Yaris. Les sous-compactes, requinquées par le prix à la pompe et les bienveillantes campagnes des environnementalistes, ont abandonné leurs habits de voitures de base, et offrent aujourd'hui une qualité de confort et d'équipement que l'on rencontrait il y a quelques années encore seulement dans les catégories supérieures. Bien vu, mais laquelle choisir?

Que demande-t-on aujourd'hui aux voitures citadines? Une consommation et des rejets de CO_2 aussi bas que possible. Pour ce faire, elles font appel à des moteurs de dernière génération, qui font la part belle aux technologies les plus récentes — à l'exception du dispositif d'arrêt automatique qui demeure, hélas, l'apanage des véhicules à motorisation hybride, en Amérique du Nord du moins.

En adoptant des moteurs plus modernes, les citadines élargissent aussi leur rayon d'action et se dotent de capacités routières. Le confort et l'équipement ont progressé, et l'on trouve maintenant à bord de ces sous-compactes tous les agréments des catégories supérieures.

La Yaris de Toyota, avec 21 578 unités, occupe le sommet du palmarès des ventes de sous-compactes au Québec. Honda lui oppose depuis quelques mois une Fit entièrement rénovée qui ambitionne de bousculer le marché.

FORT TAUX DE CROISSANCE

Toyota et Honda jouent gros. Le marché des petites voitures est l'un de ceux qui connaissent l'un des plus forts taux de croissance au Québec (les VUS compacts occupent la tête) : il représente 22,9 % du marché québécois aujourd'hui, par rapport à 16,3 % en 2005. Et contre toute attente, il est moins encombré, puisque neuf modèles se disputent ce créneau comparativement à 11, il y a quatre ans.

Voir **Deux citadines au goût du jour** → 38

PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE ÉRIC LEFRANÇOIS

6777202

NISSAN

ÇA SENT LE GROS BON SENS.

LE PRINTEMPS À 0%

ALTIMA 2.5 S 2009 boîte automatique

À l'achat
139$ aux 2 sem. /72 mois*

Financement
0% jusqu'à 36 mois**

À la location
259$ par mois /48 mois†

PROGRAMME POUR▲ DIPLÔMÉS NISSAN 500$ DE RABAIS

Comptant initial de 3295 $, transport et prélivraison en sus.

CONSOMMATION/100 KM VILLE 8,9 L AUTOROUTE 6,1 L

Altima 3.5 SE avec l'ensemble Nismo illustrée

CONSUMERS BEST BUY DIGEST

consommation d'essence en tête de sa catégorie†

COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES ★★★★★ POUR LES ESSAIS DE COLLISION LATÉRALE‡

AutoPacific IVA

CONSUMERS BEST BUY DIGEST

L'ESPACE PASSAGER LE PLUS VOLUMINEUX DE SA CATÉGORIE§

LE PLUS GRAND NOMBRE DE CHEVAUX DE SA CATÉGORIE§

Versa à hayon 1.8 SL illustrée

VERSA à hayon 1.8 S 2009

À l'achat
89$ aux 2 sem. /72 mois*

Financement
0% jusqu'à 36 mois**

À la location
159$ par mois /60 mois†

PROGRAMME POUR▲ DIPLÔMÉS NISSAN 500$ DE RABAIS

Comptant initial de 1195 $, transport et prélivraison en sus.

CONSOMMATION/100 KM VILLE 7,9 L AUTOROUTE 6,3 L

NISSAN

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS AUJOURD'HUI. OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE▲▲ nissan.ca

DÉCOUVRIR_le gros bon sens

* Offre d'achat disponible sur les modèles neufs de l'Altima 2.5 S 2009 (T4RG19 AE00)/ Altima 3.5 SE avec ensemble Nismo telle qu'illustrée (T4SG59 AA00)/ Versa à hayon 1.8 S 2009 (B5LG59 AA00)/ Versa à hayon 1.8 SL 2009 (B5RG59 AA00) telle qu'illustrée. Basé sur un prix de 24 498 $/ 29 998 $/ 13 998 $ / 16 898 $, avec 3295 $/ 3999 $/ 1195 $/ 3495 $ de comptant initial, montant financé de 21 203 $/ 25 999 $/ 12 803 $/ 13 403 $, 156 paiements aux 2 semaines de 139 $/ 164 $/ 89 $/ 91 $, sur un terme de 72 mois . En 156 paiements aux 2 semaines, le total des frais de crédit est de 1775,08 $/ 2116 $/ 1152,76 $/ 1171 $ et l'obligation totale du consommateur est de 24 785,58 $/ 29 630 $/ 15 159,57 $/ 18 077 $. Le taux de crédit est de 2,9%. Frais de transport et de prélivraison en sus. ** 0% de financement à l'achat, jusqu'à 36 mois, disponible pour les modèles de la berline Altima 2009 (sauf le modèle hybride)/ Versa à hayon 1.8S 2009. Certains frais sont payables à la livraison. † Offre de location disponible sur les modèles neufs de l'Altima 2.5 S 2009 (T4RG19 AE00)/ Altima 3.5 SE avec ensemble Nismo telle qu'illustrée (T4SG59 AA00)/ Versa à hayon 1.8 S 2009 (B5LG59 AA00)/ Versa à hayon 1.8 SL 2009 (B5RG59 AA00) telle qu'illustrée. Mensualités de 259 $/ 332 $/ 159 $/ 159 $ pour des termes de 48/48/60/60 mois avec 3295 $/ 3999 $/ 1195 $/ 3495 $ de comptant initial. Frais de transport et de prélivraison (1400 $/ 1400 $/ 1325 $/ 1325 $) en sus. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10 $/km supplémentaire. 1 Sur une base comparative, l'Altima 2007 de Nissan est en tête de la catégorie des intermédiaires non hybrides pour la meilleure consommation d'essence. 2 La cote du gouvernement fait partie du programme d'évaluation des voitures neuves (NCAP) de la National Highway Traffic Safety Administration aux États-Unis (www.safecar.gov). Modèles américains évalués avec les coussins gonflables latéraux de série. 3 Les Versa, Altima et Rogue 2009 de Nissan sont déclarés « meilleur achat » par Consumers Digest. Le sceau Best Buy est une marque de commerce de Consumers Digest Communications, LLC, et est utilisée sous licence. 4©2008 AutoPacific, Inc. gagnante du prix Ideal Vehicle. 5 WardsAuto.com, catégorie sous-compacte, 2008. Versa 1.8 2009 comparée à ses compétiteurs 2008. *, **, † Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Frais d'inscription du contrat de 49 $ (incluant les frais d'inscription au RDPRM) pour les offres de location/financement et les droits sur les pneus neufs inclus. Les offres de location/financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives, ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Estimation de la consommation de carburant, le kilométrage réel peut varier selon les conditions de conduite. À utiliser à titre comparatif seulement. ▲ Seuls les modèles neufs suivants sont admissibles au Programme pour diplômés : Versa, Sentra, Altima, Rogue, Xterra et Frontier. ▲▲ Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

CONTESTATION DE CONTRAVENTION

Québec-Ticket dessert maintenant la capitale et l'Est

Paul-Robert Raymond
praymond@lesoleil.com

L'entreprise Québec-Ticket a ouvert son bureau desservant la capitale et l'Est du Québec, en janvier dernier. Son président, Karl Hamel, soutient toutefois que le téléphone avait commencé à sonner, même avant que le bureau ne soit ouvert.

Karl Hamel, président de Québec-Ticket, était au Salon auto-sport de Québec en fin de semaine pour proposer les services de son entreprise. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

Le Soleil a rencontré M. Hamel, vendredi au Centre de foires d'ExpoCité, avant l'ouverture du Salon auto-sport. Il a souligné qu'il ne voulait pas manquer cet événement qui attirait une bonne partie de son public cible.

«Nous essayons de rendre la défense accessible aux gens avec notre service», affirme le président de Québec-Ticket, qui a commencé ses activités à Montréal, il y a trois ans. Il estime que la contestation d'une contravention mineure — de zéro à trois points d'inaptitude — coûte 129 $.

Par contre, pour les constats d'infraction plus sérieux, comme ceux coûtant 1200 $ et plus avec 14 points d'inaptitude, par exemple, cela coûte «le tiers du montant de l'amende», selon M. Hamel. «C'est toujours moins cher que l'infraction. De nos jours, aussitôt que vous perdez un point, ça a des répercussions sur votre immatriculation, votre permis de conduire et vos assurances, ajoute-t-il. Les tarifs incluent les frais d'avocat, les témoignages d'experts, etc.»

Pour chaque client, Québec-Ticket a accès au dossier de la SAAQ et au complément de la preuve rédigé par les policiers au moment de l'infraction. Les avocats mandatés par Québec-Ticket cherchent les failles dans le système pour assurer la défense de leurs clients.

«Sans vouloir être péjoratif, les échanges entre nos avocats et les procureurs ont plus de portée lorsqu'on négocie, explique l'avocat de formation. Ce n'est pas la même chose lorsque monsieur Tout-le-Monde le fait de son bord.»

Cela ne signifie pas que tous les constats d'infraction contestés par Québec-Ticket sont annulés. Il arrive que certaines contraventions sont réduites ou reportées afin d'éviter la suspension du permis de conduire du client.

DES VOITURES SPORT À LA TONNE

Le Salon auto-sport de Québec s'est tenu en fin de semaine au Centre de foires. Plus de 17 000 visiteurs sont venus contempler les voitures sport, dont beaucoup de *muscle cars* des années 60 et 70. Le *General Lee*, la Dodge Charger 1969 des frères Simon et Stéphane Jourdain, était l'une des attractions. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

3002210

Joyeuses Pâques

AVIS AUX AUTOMOBILISTES

Les concessionnaires d'automobiles du secteur de Québec, membres de la Corporation des concessionnaires d'automobiles de la régionale de Québec, vous informent que leurs concessions seront fermées :

LUNDI DE PÂQUES
13 avril 2009

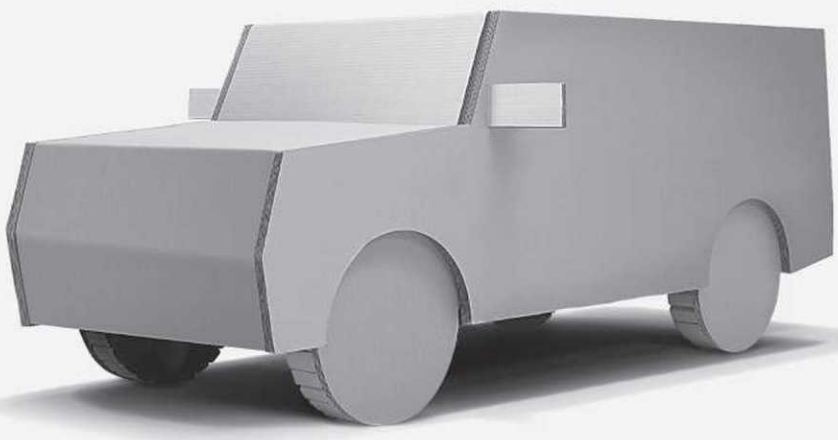
LA CORPORATION DES CONCESSIONNAIRES D'AUTOMOBILES de la régionale de Québec (CCARQ)

6776595

100 ans Vorsprung durch Technik

Audi

Carrément moche.



Carrément sexy.

Voici le nouveau Audi Q5, au design net et enlevant. Doté d'un toit ouvrant panoramique et d'un somptueux intérieur, il a tout pour se faire remarquer. Sa traction intégrale permanente quattro®, son système Audi Drive Select et son remarquable moteur V6 FSI de 270 ch confirment les apparences : ce véhicule n'a rien des VUS qui courent les rues. Et à partir de 43 400 $, son prix n'a rien d'habituel non plus. Laissez les boîtes derrière vous. Faites un essai routier en contactant dès aujourd'hui un concessionnaire Audi.

Bien équipé à partir de 43 400 $*

www.audi.ca

© Audi Canada 2009. Modèle européen montré : Audi Q5 quattro 2009 avec équipements en option. *Audi Q5 3.2 FSI quattro, PDSF à partir de 43 400 $ pour un Audi Q5 2009 à transmission automatique Tiptronic à 6 vitesses. Taxes, frais de transport de 800 $, inspection de prélivraison de 2 345 $, immatriculation, droits, frais administratifs (incluant les frais d'inscription jusqu'à 46 $ au Registre des droits personnels et réels mobiliers), assurances, autres frais du concessionnaire et autres options en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Commande ou échange du concessionnaire peut être nécessaire. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. « Audi », « Audi Q5 », « FSI », « quattro », « Vorsprung durch Technik » et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées de AUDI AG. « Tiptronic » est une marque déposée de Dr. Ing. h. c F. Porsche AG. Pour en savoir plus sur Audi, voyez votre concessionnaire, composez le 1 800 367 AUDI ou visitez-nous à www.audi.ca.

Le Salon de Tokyo boudé

MONTRÉAL — Alors que Londres fermera exceptionnellement les portes de son salon l'an prochain, Tokyo aura bien du mal à attirer la foule au sien. Tenu du 23 octobre au 8 novembre, il a été confirmé que bien des constructeurs internationaux seront absents. À commencer par les trois grands, imités par les principaux acteurs allemands. Des voix s'étaient élevées en début d'année pour contester la pertinence de cette prochaine présentation. ***Sébastien Templier, La Presse***

L'intérieur de la Hyundai Genesis Prada est un clin d'œil aux sacs et aux manteaux de cuir de Prada. — PHOTO HYUNDAI

La Hyundai Genesis roule en Prada

Denis Arcand
La Presse

MONTRÉAL — La Hyundai Genesis fera beaucoup pour effacer ce qui reste du préjugé défavorable contre la qualité technique et le dessin des voitures coréennes.

La Genesis a été déclarée voiture de l'année aux États-Unis lors du Salon de l'auto de Detroit, et le redouté magazine *Consumer Report* l'a cotée dans son *top* 10 (au septième rang) des meilleurs véhicules, au mois de février.

Côté marketing, Hyundai ne regarde pas à la dépense et a payé le gros prix pour que la Genesis fasse des apparitions répétées dans la septième saison de la série télévisée culte *24 heures chrono*, avec Kiefer Sutherland.

Au début du mois, Hyundai en a rajouté pour souligner à grands traits la valeur haut de gamme qu'elle veut donner à la Genesis en l'associant avec le fabricant de produits de luxe italien Prada.

En avant-première du Salon de l'auto de Séoul, Hyundai a présenté sa «Genesis Prada», une voiture concept conçue avec les designers italiens de Prada. Le grand patron de Hyundai, Tchong Mong-Kou s'est même déplacé pour présenter cette application automobile du cuir et du chrome, une voiture censée refléter les valeurs de qualité de Prada.

La Genesis est probablement moins chère que deux sacs de voyage, une paire de chaussures, une ceinture et un manteau de cuir Prada, mais pourquoi pas? Tous les trucs sont bons pour vendre des autos, y compris un peu d'attrait snob.

«Pour ce qui est du dessin de la carrosserie, Prada a créé une interprétation sport de la Genesis, assortie de jantes en alliage conçues et produites par Prada en Italie», ronronne le communiqué de Hyundai, diffusé à Séoul.

La peinture métallisée dote la voiture d'une robe «bleu minuit» et il y a beaucoup de pièces en titane, tandis que la calandre, l'emblème et les poignées extérieures sont plaqués or.

La planche de bord et les sièges ont été rembourrés par des artisans avec du cuir Saffiano, celui qu'affectionnent les designers de Prada, ajoute Hyundai dans son communiqué.

Combien coûtera la Genesis Prada? En fait, elle n'ira pas en production et seulement trois seront fabriquées. La seule façon de déterminer son prix sera la mise aux enchères de l'une d'elles, dont le produit sera donné à une œuvre de charité.

La deuxième restera chez Hyundai et la troisième sera donnée à une institution caritative qui n'a pas encore été nommée.

6766028

CHEVROLET
ON MET LE PAQUET
FINANCEMENT À L'ACHAT
0 % pour 72 mois[5]
SUR LA GAMME COBALT

Modèle SS illustré.

5 ANS[4] ENTRETIEN Goodwrench INCLUS

LE MEILLEUR PRIX AU PAYS
9244 $[1] À L'ACHAT
Inclut le crédit comptant alternatif au programme *On met le Paquet* de Chevrolet.

AVEO[5] LS

5,7 L AUX 100 KM
ROUTE : 5,7 L/100 KM (50 mi/gal)
VILLE : 7,9 L/100 KM (36 mi/gal)[2]

★★★★★
Sécurité 5 étoiles[3]

CHEVROLET
GM

offreschevrolet.ca

+ GM Canada
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
160 000 KM* • ASSISTANCE ROUTIÈRE • TRANSPORT DE COURTOISIE
* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2009 neufs suivants : Aveo5 (1TV48/1SA), coupé Cobalt (1AJ37-1AL37-1AP37) et berline Cobalt (1AJ69-1AL69-1AP69). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Transport (1 325 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes les taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Inclut le crédit comptant alternatif disponible chez le concessionnaire dans le cadre du programme *On met le Paquet* de Chevrolet. 2. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10 % et une capacité de réservoir de 45 L pour l'Aveo5 LS avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses. Les économies de carburant réelles peuvent varier selon les conditions routières, la météo et les habitudes de conduite. 3. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (tests d'impacts frontaux) pour l'Aveo5. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA — www.safercar.gov). 4. Offre en vigueur chez les concessionnaires Chevrolet du Canada participants, entre le 13 février 2009 et le 1er juin 2009, à l'achat de l'un des véhicules admissibles neufs 2008 ou 2009 suivants : Aveo et Cobalt de Chevrolet. La durée du programme d'entretien est un programme de marketing de GM Canada et n'est pas monnayable. L'entretien doit être fait chez un concessionnaire General Motors du Canada. Ce programme inclut l'inspection, la vidange d'huile à moteur, le changement de filtre et la permutation des pneus, conformément à l'indicateur de vidange d'huile du véhicule, le cas échéant, ou au guide du propriétaire. Comme précisé dans le guide du propriétaire, ce programme n'inclut pas le remplacement d'autres pièces ou liquides ni les autres services qui pourraient être identifiés comme étant requis lors de l'inspection du véhicule. Rendez-vous chez votre concessionnaire pour en apprendre davantage. 5. Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme de 72 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez *primegmpouretudiants.ca*) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis.
Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

La mise à la ferraille populaire

Sébastien Templier
La Presse

MONTRÉAL — Lancé avec retard et sans campagne de promotion, le programme fédéral de mise à la ferraille génère étonnamment beaucoup d'intérêt au Québec.

À l'Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique (AQLPA), les lignes téléphoniques sont régulièrement occupées. Gestionnaire provincial du programme Adieu Bazou–Faites de l'air, l'Association dit recevoir des dizaines d'appels par jour de personnes désireuses de se débarrasser de leur véhicule âgé de 13 ans ou plus. Pourtant, l'incitation — 300 $ — n'est pas à première vue des plus généreuses.

«En fait, 70 % des gens préfèrent avoir des titres de transport d'une durée de six mois plutôt que les 300 $ en espèces. Surtout dans les centres urbains et surtout à Montréal», précise André Bélisle, président de l'AQLPA.

D'après les chiffres de la SAAQ, au 31 décembre 2007, il y avait en circulation au Québec plus de 851 000 véhicules de promenade et camions légers de plus de 11 ans.

«Il y a un intérêt, les gens sont impatients, beaucoup se débarrassent de leur auto», témoigne M. Bélisle.

Si l'intérêt pour les transports en commun est manifeste, le défi consiste ensuite à fidéliser ces gens qui se débarrassent de leur vieux véhicule. Une perspective qui n'effraie pas l'AQLPA. Par expérience, celle-ci dit constater que 67 % des gens maintiennent leur adhésion aux transports en commun l'année qui suit leur choix de transport.

Pour obtenir plus d'information : 418 642-1384, 1 888 819-7330 ou **www.aqlpa.com**.

Une Montréalaise prête sa voix au système Sync

→ La comédienne montréalaise Roxanne Jean a prêté sa voix pour le système d'infodivertissement Sync de Ford. Elle personnifie Julie, la voix francophone du système, aux côtés de Samantha (la voix anglophone) et Paulina (l'hispanophone). Dans le communiqué publié par Ford, M^me^ Jean affirme que, durant l'enregistrement, elle tentait d'imaginer le type de voix qui plairait aux conducteurs et aux passagers durant leur navette quotidienne. «Beaucoup de gens veulent se rendre au travail dans une ambiance détendue. Ils veulent entendre une voix à la fois douce et profonde et agréable à écouter», ajoute-t-elle. Selon les informations glanées dans le site de l'Agence Sonia Gagnon qui la représente, M^me^ Jean a animé plus de 700 événements corporatifs en français et en anglais. À la télévision, elle a joué entre autres dans *Virginie*, *Bouscotte*, *L'or du temps*, *Les histoires vraies*, *Le 7^e^ round*, *La galère* et *Lance et compte*.

Paul-Robert Raymond

Le successeur de la Tiburon plus petit et moins cher

MONTRÉAL — Attendu en 2011, le remplaçant du Tiburon sera plus petit et moins cher, a promis Hyundai. La nouvelle voiture sera un cran en dessous du Tiburon actuel, a confié John Krafcik, pdg de Hyundai Amérique, sur le site d'*Automotive News*. «Il aura un prix plus bas et tout ne sera pas axé sur la performance. Il sera écoénergétique. Et aura du style», a résumé Krafcik. Il partagera sa plateforme de traction avant avec l'Accent et l'Elantra et sera équipé d'un quatre cylindres de 1,6 litre. Le Tiburon était un coupé quatre places de quatre ou de six cylindres produit pour la dernière fois lors de l'année modèle 2008.

Sébastien Templier, La Presse

6767606

SATURN

Entretien compris.
Un des nombreux avantages de la Promesse *Plus*.

ASTRA 2008 DE SATURN

5 ans

OBTENEZ JUSQU'À 6 500 $§ DE RABAIS SUR LES MODÈLES ASTRA 2008 EN INVENTAIRE

Aut. - 6,1 L/100 KM (46 MPG)° Ville - 8,5 L/100 KM (33 MPG)°

• Modèles 3 portes et 5 portes disponibles
• Conçue en Allemagne, construite en Belgique

Astra 2008 de Saturn^MD^ 5 PORTES XR 2008 (modèle présenté)

GRANDE PREMIÈRE DANS L'INDUSTRIE

LA PROMESSE *PLUS* DE SATURN.

ENTRETIEN COMPRIS JUSQU'À 5 ANS‡£ + 2 ANS OnStar® plan orientation et dépannage^ + 2 ANS (XM) 130 canaux satellites* + MEILLEURE GARANTIE' 5 ANS / 160 000 km Garantie limitée sur le groupe motopropulseur Transport de dépannage Assistance routière + EXPÉRIENCE SANS TRACAS Privilège d'échange de 30 jours†

VUE^MD^ XR 2009 de Saturn (modèle présenté)

AURA^MD^ XR 2009 de Saturn (modèle présenté)

VUE XE 2009 DE SATURN

3 ans

OU PRIX D'ACHAT COMPTANT À PARTIR DE 21 925 $‡

INCLUANT UNE ALLOCATION SUR LIVRAISON DE 4 500 $§ ET LA VALEUR DE L'OFFRE DE LA PROMESSE PLUS DE SATURN.

Aut. - 7,5 L/100 KM (38 MPG)° Ville - 10,9 L/100 KM (26 MPG)°

• Nommé l'un des VUS 2009 les plus sécuritaires de sa catégorie selon **IIHS***
• Moteur éco énergétique de 4 cyl. ECOTEC^MD^ 2,4 L sur tous les modèles

AURA XE 2009 DE SATURN

3 ans

OU PRIX D'ACHAT COMPTANT À PARTIR DE 20 175 $‡

INCLUANT UNE ALLOCATION SUR LIVRAISON DE 4 000 $§ ET LA VALEUR DE L'OFFRE DE LA PROMESSE PLUS DE SATURN.

Aut. - 5,9 L/100 KM (48 MPG)° Ville - 9,4 L/100 KM (30 MPG)°

• Meilleure économie d'essence^ que l'Accord et la Camry (à l'exclusion des modèles hybrides)
• Système de son avec 6 haut-parleurs, climatisation
• Aussi disponible HYBRID

VOTRE EXPÉRIENCE COMMENCE À saturn.ca

Saturn Saab de Québec
765, rue Marais
Québec
418 681-5777

Saturn Saab de Lévis
4585, boul. de la Rive-Sud
Lévis
418 835-1888

Saturn de Sainte-Foy
3330, rue Watt
Sainte-Foy
418 653-1312

Saturn du Saguenay
1330, boul. du Royaume
Chicoutimi
418 549-3320

¶ Les composants du groupe motopropulseur des véhicules 2008/2009 sont couverts par une garantie limitée pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Voyez un détaillant pour les conditions, restrictions et protections de la garantie limitée ainsi que pour les modalités d'assistance et de service à la clientèle. †Dans les 30 jours ou 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. Voyez un détaillant participant pour les conditions, restrictions et exceptions. ‡Le prix d'achat comptant de l'ASTRA 2008, de VUE 2009 et de l'AURA 2009 comprend des frais de 895 $ et n'inclut pas les taxes, l'immatriculation, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RDPRM/PPSA, les pneus sur les jantes et l'équipement optionnel sont en sus. Préparation à la route incluse. Les détaillants peuvent fixer leurs propres prix. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. La durée de ce programme est déterminée selon le véhicule acheté. Ce programme expire après 60 mois/100 000 km, 36 mois/60 000 km ou 36 mois/60 000 km selon la première éventualité déterminé à l'aide des données de service du véhicule en question. Ce programme comprend les inspections, les changements d'huile et de filtres ainsi que la permutation des pneus en conformité avec le système de suivi d'huile ou tel que prescrit dans le manuel du propriétaire. Ce programme exclut le remplacement de toutes autres pièces, fluides et service additionnel requis selon le manuel du propriétaire et pouvant être identifié pendant l'inspection du véhicule. Voyez un détaillant pour les détails. §Tel qu'indiqué, les offres s'appliquent aux modèles neufs suivants : l'ASTRA XE 5 portes 2008 de Saturn, le VUE XE 2009 de Saturn ou l'AURA XE 2009 de Saturn livrés entre le 1er février 2009 et le 1er juin 2009, inclusivement, à partir de l'inventaire participant. Les offres ne sont pas cumulables et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Le client doit prendre livraison avant la date d'échéance de l'offre. Le client admissible peut choisir entre un rabais de 4 500 $ sur l'ASTRA 2008, de 4 500 $ sur le VUE 2009 ou de 4 000 $ sur l'AURA 2009 ou un taux de financement de 0,9 % sur 48 mois sur l'ASTRA 2008, de 0,9 % sur 60 mois sur le VUE 2009 ou de 0,9 % sur 48 mois sur l'AURA 2009. Le client admissible peut choisir entre un rabais de 6 500 $ sur l'ASTRA 2008, de 4 500 $ sur le VUE 2009 ou de 4 000 $ sur l'AURA 2009 ou un taux de financement de 0,9 % sur 72 mois sur l'ASTRA 2008, de 0,9 % sur 72 mois sur le VUE 2009 ou de 0,9 % sur 60 mois sur l'AURA 2009. Les offres de financement sont offertes par GM Financement du Canada, une division de GMAC s.e.n.c. Les offres peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Les offres ne sont pas offertes par tous les détaillants participants. Les détaillants peuvent vendre à un prix inférieur. Les offres ne sont pas offertes par GM n'est pas échangeable en totalité ou en partie contre de l'argent. Les estimations doivent être exécutées chez un détaillant Saturn du Canada

Deux citadines au goût du jour

La Toyota Yaris et la Honda Fit offrent les qualités attendues d'une voiture moderne : économie, sécurité, polyvalence et agrément en ville. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE ÉRIC LEFRANÇOIS

Vie à bord

Nos deux protagonistes offrent les qualités attendues d'une voiture moderne : économie, sécurité, polyvalence et agrément en ville. Grâce à un gabarit très court, une direction assistée douce et des suspensions qui ménagent un certain confort, ces deux voitures y font merveille. Leurs missions favorites sont de conduire madame ou monsieur au travail, de faire les courses ou encore d'aller chercher les enfants à l'école. Pour cela, elles offrent globalement des places arrière décentes, un coffre suffisamment accueillant (sauf celui de la Toyota) et modulable grâce au dossier rabattable. Elles ne craignent pas non plus de prendre la route, où elles démontrent, dans certains cas, d'étonnantes aptitudes. En outre, leur moteur produit plus de 100 chevaux. De quoi offrir, considérant leur poids respectif, des accélérations honnêtes et des reprises suffisantes pour assurer des dépassements sécurisants. Bref, elles se disent bonnes à tout faire... et s'annoncent difficiles à départager.

On a beau l'avoir visité 100 fois, l'habitacle de la Yaris étonne toujours. Son bloc d'instrumentation central rend la «planche» (ce terme est ici plus approprié que tableau) de bord plutôt austère. Par contre, un examen plus attentif révèle des rangements songés et une ergonomie soignée.

Les portières de la Fit s'ouvrent sur un univers fort différent. Son tableau de bord moucheté d'appliques cherche, comme ses nombreux rangements, à nous en mettre plein la vue. Et c'est plutôt réussi, surtout que le grand pare-brise apporte un peu de clarté à une présentation chargée par rapport à celle de la Yaris.

Mais, pour se démarquer de ses rivales, la Honda mise avant tout sur sa modularité. Dans ce domaine, rarement a-t-on vu un habitacle aussi bien aménagé. Un poussoir permet d'escamoter la banquette arrière bien à plat contre le plancher, sans se soucier des appuie-tête qui se glissent sous les sièges avant. Ensuite, il suffit de repositionner les dossiers des baquets avant, et vous disposez d'un volume de chargement record, pour une voiture de ce format s'entend. De plus, la Honda offre une garde de toit qui permet de charger facilement les objets volumineux, et l'angle d'ouverture accru de ses portières antérieures facilite l'accès et la sortie. Dans ce domaine, la Yaris ne fait pas le poids. Avec elle, mieux vaut oublier l'idée de jouer les déménageurs. Le coffre est minuscule et il faut se résigner à condamner les places arrière.

Dans un cas comme dans l'autre, on regrette de ne pas trop savoir quoi faire de l'encombrante tablette de coffre, une fois les places arrière sacrifiées. Une idée comme ça pourquoi ne pas avoir conçu un rideau souple coulissant dans le sens de la largeur, comme celui qui équipait jadis le duo Matrix-Vibe?

Au chapitre de l'habitabilité, la Fit propose, et de loin, les places arrière les plus spacieuses, surtout pour les jambes. Les sièges les plus confortables aussi. ***Éric Lefrançois (collaboration spéciale)***

Survol technique

	HONDA FIT	TOYOTA YARIS
Moteur	L4 SACT 1,5 litre	L4 DACT 1,5 litre
Puissance	117 ch à 6600 tr/min	106 ch à 6000 tr/min
Couple	106 lb-pi à 4800 tr/min	103 lb-pi à 4200 tr/min
Poids	1176 kg	1071 kg
Rapport poids, puissance	10 kg/ch	10,1 kg/ch
Mode	traction	traction
Transmission de série	manuelle à cinq rapports	manuelle à cinq rapports
Diamètre de braquage	10,5 mètres	9,4 mètres
Direction	crémaillère	crémaillère
Freins (av.—arr.)	disque — tambour	disque — tambour
ABS	de série	en option
Pneus (de série)	185/55R15	185/60R15
Capacité du réservoir	40 litres	42 litres
Essence recommandée	ordinaire	ordinaire

Performances générales

Agile, dotée d'une direction légère et d'un moteur généreux à bas régime, la Toyota, plus encore que la Fit, adore la ville. Son diamètre de braquage inférieur et son format de poche en font la reine des rues étroites et des espaces de stationnement réduits. Cependant, et c'est tant mieux, la Yaris conserve une certaine assurance au moment de quitter la ville, et peut aujourd'hui être qualifiée de routière tout à fait fréquentable. Bien sûr, elle se laisse toujours un peu intimider quand il vente, mais c'est beaucoup moins dramatique qu'à l'époque où elle se faisait appeler Echo.

La Fit se montre aussi très à l'aise sur les boulevards et les artères achalandés. Toutefois, sa direction vive et rapide ne manquera pas de surprendre un peu; elle contribue grandement à l'agilité de la Fit qui, comme la Yaris, se gare sur un mouchoir de poche. En revanche, sa boîte automatique a suscité certaines réactions négatives de la part de l'un de nos essayeurs, qui lui a reproché son manque de souplesse.

C'est sur la route que la Fit fait étalage de tout son talent. Non seulement enchaîne-t-elle les virages avec naturel et aisance, mais elle s'est avérée subjectivement la plus agréable à conduire, d'après notre groupe d'essayeurs. Sur ce terrain, la Yaris éprouve de la difficulté à suivre le rythme et, de plus, sa suspension filtre les irrégularités de la chaussée avec autant de douceur qu'un marteau-pilon. La Fit procure un meilleur confort, mais, dans la catégorie, il y a mieux (Versa, Accent) pour les vertèbres.

MOTEUR DE 1,5 LITRE

La Fit et la Yaris font toutes deux appel à un moteur de 1,5 litre, mais là s'arrêtent les comparaisons. Celui de la Toyota compte deux arbres à cames et celui de la Honda un seul. Le moteur de la Fit, fidèle à la philosophie de ses créateurs, s'exprime mieux à haut régime. Le 1,5 litre de Toyota, cependant, fait bon ménage avec la boîte automatique (à quatre rapports) en ville, mais atteint plus rapidement ses limites une fois sur les voies rapides. La Yaris offre aussi une meilleure autonomie (réservoir de carburant plus grand et consommation moindre) que la Fit.

Enfin, au chapitre de la sécurité active et passive, la Fit a un net avantage sur sa rivale. En effet, la Honda propose de série tous les dispositifs de sécurité, alors que Toyota les offre en option. ***Éric Lefrançois (collaboration spéciale)***

Budget

Malmenée par sa concurrente aux deux précédents chapitres (Vie à bord et Performances générales), la Yaris prend sa revanche dans notre section budget. D'une part parce que la Toyota propose une gamme plus étendue (choix de carrosseries), des tarifs plus attrayants et est appuyée par une politique commerciale nettement plus dynamique (taux d'intérêt plus avantageux) que la Fit. Ce qui, pour plusieurs acheteurs, est un motif suffisant pour la préférer à la Honda. Si cette question financière ne pèse pas plus lourd que le pointage que nous lui accordons (cinq points), dans ce cas, la victoire revient à la Fit, qui se révèle plus polyvalente, plus sûre et plus agréable à vivre au quotidien.

Éric Lefrançois (collaboration spéciale)

Le verdict

	HONDA FIT	TOYOTA YARIS
Vie à bord (40 points)		
Accessoires de série	3,7	3,3
Espaces de rangement	3,6	3,8
Position de conduite	3,8	3,6
Ergonomie	3,7	3,8
Visibilité	3,7	3,8
Habitabilité/confort	3,7	3,4
Coffre/accès, volume et modularité	4,0	3,1
Qualité de finition et de fabrication	3,8	3,7
Sous-total	**30**	**28,5**
Performances générales (40 points)		
Performances pures (reprises, accélérations)	3,5	3,5
Transmission (passage des rapports, souplesse, etc.)	3,7	3,5
Tenue de route	3,8	3,6
Agrément de conduite	3,6	3,4
Confort de roulement	3,5	3,4
Direction	3,6	3,5
Freinage	3,8	3,5
Sécurité (active et passive)	3,8	3,7
Sous-total	**29,5**	**27,9**
Budget (20 points)		
Rapport qualité-prix*	3,4	3,7
Consommation et émissions	4,2	4,2
Garanties/réseau	3,8	3,7
Fiabilité	4,0	4,0
Sous-total	**15,4**	**15,6**
*Si la transaction avait lieu la semaine dernière		
Total général (100 points)	**74,9**	**72,0**

PROGRAMME CLÉ VERTE

Quand les ateliers de mécanique passent au vert

Paul-Robert Raymond
praymond@lesoleil.com

L'organisme Nature-Action Québec (NAQ) a lancé récemment un programme qui s'adresse aux ateliers de réparation automobile : Clé verte. Il vise à sensibiliser les exploitants et les employés de ces ateliers à adopter des comportements pour protéger l'environnement. Plus de 460 ateliers sont en voie d'être certifiés Clé verte et trois le sont présentement, dont un à Lévis.

Présentement, trois ateliers indépendants ont leur certification et 10 sont en voie de l'obtenir. Il faut ajouter les 450 ateliers certifiés par le CAA-Québec, qui veilleront à se conformer aux exigences du programme.

Pour plusieurs, atelier de réparation mécanique rime avec pollution. Les huiles usées, la ferraille, les vieilles pièces et les vieux pneus sont le lot quotidien de résidus pouvant se retrouver dans la nature. Le programme Clé verte, mis en œuvre par NAQ, «vérifie de façon objective et reconnaît la qualité des mesures environnementales appliquées par un atelier automobile», selon le communiqué publié par NAQ. Il est le fruit de la réflexion de la Table de concertation sur l'environnement et les véhicules routiers. Ce groupe de 18 associations, comités et autres organismes s'est penché sur les mesures environnementales déjà existantes (la récupération de pneus et d'huiles usées) et ce qui n'était pas fait dans les ateliers (la récupération de papier, les mesures d'économie d'énergie, etc.).

Les ateliers adhèrent sur une base volontaire au programme Clé verte. Il s'adresse aux entreprises offrant «des services de réparation générale, (mécanique, carrosserie et leurs spécialités), de systèmes ajoutés (vitre d'autos, antirouille, etc.) et de station-service (avec atelier), allant de la petite entreprise au concessionnaire, qu'ils soient indépendants ou membres d'un regroupement».

Jusqu'au début du mois, les frais étaient de 375 $ pour une certification de deux ans. Ces frais incluent «une remise en main propre» du Guide de la certification, un soutien téléphonique de deux heures et la vérification de conformité par NAQ, selon les explications de Robert Comtois, chargé de projet du programme Clé verte. Il ajoute que ces frais devraient augmenter quelque peu prochainement «à 400 $ ou à 425 $».

«Le délai de certification varie entre trois et six mois, affirme M. Comtois. Étant donné qu'il s'agit d'un programme autogéré, c'est l'atelier qui le fait à son rythme.»

LE PREMIER DANS LA CAPITALE

Station Service Clément Fournier Inc., sur le boulevard de la Rive-Sud, à Lévis, est le premier atelier certifié de la capitale. Pour cet atelier, le processus de certification a pris trois mois. «On faisait partie du projet pilote», affirme Christian Fournier, copropriétaire de l'entreprise familiale.

«Je suis porté à croire que ça va faire partie des critères de sélection d'une certaine clientèle. Il s'agit d'un sujet d'actualité où tout le monde est concerné», affirme-t-il.

on a essayé

Nissan Maxima

Nissan a redessiné sa berline pleine grandeur pour 2009 et on peut affirmer qu'il n'a pas manqué son coup. Cette voiture a des lignes racées, voire «agressives», qui ne sont pas piquées des vers. À l'intérieur, l'habitacle transmet une certaine illusion (réussie) de luxe et se révèle très confortable. La tenue de route et la conduite sont très précises. La suspension absorbe à merveille les imperfections de la route, de sorte qu'elle les annule complètement. La Maxima vient avec une transmission Xtronic CVT (transmission à variation continue). Grâce à celle-ci, les changements de rapports ne se font pas sentir, même en rétrogradant. Quelques petits irritants toutefois : la bosse du capot dérange un peu durant les premiers jours et les palettes de changement de vitesse ne tournent pas avec le volant. Mais elles sont très longues, cela peut compenser. ***Paul-Robert Raymond***

— PHOTO NISSAN

PRIX : **de 38 700 $ à 43 950 $**
PRIX DU MODÈLE ESSAYÉ (GL V6 SPORT) : **41 985 $**
FRAIS DE TRANSPORT ET DE PRÉPARATION : **1425 $**
MOTEUR : **V6 de 3,5 litres à 24 soupapes**
PUISSANCE : **290 ch à 6000 tr/min**
COUPLE : **261 lb-pi à 4400 tr/min**
CONSOMMATION : **10,8 l/100 km (ville); 7,7 l/100 km (route), selon l'Office de l'efficacité énergétique**

6766700

Un espoir pour nos jeunes

Une fondation reposant sur le bénévolat qui vient en aide aux enfants démunis des écoles primaires de la grande région de Québec, depuis 1988

Fondation Georgette-Lavallée
418 628-4355
www.fondationglavallee.qc.ca

1813582

La Corporation vous informe....

LA CORPORATION DES CONCESSIONNAIRES D'AUTOMOBILES de la régionale de Québec (CCARQ)

MONSIEUR ANDRÉ NADEAU
RIVIÈRE-DU-LOUP TOYOTA
Administrateur de la Corporation

LES PNEUS MÉRITENT VOTRE ATTENTION

Ayez toujours vos pneus à l'œil et lorsque vous avez atteint environ 7000 km, comparez la différence d'usure entre les pneus avant et ceux du train arrière. À tous les 10 000 km et surtout avec une traction avant, voyez votre concessionnaire qui se fera un devoir d'effectuer la permutation ou la rotation des pneus. À la même occasion, il pourra vérifier l'usure de vos freins de même que l'état de la direction et de la suspension.

Il y va d'une bonne tenue de route et de votre sécurité et de celle des autres. Un comportement routier sécuritaire et sûr dépend en grande partie de vos pneus qui sont le seul lien entre votre auto et la route. Surveillez régulièrement leur pression et sachez que les 20 ou 25 lb d'air sont choses du passé... Pensez plutôt à 30 ou 35 lb d'air.

Consultez donc le livret du propriétaire placé dans le coffre à gants ou la petite plaquette d'information fixée dans le cadre de **la portière** avant gauche ou ailleurs. Des pneus sous-gonflés ou trop durs signifient une usure prématurée, une consommation d'essence additionnelle et une tenue de route marginale.

Sur la route, lorsque vous notez que votre voiture a tendance à tirer vers la droite ou vers la gauche, il serait grand temps de faire vérifier le parallélisme des roues ou si vous préférez l'alignement. N'oubliez pas que la plupart des voitures modernes exigent un réglage des roues avant et même du train arrière. Là encore, cette prévention vous assurera une plus grande longévité des pneus et surtout une conduite sûre grâce à une stabilité directionnelle accrue.

Vous avez des commentaires?
Veuillez écrire à M. Bernard Ferland à info@ccarq.com

Économies en puissance.

GRANDE PREMIÈRE DANS L'INDUSTRIE
L'OFFRE DE BIENVENUE EXCLUSIVE À SAAB.

OFFRE DE MAINTENANCE DE 4 ANS* + 2 ANS OnStar** + 2 ANS (XM) 130 canaux satellites ‡ + MEILLEURE GARANTIE 5 ANS / 160 000 km † Garantie limitée sur le groupe motopropulseur Transport de dépannage Assistance routière

Modèle présenté : 9-3 berline sport aero 2009

93 BERLINE SPORT 2009
Aut. : 6,9 L / 100 km° Ville : 10,7 L / 100 km°
Combinées 9,0 L / 100 km°
Ou prix d'achat
25 855$*
Incluant une allocation sur livraison de 9 500$ et la valeur de l'offre de bienvenue exclusive à Saab.

93 COMBI SPORT 2009
Aut. : 6,9 L / 100 km° Ville : 10,7 L / 100 km°
Combinées 9,0 L / 100 km°
Ou prix d'achat
27 455$*
Incluant une allocation sur livraison de 9 500$ et la valeur de l'offre de bienvenue exclusive à Saab.

INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY NOMMÉE UN DES VÉHICULES LES PLUS SÉCURITAIRES DE SA CATÉGORIE PAR IIHS.‡

saab.ca

Expérimentez le nouveau **système XWD de Saab** pour seulement 2475$ sur modèles sélectionnés.

Saturn Saab de Lévis
4585, boul. de la Rive-Sud
Lévis 418 835-1888

Saturn Saab de Québec
765, rue Marais
Québec 418 681-5777

GM Canada — Votre garantie Saab est émise et honorée par General Motors du Canada Limitée.

Saab

† Les composants du groupe motopropulseur des véhicules 2008/2009 sont couverts par une garantie limitée pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Voyez un détaillant pour les conditions, restrictions et protections de la garantie limitée ainsi que pour les modalités d'assistance et de service à la clientèle.* Le transport (1 795 $) n'est pas inclus. Les taxes, l'immatriculation, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RDPRM / PPSA, les droits sur les pneus et l'équipement optionnel sont en sus. Préparation à la route incluse. °Un crédit sur livraison du fabricant au détaillant de 9 500$ (taxes exclues) et la valeur de l'offre de bienvenue Saab de 1000$ (taxes exclues) est inclus dans le prix d'achat de la Saab 9-3 Berline Sport 2009 et de la Saab 9-3 Combi Sport 2009. L'offre s'applique à l'achat d'une Saab 9-3 Berline Sport/Saab 9-3 Combi Sport et est réservée aux clients de détail et aux clients de parc admissibles seulement. Le prix d'achat pour la Saab 9-3 Berline Sport XWD/Saab 9-3 Combi Sport XWD est de 28 330$/29 930$. L'option XWD doit être installée par le manufacturier; une commande peut être nécessaire. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. Les détaillants peuvent vendre à moindre prix. On se réserve le droit de mettre fin ou de modifier ses offres en tout ou en partie en tout temps et sans préavis. ¥Offre valide chez les détaillants Saab participants à achat d'un véhicule d'année modèle 2008 ou 2009 au Canada. Le programme d'entretien est offert gratuitement du 13 février 2009 au 1 juin 2009. La durée de ce programme est déterminée selon le véhicule acheté. Ce programme expire après 48 mois/80 000 km selon la première éventualité déterminé à l'aide des donnés de service du véhicule en question. Ce programme d'entretien offert par GM n'est pas échangeable en totalité ou en partie contre de l'argent. Les entretiens doivent être exécutés chez un détaillant Saab du Canada. Ce programme comprend les inspections, les changements d'huile et de filtres ainsi que la permutation des pneus en conformité avec le système de suivi d'huile ou tel que prescrit dans le manuel du propriétaire. Ce programme exclut le remplacement de toutes autres pièces, fluides et service additionnel requis selon le manuel du propriétaire et pouvant être identifié pendant l'inspection du véhicule. Voyez un détaillant pour les détails. □Tous les véhicules munis du système OnStar recevront 2 ans d'essaie gratuit du plan d'orientation et de dépannage. Le bon fonctionnement du système OnStar requiert la disponibilité et le bon fonctionnement du système électrique (incluant la batterie), du réseau sans fils et des signaux satellites GPS. Entente d'adhésion requise. Visitez onstar.ca pour tous les renseignements sur la déclaration de confidentialité ainsi que les limitations du système. ±Tous les véhicules munis du système XM recevront 2 ans d'essaie gratuit de radio satellite XM. Abonnement mensuel de base nécessaire, vendu séparément après 2 ans d'essai gratuit. Le service Satellite Radio XM est offert uniquement dans les 10 provinces canadiennes et les 48 états américains contigus. Pour de plus amples renseignements, visitez gm.xmradio.ca. °Les données relatives à la consommation d'essence ont été établies d'après les méthodes d'évaluation de transport Canada. §La Saab 9-3 Berline Sport 2009 a été nommé l'un des véhicules les plus sécuritaires de sa catégorie selon l'IIHS. Les données présentées sont celles de la Saab 9-3 Berline Sport 2009 à transmission manuelle. Saab et ses logos sont des marques déposées de Saab Corporation. Tous droits réservés. Voyez un détaillant, visitez saab.ca ou composez le 1 888 888-SAAB pour les conditions et les détails.

PETITES ANNONCES

CVENDU.ca C'EST GRATUIT ! Le site des petites annonces leSoleil

INDEX des RUBRIQUES

IMMOBILIER
Visites libres 98
Maisons à vendre ..... 100 à 140
Condominiums ..... 145 à 147
Immeubles à revenus à vendre ..... 150 à 189
Autres propriétés ..... 200 à 214
Propriétés commerciales et industrielles ..... 230 à 246
Logements à louer ..... 250 à 288
Maisons à louer 282
Chambres à louer ..... 300 à 338
Amélioration et entretien des propriétés ..... 370 à 386

BAZAR
Marchandises diverses ..... 397 à 459
Loisirs ..... 461 à 468

SERVICES
Emplois ..... 471 à 489
Finance ..... 491 à 496
Divers ..... 501 à 544
Avis ..... 603 à 627

SUPERMARCHÉ DE L'AUTO
Véhicules ..... 948 à 967
Véhicules récréatifs et autres ..... 969 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi de 8h à 17h30 ..... 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
Télécopieur 418 686-3322
SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

97 IMMOBILIER

100 Ancienne-Lorette

JOLI bungalow, 3 chambres au rez-de-chaussée, 3 côtés de brique, grand terrain, 192 500 $ nég. **Gervais Pelletier 653-1236** La Capitale Cité courtier immobilier

LIMITE Ancienne-Lorette, Condo neuf 119 890$ unité du milieu, aussi duplex et triplex, rue Chanteclerc, Noël, 418-563-8226 - 418-624-2444

102 Cap-Rouge Saint-Augustin

À 2 PAS MARINA, bungalow avec revenu vue partielle sur fleuve, adresse sur 2 rues, près autobus. 295 000$ nég. 418-651-7800

Cap-Rouge, jumelé neuf, bois franc 234 900$, libre, ROBKO 520-8656

UNIFAMILIALE rénovée, 4 chambres, piscine, près Mail Cap-Rouge, écoles, pharmacie, SAQ, boulangerie. Libre imm. 418-998-2754.

104 Charlesbourg

À BÂTIR: Cottage 3 chambres, façade de brique, bois franc, céramique, terrain 7 413p.c., 210 854$ + txes, notaire inclus. René Naud 418-262-3883 418-624-2444

AUBAINE à Orsainville, jumelé plain-pied, 4 chambres, abri d'auto, fenêtres récentes, rue cul-de-sac 139,900$ - FAITES VITE! Odette Breton 418-627-3333 La Capitale Sélect courtier immobilier

106 Côte-de-Beaupré Île d'Orléans

BOISCHATEL, à construire, superbe jumelé, vue partielle sur fleuve face au Royal Québec, possibilité 2 ou 3 chambres, planchers bois et bien plus. Livraison juillet 2009. Seulement 24 de disponibles. Construction SMB 418-406-0786

MONT-STE-ANNE, Cottage neuf, 3 chambres, canexel, bois franc, céramique, 181 519$ + taxes, terrain et notaire inclus, René Naud, 418-262-3883, 418-624-2444

112 Rive-Sud

A LÉVIS, super achat, impeccable, avec garage. Mario Roberge 952-5300 Remax Avantages courtier

LEVIS, grand jumelé 2003, 2160 pi. sur 3 niveaux aménagés, 3 chambres, 2 salles de bains + 1 salle d'eau, terrain 6000 pi., patio béton 12x12, beaucoup d'inclus. 418-652-1555

NEUVE, vue et terrain privés au fleuve. Novoclimat, garage. 684-0016

112 Rive-Sud

St-Rédempteur, familiale, 4 chambres, 2 salles bains, très bon état et propre, près école primaire.. René Auclair courtier 831-0001

ST-RÉDEMPTEUR, impeccable, 4 chambres, sous-sol fini, Novoclimat, 2 salles bains, foyer , clés en main. René Auclair courtier 831-0001

ST-RÉDEMPTEUR, urgent de vendre, Expo-Habitat (36X28) foyer, boudoir, maison ensoleillée et design, piscine,spa et plus... 319000$ Prenez rendez-vous! NATHALIE CÔTÉ 418-832-1001 Re/Max Avantages Inc. courtier immobilier agréé

116 Sainte-Foy

GRANDE RÉSIDENCE 11 pièces, avec garage double, 4 chambres, foyer, air climatisé. Idéal pour prof., entrepreneur ou bi-génération. ANDRE LETOURNEAU, Remax 1erChoix inc 523-3003

117 Sillery

À Sillery, superbe canadienne, unique 3 grandes chambres et +, garage, 651-9442 duproprio.com/118365

SILLERY, James-Lemoyne, neuve à construire, plans selon vos besoins, possibilité Novoclimat. **menuiserieranger.com564-8222**

VUE panoramique sur le fleuve dans chacune des pièces, récente, garage 684-0016. www.sigmum.net/voiliers

118 Stoneham Lac-Beauport

LAC BEAUPORT, accès aux pentes, www.22godendard.com 931-2010

LAC-BEAUPORT
NOUVEAU, vallée autrichienne, cottage 3 étages, absolument impeccable, grand terrain, aires ouvertes, foyer salon, cuisine et salle d'eau rénovées. Faut voir! **Andrée Lennon, 418-849-2686 Courtier immobilier agréé www.andreelennon.com**

119 Val-Bélair

COTTAGE avec revenu, 3 chambres, du proprio, 273 000$, 843-0660

123 Banlieue autres secteurs

A Donnacona, rue Des Prés. Jumelé neuf, 124 500$ + tx. - remises. Rue Blanchette, plain-pied, 145 000$ + tx - remises. OPTION NOVO CLIMAT. **menuiserieranger.com 564-8222**

145 Condominiums à vendre

A BEAUPORT, nouvelle phase de 8 condos grands 4½ ou 5½, neufs qualité supérieure, brique et pierre. À partir de 132 500$. Livraison juillet. 569-1416 www.groleau.biz

BOISCHATEL dernière phase Manoir du Grand Duc,superbes condos 1300 p.c. 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec.Vue fleuve. Plus que 2 disponibles 418-933-4991

CHARLESBOURG 4½, Montagnes des Roches, rue Aigue-Marine, vue ville, gym, 134 000 $, 418-523-7705

CONDO 3½ au Square St-David III, 520 p.c., 1 stationnement, gym, piscine, ascenseur. 418-667-1392

CONDOS NEUFS, GRANDS
3½, 4½, 5½, Québec, Beauport, Charlesbourg. D. Tanguay 688-1565

DOMAINE LOUIS-XIV
Lebourneuf, maison en rangée cottage, rue privée, vue sur ville, près piste cyclable, libre fin avril et fin juin, **418-622-4317, pertech.ca**

LÉVIS, Condo du Monastère, 4½ foyer propane, stationnement, balcon sur fleuve, tél: 819-242-6420, 1er juillet, 1600$ non chauffé.

LOFT Urbain
640p.c. Flambant neuf! Rue St-Vallier St-Roch 418-265-3222

MONTCALM, 4½, 1 chambre, 900 p.c., tout rénové, petite cour, 169 000$. 418-657-0317

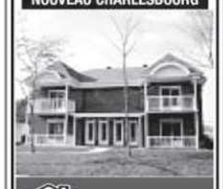
MONTCALM. Aubaine! sous-sol 4½, bois franc, 89 000$, 657-0317

MONTCALM, coquet 3½ très propre, ascenceur, près plaines/services. Vente rapide, 117 000$, 614-2272

MONTCALM, indivise, 371, Père-Marquette, 2 chambres, rénové, 199 000$, 418-657-0317 duproprio.com

MONTCALM, Terrasses Maisonneuve, 5½, 2 parkings int., voir: duproprio.com/99290 561-2201

NOUVEAU CHARLESBOURG



Novoclimat CONFORT SANTÉ ÉCONOMIE
CONSTRUCTION SUPÉRIEURE Coin Jean-Talon/Loiret, grand 4½. Au goût du jour! **418-955-8992**

STE-FOY, Condo, 5½ pièces au 3e étage, Balcon à l'ouest, vue sur les Laurentides. Très éclairé et très propre. Piscine. Près des services. ANDRE LETOURNEAU Remax 1er Choix inc 523-3003

STE-FOY, Le Florentin, condo 2 chambres, 2 salles de bains, bois franc, piscine ext., garage int., ensoleillé, 1475 p.c., 287 000$. 418-653-1053, 418-570-8494.

STONEHAM, au pied des pentes, 2 chambres, rénové, complètement meublé, 160 000$, 418-809-6340

146 Condominiums à louer

1500 P.C., Centre-ville, bord de la St-Charles, 525-6647, 1375 $, libre juil., cvendu.ca #235284.

4½ MEUBLÉ, tout équipé comme à l'hôtel (literie, vaisselle, TV, câble, etc.) confortable avec belle vue, 2 parkings, location courte à moyenne durée (3 à 6 mois), 20 min. centre ville Qc, libre 15 avril. 952-8563.

4½, sur 2 étages, meublé, literie incluse, à 20 min. Québec, du 15 avril au 15 oct. 809-6340, 953-5413

À 2 PAS RUE CARTIER, 3½, haut de gamme,950$ ou vendre. 573-4057

A Lebourgneuf, maison-condo, 3 chambres, 2 salles bains 623-6796

AU VIEUX-PORT, LOFT
Luxueux 2 chambres, comptoir granite, planchers bois, 5 électros, mur pierre, poutres apparentes,1600$. **Réseau immobilier Expert courtier LUCILLE THIBAULT 651-6521**

CONDOMINIUM Nouvo St-Roch, ensoleillé, 4 1/2, foyer, bois franc, stationnement, vue sur ville et rivière, près de tout, 850$/mois 563-6521.

146 Condominiums à louer

STE-FOY, 4½ meublé, Le Verre Bourg, vue panoramique, à 2 min. université, 1500$, juil., 872-2510.

VERREBOURG, 4½, 8e étage, piscine, stationnement int. 651-3964

150 Ancienne-Lorette

QUEBEC ET RIVE-SUD WWW.BLOCDIRECT.COM 871-0088. Immeubles à revenus + de 400 dossiers de 3 à 300 logements. Blocdirect courtier immobilier agréé.

151 Beauport

MAGNIFIQUE TRIPLEX , 4 côtés brique, que des 4½, nombreuses rénovations avec matériaux nobles et de qualité. Excellente insonorisation. Garage. Prix imbattable! Erwan Jouan 418-627-3120 RE/MAX CAPITALE COURTIER

185 Résidences personnes retraitées

2 RÉSIDENCES pour personnes âgées situées sur la Rive Sud, ayant très bonne réputation et membre de FADOQ, Informez-vous! **Nathalie Côté 832-1001** Re/Max Avantages courtier

200 Chalets-condos villégiature à vendre

RIMOUSKI, chalet bord mer, 1000 p.c., parfait état, bien aménagé, terrain 6000 p.c., (819) 595-9584.

SITE EXCEPTIONNEL GASPÉSIE - CONDOS Clés en main. Voir site: www.domainedelanseabrillant.com

ST-NÉRÉE, chalet habitable à l'année, près d'un lac, meublé, garage,1-305-945-2655

201 Chalets-condos villégiature à louer

À LAC ST-JOSEPH, mignon, plage privée, foyer, gazebo, vue, lav.-séch., 550$/été. 514-593-7006.

BAS-ST-LAURENT, Lac Témiscouata, www.echonet.ca/chalet, 862-3420

203 Fermes

FERMETTE à l'Île d'Orléans, très belle vue, 418-572-6711

208 Terrains

À Lac Beauport, rue des Parulines, terrains avec services, vue unique sur Le Relais. 956-4022, 564-6582

AU bord de la rivière à Ste-Anne de la Pérade, à 100 km de Québec, peut bâtir maison ou chalet. Inf. Jacques Boily 819-373-7140

CHEMIN ST-LOUIS, vue sur le fleuve, pour connaisseurs seulement, terrain ± 40 000 pi ca. prêt à construire par entreteneur déjà retenu. Information, 418-802-1273

LAC ST-JOSEPH
PRIX RÉDUIT! Site exceptionnel, 150 pi. façade, 454 Thomas-Maher, entrée privée, plage. 418-875-2519

SECTEUR GAUDARVILLE
4 terrains pour 2 jumelés et 2 unifamiliales, prêt à construire par entreteneur déjà retenu. Informations: 418-802-1273 / 581-8888 #8115

SUPERBE terrain bord de l'eau, lac Dion, St-Damien, lot 142, 20 000 pi.ca., 150pi facade lac, 49 500$, électricité. 418-670-5629.

230 Bureaux

À 955, DE BOURGOGNE Coin Quatre-Bourgeois / Duplessis bureaux à louer 704p.c. disponible à l'étage,418-658-6322 / 564-3590

ACTUEL-Environ 300p.c., 7671, Boul. Hamel, 652-0631, 572-7760

À l'angle Duplessis et ch. Ste-Foy, 8000' entièrement rénové au Rez-de-chaussée, 600' rue Watt en face du Costco, 1500' rue Newton. Virginie Roussin 930-3842.

A LA TETE DES PONTS
Bureau, entrepôt, Taïga Inc 834-2222

ARBOIS, près de la route de l'Église à Ste-Foy, Boul. Pierre-Bertrand et Grande -Allée à Québec, 200 p.c à 1 500p.c. à partir de 200$ et plus. 418-683-8102.

AU 1001 DE L'EGLISE, STE-FOY **1450 ou 940 pi.ca.** libre, compétitif, ascenseur, stationnement, 692-5244

BUREAUX à louer à St-Romuald 1000 à 16000 pieds carrés JOCELYN BLUTEAU Agent immobilier agréé Gestion immobilière Lafrance & Mathieu Courtier immobilier agréé 418-626-5500

COMPLEXE affaires Hamel 400 à 2000 pi. Immeubles Roussin 651-9443

GRANDE-ALLÉE
Voisin Bois de Coulonge, 2000 à 10 000 p.c., **948-1224.**

LEBOURGNEUF, à louer, libre, 418-522-1281 / 418-622-2612

LE CLARIDGE. Espace commercial, 1955 pi.ca., entrée sur Grande-Allée, 8 espaces incluant salle de conférence + coin cuisine. Local aménagé pour salon d'esthétique, 529-5458

LÉVIS, agrandissement des Galeries du Vieux Fort, bureaux 2 000 pi.ca. À louer. 418-948-1224

Local 600 pi.ca, salon de massage, libre divisé en 3 salles. 750$/mois. **418-832-1262 / 418 933-7079**

STE-FOY, 3360 de La Pérade, insonorisé, idéal professionnels de la santé. 418-844-2127, 418-571-2871

232 Bureaux à frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST Ambiance de prestige, accès internet 687-4422 www.1175charest.ca

CENTRE-VILLE, bureaux, stationnements et atelier. 418-525-8737

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

SERVICES: INFORMATIQUE, INTERNET ET RÉCEPTIONNISTE
•6655, Pierre-Bertrand N. Québec
•784, Rte President Kennedy bureau 210. Pintendre. 835-0444

234 Commerces

A VENDRE permis de taxi Ste-Foy T38. tél. 418-878-5636

Enfin une entreprise à succès **Groupe Qualinet**
Franchise en nettoyage après sinistre, territoires disponibles: Beauce, Thetford-Mines, Lac-Mégantic, Rivière-du-Loup, Rimouski, Gaspésie, Baie-Comeau, Saguenay et Lac-St-Jean. Info. Elen Pearson 1-888-715-9911

ÉQUIPEMENT de couture à vendre situé dans un centre d'achats, avec clientèle établie. 418-262-2193

HÔTEL: 25 chambres situé dans les cantons de l'Est, comprenant bar chaleureux de 36 places avec terrasse, clé en main. Situé près d'un golf, une piste de VTT et de motoneige. Construction - de 10 ans. Pour Info: Michel 514-949-2531

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES 9 à 150 unités, tous prix/secteurs, D. Côté Courtier 418-660-2666

RESTAURANT 100% rénové avec bâtisse(10ans) très bien établi, logement à l'étage: 418-955-5050 Daniel Laliberté ctr imm. agrée La Capitale Rive-Sud

VIEUX-QUEBEC, endroit touristique, resto à louer, prêt à opérer. 418-527-4849 ou 418-456-5118.

236 Entrepôts

1375 Charest Ouest 6600p.c., 845 Marie-Victorin, St-Nicolas, 15 000p.c., 418-265-6773

90, ROTTERDAM, St-Augustin, 15 à 55 000 pi. à vendre ou à louer. **Gilles Morin, Courtier, 681-9362**

À LOUER SAINT-NICOLAS
5 000 à 15 000 pi.ca., 24 pi. de hauteur, près de l'autoroute 20 (418) 831-8860, Sylvain

A VOIR, 500 à 8000 p.c., Immeubles Roussin 418-651-9443

À voir, 650', 720', 8400', 12 000', 300 000' Virginie Roussin (418)930-3842

PARC COLBERT, local avec chambre froide. 1800 pi. 418-651-9443

SITE EXCEPTIONNEL, 15 000 p.c., Parc Colbert, en façade, vitrine, 3 portes au sol, 3 portes débarcadères, Immeubles Roussin 651-9443

238 Locaux

1200 AV. GERMAIN-DESPRÉS 2850 p.c. 418-265-6773

8000' ENTIÈREMENT rénovés, au rez-de-chaussée. Virginie Roussin (418) 930-3842.

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel
Charlesbourg / 80e
De 600 p.c. à 4000 p.c. (neuf)
Pierre-Bertrand, porte de garage, 25pi. De 2000 p.c. à 50 000 p.c.
Boul. Rive-Sud / Lauzon
De 150 p.c. à 800 p.c. (neuf)

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
Place Iberville: boul. Laurier Jusqu'à 50 000 pi. ca. À voir!

À LOUER
COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL ENTREPÔT
681-8151
Selon vos besoins
Projet clés en main

ARBOIS - Boul. Père-Lelièvre déjà en place: dépanneur, restaurant, coiffeuse, bronzage, vidéo, dentiste, garderie,1 000p.c et 1 500p.c 418-683-8102

BOUL. Valcartier, voisin SM Sport, local commercial à louer, 3500 pi. ca. disponibles, grand stationnement 261-5565 ou 569-7006.

CENTRE-Ville, rue St-Joseph, 800 pc & 2000pc, 524-2990, 455-6600

COMMERCIAL & BUREAUX & INDUSTRIEL
652-9220 www.groupegcs.qc.ca
Ste-Foy: la "Pyramide" de Ste-Foy, Quatre-Bourgeois, Ch. Ste-Foy rte de l'église, Pente Douce
Québec: Avenue St-Sacrement, rue Soumande, rue St-Joseph
Ancienne-Lorette: Rue Notre-Dame

GALERIES du VIEUX-FORT de LÉVIS LOCAL POUR COMMERCE environ 550 p.c. à 1500 p.c.418-948-1224

MAISON Centenaire
POUR COMMERCE DISTINCTIF rue St-vallier,St-Roch 265-3222

PLAZA LAVAL, 1275 pi., magnifique salle pour école danse, musique, activités physiques, etc. 418-651-9443

STONEHAM, locaux 21 x21, 418-907-5213

251 Beauport

2 PAS DU PARLEMENT
RUE de la Falaise, État neuf, grand 8½ sur 2 étages, 3 stationnements, céramique, lattes. 418-808-0612, 418-520-1023

251 Beauport

3½, 4½ juillet, tout inclus, stationnement 418-254-3049

3½, 5½, 1er juillet, chauffé, eau chaude, non éclairé, 667-7291

3½, CHAUFFÉ, eau chaude, balcon, porte-patio, 3e, 400$, 998-2649 soir

4½ à l'étage, style condo, 895$/mois, non chauffé, non éclairé, près de tout. 418-663-3503.

4½, semi-meublé, chauffé/éclairé, vue fleuve, foyer, parking, personne seule, tranquille, 418-806-1805

4½, sur 2 étages (dans triplex 2008) non chauffé, non éclairé, 2 stationnements, non fumeur, pas d'animaux. 1er juil. 660-8821 254-2711

À BEAUPORT, grand 4½, sous-sol maison privée, 600$/mois. 663-3260 ou 663-0555 poste 233.

Au 2e étage, **4½**, vue sur le fleuve, 500$; Dans un duplex, 2e étage, grand **3½**, 450$. Rénovés et à quelques min. des autoroutes. 661-5245

AU 3355 PETITCLERC 2½, 3½, 4½ Mai, juin, chauffé, eau chaude, 418-524-9085

GRAND 4½ impeccable, non chauffé, non éclairé, 680$. 622-4624

Grand 5½, 680$ chauffé, bois franc, libre imm. ou juillet. 661-5571

LIBRE 1er mai, récent, 3½, non chauffé, non éclairé, 663-9738

252 Cap-Rouge Saint-Augustin

A VOIR voisin Campus, 3½ libre et juin, 2½-3½ juillet, intercom rapport/qualité/prix. 872-7910

BOCAGES, beaux 1½-4½, mai, récents, paisible, parking. 871-3450

253 Centre-ville

4½, 5½, 3½, LOFTS, chambre, à partir 1er juil., 998-1625.

NOUVEAU ST-ROCH Hôtel RÉSIDENCE DE LA CITÉ
Jolis studio style hôtel meublés et décorés avec goût! Court et long séjour internet et câble Ascenseur, intercom, buanderie
À PARTIR DE 695$/MOIS
418-454-7255
www.residencedelacite.com
RÉSIDENCE DE L'ANSE LIBRE, TOUT INCLUS 522-8919

254 Charlesbourg

3½, 53e Rue, meublé ou non, tout compris, lavoir, juil. 560 $ 569-3590.

3½ CHAUFFÉ, éclairé, meublé, non fumeur, près services, 565 $, 670-5688 ou 623-5688.

3½, JUILLET, bois, grand, qualité/prix, 418-265-2842

4½ MAISON VILLE 768$, chauffé, pas d'animaux, 1er mai, 570-8832

627-2052
À ABSOLUMENT VISITER Seigneurie Henri-Bourassa 1½-3½-4½ TOUT INCLUS Béton, ascenseurs, piscine, tennis parking intérieur, caméras.

À 445, 46e Rue Est, 4½ chauffé, eau chaude, 625$, juil., 828-1106.

AU 2e étage d'un tripex, 4½ chauffé, 595$/mois, libre en mai, balcon, stationnement, à 2 pas du terminus, au 222, 78e Rue Est. personne paisible. Alain 418-841-4195

DE LAVAL, 4½ chauffé, eau chaude, 579$/mois, 623-0972.

FACE A UN PARC
Grand 5½, 2e étage, entrée privée, 1869 boul. Jean-Talon, béton, lattes, céramique, juillet. 418-808-0612

Les Duplex Saint-Jacques

Livraison **juillet** à **septembre 2009**
condos 3½ et 6½ sur 2 étages immense terrain
BUREAU DES VENTES 2680, rue Bilbao 418 **843-3213**
www.lesmeandres.com
2021025

Les Faubourgs des Méandres

4 modèles à visiter
PHASE II en VENTE

- Vue sur la ville
- Plafonds de 9 et 10 pi
- Stationnement intérieur

LIVRAISON PRINTEMPS-ÉTÉ 2009
BUREAU DES VENTES 2305, du Barachois 418 **843-4585**
www.lesmeandres.com
2021026

254 Charlesbourg

MONTAGNE-DES-ROCHES
Rue des Diamants et Loiret, état neuf, grands 4½ et 5½, 2 stationnements, lattes, céramique, béton. Échangeur d'air, espaces de rangement, patio, juillet, 418-808-0612, 418-520-1023

STUDIO, libre 1er juin, 347$ par mois, non chauffé, non éclairé. stationnement. 571-0823

256 Côte-de-Beaupré Île d'Orléans

4 1/2 meublé, hydro, câble, vue fleuve, 790$, 418-827-5551

St-Jean I.O. Dans jumelé, 5½ sur 2 étages, 2 chambres. Vue fleuve. 575$, non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux, soir 418-829-0147.

257 Duberger Les Saules

495$, 2½, semi-meublé. Libre 1 AVRIL. Demi sous-sol. Chauffé, éclairé, eau chaude. Piscine, parc, stationnement inclus. 418-952-7506 ou 418 651-8923

259 Limoilou

2½, 400 $, RIEN D'INCLUS, entrée lav-séch., chambre à part. 524-1078.

3 ½, 4 ½ chauffé eau chaude, juillet, 418-956-4900

4½ CHAUFFÉ, balcon, parking, entre 12h et 19h 623-1473, 525-9023

4½, DEMI sous-sol, rénové, bois, chauffé, parking, libre, 623-2584.

4½ TRANQUILLITÉ, planchers bois franc, propriétaire occupant, stationnement, 640$ non chauffé, non éclairé, libre juin, juil., 647-9210.

A BERGEMONT, 2½, 4½,400$, 620$, chauffés, eau chaude, 998-2649 soir

À St-PIE X, 5½, 700$, chauffé, eau chaude fournie, 1er mai, 628-0711

Au 170 de la COLOMBIÈRE Ouest, 3½ demi sous-sol, bois, tout compris, 525 $, libre 1er juillet, 801-7418

BEAUX 4½, 5½, rénovés, 725$, 750$, chauffés, eau chaude, bois franc, céramique, 1er juin, 1er juillet, 623-9098.

CALME, av. Livernois, 2½ ensoleillé, 490$ tout inclus, juillet, 623-6529

DE La Ronde, 3½, libre, non chauffé, non éclairé, 624-0787, 640-6772

GRAND 7½ chauffé, près hôpital Enfant-Jésus, 2 stationnements + garage, fenestré, planchers bois, immeuble très tranquille, non fumeur, 1130 $ mois, libre 1er juil., 845-9767, 930-6561.

MAILLOUX, 4½ chauffé, 3e étage, calme, pas d'animaux, pas parking, idéal retraitée, paisible. 663-7210.

PRÈS des Galeries Charlesbourg, 4½, 2e étage, planchers bois, juillet. 500$. Conciergerie possible, 85$/mois. Jour: 522-3848 poste 634. Dès 19h et fin de semaine : 624-0194

260 Loretteville Neufchatel

3½, LIBRE immédiatement, 420$/mois + hydro, petite lav.-séch. inclus et déneigé. 418-843-4071.

261 Montcalm

1191 DES Érables, demi sous-sol 3½ rénové, eau chaude, 850$, juillet. 683-7474

121 LOCKWELL VOISIN DE CARTIER 1½ meublé, lit escamotable simple, chauffé, éclairé, bois franc, pierre, 525 $ mois, 953-6911.

1ER juillet, 1½ neuf, près Grand Théâtre, entrée lav.-séch. 655-3730

4½, 3e étage, éclairé, entrée lav.-séch., et lave-vaisselle, balcon, libre 1er juillet, 615$, 692-1211, 694-6947

4½-5½, JUILLET ou avant, près hôpital St-Sacrement, 418-683-2304

4½, chambre+alcove, balcon, 1er, chauffé, eau chaude, 835$, 682-0186

5½, 2 chambres, à sous-louer, libre jusqu'en juil. 2010, entièrement meublé, 890$ non chauffé, non éclairé, 681-3974, 660-9421.

À 261-6224
4½, 854$, juillet
Près hôpital St-Sacrement, chauffé, parking, balcon, ascenseur, piscine.

À absolument voir, très beau 2½, excellent pour pied-à-terre, près de tout. Immeuble tranquille 808-1352

261 Montcalm

DES Franciscains, grand 5½, rez-de-chaussée, 1er juil., 950$, 687-1906.

FRASER, 5½, cour privée, chauffé, non fumeur, sans animaux, 1140$ avec stationnement. 418-682-6872

GRAND 4½, 2 chambres, bois franc, balcon, comme neuf, 950$ chauffé, 637, René-Lévesque près Brown. 418-580-6601, 873-3045.

GRAND 6½, 1200 p.c., chauffé, eau chaude, entrée lav. séch., stationnement, calme, juillet, 1300$/mois. 514-725-1821 condoqc@gmail.com

•GRAND 6½ chauffé, entrée lav.séch. bois, rénové, libre.
•GRAND 9½, chauffé, eau chaude, bois, entrée lav. séch. libre, 2 balcons 418-523-9030

GRAND 6½, plancher bois franc, coin dinette, 2 balcons, espace stationnement arrière, case sous-sol, chauffé (eau chaude) 1475$ /mois (non-fumeur).418-650-7864

GRAND 6½ sur René-Lévesque près Holland, libre imm. 1 200 $ 418-952-9403 ou 418-561-0057.

GRANDE-Allée E., meublés ou pas, équipés: TV, etc., jour 529-4442

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe
Spacieux et confortables
sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et Les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
1½ MEUBLÉ
418-573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
Nous sommes près de vous
www.bilodeauimmobilier.com

PRÈS DU GRAND THÉATRE
Grand 3 ½ pas balcon 850$/mois Non chauffés, non éclairés, stationnement non incl., (75$/mois) libres **1er juillet. 418-644-4267**

ST-SACREMENT 2½ à 580$, chauffé, bois, juillet. 418-692-5244

ST-SACREMENT, 5½, 2 chambres, verrière, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre, stationnements privés, plusieurs extras, 1400$ par mois 418-932-2618 / 569-1396

262 Rive-Sud

3½, 4 ½, libre juil., tout inclus, face CEGEP, intercom,418-956-4900

4½ NEUF, style condo, (St-David, Lévis), 1er juillet, 875$, 418-264-0821

5½ ST-ÉTIENNE DE LAUZON Style condo luxueux demi sous-sol, bois et céramique, patio neuf 750$ mois (pas d'annimaux). 418-933-1970

A CHARNY, 2½ juillet, intercom, balcon, 418-832-2900, 418-580-1507

À CHARNY, 4½ style condo, près des ponts, juil., intercom, 418-832-9961

À Charny, près Métro, 4½ planchers bois, foyer, lave-vaisselle, 795 $, juillet, 418-576-1173

À HABITAT DES CHUTES 4 ½,juil., 685$, piscine, cour boisée, intercom, chauffé/éclairé, 418-832-4624 624-9146

À LÉVIS, 3½ avec salle d'eau Condo neuf avec mezzanine 850$ 1er juillet près Hotel-Dieu de Lévis rue Bienville, 418-836-5638

À LÉVIS près hôpital, 4½, décoré, lave-vaiselle, foyer, stores inclus, 785$. 418-564-1716, 418-576-1174

À LÉVIS, rue Châteauguay, 4½ béton, idéal personne âgée. **264-4410**

À PINTENDRE près école primaire, 4½ 635$, 5½ 885$, bois et céramique, foyer, lave-vaisselle. 418-564-1716, 418-576-1174.

À ST-NICOLAS construction neuve 4½ luxueux, près des services, secteur paisible, disponible 1er mai, à partir 760$/mois. 418-831-6089

À ST-ROMUALD, luxueuse maison de ville sur 2 étages, planchers de bois, 4 chambres, 2 salles de bains, patio, cabanon. Près services. 1er juillet. 575-9644.

CHARNY, 4½ -620$, juillet, au bail tout compris, enquête, 832-1861(de soir)

GRAND 4½ dans triplex, St-Romuald, près ponts, 1er juil. 2 stationnements, 825$, 418-889-0866

ST-ROMUALD, Du Vallon, 4½, 3e étage, juillet, 545$, 261-2087.

SAMUEL HOLLAND
complexe immobilier par excellence
Tout sous un même toit
- Studios et appartements à louer
- Au cœur du quartier St-Sacrement
- Piscine et stationnement intérieurs
- Épicerie, banque, restos
- Clinique médicale, dentaire et pharmacie
- Sécurité 24/24, 7 jours/7
- Et plusieurs autres commodités
2011015
830, avenue Ernest-Gagnon
www.samuel-holland.com 418 681-4601

266 Sainte-Foy

563-1665
2½,3½,4½, 5½,
IMPECCABLE

1½, 2½ MEUBLÉS, 2e étage, tout inclus, près hôpital Laval 657-0129

2 1/2, PRES université Laval, semi-meublé, libre 1er juin, 390$. Tél.: 659-5363, 576-1126.

2½-3½ SEMI-MEUBLÉ, 1er juillet, piscine ext., concierge résidant, près école, parc, église. 651-4643

2½, 4½, 3480 McCartney, piscine int., buanderie, parking, près bus, 653-2733, 456-5118.

2½,4½, MAI, JUILLET, boul. Neilson. grand, tout inclus. 650-0384.

2829 Ch. St-Louis
Angle Rte de l'Église, près de tout
4½, MAI OU JUIN
2½, MAI OU JUILLET
418-650-3270.

2½ MARICOURT, juil.,tout compris, pas tapis, balcon, piscine, 565$, 650-0289

3020 LE CHASSEUR, grand 5½, juil., demi-sous-sol, chauffé, près ch. St-Louis, 656-9227, 657-7496.

3177, de Namur, 4½, juillet, demi sous-sol, propre, près des services, 418-656-9227, 418-658-4137.

4½, LIBRE, boul. Neilson. grand, tout inclus. 650-0384.

4½ MARICOURT, tout compris, aucun tapis, 2 balcons, 782$, juil.650-0289

686-3040 VUE fleuve, rénové, chauffé, eau chaude, grand 4½ libre à partir 695$. Juillet 3½, 610$, 2½ 560$.

953-4696
2½, 4½, 5½
A 265-2842, 265-4842
PROMOTION, FAITES VITE
3½ libre, 3½-4½ juillet, tout inclus, piscine, garage, ascenseur, insonorisés.
RAPPORT/QUALITÉ/PRIX
À 418.872-4674, luxueux condo, 8 pièces, 3 chambres, juil.

À 658-6490, 1½ à 4½, tout compris, à pied université, cégeps, libre.
•2431 Jean-Durand, #4
•2110 Chapedelaine

À 658-8965
2½, libre 1er juillet
très propre / tout compris
A 682-9656, 1½ -450$, 1er sept., tout compris, intercom, ascenseur.

À 909, MGR. GRANDIN, 3 ½, 655$ juillet, chauffé, près des services, accès routier et gare d'autobus. 418-571-4015 418-951-3636

A 956-0383
5½, 4½, 3½, 2½
CALME, PISCINE
•À PIED• de Place Laurier et l'université, 5½, 6½, 7½, 8½, service de buanderie ou entrée lav.-séch. Très tranquille, 418 659-2564.

CHANOINE-Scott grand 4½, 812$ Juillet chauffé bois franc Non-fumeur 418-527-3677

CONCIERGERIE, 4½, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible. 563-1665.

CHEMIN ST-LOUIS
2½, 3½, 4½, 5½, 653-0387
LE ST-LOUIS
3500-3530 Ch. St-Louis
tout béton, luxueux, 4½, 5½
871-9148
www.habitationsboivin.com

PLACE Philippe, 5½, 2 chambres, bois franc, propriétaire occupant 527-4845

•PLACE PHILIPPE•
Grand 3½ chauffé, parking, calme, non fumeur, 665$ juil. 418-657-7640

POINTE STE-FOY, 3½, 4½, août, rénové, bois, béton, ascenseur, piscine, à partir de 790$. 653-4100

PRÈS hôpital Laval 2½, sous-sol, meublé, chauffé, câble, près autobus, système de sécurité inclus, libre immédiatement. 653-5697.

264 Saint-Jean-Baptiste

1½ - 465$ TOUT COMPRIS. Soir 418-529-5177, 529-7360

2½ SEMI-MEUBLÉ, chauffé, eau chaude, 395$, juillet, 418-956-2563

3½, CÔTE D'Abraham, 1er juillet, 2e, non fumeur, 600 $, 655-3730.

686-3040, RUE St-Jean, studio 425-450, 3½ 650$, non chauffés, juillet

845 RICHELIEU, près Place d'Youville, 1½ chauffé, éclairé, meublé, TV, câble, 490$. 1er avril, 524-2873.

RICHELIEU, magnifique 2½, bois franc, 495$ non chauffé, non éclairé, libre juillet, 418-261-0653.

265 Saint-Sauveur

3½-545$ chauffé, 490$ non chauffé. Soir 418-529-5177, 529-7360

5½ PROPRE, bois, balcon, entrée lav.,séch, tranquille, 725$, 527-4170

BEAU GRAND 4½ sur 2 étages, refait à neuf, av.-mai, 670-2988.

267 Sillery

1½ studio meublé, sous-sol maison privée, très très propre, mois ou année, avril 550$ 683-9357. www.logementsquebec.com

3½, 2½ Près cégep et université. 681-9751, 687-2631

4½, 1190$, Jardins Coulonge, vue fleuve, balcon, tout compris, juillet ou septembre. 682-5246

5½ VUE fleuve, bois, céramique, calme, près Promenade 659-6929

À VOIR 1 ½- 4 ½
VUE SUR LE FLEUVE
très grands logements.
Béton, ascenseur, piscine, paisible et sécuritaire
conciergerie 24 h
418-659-4980 / www.arbois.qc.ca

269 Val-Bélair

4½ GRANDES pièces, rénové, 610$ chauffé, éclairé, accès très grand terrain. 418-843-9815, 955-9412.

SUR LE Golf rue Gandhi, 5½-820$, rue du Golf 5½-780$, non chauffés, juillet, 570-9058, 559-9996

270 Vanier

4½, NON chauffé, non éclairé, balcon, stationnement, 683-1471.

RÉSERVÉ 50 ans et +, 3½-565$, 4½-670$, non chauffés, non éclairés, 418-683-1261

271 Vieux-Port Champlain

4½ NEUF, libre juillet, 900 p.c. et + idéal gens d'affaires, style condo, sécuritaire, près Hôtel Dieu et Gare du Palais, 925$. 418-564-4486

PLACE ROYALE
Logements 3½-4½, 660 à 1400 p.c., certains avec balcon non chauffé, non éclairé, pas de stationnement, pas d'animaux. A partir de 750$/mois.
SODEC 643-2581
de 9h à 12h et de 13h à 16h

272 Vieux-Québec Haute-Ville

2½, spacieux, confortable, meublé de A à Z, court, moyen termes. 681-1660.

À LA TOUR ST-JEAN, 1 1/2, 3 1/2, 4½, rénovés, très propres, béton, intercom, piscine. **418 529-0227**

CHARMANT Studio, plancher de bois, bien éclairé, semi-meublé, services exclus, libre 1er avril, 425$, 692-1211 ou 694-6947.

Côte Fabrique, 3½, style condo, bois, ascenseur, juil. 750$ 692-5244

D'AUTEUIL 3½, murs brique, foyer, semi-meublé, libre, 715$ + hydro, non fumeur, 666-9736, 572-1404

D'AUTEUIL, FACE AU PARLEMENT Appartements neufs, bois franc et céramique, moulures, insonorisation supérieure, terrasse, etc. Meublés à neuf, avec lit escamotable double, câble et eau chaude inclus, électricité non incluse (30$/mois). •1½ = 575$/mois; 418-953-6911.

La Volière et ses jardins
Immeuble de prestige
- Béton
- Piscine intérieure, bain tourbillon
- 4 ascenseurs
- Stationnement intérieur
- Salon de coiffure
- Dépanneur, etc.
www.arbois.qc.ca
3½ - 4½ - 5½
PENTHOUSE
888, rue De Villers
Sainte-Foy
(Près des Halles Sainte-Foy)
418 657-8818

272 Vieux-Québec Haute-Ville

GRAND 5½, 2e étage, foyer, mur de brique, lumineux, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre mai, 1220 $. 644-6741, 614-4114.

•GRAND 6½ complètement rénové, électroménagers, eau chaude compris, 1 MOIS GRATUIT. 1400$/mois.
•2 x 2½, électroménagers, eau chaude compris, 600$/mois.
418-520-0317

LUXUEUX 4½, vue fleuve, balcon, 2 chambres, foyer fonctionnel, parking, 1 575 $, sur rendez-vous : 692-1211 ou 952-1211

Magnifique 3 1/2 très éclairé, dans monument classé historique, beaucoup de cachet. Libre le 1er mai. $925.00 nous joindre,418-824-3778

273 Banlieue autres secteurs

STE-CATHERINE 4½ neuf, libre, triplex, 418-809-3592

282 Maisons à louer

À 20 minutes des ponts, St-Isidore, 3 chambres à l'étage, planchers bois, moitié sous-sol fini, garage, 950$/mois, 576-1174.

À Lac delage, maison neuve avec vue, 3 chambres, foyer, endroit paisible, libre 1er mai, 1250$/mois, non chauffé, non fumeur, 848-6635

A Lebourgneuf, luxueuse 3 chambres 2 salles de bains, 623-6796.

A LEBOURGNEUF, superbe jumelé, foyer, entretien, 1200$. 455-6789

•À STE-FOY, À PIED• 2 min. de Place Laurier, 5½ demi-maison rénovée et bungalow 6½, très tranquille, pas d'animaux, non-fumeur. 659-2564

ÎLE D'ORLÉANS, 20 min. Centre-Ville, 3 chambres, vue fleuve, luxueuse, meublée, terrasses sud et ouest, libre, 1650$, 418-254-9679

LAC-SERGENT, 4 chambres, non chauffé, non éclairé, spacieux, 1 300 $/mois, 418-843-8518

MAISON de campagne, 4 chambres, garage, grand terrain, 1100$, 548-9606

SILLERY, meublée, 2 chambres, jusqu'au 1er nov., 1500$ par mois, tout inclus, 418-261-4762

SILLERY, près de Maguire, juillet, 2300$, 418-683-9357 www.logementsquebec.com

285 Résidences personnes retraitées

RÉSIDENCE Étienne Simard St-Romuald, logement pour personnes retraitées autonomes, surveillance 24h, entretien ménager, activités, salon de coiffure, service caisse pop. sur place, 3½ libre imm. Marielle Fillion 834-1236

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES JARDINS ST-SACREMENT Studio, 3½ - 4½ avec services. 418-681-3813, 418-522-8919

309 Limoilou

1ÈRE AVENUE, grande, ensoleillée près de tout, autobus, 575-9333

311 Montcalm

À 2 pas Cartier, 3e, étudiant, buanderie, câble, non-fumeur. 655-3730

AOÛT, près du Cégep Garneau, rénovée, tout compris, 418-527-0854.

316 Sainte-Foy

À 651-0645, près université, **NON-FUMEUR**, services inclus.

A 658-1350, centrale, non fumeur, calme, câble, internet, 310$.

AYEZ une belle grande chambre, tout tout inclus, qualité supérieure, paisible, non fumeur, 1er juillet, prix de 225$ à 400$. 418-658-7230

PRES hôp. Laval, sous-sol résidence, toilette, lavabo, 418-651-9585 soir

317 Sillery

Ch. St-Louis/Maguire, au 2e, câble, internet, non-fumeur, 350$, 688-3842

369
AMÉLIORATION ENTRETIEN

370 Aménagement de terrain

AMÉNAGEMENT DES ARTISANS
Estimation gratuite, pose et réparation d'interblocs, asphalte, murets, mini-excavation, transport.
418-808-8459 ou 418-808-7297

AMÉNAGEMENT paysager et excavation, estimation gratuite. 418-925-8995, 418-564-3302

ENTREPRISES 2 SAISONS, tonte de pelouse et entretien, 418-717-1837

370 Aménagement de terrain

Entretien extérieur sur mesure Ménage printemps, tonte gazon Estimation gratuite, 418-806-2273

NETTOYAGE, tonte de pelouse. Terre, gravier, à la verge, 418-872-8395

TAILLE D'ABRES FRUITIERS, 14 ans d'expérience. 418-930-3459

TERRASSEMENT S. JOBIN
Excavation, pose, réparation murets, pavés, interbloc, pelouse, chaîne d'entrée. **Prix compétitifs. 418-827-1285, 418-576-5383**

372 Chauffage ventilation climatisation

BI-ÉNERGIE, conversion électrique, estimé gratuit, 418-655-0795

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

À appeler, peintre, moulures, planchers bois franc, etc. 932-5799.

A BON PRIX, Rénovation, intérieur, extérieur, salle de bains, Dany 418-839-3720 & 418-580-5869

À+PEINTR'A+ professionnels, à prix économique. Pierre 418-997-5757

BON PRIX! Travaux menuiserie, finition sous-sol, patio, gazébo, clôture,Entreprise M.Garant,956-0940

JOINTS & PEINTURE
262-4565

MENUISIER avec carte 25$/heure Travaux de tout genre (418) 832-7297

PEINTRE-ARTISAN
Résidentiel int.et ext.. 527-0069

PEINTURE ET JOINTS RBQ 8341-1710-05, 418-666-2518

Pour un projet de construction ou rénovation résidentielle, pour ajout ou modification à votre propriété.
Construction Réjean Fradette
418-407-3060 ou 808-6805

PROFESSIONNELde la rénovation
-Estimation gratuite-
RBQ 8336-4547-51. tél.261-2629

TOITURE Levesque, réfection/réparation, tous genre, 418-660-2719

382 Matériaux

BAINS et douches neufs ou avec imperfections,St-Étienne. 418-836-5560

CÈDRE patio, chêne, merisier, sel 4/4 2,15$ pin mural 1x6 0.55$ pin plancher 1x6, mélèze, composante escalier li-ma-co.com 418-831-4947

PLANCHER Bois franc,érable & merisier 1.99$ à 3.49$ 418-527-9191

390
MARCHANDISES DIVERSES

399 Ameublement appareils ménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons $$$ 418-521-1830

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$. 849-7160

400 Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec ! Contactez-nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

À ADOPTER chats 1 et 4 ans opérés dégriffés.418-339-2637 - 838-0073

CANICHES Toy et miniatures, beiges, noir, bruns, 418-336-2383

Chiots bouvier bernois, vaccinés, vermifugiés, (819) 289-2061.

441 Électronique ordinateurs/internet

A CYBER PC, **PENTIUM IV 2.9mhz,** 169$ ou gratuit avec abonnement à internet 1 an. **418-657-4688 www.cyberpc.ca**

À domicile. Initiation Internet, Windows. Dépannage. 623-5622.

460
LOISIRS

462 Bicyclettes

À LIQUIDER, vélos 2008, hybride, montagne, route, BionX moteur électrique lithium à partir de 1195$ pose incluse. www.mathieuperformance.com 418-524-2650

463 Camping Chasse et pêche

TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

465 Livres/timbres monnaie

TIMBRES - MONNAIES - CARTES POSTALES - VIEUX PAPIERS. Exposition - Achat - Vente - Échange. 18 -19 avril 2009 10h à 16h sous-sol église St-Rodrigue, 4760, 1ère Ave, Québec. Entrée et stationnement gratuits.

467 Musique

PIANO de collection Stodart, bonne condition, 2500$, 418-829-0465.

470
EMPLOI

473 Restauration hôtellerie/bar

BARMAN - BARMAID
EMPLOIS & Cours 418-529-5333
EcoleDesMaîtres.com 1-800-561-1781

CUISINIER(ERE), avec expérience, temps plein et partiel.(418) 955-9658

475 Secrétariat travail de bureau

TECHNICIENNE EN BUREAUTIQUE
POSTE TEMPS PLEIN
EXPÉRIENCE REQUISE
Envoyer c.v. à: 658-9680

481 Offres d'emplois autres

AGENT IMMOBILIER. Cours en immobilier débutant le 19 mai. Dernier cours sous la loi actuelle, recherchons candidats 30 ans et plus, secondaire 5, expérience de la vente ou du public, doit avoir capital de départ. Pour entrevue, RIVE SUD Pierre Hudon 418-834-5300 et STE-FOY/ HAUTE VILLE Luc Mailloux 418-653-0488. Royal LePage Inter Québec

COMMIS de petit DÉPANNEUR
dans immeuble, bonne condition, disponibilité immédiate:
Le Soleil Dept A-755, 410, boul. Charest Est C.P. 1547, succ. Terminus, Quebec G1K 7J6

CONCIERGE RÉSIDANT, Lévis, 64 logis. Couple 40 ans +, 683-8224.

COUPLE concierge résident avec expérience- immeuble haute de gamme- location- collecte- entretien- réparation courante.
arbois@arbois.qc.ca
fax: 418-683-5973

Entreprise immobilière à Ste-Foy cherche TRAVAILLEUR AUTONOME DANS LE DOMAINE DU NETTOYAGE pour: Entretenir 6 cages d'escaliers en céramique d'un 24 logements, 2500pi.ca. d'espace commun et 3 salles de toilettes d'un centre d'affaires. Virginie Roussin 418-930-3842

INFIRMIERS(ÈRES): 33$ à 50$/h **INFIRMIERS(ÈRES) AUXILIAIRES**: 22$/h et +. **PRÉPOSÉS(ES) BÉNÉFICIAIRES:** 15$/h et +.
Envoyez cv fax au: 1-866-532-8281. Tél. 418-266-0475
www.urgencemedicale.ca
emploi@urgencemedicale.ca

LE ROUET - RÉGION DE QUÉBEC
Articles de maison
-Gérant (e)
SVP faire parvenir votre CV par télécopieur au 514-935-7446 ou par courriel à annedulong@videotron.ca

PREPOSE(E) PDSB, RCR, 10 semi-autonomes, occasionnel, 651-9585.

PRESSIER sur Ryobi perfector et mutilith demandé. Envoyez CV sur impli@oricom.ca ou faxez au 418-529-0091

RECHERCHE MASSEUSES fiables et ayant de la classe pour un nouveau centre avec spa. Avis aux nouvelles: Cours gratuit. 418-977-2416, 418-262-9224.

RESIDENCE LES JARDINS DU HAUT ST-LAURENT RECHERCHE:
• Infirmiers(ères)
• Infirmiers(ères) auxiliaires
• Préposé(es aux bénéficiaires
Envoyer votre cv à : jessie.savard@jardins-hsl.com

SACRÉE-TETE COIFFURE
Coiffeur(euse) demandé(e), location de chaise, au 215 St-Vallier Est. Tél. 418-522-6006

Studio de photos recherche pour kiosque VENDEUSE avec expérience, temps partiel jour, fin de sem. 12$ à 17$/hre. 418-531-1305

URGENT! CUISINIER
Temps plein de jour. Envoyer c.v. par fax au: 418-524-9034.

486 Service domestique et garderie

Entretien M. Net, service d'entretien résidentiel et commercial. **Spécial grand ménage**! 1-877-870-5595 sans frais

ESTELLE NET, Entretien Ménager, grand ménage, 418-833-7586

FEMME de ménage offre mes services, maisons résidentielles. 418-271-1923 ou 418-839 1923

486 Service domestique et garderie

GRAND MÉNAGE
418-930-2442

490
FINANCES

491 Argent à prêter

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Prêt de 500$ remboursable à la semaine. (1-866)776-2291

493 Occasions d'affaires

COURS de devise FX (Forex) enfin la chance de ta vie! 563-8286

496 Services financiers

BESOIN D'ARGENT? Prêt rapide 500$, réponse en 1h00, paiement hebdomandaire, condition emploi stable (6 mois). Crédit Yamaska 1-877-534-1999

500
DIVERS

502 Cours Perfectionnement

AGENT(E) de sécurité. Cours en sûreté privée, SPFSE. 888-872-0072

508 Déménagement Transport

L. DUFOUR inc. spécial printemps, 2 hommes/70$, 3 hommes /90$, assurances, **418-522-1321**

PETITS transports,**PRIX IMPOSSIBLES À BATTRE ** 523-3984

TRANSPORT GL, déménagement Local et longue distance,655-0809

514 Ésotérisme

VOYANCE, tarologue, thérapeute de l'âme, Yolande 418-803-6031.

518 Masssage thérapeute

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

A 836-2458 Je vous propose, le suédois créatif! Sublime! Reçu.

ABANDON
622-9734

ALAIN: Massage suédois, propreté, détente assurée, 9h à 21h, (418) 573-9469

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ
Dès 10h - 522-4890

ENDROIT DE RÊVE, panorama sur le fleuve, pour elle et lui, bien être, sensualité, professionnalisme, jusqu'à 22h, Xavier 418-261-3471

EXCELLENT massage, 342, 2e Rue. Gaétan 418-523-0342.

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 628-1741.

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André 837-7569, 934-7544

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, recu. 683-0441.

NOUVEAU 7/7
Massothérapie des Iles
74 chemin des Iles, Rive-Sud
835-3322

NOUVEAU à St-Nicolas: Massothérapie chinoise **TuiNa**. Thérapeutique ou excellent massage de détente 1hr/60$, 2hrs/110$ (non-sexuel) disponible 7/7 sur rendez-vous. Reçus. www.siblergisele.com(418)559-4793

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien, homme. 353-3416

520 Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE
AVEC NATHALIE. dès 11h a.m. 7/7

EQUILIBRAGE
Effleurage à 3 mains
Thaïlandais et Suédois
Émilie 418-872-7000

SUPER massage, rasage, a/c. Retraités Bienvenue. Louis 418-648-0063

522 Massage autres

1 Accès à la volupté
LESALONBLANC.CA 871-0707

1 accès www.centreyiquan.com
651-5641 CENTRE YI QUAN

418-622-6122 La Coquine
418-624-6668 Ydem
AAA (centreydem.com)

418-654-1365, À Ste-Foy, si la détente vous tente, faites vite!!!

522 Massage autres

682-5418 Moment magique
1795 bd. Hamel
Pour une rencontre sexy et unique

8H à 20H. THAILANDAIS (+++) propre et discret, 849-7354

À découvrir Isabelle
Massage sensuel 261-5247

A découvrir nouvelle sensation chez Nacha. 977-2416

ANNE massothérapeute, massage professionnel, 418-523-7450.

BLONDE, MINCE
En toute détente. 651-0623

CENTRE EXOTIKA 683-1884

DENISE, 881-4043
MASSAGE EN DOUCEUR

JEAN, massage sensuel et complet. Discret 418-648-9595.

JOLIES masseuses, orientales (418) 805-0030

❤lemoulinrouge.ca ❤ 621-9697 7/7, a.m. duo gratuit, 5-7 pétillants

MASSAGE, détente et relaxation 522-5555

MÉDINA Spa,tourbillon, Jolie femme en déshabillé, 418-977-7277

MICHEL. Masseur pour homme. Propre et discret. 525-1046.

Nouveau, massage douceur, 356 Av. St-Sacrement, 527-8468

Nouvelles venues: Roxanne, Jade, Valérie, Océane, Marie-Sol, **527-6969**

PLAISIR DES SENS 527-6969

SHERAZADE 651-2199
À UTOPIA, 650-0220 STE-FOY

SPÉCIAL AVRIL: masseur pour homme, femme, couple. 418-353-3667.

WWW.ULTIMEDETENTE.COM
Super promo Pâques. 628-4448

526 Escortes

24h **AVENTURIÈRE** 24h
Là où la beauté et classe sont de mise
955-6079

264-3999
Abandonne-toi au délice femmes, hommes et transexuels

654-6078, SPÉCIAL ½ Hre + une belle femme de 47 ans, déplace Seulement jusqu'à 80 km banlieue

ACCUEILLANTE REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145

ADORABLE VANESSA
688-0575

ANNE, MATURE ET SÉDUISANTE
262-9547

AUX FÉES
418-688-3901
www.lesfeesenchanteresses.com

BEAUTÉS ESCORTES
Qualité Choix Discrétion
SE DÉPLACENT SEULEMENT
266-2016
www.escortesquebec.co

BELLE ET ÉLÉGANTE
Je te reçois au 717-0876

Culturiste, doux et sensuel pour lui 418-561-4821

EURASIENNE DE RETOUR reçoit, 682-0381

JOYCE, 37 ans, te reçoit de 10h à 20h, 7/7, 261-7986

LISA reçoit / déplace
Excellent service 261-3745

600
AVIS

607 Agences de rencontre

418-626-0007
Harmonie 2000 enr. Stabilité, Clientèle distinguée
www.harmonie2000.net

A ACCEDER au BUT de STABILITE 1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h **681-0169**

FLEURYMATCH.COM 623-3711
Agence de rencontre et club de loisirs

623 Messages personnels

JE RECHERCHE un vieil ami, Gaston Constant, demeurait près la Terrasse, jadis chauffeur de taxi Co-Op, (514) 792-1715.

SUPERMARCHÉ DE L'AUTO

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

A BON PRIX
ACHAT, autos, camions, autobus, usages ou feraille. Jean Racine Presseur : 823-2197

ACHAT autos, camions, route ou pièces, 7/7, 418-951-9069

ACHAT VENTE LOCATION
autosboies.com
DIFFICULTÉS DE FINANCEMENT?
SOLUTION! **418-529-2601**

949 Voitures 1999 $ et moins

A BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3 000$. R.M. AUTOS 622-9600.

MAZDA Protégé beige, année 2000, 220 000km, Rak Thule, excellente condition, 1000$ 435-8998.

VOLKS Jetta 1997, 244 000km, manuelle, 1450$ nég., 655-5538

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

À abaisser meilleur prix, 1re, 2e, 3e chance, 150 véhicules, de 500 $ à 25 000$, autosdelsol.com 666-8277

BUICK Century 1998, 161 300km, très bonne condition, bien entretenue, démarreur, 2500$, 842-0420

CADILLAC Eldorado 1992, très propre, 2500$. 418-832-2920

CAVALIER 02, 70 000km, 4 portes, très propre, 4 500$, 418-575-8300 www.automarcelbouchard.com

CHEVROLET AVÉO 5 2004, 43 000 km, garantie, 5 850$
caretteauto.com 418-427-3767

CHEVROLET Aveo LS 2005, automatique, 51 505km, 5995$
www.lamimichel.com 833-3201

CHEVROLET Aveo LS 2005, hatchback, 39 000km, 6995$, 33$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

CHEVROLET Cavalier 2005, 35 000km, 6900$, #9078A.
Nouveau JD Boischatel 822-2424

CHEVROLET Cobalt 2005, équipé, 69 000km, 5995$
www.gestionlac.com 836-2916

CHEVROLET Optra 2005, 86 000km, 6495$, 31$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

CHEVROLET Optra 2005, tout équipé, 68 000km, 6995$, 33$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

CHRYSLER Sebring 2002, tout équipé, 84 000km, 4495$, 25$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

FORD FOCUS 2000 automatique, 126 000 km. Pneus été et hiver, très propre. 2500$ 418-951-1577

FORD Focus 2004, équipé, 76 000km, 5995$, 28$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

Mustang GT 2004, 40e anniversaire, 5 vitesses, cuir, 29 000km, 21 995$
www.autoklp.com 418-666-8948

HONDA Civic EX 1998, tout équipé, automatique, 125 000km, 4995$
www.autoklp.com 418-666-8948

ELANTRA 03, manuelle,150000km, aubaine! propre, 3500$, 418- 575-8300, automarcelbouchard.com

NEON 00, 4 portes, 5 vit., 125 000km, 3 250$, 418- 575-8300 www.automarcelbouchard.com

ACCENT 03, 2 portes, rouge, 120000km, 4300$, 418-575-8300, automarcelbouchard.com

ACCENT 04,manuelle, 55 000km, garantie, Aubaine! 5900$, 575-8300 automarcelbouchard.com

ELANTRA 04, manuelle, 90 000km, garantie hyundai, 5 800$, 575-8300, automarcelbouchard.com

HYUNDAI ELANTRA 2001, argent, 136 000km, 4 portes, manuelle, impeccable, 3 995$, Rinfret 418-833-2133

HYUNDAI Sonata 2002, impeccable, 3995$, 24/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

RIO SXV 02, 120 000km, manuelle, très propre, 3 900$, 418-575-8300 www.automarcelbouchard.com

KIA Rio 2004, garantie, 51 000km, 5495$, 26$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

MALIBU LS 2000, aucune rouille, automatique, antibrouillard, mécanique A1, nég., 418-626-6306

PROTÉGÉ SE 99, automatique, 140 000km, propre, 3900$, 575-8300 www.automarcelbouchard.com

MAZDA Protegé SE 2000, manuelle, a/c, toit ouvrant, 152 000km, 4995$
www.autoklp.com 418-666-8948

MAZDA Protégé ES 2003, automatique, tout équipé, 121 000km, 6495$
www.autoklp.com 418-666-8948

MAZDA PROTEGE SE 2001, argent automatique, 104 000 km, 6 495$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MERCEDES-BENZ E320W 1999, berline, 345 000km, 4 995$
chatelautos.com 418-628-6336

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

POUR NOUS JOINDRE
du lundi au vendredi
de 8h à 17h30
..... 418 686-3311
Sans frais
.....1 866 686-3311
Télécopieur
..... 418 686-3322

SUR PLACE
du lundi au jeudi
de 8h30 à 17h et
vendredi de 8h30
à 16h30

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

MERCURY Sable LS 1999, rouge vin, V6, 1 seul proprio, impeccable, 32 000km, 4 800$ 418-849-5257

NISSAN Altima 2005, automatique, tout équipé, garantie, 6995$
www.autoklp.com 418-666-8948

NISSAN Altima GXE 1999, automatique, équipé, 138 000km, 3995$
www.autoklp.com 418-666-8948

NISSAN MAXIMA SE 2001, 178 000 km, int. cuir, sièges électriques chauffants, démarreur à distance, pneus hiver et été, très bonne condition, 6900$. 418-246-3793

SENTRA GXE 2002, 78 000km, automatique, tout équipé, 6995$
baillargeonauto.com 663-7040

PONTIAC G5 2005, 75 000km, 6495$, 31$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

PONTIAC Pursuit 2005, manuelle, 5 vitesses, 82 700km, 5995$
www.lamimichel.com 833-3201

PONTIAC Sunfire 2000, automatique, 114 000km, 4995$, 26$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

Wave 2005, Édition Spéciale, 5 portes, automatique, 66 000km, 6995$
www.lamimichel.com 833-3201

PONTIAC Wave 2005, équipé, 55 000km, 5995$, 28$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

PONTIAC Wave 2005, sedan automatique, 48 000km, 6495$
www.lamimichel.com 833-3201

SATURN ION 2006, 45 000 km, garantie, 6 995$
caretteauto.com 418-427-3767

SATURN SL 00, automatique, air, 170 000km, 2 900$, 418-575-8300, automarcelbouchard.com

SATURN Ion 2005, 53 000km, 6995$, 33$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

COROLLA 03,manuelle, 115 000 km, huilé chaque année, 6900$ 575-8300 automarcelbouchard. com

ECHO 2001, manuelle, 200 000km, très propre, 4 500$, 418- 575-8300, automarcelbouchard.com

COROLLA CE 01, automatique, 124 000km, propre, 5900$, 575-8300 www.automarcelbouchard.com

TOYOTA COROLLA CE Plus 2002, bleu, manuelle, 78 900 km, 6995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

TOYOTA Echo 2004, tout équipé, 72 000km, 6995$, 33$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS PASSAT GLS 1999, manuelle, V6, int. cuir noir, ext. marine, 8 pneus, 300 000 km, bon entretien. 2800$. 418-397-5706

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

CAMRY XLE 2003, tout équipée, 4 cyl., toit ouvrant, attache-vélos, 130 000 km, pneus d'hiver sur jantes, 9 500$. 418-531-0658

CHEVROLET COBALT 2005, 26 000 km, A/C, garantie, 8 750$
caretteauto.com 418-427-3767

MALIBU 2004, 45 000 km, tout équipé, garantie, 8 450$
caretteauto.com 418-427-3767

CHEVROLET Aveo 2004, 44000km, très économique, 7995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

COBALT 2005, 47 000km, 4 portes, automatique, a/c, 8495$
baillargeonauto.com 663-7040

CHEVROLET Cobalt 2007, équipé, 39 000km, 9495$, 45$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

CHEVROLET Cobalt LS 2005, automatique, A/C, 28 000km, 8695$
www.lamimichel.com 833-3201

CHEVROLET Cobalt LS 2007, garantie, 79 000km, 7995$, 37$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

CHEVROLET Cobalt LT 2008, automatique, 26 300km, 11 995$.
www.lamimichel.com 833-3201

CHEVROLET Impala 2006, tout équipé, 47 000km, 10 995$, 25$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

CHEVROLET Malibu 2005, 4 cyl., tout équipé, 51 400km, 9995$
www.lamimichel.com 833-3201

CHEVROLET Malibu 2005, tout équipé, 79 000km, 7995$, 38$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

CHEVROLET Malibu 2005, tout équipé, 59 000km, 8495$, 41$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

CHEVROLET Malibu 2005, tout équipé, 43 000km, 9495$, 45$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

CHRYSLER PT Cruiser 2005, équipé, 52 000km, 7495$, 35$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

CHRYSLER PTCruiser 2008, tout équipé, 34 000km, 10 995$, 45$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

CHRYSLER PT Cruiser convertible 2005, 54 000km, 9995$, 47$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

SEBRING Touring 2005, tout équipé, + mag, 72 000km, 9995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

CIVIC DX 2006, noire, manuelle, teintées, mag., 9995$, 418-806-3264

COBALT LS 2006, 45 000 km, 4 portes, automatique, A/C, 9495$
baillargeonauto.com 663-7040

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

DODGE Caliber SXT 2007, équipé, 71 000km, 11 995$, 49$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

MAGNUM 5.7 2005, hatchback, automatique, 130 810km, 10 500$
chatelautos.com 418-628-6336

FORD FOCUS 07, 4 portes, automatique, 7 500km, 11 495$,
Frank & Michel 418-822-2252

FOCUS ZX5 06, hatchback, manuelle, 60500km, 10 950$, 418-681-0011, capitalenissan.com

FUSION SE 2006, 53 000 km, tout équipé, garantie, 10 850$
caretteauto.com 418-427-3767

FORD Focus familiale 2003, automatique, 62 000km, 7495$
baillargeonauto.com 663-7040

FOCUS Familiale 2005, 46 000 km, automatique, A/C 9995$
baillargeonauto.com 663-7040

FORD Focus familiale 2005, 51 000 km, manuelle, A/C, 8495$
baillargeonauto.com 663-7040

FORD Focus familiale, 51 000km, tout équipé, manuelle, 11 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

FORD Focus SE Wagon 2005, automatique, toit, 46 300km, 10 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

FORD Focus ZX4 2005, automatique, A/C, 41 900km, 7995
www.autoklp.com 418-666-8948

HONDA CIVIC 2005, automatique, 60 500km, 10 995$,
Frank & Michel 418-822-2252

ODYSSEY 00, 140 000km, état neuf, équipé, 7 900$, 418-575-8300, automarcelbouchard.com

CIVIC SE 05, 51 500km, automatique, a/c, Spécial! 11 950$ **418-681-0011 capitalenissan.com**

HONDA Accord LX 2005, tout équipé, 11 995$
www.autoklp.com 418-666-8948

HONDA Accord LXG 2003, très propre, 59 000km, 9800$, 692-2287.

HONDA Civic 2003, tout équipé, 97 000km, 7995$, 38$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

HONDA Civic 2005, A/C, tout équipé, 49 000km, 10 995$, 52$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

HONDA Civic 2005, garantie, 75 000km, 9495$, 45$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

HONDA Civic coupé 2005, 5 vitesses, garantie, 96 000km, 8995$
www.autoklp.com 418-666-8948

Civic LX-G 2005, comme neuve, 8 pneus neufs, 125 000km 90% autoroute, 10 500$, 418-304-1621

HONDA Civic SE 2004, 5 vitesses, a/c, 111 200 km, 8995$
www.autoklp.com 418-666-894

HONDA Civic sport 2003, 54 000km, manuelle, tout équipé, 11 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

Accent 2006, 39 000 km, 4 portes automatique, tout équipé 8995$
baillargeonauto.com 663-7040

HYUNDAI Elantra 2004, automatique, 35 000km, 6995$, 33$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

MAXIMA SE 2001 édition spéciale, gris, intérieur cuir/noir, démarreur, pneus d'hiver, 170 000km, 7 300$.
(819) 758-3513

MAZDA 6 GT Sport 2004, 55 000 km, tout équipé, garantie, 10 995$
caretteauto.com 418-427-3767

MAZDA 3 04, 78 500km, 4 portes, manuelle, équipé, 10 450$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

MAZDA 3 2005, manuelle, 36 000km, 10 495$,
Frank & Michel 418-822-2252

MAZDA 3 GS 2005,carbone 4 portes manuelle,58 000km, 11 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS 2005,carbone 4 portes manuelle,65 900km, 11 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS Sport 2005, argent, automatique, 67500 km, 11 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GX 2004, automatique, 4 portes, a/c, 96 400 km, 8 995$
www.autoklp.com 418-666-8948

MAZDA 3 GX 2005, titane, automatique, 102 800km , 8 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 Sport 2005, automatique, équipé, garantie, 89 000km, 11 995$
www.autoklp.com 418-666-8948

MAZDA 6 2005, tout équipé, garantie, 79 000km, 10 995$, 52$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

MAZDA 6 familiale 2004, automatique, 4 portes, équipé,127 000km, 9995$
www.autoklp.com 418-666-8948

MAZDA 6 GS 2004, 4 cyl, automatique, régulateur vitesse, roue mag 17po, 170 000km, 7200$. 843-0069

MAZDA MPV GS 2005, 5 portes, titane, 76 500 km, 12 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA MPV GX PLUS 2005, 5 portes, blanc, 95 400 km, 9 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA MPV GX PLUS 2005, 5 portes, titane, 66 900 km, 12 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

LANCER OZ 2004, 81 000 km, tout équipé, garantie, toit, 9 850$
caretteauto.com 418-427-3767

SENTRA SE-R Spec V 2004, 99 000 km, tout équipé, garantie, 10 450$
caretteauto.com 418-427-3767

NISSAN Altima 2.5S 2004, tout équipé + mag, 84 000km, 9995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

NISSAN Altima 2.5S 2005, tout équipé, 69 000km, 10 995$, 52$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

NISSAN Sentra 2004, garantie, 75 000km, 7995$, 38$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

SENTRA SE 2006, 28000 km, manuelle, tout équipé 10 495$
baillargeonauto.com 663-7040

SENTRA SE 2006, 42 000 km, automatique, tout équipé 11495$
baillargeonauto.com 663-7040

GRAND PRIX GT 2005, 42 000 km, tout équipé, garantie, 10 850$
caretteauto.com 418-427-3767

PONTIAC G5 2007, 49 000km, 9495$, 45$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

PONTIAC G5 2008, 36 000km, Spéciale Edition, automatique, 11 995$
www.lamimichel.com 833-3201

PONTIAC G6 2005, tout équipé, 56 000km, 8995$, 43$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

PONTIAC Grand Am 2004, 77 000 km, V6, équipé, 7995$
www.lamimichel.com 833-3201

PONTIAC Montana 2004, tout équipé, 72 000km, 6995$, 33$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

PURSUIT 2005, 45 000 km, 4 portes, automatique, A/C, 8 995$
baillargeonauto.com 663-7040

PONTIAC Vibe 2005, équipé, 54 000km, 11 495$, 54$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

PONTIAC Vibe 2005, tout équipé, 85 000km, 9995$, 47$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

PONTIAC VIBE 2006, titane, automatique, 97 300 km, 11 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

VUE AWD 05, 101 000 km, 11450$, tout équipé, garantie, 11 450$
caretteauto.com 418-427-3767

SATURN ION QUAD 2 2006, 26 000 km, tout équipé, garantie, 9 450$
caretteauto.com 418-427-3767

PONTIAC VIBE 2005, 68 000 km, A/C, garantie, 10 850$
caretteauto.com 418-427-3767

SATURN ION 2005, 40 000 km, 4 portes, automatique, noir, 7995$
baillargeonauto.com 663-7040

SATURN ION 2005, 45 000 km, manuelle, A/C, aileron, 7 995$
baillargeonauto.com 663-7040

SATURN Ion 2005, garantie, équipé, 65 000km, 5995$, 28$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

SATURN Ion Sport 2006, équipé, 40 000km, 7995$, 38$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

SATURN Vue 2005, équipé, 66 000km, 8495$, 42$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

SATURN Vue 2006, modèle 2009, 72 000km, 11 495$, 54$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

SUZUKI Swift 2006, manuelle, tout équipé, 57 000km, 7995$
www.lamimichel.com 833-3201

COROLLA 2005, 61 000km, automatique, a/c, 11 950$, 418-681-0011, capitalenissan.com

ÉCHO 2004, 59 500km, automatique, a/c, Spécial! 9 950 $ **418-681-0011 capitalenissan.com**

TOYOTA Corolla 2003, automatique, 4 portes, A/C, 83 000km
Laval Volkswagen 418-561-4675

TOYOTA Corolla 2005, garantie, 77 000km, 8995$, 43$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

TOYOTA Corolla 2006, beige, automatique, 87 300km, 10 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Corolla 2008, 64 000km, garantie, 11 995$, 49$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

TOYOTA Corolla CE 2004, automatique, 72 000km, air, 10 995$.
622-4700 MaisonChrysler.ca

TOYOTA COROLLA CE 2005, gris, manuelle, 41 400 km, 9 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

TOYOTA Echo 2004, automatique, 5 portes, rouge, dame proprio, 51 000km, 8950$, 952-1100.

TOYOTA Echo 2005, garantie, 76 000km, 8495$, 41$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

TOYOTA ECHO RS 2005, 46 000 km, automatique, A/C, 11 495$
baillargeonauto.com 663-7040

TOYOTA Yaris 2007, 59 000km, 5 vitesses, balance garantie, 11 995$
www.autoklp.com 418-666-8948

VOLKS CABRIOLET 2001, 101916 km, 2 portes, manuelle, 8 995$
Autos Réal Parent 418-529-1323

VOLKS Jetta GLS 2004, groupe électrique, toit, 56 800km, 10 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

JETTA GLS 2002, automatique, air, vitres électriques, mags, 131 000km, argent, 7 995$, Rinfret 418-833-2133

PASSAT GLS 2003 vert, automatique, cuir, 119 000km, Incroyable: 8 995$, Rinfret 418-833-2133

GOLF CL 2005 noir, 5 vitesses, 80 000km, **garantie complète 2 ans /40 000km**, 10 995$, Rinfret 418-833-2133

VOLKSWAGEN Cabrio 1999, équipé, automatique, 100 000km
Laval Volkswagen 418-561-4633

VOLKSWAGEN Golf 2004, 61 000 km, 4 portes, manuelle, A/C, garantie
Laval Volkswagen 418-561-4675

VOLKSWAGEN Golf 2005, air climatisé, 77 000km, 8995$, 47$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKSWAGEN Golf GL 2004, manuelle, mag, 44 000km, 11 995$
Laval Volkswagen 418-561-4633

VOLKSWAGEN Golf TDI 2002, diesel, manuelle, tout équipé, 136 000km
Laval Volkswagen418-561-4675

VOLKSWAGEN Jetta GLS 2005, tout équipé, 77 000km, 9995$, 47$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKSWAGEN Passat 4Motion W8 2003, 68 500km, 11 995$
chatelautos.com 418-628-6336

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

ACURA RSX 2004, 49 000km, manuelle, 14 495$, a/c, argent
Frank & Michel 418-822-2252

BMW 325i, 2003 99 000 km, plusieurs options, 14 500$
Autos Réal Parent 418-529-1323

BMW 325i 2003, tout équipé, 159 000km, 12 495$, 59$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

CADILLAC CTS 2003, 58 000 km, très propre, jamais d'hiver, 628-9898

CADILLAC CTS 2005, tout équipé, 76 000km, 14 995$, 69$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

CHEVROLET Impala LT 2006, 3.5L, 60 500km, 12 495$
www.lamimichel.com 833-3201

CHRYSLER 300, 2006, 29 000 km, tout équipé, 13 995$
baillargeonauto.com 663-7040

CHRYSLER 300 2007, tout équipé, 69 000km, 12 995$, 53$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

SEABRING cabriolet 2008, incroyable 39 000km, tout équipé, 12 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

SEBRING cabriolet 2005, blanc, tout équipé,45 000km, spécial 15 995$.
622-4700 MaisonChrysler.ca

CHRYSLER Sebring Touring 2007, équipé, 38 000km, 12 495$, 51$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

DODGE Charger 2006, tout équipé, 64 000km, 12 995$, 61$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

FUSION 2006, 30 000 km, 4 cyl. automatique, tout équipé12 995$
baillargeonauto.com 663-7040

FORD Mustang convertible 2005, 69 000km, 16 995$, 69$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

CIVIC DX 2007, argent, coupé 2 portes, 31 000km, garantie prolongée, anti-rouille 10 ans, cruise control, 14 200$, 418-624-1194

HONDA CIVIC DX-A 2008, 20 500km, air, 16 995$,
Frank & Michel 418-822-2252

HONDA FIT 2007, 39 500km, automatique, 13 995$,
Frank & Michel 418-822-2252

HONDA CIVIC DX-G 06, manuelle, 65 000km, 4 portes, air, 13 495$,
Frank & Michel 418-822-2252

HONDA CIVIC SI 05,manuelle, 71 500km, tout équipé, 12 495$
Frank & Michel 418-822-2252

HONDA CIVIC DXG 2007, automatique, 35 000km, 16 995$,
Frank & Michel 418-822-2252

HONDA ACCORD LX 2004, 65 000km, a/c, 13 995$,
Frank & Michel 418-822-2252

HONDA Civic 2007, garantie, 26 000km, 12 995$, 52$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

HONDA Civic coupé 2001, manuelle, 166 000km, 5495$
www.autoklp.com 418-666-8948

HONDA CIVIC LX 2006, taupe, manuelle, 45 000 km, 14 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

HYUNDAI Sonata 2008, tout équipé, 58 000km, 12 495$, 51$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

KIA AMANTI 2005, 28 000km, état neuf, 15 000$, 418-871-8018

MAZDA RX8 2005, 37 000 km, tout équipé, garantie, 16 850$
caretteauto.com 418-427-3767

TRIBUTE GX AWD 06, 55000km,automatique, Spécial 14 950$ **418-681-0011 capitalenissan.com**

MAZDA 3, 2007, 23 000 km, automatique tout équipé, toit, 15 495$
baillargeonauto.com 663-7040

MAZDA 3 GS 2005, argent, 4 portes automatique 29400km, 13995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

MAZDA 3 GS 2005, titane, 4 portes automatique,59100km, 12995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS 2005, titane, 4 portes automatique,81 000km, 11 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS 2006, carbone, automatique, 55 000 km, 13 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS Sport 2005, 5 portes noir automatique 68300km, 13995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GT 2006 bleu électrique, automatique 53 800km 14 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GT GFX, 2005, beige, automatique, 51200 km 13995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GT GFX 2006, carbone, manuelle, 60 500 km, 15 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GT GFX 2007, 4 portes bleu automatique,48600km,15 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GX 2007, bleu, 4 portes, manuelle,40600 km,13 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GX 2007, bleu-électrique, manuelle,38000 km,14 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GX 2007, galxie 4 portes, manuelle,14 300 km,14 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 Sport, 2007, 35 000 km, automatique,tout équipé 16 995$
baillargeonauto.com 663-7040

MAZDA 3 SPORT GS, 2006, 5 portes, argent, 22 400km, 15995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 Sport GS 2006,rouge automatique 49 700km, 14 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 SPORT GT 2006, rouge, automatique, 22 400km, 16 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 5 2007, tout équipé, garantie, 48 000km, 15 495$, 63$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

MAZDA 6 2006, 55 000km, tout équipé, garantie, 11 995$ 49$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

MAZDA 6 2007, tout équipé, 58 000km, 14 995$, 72$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

MAZDA 6 FAMILIALE 2005, marine, vitres teintées, mags, 75 000km, 16 500$, 418-688-1668

MAZDA 6 GS 2006,beige, automatique 55 000km, 13 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 6 GS 2006, bourgogne, automatique,61 600 km, 14 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 6 GS 2006,titane, automatique 54 100km, 13 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 6 GS Sport 2005, ARGENT, manuelle, 60 900 km, 13 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 6 GS Sport 2006, NOIR, manuelle, 66 700 km, 14 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 6 Sport GS 2005,titane, automatique 39 000km, 14 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA Miata MX5 2004, tout équipé, 69 000km, 14 995$, 72$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

MINI Cooper 2003, 2 portes, automatique, tout équipé, 81 000km.
Laval Volkswagen 418-561-4633

NISSAN ALTIMA 2.5 S 2006, 40 000km, 15 950$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

NISSAN VERSA S 2009, 21 500km, automatique, 15 250$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

NISSAN Sentra 2006, 4 portes, 48 000km, Spécial! 11 950$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

VERSA S 2009, automatique, a/c, 17 700km, 15 750$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

ALTIMA 2.5S 2006, automatique, 39 000km, 15 950$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

ALTIMA 2.5S 2003, 4 portes, automatique, 77 500km, 9 950$ **418-681-0011 capitalenissan.com**

ALTIMA 2005, automatique, groupe électrique, 49 500km, 12 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

NISSAN Altima 2006, 57 000km, équipé, 12 995$, 52$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

NISSAN Altima 3.5 2005, tout équipé, 33 000km, 13 495$, 63$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

NISSAN SENTRA 2007 2.0S, 24 000km, 15 950$, 418-681-0011, capitalenissan.com

VIBE 05, manuelle, 5 vit., 4 portes, 40 000km, Spécial! 12 450$ **418-681-0011 capitalenissan.com**

PONTIAC Grand Prix 2008, 28 500km, 15 995$
www.lamimichel.com 833-3201

PONTIAC Grand Prix 2008, 39 300km, tout équipé, 14 995$
www.lamimichel.com 833-3201

CAMRY LE 2005, 47 500km, tout équipé, automatique, 14 995$,
Frank & Michel 418-822-2252

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

CAMRY SE 2005, automatique, tout équipé, noir, 86 900km, 14 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

CELICA GT 2005, Tsunami, tout équipé, manuelle, 92 800km, 16 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

COROLLA 2008, Edition Ltée, 14 000 km, tout équipé 16 495$
baillargeonauto.com 663-7040

TOYOTA Corolla CE 2009, 5 vit., A/C, 5000 km, 15 995$
baillargeonauto.com 663-7040

TOYOTA YARIS 2007, 19 000 km, A/C, automatique, 418-654-1950

YARIS 2007, 22 000 km, 3 portes, automatique, A/C, vitres 12 995$
baillargeonauto.com 663-7040

PASSAT 04, TDI, automatique, tout équipé,69 500km,16 995$, garantie complète 2 ans /40 000km , Rinfret 418-833-2133

GOLF CL 2004, 5 vit., 65 000km,air, mags, 10 995$, garantie complète 2ans/40000km rinfretvw.com 418-833-2133

BEETLE GLS 2003, automatique, toit, mags, 63 960km, 11 495$, rinfretvw.com 418-833-2133

RABBIT 07,mags, 3 portes, 17 995$, 33 500km , garantie complète jusqu'à 120 000km, blanche, Rinfret 418-833-2133

VOLKSWAGEN GOLF Diesel argent 2005, 4 portes, 54 500km, **garantie 2 ans/40 000km**, 14 995$, Rinfret 418-833-2133

GOLF CL 2004, automatique, air, 63 000km, 10 995$, Garantie 2 ans/40 000km, rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA 04 diesel, automatique, tout équipé, 110 000km, 13 995$, **garantie complet 2ans/40000km**, rinfretvw.com833-2133

BEETLE GLS 05, 5 vit, toit, mags, 37 000km, 14 995$, garantie 2ans/40000km après base, rinfretvw.com 418-833-2133

GOLF GL 2004 diesel, 5 vit., a/c, 65 000km, **garantie complète 2 ans/40 000km**, 14 995$, Rinfret 418-833-2133

GOLF CL 2004, gris, 5 vitesses, air, mags, 89 350 km, 10 995$ **garantie complet 2 ans/40 000km**, Rinfret 418-833-2133

JETTA GLS 2004, 2.0L, mags, 79 700km, 12 995$ garantie complet 2 ans/40 000km, Rinfret 418-833-2133

VOLKSWAGEN Golf TDI 2004, manuelle, tout équipé, 82 000km
Laval Volkswagen 418-561-4675

VOLKSWAGEN GTI 2004, manuelle, tout équipé, cuir, 74 000km, 15 995$
Laval Volkswagen 418-561-4633

VOLKSWAGEN Jetta 2006, garantie, manuelle, 4 portes, 61 000km
Laval Volkswagen 418-561-4675

VOLKSWAGEN Jetta familiale 2004, garantie, tout équipé, 80 000km
Laval Volkswagen 418-561-4675

VOLKSWAGEN Jetta TDI 2005, familiale, manuelle, 73 000km.
Laval Volkswagen 418-561-4675

JETTA TDI 2006, noir, automatique, 115 000km, 16 995$ garantie complet 2 ans/40 000km, rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA TDI 2006, bleu manuelle, 86 700km, 16 995$ garantie complet 137 000km, rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA GLS 2L 2004, automatique, 90 000km, 9 995$ garantie complet 2 ans/40 000km, rinfretvw.com 418-833-2133

VOLKSWAGEN PASSAT 2005, 1.8T tout équipé, manuelle, 54 500km, 14 995$ garantie 2 ans/ 40 000km, rinfret 418-833-2133

VOLKSWAGEN PASSAT 2006, automatique, 95 000km, 15 995$ TAUX RÉDUIT garantie 2 ans/ 40 000km, rinfret 418-833-2133

VOLKSWAGEN PASSAT TDI familial 2005, 86 500km tout équipé, garantie 2 ans/ 40 000km rinfretvw.c418-833-2133

953 Voitures 17000 $ et plus

ACURA TL 2005, tout équipé, cuir, noir, 78 000km, 19 495$, 92$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

AUDI A4 06, Quattro, 55 000km, automatique, noire, 27 200$ 261-9075

AUDI A4, 2007, 47 747 km, 4 portes, automatique, A/C. 28 000$
Autos Réal Parent 418-529-1323

AUDI A4, A4-Quatro, 2005, 82 800 km, 4 portes, toit ouvrant , 20 950$
Autos Réal Parent 418-529-1323

AUDI A4 Cabriolet 2003, automatique, 106 000 km, 21950$
Autos Réal Parent 418-529-1323

AUDI A4 QUATRO 2007, 47747 km 4 portes, automatique, 27 900$
Autos Réal Parent 418-529-1323

AUDI S-5 2008, 24 000km, Gestion Exode Auto 418-650-3305.

BMW 325XI 2006,
90 232km, 23 700$, À voir!
chatelautos.com 418-628-6336

953 Voitures 17000 $ et plus

BMW 325Ci 2005, 42 000km, manuelle, 22 995$,
Frank & Michel 418-822-2252

BMW 128, 2008, manuelle, noire, 7 500km, état neuf 418-265-3893.

BMW 320i, 2003, AUTOMATIQUE, out équipé,102 000km, 13 900$
Autos Réal Parent 418-529-1323

BMW 325ci convertible 2005, 72 000km, 26 995$, 127$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

BMW 325xi 2005, tout équipé, 89 000km, 19 495$, 79$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

BMW 325XI 2006, 46351km, manuelle, tout équipé 28900$
Autos Réal Parent 418-529-1323

BMW 325xi 4x4 2006, 84 000km,

953 Voitures 17000 $ et plus

MERCEDES-BENZ B200T Sport 08, 20648km, À voir! 26 900$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ E350 4Matic 2006, 20 102km,, 39 995$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ B200 2006, 45 000km, À voir! 19 900$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ E500 2003, 124 000km, À voir! 22 900$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ C230W 2006, 41 167km, très propre, 22 995$, **chatelautos.com 418-628-6336**

B200 2006, hatchback, manuelle, 53 150 km, 19 995$ rinfretvw.com 418-833-2133

MERCEDES-BENZ B200 2006, hatchback, 53 417km, 19 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ B200 2006, hatchback, 56 447, 19 995$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ B200T 2008, hatchback, 22 791km, 26 900$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ C230 2005, 61 959km, 19 995$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ C230 Sport 05, berline, 55 000km, 19 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ C230W 2005, berline, 51 780km, 19 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ C230W 4Matic , 2008, berline, 22 300km, 36 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ C280 06, berline automatique, 40 194km, 23 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ C280 4Matic 2006, berline, 50 670km, 26 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ C280 4Matic 2006, berline, 58 550km, 26 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

CL230 2006, coupé, manuelle, 44 850km, 23 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

E 320 CDI Diesel 2006, berline, automatique, 51 000km, 36 900$ rinfretvw.com 418-833-2133

MERCEDES-BENZ E320W 4M 2005, berline, 56 100km, 29 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ E350 4Matic 2006, berline, 66 250km, 31 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ E350 4Matic 2006, berline, 63 850km, 31 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ R320 CDI 4Matic 08,automatique, 6000km, 65 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ SL 500 2001, décapotable, 75 615 km, 27 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

SUPERBE Mercedes, cabriolet, CLK 320, 2005, 39 600 km, pas sortie l'hiver, 39 500 $, 418-564-5570

MERCEDES CLK320 2000, bleu, convertible, 120 000km, 19 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

MERCEDES CLS500 2006, tout équipé, 29 000km, 49 495$, 202$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

R350 2006, automatique, 5 portes, noir, 60 380km, 30 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES SLK 280, décapotable 85 000km, 6 vit., noire 24 900$ **Autos Réal Parent 418-529-1323**

MERDECES-BENZ E350 4Matic 2006, 67 824km, À voir! 36 995$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MINI COOPER 2006, manuelle, tout équipé, 30 500km, 22 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

MINI Cooper convertible 2005, équipé, 49 000km, 21 995$, 99$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

ML 350 2006, automatique, 44 140km, 35 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

PONTIAC G6 GT convertible 2007, équipé, 39 000km, 23 995$, 98$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

PORSCHE 911 1996, décapotable, 94 613 km, manuelle, 34 900$ **Autos Réal Parent 418-529-1323**

PORSCHE Boxster S 2002 75902 km, 2 portes manuelle, 27 900$ **Autos Réal Parent 418-529-1323**

PORSCHE BOXTER 2005, décapotable, 57022km manuelle, 38 950$ **Autos Réal Parent 418-529-1323**

SAAB 93 convertible 2004, tout équipé, 98 000km, 17 495$, 82$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

VOLKS BEETLE 2005, décapotable, 56000km, tout équipé 19 950$ **Autos Réal Parent 418-529-1323**

SUBARU Outback 2008,31 472 km, 4 portes,automatique, 24 950$ **Autos Réal Parent 418-529-1323**

MATRIX TRD 2008, gris, manuelle, 29 000km, 17 850$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

TOYOTA CAMRY Hybride 2008, 20 900km, tout équipé + cuir, 26 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA Sienna LE 2005, 8 passagers, mag, 58 700km, 20 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

953 Voitures 17000 $ et plus

TOYOTA Solara SLE convertible 2005, noir, 69 400km, 21 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

VOLKS BEETLE Turbo 2005, décapotable, 64 500km, manuelle, 19 950$ **Autos Réal Parent 418-529-1323**

VOLKS EOS 2007, automatique, cuir, 60 000km, garantie 120 000km **Volkswagen 418-561-4633**

VOLKS GOLF GTI 2006, 55301 km 2 portes, manuelle, A/C, 18 950$ **Autos Réal Parent 418-529-1323**

JETTA TDI 2006, 69 000km, manuelle, garantie, propre, 18 995$, 833-6573

JETTA TDI 2007 (2006), 92 500km, noire, comme neuve, économique, 8 pneus neufs, 418-838-8887

JETTA 2006 diesel, automatique, noir, mags 16', 56 000km, 20995$ **garantie2 ans/40000km,** Rinfret 418-833-2133

VOLKSWAGEN Jetta 08, 16400km, noir, manuelle, a/c, garantie jusqu'à 80000km, vitres électriques, 19 995$, Rinfret 418-833-2133

JETTA TDI gris 2006, automatique, 56 000km, toit, mags, garantie 2 ans/40 000km, 20 995$, Rinfret 418-833-2133

JETTA TDI 2006, noir, 70 000km, toit, mags, cuir, 20 995$, manuelle, **garantie 2 ans/40 000km**, Rinfret 418-833-2133

VOLKSWAGEN Jetta 2006, tout équipé, garantie, A/C, 20 000km **Laval Volkswagen 418-561-4675**

VOLKSWAGEN Jetta 2.0T, manuelle, noire, toit ouvrant, 60 000km **Laval Volkswagen 418-561-4633**

VOLKSWAGEN Jetta TDI 2006, automatique, 4 portes, 42 000km, **Laval Volkswagen 418-561-4675**

VOLKSWAGEN Jetta TDI 2006, manuelle, 4 portes, 56 000km. **Laval Volkswagen 418-561-4675**

VOLKSWAGEN New Beetle 2004, décapotable, tout équipé, 55 000km **Laval Volkswagen 418-561-4675**

VOLKSWAGEN Passat TDI 2005, familiale, tout équipé, 91 000km **Laval Volkswagen 418-561-4675**

VOLKSWAGEN Rabbit 2007, tout équipé, mag 18", 61 000km, 17 995$ **Laval Volkswagen 418-561-4633**

VOLKSWAGEN TOUAREG 07, automatique, 4x4, 104 000km, 23 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

VOLVO S40 2005, 61 000 km, toit, tout équipé, garantie, 17 900$ **caretteauto.com 418-427-3767**

VOLVO

Financement disponible

C30 08, gris, 28 900km, 24 995$
S40 05, bleu, 66 250km, 18 995$
S60 06, noir, 61 000km, 23 995$
V50 06 gris, 54 700km, 22 995$
V50 06,T5, 70 900km, 22 495$
XC70 08, beige, 24 500km, 38 995$
XC70 06, lava,57 800km, 28 995$

Volvo d'occasion certifié
voir détails chez:
Volvo de Québec (418)682-1112
www.volvodequebec.com

VOLVO S60 AWD 2004, noire, tout équipé, cuir, 25 090km, 20 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

956 Voitures sport et anciennes

CHRYSLER 62 hors route, 2 portes, besoin restauration, 3500$, fonctionne, prix ferme! 418-806-2404

960 Camionnettes utilitaires de moins 6999 $

CHEVROLET Venture 2003, automatique, 5 portes, 94 000km, 4995$ **www.autoklp.com 418-666-8948**

DODGE Dakota King Cab 1997, 4x4, équipé, très propre, 2995$ **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE Grand Caravan 2002, très propre, 126 000km, 4995$, 23$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

Grand Caravan Sto&Go 2005, équipé, 119 000km, 6995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD Winstar 2003, 5 portes, tout équipé, 115 000km, 4995$ **www.autoklp.com 418-666-8948**

SUBURBAN 94, condition A1, a/c. 300000km, 4300$, 418- 575-8300, automarcelbouchard.com

MAZDA Tribute 2001, AWD, automatique, 6995$ **www.autoklp.com 418-666-8948**

SIENNA CE 1998, V6, très propre, 178 000km, 4 900$, 575-8300 www.automarcelbouchard.com

961 Camionnettes utilitaires 7000 $ à 11999 $

BUICK Rendez-Vous CX 2003, automatique, tout équipé, 7995$. **www.autoklp.com 418-666-8948**

SILVERADO LS 4x4 2002, 136 000 km, tout équipé, garantie, 9 450$ **caretteauto.com 418-427-3767**

COLORADO X-CAB, 2006, 49 000km, 4 cyl. automatique, 11 995$ baillargeonauto.com 663-7040

961 Camionnettes utilitaires 7000 $ à 11999 $

CHEVROLET Equinoxe 2005, équipé, 70 000km, 10 995$, 52$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Silverado 2006 King Cab, 61 000km, 7495$, 79$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Uplander 2005, tout équipé, 88 000km, 7495$, 35$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Uplander 2006, tout équipé, 57 000km, 9495$, 45$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET VENTURE long 2005 tout équipé, 46 000 km, 9 995$ baillargeonauto.com 663-7040

GRAND Caravan 2005, 52 000km, tout équipé, garantie, 9 450$, **caretteauto.com 418-427-3767**

GRAND Caravan 2005, 40 000km, automatique, tout équipé, 10 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

MAGNUM SXT 05, 70000km, garantie Chrysler 9900$, 418-575-8300, automarcelbouchard.com

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi!
leSoleil

961 Camionnettes utilitaires 7000 $ à 11999 $

DODGE CARAVAN 2005, 60 000 km, tout équipé, garantie, 8 750$ **caretteauto.com 418-427-3767**

DODGE Caravan 2005, tout équipé, 72 000km, 8495$, 41$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE Caravan SE 2005, sièges capitaine, 70 000km, 10 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE Dakota Quad Cab 2005, équipé, 79 000km, 10 995$, 52$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

DAKOTA X-CAB 2005, 36 000 km, automatique, A/C, mags. 11 995$ baillargeonauto.com 663-7040

DODGE Durango SLT 2004, tout équipé, 88 000km, 11 995$, 56$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD Escape 2003, équipé + cuir, 139 000km, 6995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD Escape XLS 2003, automatique, 4 portes, équipé, 120 000km, 7995$ **www.autoklp.com 418-666-8948**

FORD Ranger King Cab 2006, 55 000km, 8995$, 43$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

HONDA CRV LX 2003, 152 000km, automatique, 4x4, 10 995$. **www.lamimichel.com 833-3201**

HONDA ODYSSEY LX 2003, mag, garantie, 114 900km, 10 995$. **Lévis Toyota 418-837-4701**

SANTE FE 2005, 35 000 km, 4 cyl., manuelle, spécial 9 995$ baillargeonauto.com 663-7040

JEEP Liberty Rocky Mountain 2005, 77 000km, 11 995$, 56$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

B3000 K-Cab 2006, 54 000 km, automatique, A/C, 11 995$ baillargeonauto.com 663-7040

MAZDA B4000, 2003. argent, manuelle, 72 900 km, 8995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MONTANA SV6 05, 48000km, automatique, Spécial 11 950$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

PONTIAC Montana SV6 2005, tout équipé, 82 000km, 8495$, 41$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC Montana SE 2004, 68 100km, 7 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

961 Camionnettes utilitaires 7000 $ à 11999 $

PONTIAC Montana SV6 2005 , allongée, 67 000km, 10 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

SATURN VUE 2005, 30 000 km, manuelle, 4 cyl., A/C, 11 995$ baillargeonauto.com 663-7040

SATURN VUE 2005, 41 000 km, manuelle, A/C, spécial 9 995$ baillargeonauto.com 663-7040

SATURN Vue 2005, équipé, 44 000km, 9995$, 47$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SIENNA LE 02, 170 000km, impeccable, aubaine 7500$, 418-575-8300, automarcelbouchard.com

TOYOTA RAV4 2004, traction intégrale, a/c, 8 pneus, attache-remorque, 9000$, 418-877-3861

962 Camionnettes utilitaires 12000 $ à 16999 $

CHEVROLET Silverado LT 2005, cuir, 71 000km, 15 995$, 75$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

962 Camionnettes utilitaires 12000 $ à 16999 $

CHEVROLET Trail Blazer LS 2005, 4WD, 76 300km, 14 495$ **www.lamimichel.com 833-3201**

CHEVROLET Uplander LTI 2008, alongé, 33 800km, 15995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

CHRYSLER PACIFICA 2005, automatique, 84 345km, 12 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

CALIBER 07, équipé, garantie Chrysler, 18000km, 14500$, 418-575-8300, automarcelbouchard.com

DAKOTA 06 3.7 V6, 4x4, King Cab, automatique, reconstruit, réparé, très propre, 43 000km, 1 an garantie, 14 500$nég., 418-808-3605

DODGE Caravan SE 2005, sièges capitaine, 56 000km, 12 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE Caravan SE 2006, tout équipé, 34 000km, 13 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE Caravan SXT 2007, sièges baquets, 42 000km, 14 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

GRAND Caravan 2008, Sto&Go, 48 000km, 16 995$, 69$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

GRAND Caravan SE 2005, tout équipé + DVD, 47 000km, 12 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE Grand Caravan SE 2006, Sto&Go, 58 000km, 15 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE Grand Caravan Sto&Go 2007, 61 000km, 12 495$, 58$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

ESCAPE 4x4 2006, tout équipé, automatique, 53 500km, 14 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

FREESTYLE SE1 06, 56 000 km, tout équipé, garantie, 12 850$ **caretteauto.com 418-427-3767**

FORD Esacpe XLT 2006, tout équipé, 45 000km, 14 995$, 72$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD Escape XLT 2005, 4x4, seulement 37 000km, 13 995, 66$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD escape XLT 2006, 4x4, tout équipé, 67 000km, 13 995$, 57$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD FREESTYLE SEL 2006, 37 000km, 7 passagers, 15 995$ baillargeonauto.com 663-7040

962 Camionnettes utilitaires 12000 $ à 16999 $

GMC Envoy SLE 2005, 4WD, 75 020km, 14 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

TUCSON 2005, 43000km, manuelle tout équipé, spécial 12 995$ baillargeonauto.com 663-7040

HYUNDAI Tucson GL 2005, V6, AWD, bleu, 39 800km, 15 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

LIBERTY Sport 4x4 2006, 37 000 km, A/C, garantie, 13 950$ **caretteauto.com 418-427-3767**

JEEP Grand Cherokee 2005, équipé, 69 000km, 14 495$, 59$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

JEEP LIBERTY 2006, 39 000 km, manuelle, tout équipé, 13 995$ baillargeonauto.com 663-7040

JEEP Liberty 2006 Limited, 63 000km, 14 495$, 59$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

JEEP Liberty Sport 2007, 35 000 km, automatique, 16 995$ baillargeonauto.com 663-7040

JEEP Patriot Sport 2007, tout équipé, bancs chauffants, 22 000km, 16 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

JEEP TJ Sahara 2003, 79 000km, 2 toits, A/C, 13 995$, **622-4700 MaisonChrysler.ca**

MAZDA 8 2004, coupé, manuelle, RWD, 42 700km, 14 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

B4000 K-CAB, 4x4, 2006, 32000 km, automatique tout équipé 14 995$ baillargeonauto.com 663-7040

TRIBUTE GX FWD 2006, bleu manuelle, , 54 900km, 12 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MINI COOPER Cabriolet 2005, manuelle, équipé, 91000km, 21 900$ **Autos Réal Parent 418-529-1323**

XTRAIL SE 05, 4x4, automatique, 60 000km, 16 950$, 418-681-0011, capitalenissan.com

MURANO 2004, automatique, 6 cyl., 5 portes, 84 000km, 15 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

PATHFINDER 2004, 57 000 km, automatique, tout équipé, 15 995$ baillargeonauto.com 663-7040

GRAND Vitara 2006, 4x4, JLX, cuir, automatique, 54 900km, 15 995$. **Lévis Toyota 418-837-4701**

RAV-4, 2004, 57 000 km, automatique, tout équipé, 16 995$ baillargeonauto.com 663-7040

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

B200 2008, hatchback, automatique, 16 435km, 24 500$ **chatelautos.com 418-628-6336**

CADILLAC DTS 2007, tout équipé, 39 000km, 28 495$, 116$3sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHRYSLER Aspen LTD 2008, 28000km, tout équipé, cuir, toit, 36 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER Sebring cabriolet 2008, 14 000km, tout équipé, 25 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER Town & Country 2008, tout équipé, DVD, toit, 25 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

GRAND Caravan SE 2008, 29 000km, tout équipé, Sto&Go, 22 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

FORD F150 4x4 2006, 46 000km, tout équipé, automatique, 23 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

FORD E250 2007, cargo, 8 cylindres, allongé, 41 300km, 19 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

RANGER SPORT X-CAB 08, 4X4, automatique,18 000km a/c, 18995$ baillargeonauto.com 663-7040

GRAND Caravan SE 2008, amande, 19 000km, tout équipé, 22 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

GRAND Caravan Se 2008, noir, 10 000km, tout équipé, 22 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

GRAND Cherokee Laredo 2005, 46 000km, moteur 4.7L, 18 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

ODYSSEY LX 2005, 59 000km, tout équipé, automatique, 19 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

HONDA CR-V EX 2005, 79 500km, tout équipé, 17 995$, **Frank & Michel 418-822-2252**

JEEP Commander 2006, tout équipé, cuir, 56 000km, 19 495$, 79$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

GRAND Cherokee 2007, tout équipé, 59 000km, 17 995$, 73$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

GRAND Cherokee Laredo 2008, tout équipé, 33 000km, 25 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

JEEP Liberty Sport 2006, 4x4, 46 000km, tout équipé,17 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

JEEP Patriot 2009, 4x4, 14 000km, tout équipé, 21 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

JEEP Patriot 2009, 4x4, 19 000km, tout équipé, 21 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

LEXUS RX330 2005, 4x4, cuir et toit, 51 300km, 29 995$. **Lévis Toyota 418-837-4701**

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

MAZDA 5 GT 2008, bleu, manuelle, tout équipé, 24 000km, 18 995$ garantie complet 100 000km rinfretvw.com 418-833-2133

MAZDA CX7 4X4 2007, 30 000km, toit, 23 995$ baillargeonauto.com 663-7040

B 200 2006, hatchback, 67 575km,19 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

B200T 2006, hatchback, 46 450km, 22 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

B200T 2006, hatchback, 29 100km, 22 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

B200T 2006, hatchback, manuelle, 47 875km, 22 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

R350 2006, automatique, AWD, 5 portes, 65 100km, 31 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

MITSUBISHI Endeavor SE 2008, équipé, 35 000km, 22 495$, 92$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

XTRAIL SE AWD 06, 58500km, automatique, Spécial! 18 450$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

FRONTIER XE 2004, 4x4, 43 500km équipé, Spécial! 18 850$, **418-681-0011 capitalenissan.com**

NISSAN X-TRAIL 2005, automatique, tout équipé, 47 880km, 17 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

PONTIAC TORRENT, 4X4, 2007, 37 000 km, cuir, 19 995$ baillargeonauto.com 663-7040

SUZUKI XL7 2007, 4x4, 32 000km, tout équipé, 17 995$ **www.gestionlac.com 836-2916**

VOLKS Tiguan 2009, 10 000km, 4Motion, garantie 120 000km. **Laval Volkswagen 418-561-4633**

VOLVO Xc70, 2007, NOIRE, 48 000 km, toit ouvrant, 28 950$ Autos Réal Parent 418-529-1323

968 VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES

971 Pièces de véhicules accessoires remorques

À PARTIR DE 475$ 4X6, 4X7, 4X8, 418-563-3847, 418-876-0010

PNEUS Toyo Versado 20555R16, sur mags Audi, demie saison, 660-5142.

977 Motocyclettes

A. PREMONT HARLEY-DAVIDSON

•SPORTSTER 1200 sport 03	6 895$
•SUPER GLIDE 04 noir	10 495$
•SOFTAIL STD, 03 noir	14 995$
•SOFTAIL Custom 07 2 tons	24 495$
•ROAD KING CL rouge 01,	13 495$
•Electra Glide CL 03,	15 895$
•ELECTRA GLIDE CL 06	18 995$

ACHAT/ÉCHANGE MOTOS
FINANCEMENT SUR PLACE
2E CHANCE AU CRÉDIT
418-683-1340
www.premont-harley.com

HONDA CX 500 turbo, 1982 45 000 km, en bon état, avec toile et casque et une 2e moto pour les pièces, 2 500 $, 418-802-3068

982 Roulottes tentes-roulottes motorisées

ACTION VR roulottes et Fifth Wheel, neuves, prix spéciaux, modèles 2007 /2008, aussi usagés, 418-836-7081

À LOUER 2 roulottes+ 1 tente-roulotte Réservez tôt: 418-888-3714

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

MOTORISÉ Dutch Star Deluxe, 35', 98, équipé, 68 000$, 418-948-6742

WESTFALIA 1989, 17 500 $, très propre, mécanique A1, 418-525-9738

984 Véhicules tout-terrain

MOOSE 500 08, NEUF, 5995$, Équipement Beaumont 835-6211

986 Yachts et bateaux

VOILIER Tanzer 1981, 22 pi., enrouleur et génois 2007, moteur Mercury 2007, spi, grande voile, remorque, accès garantie Marina St-Jean-Port-Joli, 11 000$, 598-7155

987 Équipement ferme/machinerie

JOHN DEERE 6320, +loader, autoniveleuse et cabine, 418-571-5957

418 686-3344
1 866 686-3344

ABONNEZ-VOUS

leSoleil

Index des avis de décès

BRENNAN, Janice-Ann Dion
Charlesbourg

COUTURE, Raymond
St-Augustin-de-Desmaures

DESBIENS, Lucienne
La Malbaie

DORVAL, Joséphine (Fortier)
Lac-Etchemin, autrefois Ste-Justine

LAJOIE, Thérèse Lamothe
Québec, autrefois Trois-Rivières

MICHEL, Soeur Marie-Berthe
Québec

RICHARD, Renée
Québec

ROBERT, Madeleine (Lemieux)
Québec

Janice-Ann Dion Brennan
1934 - 2009

À la Maison Michel-Sarrazin, le 2 avril 2009 est décédée, à l'âge de 74 ans, dame Janice-Ann Dion, épouse de feu monsieur Norman Brennan. Elle demeurait à Charlesbourg. Elle a été confiée à la maison funéraire Lépine Cloutier. Le service religieux sera célébré **le mercredi 8 avril 2009 à 14h, en l'église St-Patrick, 1145, rue de Salaberry, Québec**, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie.

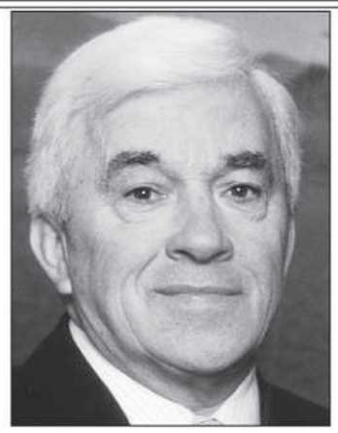
Elle laisse dans le deuil sa fille Ann Brennan, sa petite-fille Nina Brennan, sa soeur Monique (Maurice Leblanc) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Un remerciement spécial au Dr Danny McKinnon, à Suzie Breton, infirmière du CLSC La Source ainsi qu'au personnel de la Maison Michel-Sarrazin pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Québec (Québec) G1T 1P5, téléphone: (418) 688-0878 et/ou à la Société Parkinson (région de Québec), 5100, rue des Tournelles, Québec (Québec) G2J 1E4, téléphone: (418) 527-0075. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER
715, rue de St-Vallier Est
Québec QC G1K 3P9
Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier *l'avis pour seulement* ***3,35$ par copie,*** *livré par envoi postal.*

Renseignez-vous
au 418 686-3326, poste 2261



Raymond Couture

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 3 avril 2009, à l'aube de ses 73 ans, est décédé monsieur Raymond Couture, fils de feu Joseph Couture et de feu Marie-Jeanne Juneau. Il était le tendre époux de Candide Julien et le père aimant de Josée Couture. Il demeurait à Saint-Augustin-de-Desmaures. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE ALBERT ROCHETTE & FILS
350, route 138
Saint-Augustin-de-Desmaures

mardi de 19h à 21h30, mercredi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré **le mercredi 8 avril 2009, à 11h, en l'église Saint-Augustin (325, route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures)**.

Il laisse également dans le deuil ses soeurs et son beau-frère: Denise (Hector Julien), Claire, feu Claudette; ses filleuls: Martin Julien et Nathalie Julien; son beau-frère et ses belles-soeurs de la famille Julien: Raymond (Monique Tailleur), Gertrude (feu Laval Jobin), Rollande (feu Rolland Drolet), Jacqueline (feu Jacques Racine), Marie-Ange (feu Louis-Georges Beaupré), feu Camille (Madeleine Montreuil) ainsi que Johanne et Chantale Laliberté, plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s. Un merci tout spécial s'adresse au Dre Marjolaine Tremblay ainsi qu'à tout le personnel des soins palliatifs et du CRCEO de l'Hôtel-Dieu de Québec pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation du CHUQ, soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Québec, 10, rue de l'Espinay, Québec (Qc) G1L 3L5, tél.: (418) 525-4385 ou à la Fabrique Saint-Augustin (levée de fonds pour les réparations de l'église), 325, route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures (Qc) G3A 1G7. Des enveloppes seront disponibles au complexe funéraire.

Pour renseignements:
COMPLEXE FUNÉRAIRE ALBERT ROCHETTE & FILS
téléphone: (418) 878-2980
télécopieur: (418) 878-5752
courriel: rochfils@globetrotter.net
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

Lucienne Desbiens
1921 - 2009

« Notre mère nous a quittés pour aller rejoindre notre père Fernand, qu'elle a tant aimé. »

Au centre d'hébergement Accueil Bellerive, le 3 avril 2009, à l'âge de 87 ans et 10 mois est décédée dame Lucienne Desbiens, épouse de feu monsieur Fernand Harvey. Elle demeurait à La Malbaie, comté de Charlevoix. Les membres de la famille accueilleront parents et ami(e)s à

LA RÉSIDENCE FUNÉRAIRE CHARLEVOISIENNE
138, rue Doucet à La Malbaie

mardi de 13h30 à 16h30 et de 19h à 22h. Mercredi, jour des funérailles, le salon ouvrira à 11h. Le service religieux sera célébré **ce mercredi, 8 avril 2009 à 14h en l'église de La Malbaie** et l'inhumation se fera au cimetière paroissial à une date ultérieure.

Madame Desbiens laisse dans le deuil ses enfants: Raynald (Monique Lefrançois), Céline (Rodrigue Thibeault), Viva (Jacques Foster), Johanne (Jean Cartier), Yves (Nicole Dallaire), Linda (Dave Cotton), Danielle (Roger Gaudreault), Steeve (Linda Lavoie); ses petits-enfants: Geneviève, François, Sandra, Marianne, Nathalie, Kathleen, William, Alexandra, Philippe, Simon, Annie-Claude, Anne-Catherine, Antoine; ses nombreux arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Lucien (Lucienne Lavoie), feu Marcel (Rita Néron), Thérèse (Gilles Tremblay), feu Alphonse (Madeleine Racine), feu Aline (feu Jean-Claude Tremblay); ses deux belles-soeurs de la famille Harvey: Henriette Tremblay et Henriette Émond ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. La famille tient à remercier spécialement les employés du 2e étage de l'Accueil Bellerive pour les bons soins prodigués et la qualité de vie qu'ils ont offerte à notre mère, sans oublier la Dre Marie-Josée Sauvé pour toutes ses attentions et ses bons soins. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Carmel Roy, 555, boul. de Comporté, La Malbaie (Québec) G5A 1W3. Des formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à

LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CHARLEVOISIENNE
Clermont - La Malbaie - St-Siméon
Pour renseignements:
téléphone: (418) 665-2455
ou télécopieur: (418) 439-2542
courriel: cfcharlevoisienne@bellnet.ca
site Internet: www.cfcharlevoisienne.com

Joséphine (Fortier) Dorval
1911 - 2009

Au Centre de santé et de services sociaux des Etchemins de Lac-Etchemin, le 5 avril 2009 est décédée, à l'âge de 98 ans, dame Joséphine Fortier, épouse de feu M. Joseph Dorval. Elle demeurait à Lac-Etchemin et autrefois de Ste-Justine. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la salle du

CENTRE CIVIQUE
250, rue Principale, Sainte-Justine

mardi de 19h à 22h et mercredi de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré **le mercredi 8 avril à 11h en l'église de Sainte-Justine**. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

ROLAND COUTURE & FILS INC.
231, 2e Avenue, Lac-Etchemin

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lucille (feu Viateur Chabot), Aline (feu Jean-Paul Paquet), Adonia (Marie-Ange Bélanger), Gaston (Pierrette Boutin), Roch (Thérèse Ruel), Lauréat (feu Judith Gingras), Gisèle (feu Jimmy Blouin), Lise (feu Frank Martel), Diane, plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Elle laisse également dans le deuil ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs de la famille Fortier ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Un remerciement spécial au personnel du 1A du CSSS des Etchemins pour ses bons soins. Tout témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation du Sanatorium Bégin, 331, place du Sanatorium, Lac-Etchemin (Québec) G0R 1S0; formulaires disponibles au salon.

Pour renseignements:
téléphone: (418) 625-3762
télécopieur: (418) 595-2192
courriel: couturetfils@sogetel.net
site Internet: www.couturetfils.com
Corporation des thanatologues du Québec

Personnalisez votre avis

de remerciement ou d'anniversaire de décès en y ajoutant une touche personnelle, une image représentant l'être cher, ses goûts, ses loisirs, etc.

Renseignez-vous au 418 686-3326 poste 2261

Thérèse Lamothe Lajoie
1925 - 2009

À Québec, le 3 avril 2009 est décédée, à l'âge de 83 ans, Mme Thérèse Lamothe, épouse de feu l'honorable juge François Lajoie, demeurant à Québec, autrefois de Trois-Rivières. La famille accueillera parents et ami(e)s au

CENTRE FUNÉRAIRE ROUSSEAU
445, des Volontaires, Trois-Rivières

mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h; mercredi, jour des funérailles, à partir de 11h. Les funérailles auront lieu **le mercredi 8 avril à 13h en la Cathédrale de Trois-Rivières (362, Bonaventure, Trois-Rivières)**. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Louis de Trois-Rivières.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: François (Bernadette Germain), Marie (Claude Beauchemin), Lucie, Anne (feu Léonard Chamberland), Bernard (Julie Michaud); sa belle-fille Murielle Turgeon (feu Marc Lajoie); ses petits-enfants: Marc-André, Daniel et Pascal-Julien Lajoie, Aixiang Lajoie-Beauchemin, Julie et Anne-Marie Chamberland, Maxime et Geneviève Lajoie; ses belles-soeurs: Thérèse Lajoie Allen, Hélène Lajoie, Monique Lajoie, Suzanne Lajoie, Huguette Cloutier Lajoie, Marguerite Aubry Lajoie ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille désire témoigner sa reconnaissance au Dr Yves Houle. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la fondation des Arches du Québec (1833, Sherbrooke Est, bureau 101, Montréal Qc H2K 1B4) ou à la Fondation du CHUQ «Hôtel-Dieu de Québec – soins palliatifs» (local E1-152, 10, rue de l'Espinay, Québec Qc G1L 3L5).

Renseignements: 1-800-246-6225
télécopieur: (819) 374-6227
www.centrerousseau.com/avis_deces.htm
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

Soeur Marie-Berthe Michel
s.c.q.

À la Maison généralice des soeurs de la Charité de Québec, le 5 avril 2009, à l'âge de 96 ans, est décédée soeur Marie-Berthe Michel (en religion soeur Sainte-Marie-Clotilde), après 76 ans de vie religieuse. Elle était la fille de feu Henry Michel et de feu Marie-Louise Mailhot de Sainte-Sophie-de-Lévrard (Qc). La dépouille mortelle sera exposée au

SALON DE LA MAISON GÉNÉRALICE

le mardi 7 avril 2009, de 14h à 21h et le mercredi 8 avril, de 12h30 à 14h. Les funérailles auront lieu **le mercredi 8 avril 2009 à 14h en la chapelle de la Communauté, au 2655, rue Guillaume-Le Pelletier, Québec** et l'inhumation se fera au cimetière de la communauté à Notre-Dame-de-l'Espérance, Québec, Québec.

Elle laisse dans le deuil, outre les membres de sa famille religieuse, son frère, ses belles-soeurs et son beau-frère: Clément (Réjeanne Fournier), Saint-Pierre-les-Becquets; Catherine Freidel (feu Édouard), Hallandale Beach, FL; Anastasia Légaré (feu Rosaire), Victoriaville; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Prière de ne pas envoyer de fleurs. La direction des funérailles a été confiée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MICHEL GRAVEL
2970, chemin Royal, Giffard, Beauport
Pour information: (418) 660-2020
sans frais: 1-866-757-2020
télécopieur: (418) 660-2620
courriel: mgravel@resfuneraire.ca
site Internet: www.michelgravel.ca
(avis de décès disponible sur le site)

Renée Richard
1946 - 2009

À l'hôpital Hôtel-Dieu de Québec, le 3 avril 2009, à l'âge de 63 ans est décédée madame Renée Richard, fille de feu Paul-Émile Richard et de feu Régina St-Laurent, épouse de monsieur André Audet. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré **le mardi, 7 avril 2009 à 14 heures en l'église St-Ambroise de Loretteville, 277, rue Racine, Québec** et de là, au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant le service religieux.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Richard (Julie Morissette), Éric (Judith Marasco) et Annick (André Larouche); ses petits-enfants: Sara, Emannuel, Florian, Morgane et Florence; ses frères, sa soeur, son beau-frère et ses belles-soeurs: Renaud (Micheline Primard), Gabriel (Suzanne Arseneaut) et Johanne (René Egesborg); ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et de nombreux ami(e)s. Un remerciement particulier au personnel soignant des 4e et 13e étages de l'hôpital Hôtel-Dieu de Québec pour les attentions apportées. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ, 10, rue de l'Espinay, Québec (Québec) G1L 3L5, tél.: (418) 525-4385 et/ou à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Québec (Québec) G1S 3G3, tél.: (418) 683-8666. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER LTÉE
715, rue de St-Vallier Est, Québec
Pour renseignements: (418) 529-3371
télécopieur: (418) 529-9506
courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Vous êtes inquiet pour la vie d'un proche.

1.418.683.4588
1.866.APPELLE
1.866.277.3553

CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC

Madeleine (Lemieux) Robert
1920 - 2009

« Madeleine a fermé ses beaux yeux bleus le matin du 4 avril pour aller rejoindre son Laurent. »

À l'hôpital St-Sacrement, le 4 avril 2009, à l'âge de 89 ans est décédée dame Madeleine Lemieux, épouse de feu Laurent Robert. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré **le mercredi, 8 avril 2009 à 10h30 en l'église St-Dominique, 175, Grande-Allée Est, Québec**. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant le service religieux.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Hélène (Robert Laplante), Denis (Nicole Côté), Suzanne (Jocelyne Bourke), Michèle (Robert Daigle) et Anne; ses petits-enfants: Hugo Laplante (Denise Chase), Philippe Robert (Annie Lambert), Élissa Francoeur (Maxime Paradis), Julien Francoeur, Zoé Robert-Daigle, Hervé Dumont et Laurent Dumont; ses arrière-petits-enfants: Logan Laplante et Lili-Rose Robert; ses soeurs: Thérèse Lemieux Mainguy, Denise (Fernand Havard) et Claire (Claude Poulin); ses belles-soeurs: Marguerite Garon Lemieux, Paryse Dubé Lemieux, Germaine Robert Charlebois, Georgette Robert, Hélène Cloutier Robert et Cécile Roy Robert; ainsi que sa grande amie, Gwen Carette. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus et St-Sacrement (pour l'hôpital St-Sacrement), 1401, 18e Rue, Québec (Québec) G1J 1Z4, téléphone: (418) 649-5959. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER LTÉE
715, rue de St-Vallier Est, Québec
Pour renseignements: (418) 529-3371
télécopieur: (418) 529-9506
courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Autres services

TRAITEUR PERSONNALISÉ
Buffet après funérailles
142-A, Seigneuriale, Beauport, Québec
418-261-3144

Monuments

Souvenir Unique.com
Photo sur porcelaine • Urne • Camée
Signet • Lampion 1-800-953-8484

Tu as besoin de parler ...
Écoute Secours
418 687-2220
Écoute Secours
Une écoute qui donne des ailes

F1 Course abrégée, victoire de Button → 50

sports

REMPARTS Dans le pétrin → 54 et 55

Sylvie Lavoie et Gaston Jacques ont pris Chantal Petitclerc sous leur aile à l'École secondaire de Saint-Marc, et cette dernière leur en est reconnaissante. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Petitclerc revient à l'école

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

SAINT-MARC-DES-CARRIÈRES — Chantal Petitclerc l'affirme sans rire : «Je ne suis pas une sportive.» Pardon ? Étoile la plus brillante au firmament du handisport canadien, la sprinteuse en fauteuil roulant a gagné 21 médailles paralympiques, dont 14 d'or, elle détient le record du monde dans ses cinq épreuves et elle est la récente récipiendaire du trophée Lou-Marsh remis chaque année au meilleur athlète au Canada tous sports confondus.

«Je ne viens pas d'une famille de sportifs. À la base, je ne suis pas une sportive», répète pourtant la femme de 39 ans. Mais ça, c'était avant d'entrer à l'École secondaire Saint-Marc, dans son village natal de Saint-Marc-des-Carrières, où elle revenait après tant d'années, hier. C'était surtout avant qu'une porte de grange lui tombe sur le dos et la rende paraplégique, à l'été de ses 13 ans, quelques semaines avant ses débuts en première secondaire à la polyvalente comptant aujourd'hui 470 élèves.

«C'est ici que le sport a commencé pour moi, avec la natation», raconte Petitclerc, jetant un regard à la ronde avant de confier que «quand on est petit, [l'école secondaire] ç'a l'air grand. Mais quand on revient comme adulte, on réalise que c'est petit». C'était quand même le début de grandes choses pour la petite Chantal, à peine sortie du centre de réadaptation physique François-Charon de Québec.

Le professeur d'éducation physique et l'animatrice des activités étudiantes de l'époque, Gaston Jacques et Sylvie Lavoie, l'ont alors prise sous leur aile. «L'expression *mentor* est à la mode, mais c'est vraiment ce qu'ils ont été pour moi», souligne celle qui a insisté pour que le duo soit présent, hier midi, même si le premier est maintenant retraité et que la seconde travaille dorénavant à Saint-Raymond. «Ces gens-là ont véritablement changé ma vie.»

UN DÉFI

Comité de ceci, implication dans cela, projet ici, voyage là. Mais surtout, des saucettes régulières dans la piscine de l'école. «J'étais la première et la seule élève handicapée dans l'école. Ils n'étaient pas formés pour ça. Pour eux aussi, ça représentait tout un défi. Mettre une petite fille paraplégique dans une piscine, ils ne savaient pas ce que ça allait donner. Elle va-tu se noyer ?» s'exclame l'un des plus beaux sourires du milieu sportif québécois.

«Je me rappelle de la tenir dans mes bras et de la mettre dans la piscine. C'est émouvant de la voir devenue une grande femme, qui a autant évolué, qui va de l'avant comme ça», raconte Lavoie. «C'est elle qui a tout fait ça», insiste Jacques, refusant de prendre quelque crédit que ce soit pour les succès de son ancienne protégée. «Nous, on a juste fait notre métier.» Et elle vous en remercie.

Pas avant l'automne

Chantal Petitclerc est trop occupée pour s'entraîner. Depuis son triomphe aux Jeux de Pékin, où elle a été sacrée championne paralympique cinq fois, cérémonies, conférences et galas se succèdent à un rythme infernal. C'est pourquoi elle a repris sa troisième roue il y a seulement deux semaines et demie, au lieu du 15 janvier, comme elle l'avait d'abord prévu. «J'avais pas le temps!» admet-elle simplement, ajoutant qu'elle débarque à peine de Floride, où elle a pu (enfin) rouler à sa guise. Après une vingtaine d'années et cinq Jeux paralympiques consacrés au sprint, en piste, Petitclerc compte maintenant s'attaquer aux épreuves de fond, sur route. «Par contre, ça va juste aller à l'automne» avant qu'elle ne prenne le départ de compétitions importantes. ***Olivier Bossé***

Nationale

Classement par division : Bp et **Bc** incluent les buts gagnants en fusillade.
Classement par association : ( ) rang au classement général. **#** - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. **PP** et **PF** - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. **Moy.** - moyenne de points « **pts** ÷ (**mj** x **2**) ». **x**-assurés de participer aux séries ; **y**-champions de division ; **é**-éliminés des séries.

(Match à Vancouver non compris)

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

DIVISION NORD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
xy-BOSTON	78	51	17	4	6	260	181	112	2-4	4-6	28-12	23-15	16-5	8-2	6g
MONTRÉAL	78	41	27	3	7	241	233	92	4-3	7-7	24-15	17-22	10-12	5-5	3g
BUFFALO	78	38	31	4	5	235	227	85	2-4	8-5	22-17	16-23	12-10	4-6	1p
é-OTTAWA	78	34	34	5	5	207	225	78	3-5	4-5	21-18	13-26	8-13	6-4	1g
é-TORONTO	79	32	34	6	7	240	287	77	4-6	6-7	15-24	17-23	8-14	5-5	2p

DIVISION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
x-NEW JERSEY	79	49	26	2	2	237	201	102	9-2	5-2	27-12	22-18	13-11	3-7	2g
PHILADELPHIE	78	42	25	5	6	255	229	95	6-5	4-6	23-16	19-20	12-9	5-5	1p
PITTSBURGH	79	42	28	3	6	249	233	93	6-3	6-6	24-16	18-21	14-9	6-4	2p
NY RANGERS	79	40	30	3	6	201	213	89	3-3	10-6	24-15	16-24	13-9	5-5	2p
é-NY ISLANDERS	78	26	43	4	5	196	255	61	3-4	3-5	17-22	9-30	4-18	3-7	1g

DIVISION SUD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
xy-WASHINGTON	79	48	23	3	5	260	234	104	6-3	4-5	29-12	19-19	14-7	6-4	1g
x-CAROLINE	79	44	28	2	5	227	218	95	7-2	3-5	25-14	19-21	15-9	8-2	8g
FLORIDE	79	39	29	3	8	223	223	89	4-3	3-8	21-19	18-21	11-11	5-5	1g
é-ATLANTA	79	34	39	5	1	247	271	74	4-5	7-1	17-21	17-24	10-11	6-4	1p
é-TAMPA BAY	79	24	37	8	10	202	263	66	2-8	3-10	12-27	12-28	5-17	1-9	6p

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST

DIVISION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
xy-DETROIT	78	50	19	6	3	286	232	109	3-6	6-3	27-12	23-16	14-7	6-4	1g
x-CHICAGO	78	43	24	5	6	250	208	97	6-5	4-6	23-16	20-19	7-13	6-4	3g
COLUMBUS	79	40	29	3	7	218	218	90	5-3	5-7	25-15	15-24	9-13	4-6	2p
NASHVILLE	79	39	32	3	5	203	218	86	6-3	5-5	24-16	15-24	11-11	5-5	1g
ST. LOUIS	79	38	31	4	6	224	231	86	4-4	6-6	22-18	16-23	13-10	6-4	1p

DIVISION NORD-OUEST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
x-CALGARY	78	44	28	4	2	244	237	94	3-4	3-2	25-14	19-20	13-8	4-6	1p
x-VANCOUVER	78	42	26	3	7	239	215	94	4-3	3-7	22-16	20-20	13-8	6-4	2p
MINNESOTA	79	37	33	6	3	202	192	83	3-6	5-3	21-18	16-24	10-14	5-5	1p
EDMONTON	79	37	33	5	4	227	241	83	1-5	6-4	17-22	20-20	10-12	4-6	1g
é-COLORADO	77	31	44	0	2	193	250	64	3-0	9-2	18-20	13-26	9-13	2-8	8p

DIVISION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
xy-SAN JOSE	79	52	16	6	5	252	196	115	4-6	5-5	31-8	21-19	17-5	7-3	1g
ANAHEIM	80	41	33	4	2	237	230	88	5-4	6-2	19-21	22-18	11-11	8-2	1p
é-DALLAS	79	35	34	5	5	223	248	80	5-5	5-5	20-21	15-23	8-15	2-8	1g
é-LOS ANGELES	78	32	35	3	8	200	225	75	3-3	5-8	17-23	15-23	9-14	3-7	1g
é-PHOENIX	79	34	38	4	3	198	242	75	1-4	2-3	22-17	12-28	11-11	6-4	1p

CLASSEMENT | PAR ASSOCIATION (82 MATCHS)

OUEST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(1) xy-SAN JOSE	79	6	5	115	,728
2.	(3) #-xy-DETROIT	78	6	3	109	,699
3.	(9) #-x-CALGARY	78	4	2	94	,603
4.	(6) x-CHICAGO	78	5	6	97	,622
5.	(10) x-VANCOUVER	78	3	7	94	,603
6.	(13) COLUMBUS	79	3	7	90	,570
7.	(16) ANAHEIM	80	4	2	88	,550
8.	(17) NASHVILLE	79	3	5	86	,544
9.	(18) ST. LOUIS	79	4	6	86	,544
10.	(20) MINNESOTA	79	6	3	83	,525
11.	(21) EDMONTON	79	5	4	83	,525
12.	(22) é-DALLAS	79	5	5	80	,506
13.	(25) é-LOS ANGELES	78	3	8	75	,481
14.	(26) é-PHOENIX	79	4	3	75	,475
15.	(29) é-COLORADO	77	0	2	64	,416

EST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(2) xy-BOSTON	78	4	6	112	,718
2.	(4) #-xy-WASHINGTON	79	3	5	104	,658
3.	(5) #-x-NEW JERSEY	79	2	2	102	,646
4.	(7) PHILADELPHIE	78	5	6	95	,609
5.	(8) x-CAROLINE	79	2	5	95	,601
6.	(11) PITTSBURGH	79	3	6	93	,589
7.	(12) MONTRÉAL	78	3	7	92	,590
8.	(14) NY RANGERS	79	3	6	89	,563
9.	(15) FLORIDE	79	3	8	89	,563
10.	(19) BUFFALO	78	4	5	85	,545
11.	(23) é-OTTAWA	78	5	5	78	,500
12.	(24) é-TORONTO	79	6	7	77	,487
13.	(27) é-ATLANTA	79	5	1	74	,468
14.	(28) é-TAMPA BAY	79	8	10	66	,418
15.	(30) é-NY ISLANDERS	78	4	5	61	,391

CALENDRIER

Samedi 4 avril

Montréal 6, Toronto 2
NY Rangers 0, Boston 1
New Jersey 3, Buffalo 2
Philadelphie 3, Ottawa 4 (fusillade)
Tampa Bay 1, NY Islanders 3
Pittsburgh 2, Caroline 3 (prolongation)
Columbus 4, Nashville 5 (fusillade)
St. Louis 4, Dallas 5 (prolongation)
Vancouver 3, Edmonton 5
Anaheim 5, San Jose 2
Phoenix 1, Los Angeles 6

Dimanche 5 avril

Minnesota 2, Detroit 3
Atlanta 4, Washington 6
Pittsburgh 2, Floride 4
Chicago 1, Columbus 0 (prol.)
San Jose 3, Anaheim 2
Colorado 2, Vancouver 0 (3e période)

Lundi 6 avril

Ottawa à **Montréal**, 19h30
Detroit à Buffalo, 19h
Los Angeles à Calgary, 21h30

Mardi 7 avril

Montréal à NY Rangers, 19h
Toronto au New Jersey, 19h
Floride à Philadelphie, 19h
NY Islanders en Caroline, 19h
Washington à Atlanta, 19h
Boston à Ottawa, 19h30
Pittsburgh à Tampa Bay, 19h30
Chicago à Nashville, 20h
Dallas au Minnesota, 20h
Los Angeles à Edmonton, 21h
Calgary à Vancouver, 22h
St. Louis à Phoenix, 22h
Colorado à San Jose, 22h30

Mercredi 8 avril

Buffalo à Toronto, 19h30
Columbus à Chicago, 20h30

Jeudi 9 avril

Montréal à Boston, 19h
Philadelphie à NY Rangers, 19h
Buffalo à Caroline, 19h
Floride à Atlanta, 19h
New Jersey à Ottawa, 19h30
NY Islanders à Pittsburgh, 19h30
Washington à Tampa Bay, 19h30
Nashville à Detroit, 19h30
Dallas au Colorado, 21h
Los Angeles à Vancouver, 22h
Phoenix à San Jose, 22h30

Vendredi 10 avril

Nashville au Minnesota, 20h
Columbus à St. Louis, 20h30
Calgary à Edmonton, 21h
Dallas à Anaheim, 22h

MARQUEURS

(Match à Vancouver non compris)

RG	NO	(r-recrue ; d-défenseur)	B	A	PTS
1.	71	Evgeni Malkin, Pit	34	74	108
2.	8	Alexander Ovechkin, Was	55	51	106
3.	87	Sidney Crosby, Pit	30	69	99
4.	13	Pavel Datsyuk, Det	32	63	95
5.	9	Zach Parise, NJ	44	49	93
6.	17	Ilya Kovalchuk, Atl	42	48	90
7.	15	Ryan Getzlaf, Ana	25	65	90
8.	12	Jarome Iginla, Cal	33	53	86
9.	19	Joe Thornton, SJ	25	60	85
10.	19	Nicklas Backstrom, Was	22	61	83
11.	91	Marc Savard, Bos	24	58	82
12.	17	Jeff Carter, Phi	44	36	80
13.	22	Daniel Sedin, Van	31	49	80
14.	33	Henrik Sedin, Van	20	60	80
15.	26	Patrik Elias, NJ	31	47	78
16.	18	Mike Richards, Phi	30	48	78
17.	26	Martin St-Louis, TB	29	49	78
18.	61	Rick Nash, Cob	38	38	76
19.	13	Mike Cammalleri, Cal	36	39	75
20.	28	Alexander Semin, Was	31	44	75
21.	63	Mike Ribeiro, Dal	22	53	75
22.	13	Vyacheslav Kozlov, Atl	26	48	74
23.	11	Daniel Alfredsson, Ott	24	50	74
24.	13	Ray Whitney, Car	24	49	73
25.	12	Simon Gagné, Phi	33	39	72
26.	46	David Krejci, Bos	22	50	72
27.	12	Todd White, Atl	22	50	72
28.	19	Jason Spezza, Ott	31	40	71
29.	24	Martin Havlat, Chi	27	44	71
30.	12	Patrick Marleau, SJ	37	33	70
31.	12	Eric Staal, Car	36	34	70
32.	19	Shane Doan, Phx	31	39	70
33.	10	Corey Perry, Ana	31	39	70
34.	52	Mike Green (d), Was	30	40	70
35.	81	Marian Hossa, Det	38	31	69
36.	22	Brad Boyes, StL	32	37	69
37.	40	Henrik Zetterberg, Det	30	39	69
38.	9	Derek Roy, Buf	27	42	69
39.	15	Dany Heatley, Ott	35	33	68
40.	15	Jamie Langenbrunner, NJ	28	40	68
41.	4	Vincent Lecavalier, TB	29	38	67
42.	19	Jonathan Toews, Chi	32	34	66
43.	11	Anze Kopitar, LA	27	39	66
44.	88	Patrick Kane, Chi	24	42	66
45.	83	Ales Hemsky, Edm	23	42	65
46.	79	Andrei Markov (d), Mtl	12	52	64
47.	16	Devin Setoguchi, SJ	30	33	63
48.	27	Alex Kovalev, Mtl	24	39	63
49.	21	Loui Eriksson, Dal	36	26	62
50.	19	Travis Zajac, NJ	20	42	62

CANADIEN

NO		MJ	B	A	PTS	PÉN
79	Andrei Markov (d)	78	12	52	64	36
27	Alex Kovalev	74	24	39	63	72
11	Saku Koivu	61	16	32	48	40
13	Alex Tanguay	47	16	25	41	34
46	Andrei Kostitsyn	71	23	17	40	50
14	Tomas Plekanec	76	20	20	40	54
20	Robert Lang	50	18	21	39	36
24	Mathieu Schneider (d)	65	8	23	31	64
44	Roman Hamrlik (d)	77	5	25	30	56
40	Maxim Lapierre	75	15	13	28	66
84	Guillaume Latendresse	52	14	11	25	45
74	Sergei Kostitsyn	56	8	15	23	64
26	Josh Gorges (d)	77	4	19	23	33
21	Christopher Higgins	53	12	10	22	22
6	Tom Kostopoulos	74	8	14	22	102
36	Matt D'Agostini (r)	50	10	9	19	16
71	Patrice Brisebois (d)	60	5	12	17	19
15	Glen Metropolit	72	6	10	16	26
51	Francis Bouillon (d)	54	5	4	9	53
8	Mike Komisarek (d)	62	2	7	9	109
25	Mathieu Dandenault	37	2	6	8	15
3	Ryan O'Byrne (d)	34	0	5	5	38
17	Georges Laraque	31	0	2	2	61
70	Gregory Stewart (r)	18	0	1	1	32

NO		MJ	G	P	DP	DF	MIN	BA	MOY
31	Price	49	23	14	3	6	2855	132	2.77
41	Halak	33	18	13	0	1	1873	89	2.85
38	Denis	1	0	0	0	0	20	1	3.00
Totaux :		**78**	**41**	**27**	**3**	**7**	**4764**	**226**	**2.85**

(4 buts accordés dans un filet désert)

FICHE EN 2007-08

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Montréal	78	44	24	4	6	251	216	98

PROCHAIN ADVERSAIRE

CETTE SAISON

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
à Montréal	2	2	0	0	0	9	3	4
à Ottawa	3	2	1	0	0	12	11	4

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

QUARTS DE FINALE (4 DE 7)

SÉRIE K

DIMANCHE 5 AVRIL
Cap-Breton 5, **Québec** 3
(Cap-Breton mène la série 2-0)

MARDI 7 AVRIL
Québec à Cap-Breton (Centre 200), 18h

MERCREDI 8 AVRIL
Québec à Cap-Breton (Centre 200), 18h

VENDREDI 10 AVRIL
Québec à Cap-Breton (Centre 200), 18h
(Si nécessaire)

LUNDI 13 AVRIL
Cap-Breton à **Québec** (Colisée Pepsi), 19h
(Si nécessaire)

MARDI 14 AVRIL
Cap-Breton à **Québec** (Colisée Pepsi), 19h
(Si nécessaire)

SÉRIE J

SAMEDI 4 AVRIL
Rimouski 0, Moncton 3
(La série est égale 1-1)

MARDI 7 AVRIL
Moncton à **Rimouski**
(Colisée de Rimouski), 19h30

MERCREDI 8 AVRIL
Moncton à **Rimouski**
(Colisée de Rimouski), 19h30

VENDREDI 10 AVRIL
Rimouski à Moncton
(Aréna Jean-Louis Lévesque), 18h

DIMANCHE 12 AVRIL
Moncton à **Rimouski**
(Colisée de Rimouski), 16h
(Si nécessaire)

MARDI 14 AVRIL
Rimouski à Moncton
(Colisée de Moncton), 18h
(Si nécessaire)

SÉRIE I

SAMEDI 4 AVRIL
Montréal 3, Drummondville 4 (prol.)
(Drummondville mène la série 2-0)

MARDI 7 AVRIL
Drummondville à Montréal, 19h05

SÉRIE L

SAMEDI 4 AVRIL
Shawinigan 3, Gatineau 5
(La série est égale 1-1)

MARDI 7 AVRIL
Gatineau à Shawinigan, 19h

MARQUEURS

	MJ	B	A	PTS
Massé, Dany, Dru	6	10	12	22
Riendeau, Yannick, Dru	6	10	12	22
DiDomenico, Christopher, Dru	6	3	18	21
Hoffman, Mike, Dru	6	13	5	18
Veilleux, Keven, **Rim**	6	4	9	13
Byron, Paul, Gat	7	1	12	13
Layton, Nick, Mtl	8	5	7	12
Kulikov, Dmitry, Dru	6	1	11	12
Chabot, Jean-Philip, Gat	7	6	5	11
Brennan, T.J., Mtl	8	4	7	11
McGinn, Tye, Gat	7	6	4	10
Stephens, Ted, Mon	7	5	5	10
Cornet, Philippe, **Rim**	6	3	7	10
Haddad, Joey, Cap	6	6	3	9
Slaney, Robert, Cap	6	5	4	9
Lalonde-McNicoll, Cédric, Sha	6	4	5	9
Kugryshev, Dmitri, **Qué**	7	4	5	9
Eagles, Matt, Mon	7	3	6	9
Lambke, Taylor, Bat	5	2	7	9
Culligan, Chris, Cap	6	2	7	9
Vandall, Pierre-Alexandre, Sha	6	2	7	9
Breault, Benjamin, **Qué**	7	2	7	9
Goulet, Alain, Gat	7	0	9	9

NORD-AMÉRICAINE

DEMI-FINALES (4 DE 7)

SÉRIE E

DIMANCHE 5 AVRIL
Pont-Rouge 2, Trois-Rivières 3
(Trois-Rivières mène la série 2-0)

VENDREDI 10 AVRIL
Trois-Rivières à **Pont-Rouge**
(Aréna Joé Juneau), 20h30

SÉRIE F

SAMEDI 4 AVRIL
St-Georges 3, **Thetford Mines** 7
(La série est égale 1-1)

VENDREDI 10 AVRIL
Thetford Mines à **St-Georges**
(Centre Lacroix-Dutil), 20h30

MIDGET AAA

FINALE (4 DE 7)

DIMANCHE 5 AVRIL
Laval-Bourassa à Trois-Rivières
(Laval-Bourassa mène la série 2-0)

MARDI 7 AVRIL
Laval-Bourassa à Trois-Rivières, 19h30

AMÉRICAINE

SAMEDI 4 AVRIL
Grand Rapids 2, **Hamilton** 4
Springfield 4, Lowell 3
Worcester 3, Manchester 2
Albany 2, Binghamton 5
Portland 2, Providence 3 (fusillade)
Hershey 3, Wilkes-Barre/Scranton 2 (fus.)
Philadelphie 4, Norfolk 2
Houston 0, Lake Erie 3
Rochester 2, Syracuse 3
Iowa 0, San Antonio 1
Peoria 2, Quad City 1
Milwaukee 4, Rockford 1
Toronto 3, Manitoba 2

DIMANCHE 5 AVRIL
Albany 3, Bridgeport 6
Lowell 4, Hartford 3
Springfield 4, Portland 6
Manchester 2, Providence 3
Norfolk 0, Philadelphie 3
Chicago 2, Milwaukee 3
Grand Rapids 3, Rochester 0

LUNDI 6 AVRIL
San Antonio à Lake Erie, 18h

MERCREDI 8 AVRIL
Manitoba à **Hamilton**, 19h30
Rochester à Toronto, 19h
Philadelphie à Albany, 19h
Providence à Lowell, 19h
Hartford à Manchester, 19h
Binghamton à Syracuse, 19h
Norfolk à Wilkes-Barre/Scranton, 19h05
Portland à Worcester, 19h05
Lake Erie à Chicago, 20h
Milwaukee à Peoria, 20h
Rockford à Quad City, 20h05

CLASSEMENT (80 MATCHS)

ASSOCIATION OUEST

Division Nord

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
y-Manitoba	77	49	22	0	6	230	177	104
x-G. Rapids	78	43	23	6	6	251	218	98
x-**Hamilton**	77	46	27	4	0	252	196	96
Toronto	77	38	29	3	7	231	219	86
Syracuse	77	39	31	4	3	207	218	85
Lake Erie	77	34	35	3	5	196	204	76
Rochester	77	27	42	0	8	175	251	62

Division Ouest

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
y-Milwaukee	78	47	22	3	6	224	193	103
x-Peoria	77	42	31	2	2	208	205	88
Rockford	77	39	32	0	6	223	209	84
Houston	77	37	30	1	9	208	219	84
Quad City	77	33	31	6	7	199	209	79
Iowa	78	33	32	4	9	204	252	79
Chicago	77	36	36	3	2	215	217	77
San Antonio	76	33	37	2	4	190	231	72

ASSOCIATION EST

Division Atlantique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
x-Hartford	77	44	27	3	3	232	207	94
x-Providence	77	42	27	2	6	228	221	92
Portland	77	37	30	3	7	237	228	84
Worcester	77	40	34	1	2	217	219	83
Manchester	77	36	33	0	8	201	208	80
Lowell	77	34	34	2	7	207	233	77
Springfield	78	24	42	8	4	182	249	60

Division Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
x-Hershey	77	48	21	2	6	287	228	104
x-Bridgeport	78	47	23	3	5	234	208	102
x-W.-Barre	76	47	24	2	3	259	198	99
Philadelphie	77	42	29	2	4	224	223	90
Binghamton	77	40	28	6	3	225	226	89
Albany	77	31	39	3	4	210	249	69
Norfolk	77	30	38	4	5	222	262	69

y-champions de division.
x-assurés de participer aux séries

JUNIOR AAA

DEMI-FINALES (4 DE 7)

SÉRIE I

DIMANCHE 5 AVRIL
Sherbrooke 3, Ste-Thérèse 2
(Sherbrooke gagne la série 4-2)

SÉRIE J
(Princeville gagne la série 4-0)

MONDIAL FÉMININ

CHAMPIONNAT MONDIAL

À Hameenlinna, Finlande

RONDE PRÉLIMINAIRE

SAMEDI 4 AVRIL
Chine 1, **Canada** 13
Japon 0, États-Unis 8
Kazakhstan 0, Finlande 7

DIMANCHE 5 AVRIL
Russie 3, Japon 1
Suisse 1, Kazakhstan 2 (prol.)
Suède 6, Chine 1

LUNDI 6 AVRIL
Canada c. Suède, 8h30
États-Unis c. Russie, 5h
Finlande c. Suisse, 12h
Fin de la ronde préliminaire.

CLASSEMENT

GROUPE B

	MJ	G	P	VP	DP	BP	BC	PTS
x-**Canada**	1	1	0	0	0	13	1	3
x-Suède	1	1	0	0	0	6	1	3
Chine	2	0	2	0	0	2	19	0

GROUPE A

	MJ	G	P	VP	DP	BP	BC	PTS
x-États-Unis	1	1	0	0	0	8	0	3
x-Russie	1	1	0	0	0	3	1	3
Japon	2	0	2	0	0	1	11	0

GROUPE C

	MJ	G	P	VP	DP	BP	BC	PTS
x-Finlande	1	1	0	0	0	7	0	3
Suisse	1	0	0	0	1	1	2	1
Kazakhstan	2	0	1	1	0	2	8	1

x-assurés de participer à la ronde de championnat.

MARQUEUSES

	B	A	PTS
Sarah Vaillancourt, **Cda**	2	3	5
Hayley Wickenheiser, **Cda**	2	3	5
Haley Irwin, **Cda**	1	3	4
Stack, É.-U.	1	3	4
J.Chu, É.-U.	3	0	3
Knight, É.-U.	3	0	3
Gillian Apps, **Cda**	2	1	3
Rebecca Johnston, **Cda**	2	1	3
Holmlov, Suè	2	1	3
Karvinen, Fin	2	1	3
Pehkonen, Fin	2	1	3
Darwitz , É.-U.	0	3	3
Rantamaki, Fin	0	3	3

LES AUTRES CANADIENNES

	B	A	PTS
Meghan Agosta	1	1	2
Carla MacLeod	1	1	2
Caroline Ouellette	1	1	2
Jennifer Botterill	0	2	2
Marie-Philip Poulin-Nadeau	1	0	1
Tessa Bonhomme	0	1	1
Gina Kingsbury	0	1	1
Meaghan Mikkelson	0	1	1
Colleen Sostorics	0	1	1
Catherine Ward	0	1	1
Delaney Collins	0	0	0
Gillian Ferrari	0	0	0
Jayna Hefford	0	0	0
Brianne Jenner	0	0	0
Becky Kellar	0	0	0
Jocelyne Larocque	0	0	0
Jennifer Wakefield	0	0	0

GARDIENNES DE BUT

	MIN	BA	BL	MOY
Charline Labonte	60	1	0	1.00
Kim St-Pierre	0	0	0	0.00
Shannon Szabados	0	0	0	0.00

COLLÉGIAL FÉMININ

TOURNOI À LA RONDE

VENDREDI 3 AVRIL
St-Laurent 0, **Limoilou** 5
Édouard-Montpetit à John Abbott

SAMEDI 4 AVRIL
John Abbott 1, **Limoilou** 6
Laflèche 3, St-Jérôme 2
Fin du tournoi à la ronde.

CLASSEMENT

(Match à John Abbott non compris)

GROUPE 2

	MJ	G	P	DP	BP	BC	PTS
Limoilou	6	5	1	0	29	11	10
É.-Montpetit	5	4	1	0	17	9	8
St-Laurent	6	2	4	0	11	19	4
John Abbott	5	0	5	0	5	23	0

GROUPE 1

	MJ	G	P	DP	BP	BC	PTS
Dawson	6	6	0	0	50	10	12
Laflèche	6	3	3	0	25	21	6
St-Jérôme	6	3	3	0	20	26	6
Lionel-Groulx	6	0	6	0	5	43	0

BASEBALL

NATIONALE

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

DIMANCHE 5 AVRIL
Atlanta 4, Philadelphie 1

LUNDI 6 AVRIL
N.Y. Mets (Santana 16-7) à Cincinnati (Harang 6-17), 13h10
Colorado (Cook 16-9) à Arizona (Webb 22-7), 15h40
Washington (Lannan 9-15) en Floride (Nolasco 15-8), 16h10
Pittsburgh (Maholm 9-9) à St. Louis (Wainwright 11-3), 16h15
Chicago Cubs (Zambrano 14-16) à Houston (Oswalt 17-10), 19h05
L.A. Dodgers (Kuroda 9-10) à San Diego (Peavy 10-11), 19h05

AMÉRICAINE

**DÉBUT DE LA SA

San Antonio à Oklahoma City, 20h
New York à Chicago, 20h30
Orlando à Houston, 20h30
L.A. Lakers à Sacramento, 22h
Minnesota à L.A. Clippers, 22h30

CLASSEMENT (82 MATCHS)
(Match à L.A. Lakers non compris)

ASSOCIATION EST

Division Atlantique

	G	P	MOY.	DIF.
y-Boston	58	19	.753	—
x-Philadelphie	40	36	.526	17 1/2
New Jersey	32	45	.416	26
Toronto	30	46	.395	27 1/2
New York	30	47	.390	28

Division Sud-Est

	G	P	MOY.	DIF.
y-Orlando	57	19	.750	—
x-Atlanta	43	34	.558	14 1/2
x-Miami	41	36	.532	16 1/2
Charlotte	34	43	.442	23 1/2
Washington	18	60	.231	40

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.
y-Cleveland	62	15	.805	—
Chicago	37	40	.481	25
Detroit	37	40	.481	25
Indiana	33	44	.429	29
Milwaukee	32	46	.410	30 1/2

ASSOCIATION OUEST

Division Sud-Ouest

	G	P	MOY.	DIF.
x-San Antonio	49	27	.645	—
x-Houston	49	28	.636	1/2
La N.-Orléans	47	29	.618	2
Dallas	46	31	.597	3 1/2
Memphis	22	54	.289	27

Division Nord-Ouest

	G	P	MOY.	DIF.
x-Denver	52	26	.667	—
Portland	48	28	.632	3
Utah	47	30	.610	4 1/2
Minnesota	22	55	.286	29 1/2
Oklahoma City	21	55	.276	30

Division Pacifique

	G	P	MOY.	DIF.
z-L.A. Lakers	60	16	.789	—
Phoenix	42	35	.545	18 1/2
Golden State	28	49	.364	32 1/2
L.A. Clippers	18	58	.237	42
Sacramento	16	60	.211	44

z-champions d'association.
y-champions de division.
x-assurés de participer aux séries.

NCAA

FINAL FOUR
Au Ford Field de Detroit
DEMI-FINALES
SAMEDI 4 AVRIL
Michigan State 82, Connecticut 73
Villanova 69, North Carolina 83
FINALE
LUNDI 6 AVRIL
North Carolina (33-4) Michigan State (31-6), 21h07

COURSE AUTOMOBILE

FORMULE UN

GRAND PRIX DE MALAISIE

Sepang, Malaisie

1. Jenson Button (G-B/Brawn-Mercedes) ..... 55:30.622 (moyenne de 185,730 km/h)
2. Nick Heidfeld (All/BMW-Sauber) ..... à 22.722
3. Timo Glock (All/Toyota) ..... à 23.513
4. Jarno Trulli (Ita/Toyota) ..... à 46.173
5. Rubens Barrichello (Bré/Brawn-Mercedes) ..... à 47.360
6. Mark Webber (Aus/Red Bull-Renault) ..... à 52.333
7. Lewis Hamilton (G-B/McLaren-Mercedes) ..... à 1:00.733
8. Nico Rosberg (All/Williams-Toyota) ..... à 1:11.576
9. Felipe Massa (Bré/Ferrari) .. à 1:16.932
10. Sébastien Bourdais (Fra/Toro Rosso-Ferrari) ..... à 1:42.164
11. Fernando Alonso (Esp/Renault) ..... à 1:49.422
12. Kazuki Nakajima (Jap/Williams-Toyota) ..... à 1:56.130
13. Nelson Piquet Jr. (Bré/Renault) ..... à 1:56.713
14. Kimi Raikkonen (Fin/Ferrari) à 2:22.841
15. Sebastian Vettel (All/Red Bull-Renault) ..... à 1 tour
16. Sebastien Buemi (Sui/Toro Rosso-Ferrari) ..... à 1 tour
17. Adrian Sutil (All/Force India-Ferrari) ..... à 1 tour
18. Giancarlo Fisichella (Ita/Force India-Ferrari) ..... à 2 tours

Les autres concurrents n'ont pas été classés

CLASSEMENT DES PILOTES

1. Jenson Button (G-B) ..... 15 pts
2. Rubens Barrichello (Bré) 10
3. Jarno Trulli (Ita) 8,5
4. Timo Glock (All) 8
5. Nick Heidfeld (All) 4
6. Fernando Alonso (Esp) 4
7. Nico Rosberg (All) 3,5
8. Sebastien Buemi (Sui) 2
9. Mark Webber (Aus) 1,5
10. Lewis Hamilton (G-B) 1
11. Sébastien Bourdais (Fra) 1

CLASSEMENT DES CONSTRUCTEURS

1. Brawn ..... 25 pts
2. Toyota 16,5
3. BMW Sauber 4
4. Renault 4
5. Williams 3,5
6. Toro Rosso 3
7. Red Bull 1,5
8. McLaren-Mercedes 1

LES CAUSES DES ABANDONS
Heikki Kovalainen (Fin/McLaren): tête-à-queue 1er tour
Robert Kubica (Pol/BMW): problème mécanique 2e tour

LE GRAND PRIX EN BREF
Distance: 31 tours de 5,543 km soit 171,833 km (course interrompue)
Temps: nuageux puis légèrement pluvieux, puis orage
Meilleur tour en course: Jenson Button (G-B/Brawn GP) 1:36.641 (206,483 km/h) au 18e tour
Leaders successifs: Rosberg du 1er au 16e tour, Trulli du 16e au 18e tour, Button du 18e au 31e.
Prochaine course: Grand Prix de Chine à Shanghai le 19 avril

NASCAR - SPRINT

SAMSUNG 500

Fort Worth, Texas

1. Jeff Gordon, Chevrolet .... 334, 195 pts
2. Jimmie Johnson, Chevrolet .. 334, 175
3. Greg Biffle, Ford 334, 170
4. Tony Stewart, Chevrolet 334, 165
5. Matt Kenseth, Ford 334, 160
6. Mark Martin, Chevrolet 334, 155
7. Juan Pablo Montoya, Chev ... 334, 146
8. Kurt Busch, Dodge 334, 147
9. Jeff Burton, Chevrolet 334, 138
10. Carl Edwards, Ford 334, 139
11. David Reutimann, Toyota 334, 135
12. Denny Hamlin, Toyota 334, 127
13. Paul Menard, Ford 334, 129
14. David Stremme, Dodge 334, 121
15. Ryan Newman, Chevrolet 334, 118
16. Brian Vickers, Toyota 334, 120
17. Sam Hornish Jr., Dodge 334, 112
18. Kyle Busch, Toyota 333, 114
19. Kasey Kahne, Dodge 333, 106
20. Dale Earnhardt Jr., Chevrolet 333, 108
21. Casey Mears, Chevrolet 333, 100
22. Clint Bowyer, Chevrolet 333, 97
23. Brad Keselowski, Chevrolet 332, 94
24. Michael Waltrip, Toyota 332, 91
25. Martin Truex Jr., Chevrolet 332, 88
26. John Andretti, Chevrolet 332, 85
27. Kevin Harvick, Chevrolet 331, 82
28. Bill Elliott, Ford 331, 79
29. David Gilliland, Chevrolet 330, 76
30. Joey Logano, Toyota 330, 73
31. Regan Smith, Chevrolet 330, 70
32. Elliott Sadler, Dodge 329, 67
33. Aric Almirola, Chevrolet 328, 64
34. AJ Allmendinger, Dodge 328, 61
35. Max Papis, Toyota 326, 58
36. Reed Sorenson, Dodge 315, 55
37. David Ragan, Ford 293, 57
38. Jamie McMurray, Ford 255, 49
39. Robby Gordon, Toyota 249, 46
40. Bobby Labonte, Ford 229, 43
41. Marcos Ambrose, Toyota 216, 40
42. Mike Bliss, Dodge 76, 37
43. Dave Blaney, Toyota 48, 34

CLASSEMENT DES PILOTES

1. Jeff Gordon ..... 1154 pts
2. Jimmie Johnson 992
3. Kurt Busch 974
4. Clint Bowyer 967
5. Tony Stewart 963
6. Denny Hamlin 938
7. Kyle Busch 914
8. Carl Edwards 889
9. Matt Kenseth 864
10. Kasey Kahne 851
11. David Reutimann 845
12. Jeff Burton 835
13. Juan Pablo Montoya 819

SÉRIE INDYCAR

GRAND PRIX DE ST.PETERSBURG

St.Petersburg, Floride

1. Ryan Briscoe 100
2. Ryan Hunter-Reay 100
3. Justin Wilson 100
4. Dario Franchitti 100
5. Tony Kanaan 100
6. Will Power 100
7. Graham Rahal 100
8. Darren Manning 100
9. Vitor Meira 100
10. Alex Tagliani, **Lachenaie** 99
11. Robert Doornbos 96
12. Stanton Barrett 96
13. Marco Andretti ..... 94, accident
14. Dan Wheldon ..... 86, accident
15. Hideki Mutoh ..... 86, accident
16. Scott Dixon ..... 80, accident
17. E.J. Viso ..... 75, mécanique
18. Ed Carpenter ..... 71, accident
19. Danica Patrick ..... 31, accident
20. Raphael Matos ..... 31, accident
21. Mario Moraes ..... 31, accident
22. Mike Conway ..... 1, accident

GOLF

PGA

OMNIUM SHELL HOUSTON

Humble, Texas

x-Paul Casey, 1 026 000 $ 66-70-69-72—277
J.B. Holmes, 615 600 $ 71-69-68-69—277
Fred Couples, 296 400 $ 68-69-68-74—279
H.Stenson, 296 400 $ 70-67-72-70—279
Nick O'Hern, 296 400 $ 72-71-66-70—279
J.Mallinger, 178 410 $ 75-65-70-70—280
Jason Bohn, 178 410 $ 69-71-66-74—280
Hunter Mahan, 178 410 $ 71-69-72-68—280
T.Armour III, 178 410 $ 66-70-72-72—280
Geoff Ogilvy, 178 410 $ 67-69-69-75—280
N.Thompson, 131 100 $ 65-75-71-70—281
L.Westwood, 131 100 $ 69-70-68-74—281
Ryan Moore, 131 100 $ 70-68-67-76—281
Ernie Els, 96 900 $ ..... 75-66-71-70—282
R.Karlsson, 96 900 $ ... 70-71-66-75—282
Brian Davis, 96 900 $ .. 71-69-68-74—282
D.A. Points, 96 900 $ ... 66-72-72-72—282
Jonathan Byrd, 96 900 $ 67-70-70-75—282
Kevin Na, 64 329 $ ..... 73-68-70-72—283
Ryan Palmer, 64 329 $ 70-72-72-69—283
Rory McIlroy, 64 329 $ 67-73-74-69—283
Steve Marino, 64 329 $ 69-73-71-70—283
K.Sutherland, 64 329 $ 69-71-68-75—283
Justin Leonard, 64 329 $ 68-70-69-76—283
Bo Van Pelt, 64 329 $ .. 70-67-68-78—283
x-victoire au 1er trou de prolongation

LPGA

CHAMPIONNAT KRAFT NABISCO

Rancho Mirage, Californie

B.Lincicome, 300 000 $ .66-74-70-69—279
Cristie Kerr, 161 853 $ .71-68-70-71—280
K.McPherson, 161 853 $ .68-70-70-72—280
L.Wright, 105 281 $ ..... 70-71-71-70—282
S.Pettersen, 77 036 $ .. 71-72-74-66—283
M.Francella, 77 036 $ .. 72-73-69-69—283
Christina Kim, 58 034 $ .69-69-75-72—285
Karrie Webb, 44 167 $ .73-72-72-69—286
Pat Hurst, 44 167 $ ..... 71-71-73-71—286
Katherine Hull, 44 167 $ 69-74-71-72—286
Jimin Kang, 44 167 $ ... 71-70-71-74—286
Sun Young Yoo, 31 841 $ 70-78-73-66—287
Lorena Ochoa, 31 841 $ 73-73-72-69—287
M.Redman, 31 841 $ .... 72-73-72-70—287
A.Stanford, 31 841 $ .... 67-75-74-71—287
H.Alfredsson, 31 841 $ 72-70-72-73—287
Yani Tseng, 25 542 $ ... 69-75-75-69—288
Paula Creamer, 25 542 $ 70-72-77-69—288
Brittany Lang, 25 542 $ 67-80-71-70—288
Jee Young Lee, 23 624 $ .69-80-72-68—289
Alena Sharp, 10 703 $ 76-69-74-76—295

CURLING

CHAMPIONNAT DU MONDE MASCULIN

Moncton, Nouveau-Brunswick

QUATRIÈME RONDE

Canada	020	230	xxx	x	- 7
France	100	001	xxx	x	- 2

CINQUIÈME RONDE

Canada	010	100	20x	x	— 4
Canada	103	031	01x	x	— 9

CLASSEMENT (APRÈS 5 RONDES)

	V	D
Canada (Martin)	3	0
Norvège (Ulsrud)	3	0
États-Unis (Shuster)	2	1
France (Dufour)	2	1
Écosse (Murdoch)	2	1
Rép. tchèque (J.Snitil)	1	2
Danemark (Schmidt)	1	2
Finlande (Kiiskinen)	1	2
Allemagne (Kapp)	1	2
Japon (Morozumi)	1	2
Suisse (Stoeckli)	1	2
Chine (Wang)	0	3

TENNIS

ATP/WTA

OMNIUM SONY ERICSSON

Key Biscayne, Floride

MESSIEURS

SIMPLE - FINALE

Andy Murray (4), Grande-Bretagne, bat Novak Djokovic (3), Serbie, 6-2, 7-5.

DAMES

DOUBLE - FINALE

Svetlana Kuznetsova, Russie, et Amélie Mauresmo, France, battent Kveta Peschke, Rép.tchèque, et Lisa Raymond (3), États-Unis, 4-6, 6-3, 10-3 bris d'égalité

SULKY DE QUÉBEC

INTERPISTE	
Philadel. (g), 12h25	Plainridge, 16h
Monticello, 13h10	Dover Downs, 16h30
Beulah (g), 13h15	Mountaineer (g), 19h
Hawthorne (g), 14h25	Northfield, 19h
Western F., 15h35	Yonkers, 19h10
Turf P. (g), 16h	Woodbine, 19h20
	Pompano, 19h25

SOMMAIRES

HOCKEY - LNH

MINNESOTA 2 DETROIT 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Detroit, Hudler 23 (Zetterberg) 11:21
2. Detroit, Datsyuk 32 (Hossa, Holmstrom) 12:25
3. Minnesota, Clutterbuck 10 ..... 18:34

Pénalités - Detroit banc (trop de joueurs; servie par Hudler) 5:53, Sheppard Min (assaut) 9:09.

DEUXIÈME PÉRIODE
4. Minnesota, Gaborik 10 (Clutterbuck, Olvecky) 18:57

Pénalités - Draper Det (retenu) 12:29, Clutterbuck Min (bâton élevé) 16:29.

TROISIÈME PÉRIODE
5. Detroit, Hossa 38 (Holmstrom, Datsyuk) 19:05

Pénalité - Aucune.

TIRS AU BUT

Minnesota	7	8	8	- 23
Detroit	16	18	10	- 44

Gardiens - Minnesota: Backstrom (P,35-24-8); Detroit: Osgood (G,25-8-7). **Avantages numériques** - Minnesota: 0-2; Detroit: 0-2. **Arbitres** - Mike Hasenfratz, Mike Leggo. **Juges de ligne** - Mark Pare, Jean Morin. **Assistance** - 20 066 (20 066).

ATLANTA 4 WASHINGTON 6

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Washington, Fleischmann 18 ..... 2:13
2. Atlanta, Armstrong 20 (V.Kozlov, Peverley) 7:48

Pénalités - Valabik Atl (trébuché) 5:12, Oystrick Atl (retardé le match) 8:36, Green Wash (bâton élevé) 10:02, Exelby Atl (retenu) 12:17, Jurcina Wash (bâton élevé) 15:24, Laich Wash (trébuché) 16:54, Hainsey Atl (rudesse) 19:55.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Atlanta, Slater 8 (Perrin) ..... 1:23 (dn)
4. Washington, Aucoin 2 (Ovechkin, Semin) ..... 9:43 (an)
5. Atlanta, Kovalchuk 42 (Little, White) 15:39

Pénalités - Bradley Wash (accroché) 3:05, Armstrong Atl (obstruction) 6:06, Peverley Atl (accroché) 9:28, Aucoin Wash (accroché) 15:53.

TROISIÈME PÉRIODE
6. Washington, Nylander 9 (Laich, Fehr) 2:43
7. Washington, Fehr 12 (Laich, Nylander) 5:04
8. Washington, Semin 31 (Fleischmann, Aucoin) 8:20
9. Atlanta, V.Kozlov 26 ..... 19:16
10. Washington, Laich 20 (Backstrom, Ovechkin) ..... 19:47 (fd)

Pénalités - Erskine Wash (accroché) 12:40, Boulton Atl (assaut) 16:10.

TIRS AU BUT

Atlanta	10	7	7	- 24
Washington	6	12	15	- 33

Gardiens - Atlanta: Hedberg (P,13-11-3); Washington: Théodore (G,31-16-5). **Avantages numériques** - Atlanta: 0-6; Washington: 1-7. **Arbitres** - Dan Marouelli, Rob Martell. **Juges de ligne** - Tim Nowak, Pierre Champoux. **Assistance** - 18 277 (18 277).

PITTSBURGH 2 FLORIDE 4

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Floride, Olesz 4 (Cullimore, McCabe) 1:55
2. Pittsburgh, Dupuis 11 (Kennedy, Staal) 6:08
3. Floride, McCabe 14 (Weiss, Bouwmeester) 19:40

Pénalités - Peltonen Flo (accroché) 16:44, Crosby Pgh (conduite anti-sportive, battu; servie par Sykora), Ballard Flo (battu) 18:11, Boynton Flo (obstruction) 18:40.

DEUXIÈME PÉRIODE
4. Floride, Booth 28 (Bouwmeester, Stillman) ..... 19:48 (an)

Pénalités - Orpik Pgh (accroché) 16:03, Staal Pgh (retenu) 19:13, Scuderi Pgh (bâton élevé) 19:48.

TROISIÈME PÉRIODE
5. Pittsburgh, Eaton 4 (Letang, Kunitz) ..... 14:06 (an)
6. Floride, Peltonen 12 (Olesz, Skrastins) 15:56

Pénalité - Dvorak Flo (double bâton élevé) 11:33.

TIRS AU BUT

Pittsburgh	19	10	14	- 43
Floride	7	11	8	- 26

Gardiens - Pittsburgh: Fleury (P,33-18-7); Floride: Vokoun (G,24-22-6). **Avantages numériques** - Pittsburgh: 1-4; Floride: 1-3. **Arbitres** - Paul Devorski, Dean Morton. **Juges de ligne** - Brian Mach, Scott Cherrey. **Assistance** - 18 232 (19 250).

CHICAGO 1 COLUMBUS 0

PREMIÈRE PÉRIODE
Aucun but.

Pénalité - Chimera Clb (assaut) 18:14.

DEUXIÈME PÉRIODE
Aucun but.

Pénalités - Keith Chi (accroché) 0:25, Nash Clb (cinglé) 6:43, Walker Chi (double échec) 10:37.

TROISIÈME PÉRIODE
Aucun but.

Pénalités - Chicago banc (trop de joueurs; servie par Johnson) 2:26, Columbus banc (trop de joueurs; servie par Torres) 4:10.

PROLONGATION
1. Chicago, Versteeg 22 (Ladd) 3:10

Pénalité - Aucune.

TIRS AU BUT

Chicago	9	7	6	3-25
Columbus	6	10	3	1-20

Gardiens - Chicago: Khabibulin (G,23-8-6); Columbus: Mason (P,32-18-7). **Avantages numériques** - Chicago: 0-3; Columbus: 0-3. **Arbitres** - Brad Meier, Tom Kowal. **Juges de ligne** - Greg Devorski, Andy McElman. **Assistance** - 15 957 (18 144).

SAN JOSE 3 ANAHEIM 2

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Anaheim, Nokelainen 4 (S.Niedermayer, Marchant) ... 5:38 (dn)

Pénalités - Ebbett Ana (retenu) 4:10, Blake SJ (retenu) 9:02.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. San Jose, Roenick 4 (Thornton, Cheechoo) 2:43
3. Anaheim, Perry 31 (Selanne, Getzlaf) ..... 11:31 (an)
4. San Jose, Pavelski 24 (Boyle, Ehrhoff) ..... 15:16 (an)

Pénalités - Brown Ana (accroché) 3:46, Shelley SJ (cinglé) 11:13, R.Niedermayer Ana (chargé) 14:13, Wisniewski Ana (rudesse) 18:27.

TROISIÈME PÉRIODE
5. San Jose, Cheechoo 12 (Ehrhoff, Boyle) ..... 13:19 (an)

Pénalités - Miller Ana (retenu) 10:41, Pronger Ana (retardé le match) 11:41, Perry Ana (bâton élevé) 14:22, Thornton SJ, Perry Ana (rudesse), Boucher SJ (quitté le filet), Cheechoo SJ, Selanne Ana (inconduites), Vlasic SJ, Ebbett Ana (rudesse, inconduite), Getzlaf Ana (obstruction, rudesse) 20:00.

TIRS AU BUT

San Jose	6	11	9	- 26
Anaheim	5	6	10	- 21

Gardiens - San Jose: Boucher (G,12-6-3); Anaheim: Hiller (P,22-15-1). **Avantages numériques** - San Jose: 2-7; Anaheim: 1-2. **Arbitres** - Dan O'Rourke, Chris Lee. **Juges de ligne** - Jay Sharrers, Mark Wheler. **Assistance** - 17 398 (17 174).

SAMEDI

VANCOUVER 3 EDMONTON 5

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Edmonton, Kotalik 19 (Horcoff, Souray) 0:27

Pénalités - Peckham Edm (accroché) 2:03, Hemsky Edm (accroché) 7:42, Edler Vcr (accroché) 11:11, H.Sedin Vcr (retenu) 15:28, Rypien Vcr, Stortini Edm (battu) 20:00.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. Edmonton, Grebeshkov 7 (Gagner, O'Sullivan) 8:14

Pénalités - Grebeshkov Edm (accroché) 0:52, Staios Edm (double échec) 19:10.

TROISIÈME PÉRIODE
3. Vancouver, Raymond 11 (Sundin, Ohlund) 6:51
4. Edmonton, Gagner 16 ..... 10:28
5. Vancouver, Burrows 28 (H.Sedin, Salo) 12:51
6. Edmonton, Souray 22 (Hemsky, Gagner) ..... 14:49 (an)
7. Vancouver, Wellwood 18 (Kesler, Demitra) ..... 18:23 (an)
8. Edmonton, Hemsky 23 ..... 18:58 (fd)

Pénalités - Kesler Vcr (trébuché) 1:27, Burrows Vcr (obstruction) 13:36, Moreau Edm (cinglé) 16:32, Burrows Vcr (obstruction), Burrows Vcr (inconduite) 19:37.

TIRS AU BUT

Vancouver	10	22	14	- 46
Edmonton	8	8	9	- 25

Gardiens - Vancouver: Luongo (P,30-12-7); Edmonton: Roloson (G,28-23-9). **Avantages numériques** - Vancouver: 1-5; Edmonton: 1-5. **Arbitres** - Dennis LaRue, Justin St-Pierre. **Juges de ligne** - Don Henderson, Thor Nelson. **Assistance** - 16 839 (16 839).

ANAHEIM 5 SAN JOSE 2

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Anaheim, Ryan 29 (Getzlaf, Perry) 2:47
2. Anaheim, Perry 30 (Getzlaf, Pronger) 5:46
3. San Jose, Thornton 25 (Boyle) 9:35

Pénalité - R.Niedermayer Ana (coude) 19:56.

DEUXIÈME PÉRIODE
4. San Jose, Michalek 23 (Ehrhoff, Nabokov) ..... 4:07 (an)
5. Anaheim, Brown 2 (Christensen) 8:07
6. Anaheim, Selanne 26 (Getzlaf) 17:39

Pénalités - Whitney Ana (obstruction) 3:02, Mikkelson Ana, Michalek SJ (rudesse) 16:57.

TROISIÈME PÉRIODE
7. Anaheim, Ryan 30 (Christensen, Getzlaf) ..... 13:14 (an)

Pénalités - Blake SJ (accroché) 11:59, Pronger Ana (obstruction) 16:56.

TIRS AU BUT

Anaheim	8	11	9	- 28
San Jose	11	12	7	- 30

Gardiens - Anaheim: Hiller (G,22-14-1); San Jose: Nabokov (P,40-10-8). **Avantages numériques** - Anaheim: 1-1; San Jose: 1-3. **Arbitres** - Dave Jackson, Brad Watson. **Juges de ligne** - Jay Sharrers, Mark Shewchyk. **Assistance** - 17 496 (17 496).

PHOENIX 1 LOS ANGELES 6

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Los Angeles, Boyle 3 (Calder) 7:02
2. Los Angeles, Boyle 4 ..... 14:52

Pénalités - Hale Pho (retenu), Simmonds LA (rudesse) 4:26.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Phoenix, Doan 31 ..... 2:48
4. Los Angeles, Frolov 29 (Williams, Kopitar) 10:07

Pénalités - Los Angeles banc (trop de joueurs; servie par Calder) 5:38, Doughty LA (obstruction) 7:23, Lombardi Pho (obstruction) 7:25, Armstrong LA (rudesse) 12:33.

TROISIÈME PÉRIODE
5. Los Angeles, Kopitar 27 (Greene, Williams) 3:36
6. Los Angeles, Williams 4 (Kopitar, Doughty) ..... 10:50 (an)
7. Los Angeles, Frolov 30 (Johnson, Doughty) ..... 15:56 (an)

Pénalités - Michalek Pho, Handzus LA (double échec) 4:25, Jovanovski Pho (rudesse), Upshall Pho (bâton élevé) 10:13, Prust Pho (conduite anti-sportive, retenu) 13:32, Doan Pho, Boyle LA (double rudesse) 17:23, Upshall Pho (cinglé), D.Gauthier LA (assaut, conduite anti-sportive) 18:02, Yandle Pho (accroché) 20:00.

TIRS AU BUT

Phoenix	6	9	15	- 30
Los Angeles	10	9	13	- 32

Gardiens - Phoenix: Montoya (P,2-1-0); Los Angeles: Quick (G,19-17-2). **Avantages numériques** - Phoenix: 0-3; Los Angeles: 2-5. **Arbitres** - Chris Lee, Dan O'Rourke. **Juges de ligne** - Shane Heyer, Mark Wheler. **Assistance** - 18 118 (18 118).

HOCKEY - LHJMQ

CAP-BRETON 5 QUÉBEC 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. **Québec**, Guillaume Monast (2) (C. Lavigne) ..... 14:54 (an)
2. Cap-Breton, Robert Slaney (5) (M. Ward, S. Horyl) ..... 16:31 (an)

Pénalités - Banc **Qué** 2:09, M. Brodeur Cap 6:18, C. Lavigne **Qué** 12:39, N. MacNeil Cap 13:43, F. Meilleur Cap 14:02, M. Stefanovich **Qué** 15:28, M. Vallerand **Qué** 15:59, D. Gilbert **Qué** (maj., inc. de match) 19:24.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Cap-Breton, Chris Culligan (2) (M. Ward, S. Horyl) ..... 0:55 (an)
4. **Qué.**, Marc-Olivier Vallerand (5) .. 11:15
5. Cap-Breton, Joey Haddad (6) (C. Culligan, M. Stinziani) 14:52

Tir de pénalité raté - Kevin Marshall, **Qué**, 2:45.

Pénalité - M. Ward Cap 7:22.

TROISIÈME PÉRIODE
6. Cap-Breton, Vincent Lavigueur (1) (R. Slaney) 1:28
7. Cap-Breton, Mathieu Brodeur (1) (T. MacDougall, M. Ward) ..... 6:19 (dn)
8. **Québec**, Kevin Marshall (1) (G. Monast, D. Kugryshev) .. 10:44 (an)

Pénalités - R. Slaney Cap 1:44, J. Piskacek Cap 5:32, B. Tesink Cap, D. Kugryshev **Qué** 7:52, R. Slaney Cap 9:32, B. Tesink Cap 10:14, J. Gauthier Cap 12:59.

TIRS AU BUT

Cap-Breton	7	6	8	- 21
Québec	8	12	5	- 25

Gardiens - Cap-Breton, Olivier Roy (G-6-0-0); **Québec**, Charles Lavigne (P-4-3-0), Jonathan Roy (6:19, 3e période). **Avantages numériques** - Cap-Breton: 2-5; **Québec**: 2-9. **Arbitres** - Dominick Bédard, Pascal St-Jacques. **Juges de ligne** - Daniel Béchard, Olivier Cimon. **Assistance** - 12864.

HOCKEY - LNAH

PONT-ROUGE 2 TROIS-RIVIÈRES 3

PREMIÈRE PÉRIODE
Aucun but.

Pénalités - Guillet **PR** 1:38, Hyacinthe Jr TR 1:38, Leroux **PR**, Rodrigue TR 2:50, Hyacinthe Jr TR 6:01, Courcelles **PR**, Lessard TR 7:52, Morissette **PR** 8:46, Hyacinthe Jr TR 9:15, Bellemare **PR**, Parker TR (maj.) 11:44, Tidball **PR**, Douville TR (maj.) 11:46, Leroux **PR**, Rodrigue TR 13:35, Thibeault TR 14:22, Brière **PR** 16:50, Hyacinthe Jr TR 18:08, Courcelles **PR**, Lessard TR 19:08.

DEUXIÈME PÉRIODE
Aucun but.

Pénalités - McKay TR 3:50, Courcelles **PR** 5:12, Rodrigue TR 8:49, Courcelles **PR** 12:20, McKay TR (inc.), Guillet **PR**, Levesque TR 14:43 Courcelles **PR** 15:39, Rodier TR 18:25.

TROISIÈME PÉRIODE
1. Trois-Rivières, Sylvain Rodier (3) (Rodrigue, Mandeville) ..... 4:17 (an)
2. **Pont-Rouge**, Jonathan D Gauthier (3) (Leroux, Courcelles) ..... 5:36 (an)
3. Trois-Rivières, Guillaume Rodrigue (6) (McKay, Mandeville) 11:34
4. Trois-Rivières, Konrad McKay (3) (Rodrigue, Hyacinthe Jr) 17:10
5. **Pont-Rouge**, Jonathan D Gauthier (4) (Leroux, Guillet) 18:46

Pénalités - Laflamme **PR** 1:45, St-Louis **PR** 3:31, Paquet TR 4:54, Paquet TR (min., inc.), Bergeron **PR** 13:34.

TIRS AU BUT

Pont-Rouge	16	13	9	- 38
Trois-Rivières	14	10	17	- 41

Gardiens - Pont-Rouge: Bélanger (P,4-3-0). Lavallée. Trois-Rivières: Gingras (G,6-2-0). Dallaire. **Avantages numériques - Pont-Rouge:** 1-8. Trois-Rivières: 1-7. **Arbitres** - Robert Chamberland, Dany Hubert. **Juges de ligne** - Éric Gosselin, Martin LaVictoire. **Assistance** - 2400.

BASEBALL - NATIONALE

ATLANTA 4 PHILADELPHIE 1

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Johnsn 2b	4	0	0	0	Rollins ac	4	0	1	0
Escoar ac	4	0	1	0	Werth cd	4	0	1	1
Jones 3b	4	1	2	0	Utley 2b	3	0	0	0
McCnn r	4	1	1	2	Howard 1b	4	0	0	0
Andrsn cg	4	0	1	0	Ibanez cg	4	0	0	0
Francr cd	4	1	1	1	Victorn cc	3	0	0	0
Ktchm 1b	4	0	0	0	Feliz 3b	3	0	0	0
Schafer cc	3	1	2	1	Ruiz r	3	0	1	0
Lowe l	3	0	0	0	Myers l	1	0	0	0
Norton fs	1	0	0	0	Dobbs fs	1	0	0	0
Gonzalz l	0	0	0	0	Tschnr l	0	0	0	0
					Eyre l	0	0	0	0
					Durbin l	0	0	0	0
					Lidge l	0	0	0	0
					Brntltt fs	1	1	1	0
Totaux	**35**	**4**	**8**	**4**	**Totaux**	**31**	**1**	**4**	**1**

Atlanta	220	000	000 — 4
Philadelphie	000	000	001 — 1

LSB—Atlanta 5, Philadelphie 4. 2B—Escobar (1), Jones (1), Ruiz (1), Bruntlett (1). C—McCann (1), Francoeur (1), Schafer (1).

Atlanta	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Lowe G,1-0	8	2	0	0	0	4
Gonzalez	1	2	1	1	1	2
Philadelphie						
Myers P,0-1	6	8	4	4	1	6
Taschner	1	0	0	0	0	1
Eyre	2-3	0	0	0	0	1
Durbin	1-3	0	0	0	0	1
Lidge	1	0	0	0	0	1

Arbitres—marbre, Jeff Kellogg; 1er, Mark Wegner; 2e, Tim Timmons; 3e, Rob Drake. D—2:22. A—44 532 (43 647).

La grande séduction d'And

Terminée, la disette

Jeff Gordon triomphe enfin au Texas Motor Speedway

D'après Associated Press

FORT WORTH, Texas — Jeff Gordon a mis fin à la plus longue séquence sans victoire de sa carrière, hier, quand il a devancé son coéquipier chez Hendrick Motorsports, Jimmie Johnson, pour l'emporter au Texas.

Jeff Gordon s'est imposé pour la première fois en 48 courses à l'occasion de l'épreuve disputée au Texas Motor Speedway. C'était là l'une des deux seules pistes encore utilisées par NASCAR, où le quadruple champion de la Coupe Sprint n'avait jamais signé la victoire. Il s'agissait d'une 17e course de la Coupe à être disputée à cet endroit, là où Gordon a enregistré les deux seuls résultats de dernière place de sa carrière, en 552 départs.

Gordon, qui a devancé Johnson de 0,542 seconde, a maintenant 82 victoires en carrière, une de moins que Cale Yarborough, qui vient au cinquième rang à ce chapitre. Bobby Allison et Darrell Waltrip partagent la troisième place avec 84 victoires. Pour Gordon, il s'agissait d'une première victoire depuis octobre 2007 à Charlotte.

«Je me sens comme si je gagnais une course pour la toute première fois, a lancé Gordon. Je suis à la fois soulagé et excité. Cette victoire est le résultat d'un incroyable effort d'équipe. Je n'ai jamais eu une voiture aussi compétitive ici. Si nous pouvons gagner au Texas, nous pouvons aspirer à la victoire partout.»

Carl Edwards, qui était en quête d'une troisième victoire de suite au Texas, était le meneur quand le dernier drapeau jaune a été brandi avec 30 tours à faire. Mais Edwards a connu des problèmes dans les puits, glissant de 10 rangs pendant que Gordon passait de la troisième à la première place. Greg Biffle a terminé au troisième rang, suivi par Tony Stewart et Matt Kenseth.

TAGLIANI AU 10E RANG

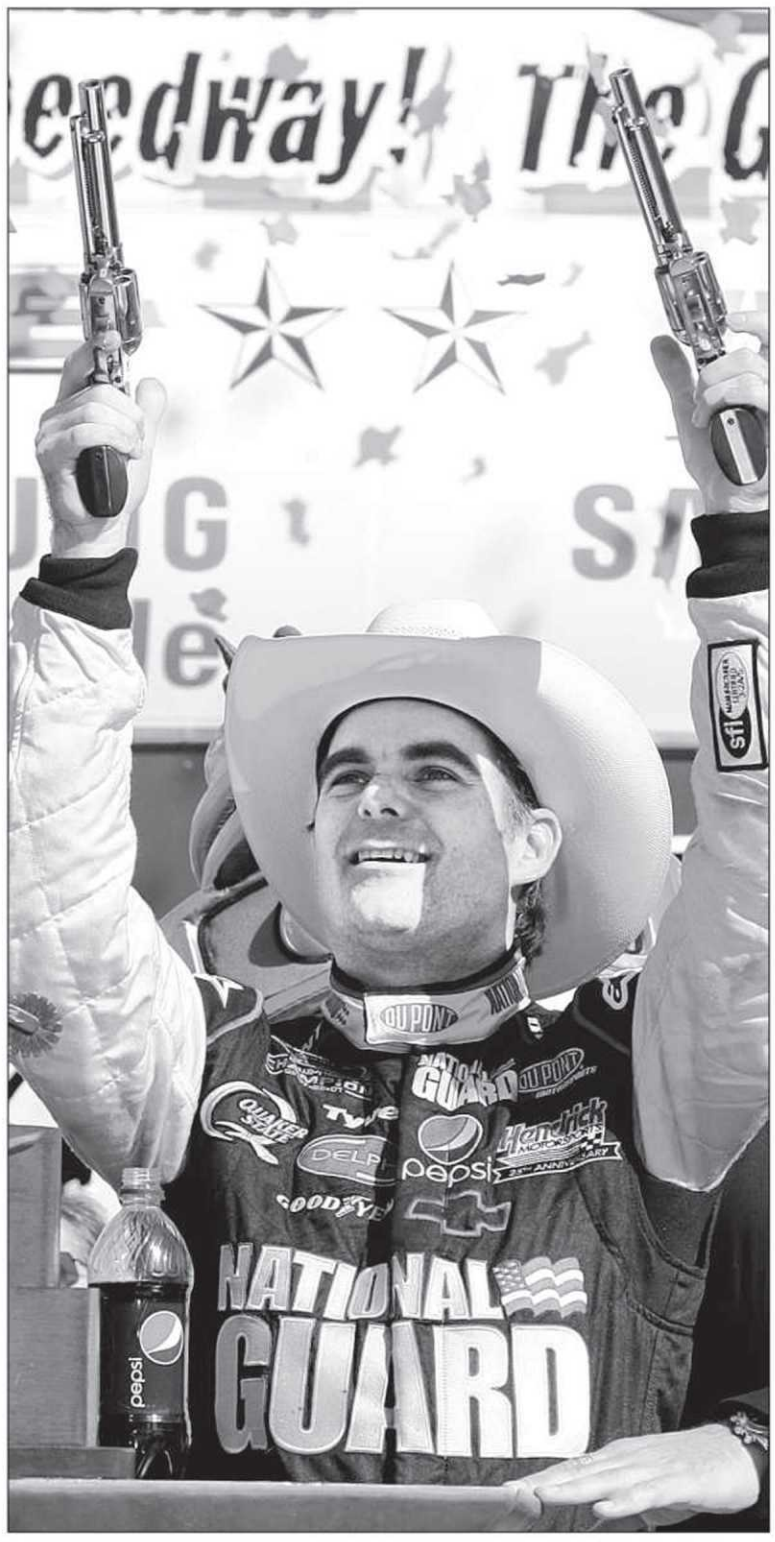
Par ailleurs, Ryan Briscoe a résisté à Ryan Hunter-Reay pour remporter la première course de la série IndyCar de la saison dans les rues de St. Petersburg (Floride). Le Québécois Alexandre Tagliani a terminé 10e à bord de sa voiture Conquest Racing, dont il n'a hérité du volant qu'en milieu de semaine.

«Je me sens comme si je gagnais une course pour la toute première fois»

— Jeff Gordon, qui n'avait pas renoué avec la victoire en NASCAR depuis octobre 2007

Briscoe, pilote de Team Penske, a dépassé Justin Wilson pour s'emparer de la tête lors d'une relance effectuée avec 14 tours à faire, dans le dernier droit d'une course ponctuée de plusieurs collisions. L'Australien s'est ensuite maintenu en tête pendant que Hunter-Reay, pilotant sur les nouveaux pneus de rechange plus mous, dépassait aussi Wilson et tentait de le rattraper. Il y a ensuite eu une dernière relance sur le circuit, mais Briscoe a été en mesure de résister à des tentatives ultimes de Hunter-Reay.

Danica Patrick a été l'une des pilotes à subir un accident tôt dans la course. Elle était neuvième quand la recrue Raphael Matos a essayé de la dépasser dans un des virages les plus serrés du circuit routier temporaire. Les deux voitures ont effectué une sortie de piste, la voiture Andretti Green Racing de Patrick percutant une barrière à reculons. Aucun des deux pilotes n'a été blessé, mais Patrick a enguirlandé Matos pendant qu'ils attendaient la voiture de secours.



La piste texane n'avait jamais été profitable à Jeff Gordon avant la course d'hier et le quadruple champion de la Coupe Sprint n'a donc pas manqué de célébrer sa conquête avec des pistolets dans les mains. — PHOTO AP

Casey dans le *top* 10 avec un bogey

Associated Press

HUMBLE, Texas — Paul Casey a signé une première victoire à la PGA, hier, battant J.B. Holmes au premier trou de prolongation à l'Omnium de Houston. Un bogey a été suffisant pour permettre à Casey de l'emporter sur le trou supplémentaire, le 18e.

Le Britannique de 31 ans avait déjà remporté huit tournois n'étant pas rattachés à la PGA. Il est devenu le premier Européen à triompher à Houston. Le gain l'a fait passer du 12e au 6e rang mondial, ce qui est un sommet pour lui. «Il est temps de commencer à croire que je peux faire partie du *top* 10 et possiblement du *top* 5 au niveau mondial, a dit Casey. Nous verrons en temps et lieu. Cela m'a pris un certain temps pour atteindre un niveau de confort, mais j'ai maintenant réussi à devenir confortable sur le terrain.» Holmes devait l'emporter pour mériter une place au Tournoi des maîtres, qui aura lieu à Augusta la semaine prochaine.

Casey a commis un bogey au 18e en temps régulier, ramenant une carte de 72 pour égaler Holmes à 277, 11 coups sous la normale. Holmes y avait complété un 69 près de trois heures avant le dernier coup de Casey. Sur le même trou, en prolongation, Holmes a d'abord envoyé son coup de départ dans l'étang. Casey a logé le sien dans une fosse de sable du côté droit, puis il a joué de prudence en envoyant sa balle aux abords du vert.

J.B. Holmes devait gagner à Houston pour mériter une place au Tournoi des maîtres la semaine prochaine

Des rafales de vents de près de 50 km/h s'amenaient directement dans le visage des golfeurs, au 18e trou. Holmes a atteint le vert avec son quatrième coup, puis il a raté un long roulé qui lui aurait valu un bogey. Casey s'en est tiré avec deux roulés à partir de 27 pieds, obtenant la victoire avec un bogey.

À la recherche d'un premier gain depuis 2003, Fred Couples a mené durant la majorité de la ronde, mais il a commis des bogeys à ses trois derniers trous, pour jouer 74. Il a terminé à 279, à égalité avec Henrik Stenson et Nick O'Hern, qui ont tous deux joué 70. Greg Norman a joué 81 pour chuter à 291, à égalité en 70e place. Il a commis un quadruple bogey au 18e trou, y envoyant deux coups d'approche dans l'étang. Sergio Garcia a aussi envoyé sa balle dans l'eau au 18e, sur son coup de départ. Son 81 pour la journée lui a donné un total de 295.

TENNIS

Murray près de la perfection

Associated Press

KEY BISCAYNE, Floride — Andy Murray a réalisé des as à l'aide de deuxièmes services, réussi des *passings* où il ne semblait y avoir que très peu d'ouverture et n'a commis à peu près aucune erreur. Il s'agissait d'une prestation méritoire, une prestation qui lui a aussi permis de devenir le premier joueur d'origine britannique à remporter les honneurs de l'Omnium de tennis Sony Ericsson, défaisant Novak Djokovic 6-2, 7-5, hier après-midi.

L'Écossais a fait usage de tout son répertoire de coups et profité de deux séquences chancelantes de Djokovic, ennuyé par la chaleur de 30 °C. Djokovic a précipité ses coups en début de rencontre et a perdu les quatre premiers jeux du match. Au deuxième set, Murray a comblé un déficit de 1-4, surmonté deux balles de manche et gagné 10 des 11 derniers points.

Classé quatrième favori, Murray n'a commis que 19 erreurs directes, et a patiemment varié la vitesse et la direction de ses coups, gardant la troisième tête de série hors d'équilibre. «C'est ma façon de dicter le tempo du match, a précisé Murray. Bien des gens pourraient croire que je ne pratique pas un style offensif et fonceur, mais plus souvent qu'autrement, les points se jouent comme je le souhaite.»

Murray a réussi deux as au deuxième service et il a fréquemment changé la vitesse de ses premiers services, incluant un as chronométré à seulement 121 km/h. Mais il a aussi utilisé des coups en puissance et conclu un échange avec un smash, en sautant haut dans les airs à la Pete Sampras.

EN EXCELLENTE CONDITION

Quand Djokovic a constaté qu'il ne pouvait maintenir la cadence en échangeant du fond du court, il a tenté de foncer au filet. Mais Murray a continuellement déjoué cette stratégie à l'aide de passings en croisé. «Du beau travail. C'est tout ce qu'il y a à dire», a résumé Djokovic en louant la performance de son adversaire.

Murray a amassé récemment plus de victoires que quiconque au sein du circuit masculin. Il est devenu le premier joueur à gagner trois tournois en 2009 et il a amorcé l'année avec un dossier de 26-2, un sommet personnel en carrière. Depuis le mois de juillet, il présente une fiche de 57-7, la meilleure du circuit.

Les bénéfices venant de son programme de conditionnement physique ont été particulièrement visibles hier, alors que Murray a maintes fois traversé le terrain d'un côté à l'autre pour récupérer les coups de son rival. «Physiquement, il se déplace beaucoup mieux qu'avant. Il se rend à des balles qu'il n'était pas capable de rejoindre avant», a noté Djokovic.

EN BREF

Vélo à New York

→ Découvrir la ville de New York à vélo, en toute sécurité, ça vous intéresse? Voyages Gendron vous offre la possibilité de participer au Commerce Bank Five Boro Bike Tour, le plus grand événement cycliste aux États-Unis, du 1er au 3 mai. Des dizaines de milliers de cyclistes se donnent rendez-vous le 3 mai pour cette promenade de 67,5 kilomètres à travers cinq quartiers de New York (Manhattan, Bronx, Queens, Brooklyn et Staten Island). Une organisation de plus de 1200 bénévoles s'occupe de la sécurité pour tout ce monde. Le samedi, il y aura possibilité de pédaler le long de la rivière Hudson sur une piste cyclable de 25 km. On prend des informations au **www.voyagesgendron.com**.
Réal Labbé

Le bronze pour Annie-Pier Turcotte

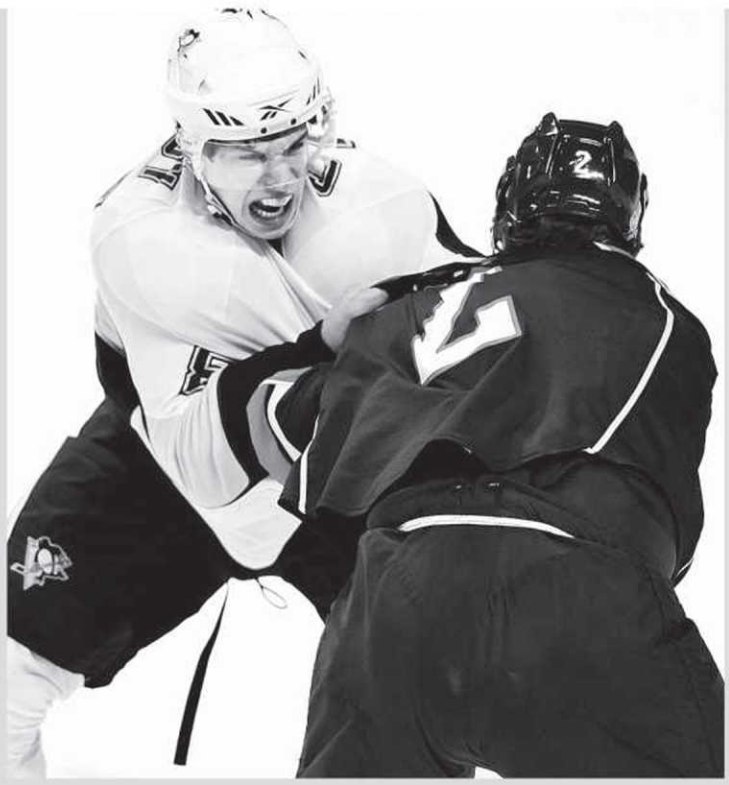
→ Annie-Pier Turcotte, de Québec, a récolté la médaille de bronze chez les 53 kg, hier à l'Omnium d'Allemagne de taekwondo. Trois autres des compétiteurs québécois, Samuel Desjardins (moins de 54 kg), de Lévis, Jocelyn Addison (moins de 63 kg), de Montréal, et Éric Gosselin (moins de 63 kg), de Québec, ont été éliminés en quarts de finale. Sabrina Champagne (moins de 53 kg), de Thetford Mines, s'est quand à elle inclinée à son premier combat. En deux jours, l'équipe québécoise a décroché deux médailles d'or et deux de bronze. ***La Presse Canadienne***

Greg Maddux honoré

→ Les Braves d'Atlanta rendront hommage à leur ancien lanceur Greg Maddux en retirant son numéro et en intronisant le quadruple lauréat du Cy Young au Temple de la renommée de l'équipe. Le tout sera souligné lors d'une cérémonie, le 17 juillet. Le 31 de Maddux sera le sixième numéro à être retiré chez les Braves. Maddux a disputé 11 saisons avec les Braves à partir de 1993. Il a remporté la Série mondiale en 1995. Il a été le premier lanceur à avoir remporté le trophée Cy Young dans la Ligue nationale quatre saisons d'affilée. Maddux revendique 355 victoires, ce qui lui donne le huitième rang à ce chapitre dans les annales du baseball majeur. Il a remporté le Gant d'or 18 fois, un record. ***AP***

Gaudin congédié

→ Les Cubs de Chicago ont libéré Chad Gaudin, un releveur qui a été obtenu des Athletics d'Oakland en juillet dernier. Gaudin a présenté un dossier de 9-5 avec une moyenne de 4,40 en 50 sorties avec les Athletics et les Cubs. Il a inscrit une fiche de 4-2 avec une moyenne de 6,26 en 24 matchs pour Chicago. Le droitier de 26 ans a un dossier en carrière de 28-25 avec une moyenne de 4,45. ***AP***



LA FLORIDE REJOINT LES RANGERS

Bryan McCabe et Rostislav Olesz ont sonné la charge avec un but et une aide chacun, et les Panthers de la Floride ont vaincu les Penguins de Pittsburgh 4-2, hier. David Booth et Ville Peltonen ont également marqué pour les Panthers, qui ont ainsi rejoint les Rangers de New York, inactifs hier, au huitième rang du classement général de l'association Est. Pascal Dupuis et Mark Eaton ont marqué les buts des Penguins, qui auraient pu s'assurer d'une place en séries avec une victoire. Tomas Vokoun a stoppé 39 rondelles devant le filet des Panthers, tandis que Marc-André Fleury repoussait 22 tirs. Sidney Crosby (photo) s'est battu une deuxième fois cette saison contre un joueur des Panthers, cette fois contre Keith Ballard. L'altercation est survenue en première après que le défenseur des Panthers eut servi une dure mise en échec à Evgeni Malkin. Crosby a hérité d'une pénalité mineure pour conduite antisportive en plus de sa majeure. — PHOTO AP

LIGUE NORD-AMÉRICAINE DE HOCKEY

Pont-Rouge en arrière 2-0

D'après Le Nouvelliste

TROIS-RIVIÈRES — Ça n'entrera sans doute pas dans les grands classiques, mais le Caron et Guay a pris les devants 2-0 dans la série demi-finale quatre de sept de la Ligue nord-américaine de hockey qui l'oppose au Lois Jeans de Pont-Rouge à la suite d'un gain de 3-2 signé hier devant 2416 spectateurs au Colisée de Trois-Rivières.

Il a fallu attendre jusqu'en troisième période avant qu'une équipe, le Caron et Guay, ouvre le pointage car jusque-là on assistait à un autre festival de l'accrochage.

En première, les joueurs des deux équipes se sont cherché noise et le rythme du jeu était fort lent. Un peu ennuyant, même. Mais les deux gardiens, Maxime Gingras (Caron et Guay) et Luc Bélanger (Lois Jeans), excellaient. Les arbitres ont imposé dans la seule première période 20 pénalités mineures.

Dans les premières minutes de la troisième période, les Trifluviens se sont fait offrir une belle occasion de s'imposer quand deux pénalités mineures consécutives ont été décernées aux visiteurs. Les locaux n'ont pas marqué à cinq contre trois, mais Sylvain Rodier a finalement touché la cible à cinq contre quatre.

Si le Caron et Guay a profité d'un avantage numérique pour ouvrir le pointage, les visiteurs en ont fait autant un peu plus d'une minute plus tard sur le tir de la ligne bleue de Jonathan Gauthier. Puis, à mi-chemin de l'engagement, Guillaume Rodrigue a redonné l'avance aux locaux, imité par Konrad McKay avec moins de trois minutes à jouer. Et avec 1:14 à jouer, Jonathan Gauthier a réduit l'écart à un seul but.

LAROUCHE SURVEILLÉ

Steve Larouche joue au hockey depuis assez longtemps pour savoir qu'il n'aura pas une très grande marge de manœuvre face au Caron et Guay. Hier, son entraîneur, Bobby Baril, disait ne pas en revenir du traitement qu'on lui a réservé: «Du moment qu'il entre dans la zone du Caron et Guay, il y a toujours un joueur adverse pour mettre la main sur son bâton pendant 8, 9 ou 10 secondes et l'empêcher de manœuvrer.»

Malgré tout, Larouche n'est pas du genre à se plaindre. «J'ai souvent subi ce genre de traitement. À 28 ou 29 ans, ça ne m'embêtait pas trop. Mais j'en ai 36 aujourd'hui, c'est donc plus difficile. Je ne vais pas me plaindre. Je sais que je vais être étroitement surveillé tout au long de cette série. Qu'on me fasse la vie difficile, je peux comprendre. Ce que je ne tolère cependant pas, ce sont les coups de bâton», disait le numéro 10 du Lois Jeans.

Temps d'arrêt

CITATION

«Peut-être que personne n'avait entendu parler de moi auparavant, mais je pense que ça vient de changer.»

— FEDERICO MACHEDA, l'attaquant de 17 ans de Manchester United, après avoir compté le but victorieux dans le temps ajouté à son tout premier match dans l'uniforme des Red Devils, hier, dans un gain de 3-2 sur Aston Villa en première division anglaise de soccer.

LE FOUINEUR

→ La légende des Cubs de Chicago Ernie Banks avait l'habitude de dire: «Jouons-en deux.» Mais après le premier match d'un programme double de baseball universitaire, les deux gérants ont décidé que non. Eastern Kentucky (EKU) a affronté Kentucky State le 1er avril, et le résultat n'était pas une farce: Eastern menait 49-1 quand les deux équipes ont mis fin aux hostilités après cinq manches. Il a été décidé d'annuler la seconde rencontre prévue. «Je n'ai jamais vu ça en 25 ans d'expérience, a dit l'entraîneur du club perdant, Lamar Johnson. C'est inexplicable, pour être franc.»

EKU a marqué 22 points en première manche, 5 en deuxième et 19 de plus en troisième. Les joueur ont frappé 38 coups sûrs, dont cinq circuits. À un certain moment, le frappeur Matt Davis, qui venait de voler deux buts, a été freiné dans sa poussée, afin de ne pas donner l'impression de gonfler le pointage plus que nécessaire. Kentucky State a commis neuf erreurs; Johnson soutient que les arbitres ont été magnanimes puisque son équipe en a sûrement mérité davantage. Jason Langfels (EKU) a fini le match avec sept coups sûrs en huit présences au bâton, dont deux circuits, et 11 points produits. Toutefois, la pire défaite jamais enregistrée en division II de la NCAA remonte au 2 avril 1996, alors que l'Université St. Francis avait battu Robert-Morris 71-1. ***D'après AP***

ZOOM | SOCCER

LE SALAIRE DES STARS → Le milieu de terrain anglais David Beckham (photo), avec 32,4 millions d'euros annuels (salaires et revenus annexes), vient au premier rang du classement des «salaires des stars» publié par le journal *France Football*.

Classement des joueurs

1. **David Beckham** (AC Milan) 32,4 millions d'euros (54 M $CAN)
2. **Lionel Messi** (FC Barcelone) 28,6 millions d'euros (47,7 M $CAN)
3. **Ronaldinho** (AC Milan) 19,6 millions d'euros (32,7 M $CAN)
4. **Cristiano Ronaldo** (Manchester United) 18,3 millions d'euros (30,5 M $CAN)
5. **Thierry Henry** (FC Barcelone) 17 millions d'euros (28,3 M $CAN)
6. **Kaka** (AC Milan) 15,1 millions d'euros (25,2 M $CAN)
7. **Zlatan Ibrahimovic** (Inter Milan) 14 millions d'euros (23,3 M $CAN)
8. **Wayne Rooney** (Manchester United) 13,5 millions d'euros (22,5 M $CAN)
9. **Frank Lampard** (Chelsea) 13 millions d'euros (21,7 M $CAN)
10. **John Terry** (Chelsea) 11,7 millions d'euros (19,5 M $CAN)

Source : AFP STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

HOCKEY - LNH
Ottawa à Montréal, 19h30, RDS, Sportsnet-Est

BASEBALL - AMÉRICAINE
Tampa Bay à Boston, 14h, Sportsnet-Est, Sportsnet-Ontario
Detroit à Toronto, 19h, Sportsnet-Ontario, Sportsnet-Pacifique

BASKETBALL - NCAA
Michigan State c. North Carolina, 21h, CBS, The Score

CURLING MASCULIN
Championnat mondial — Canada c. Rép. tchèque, 14h, TSN et Canada c. Allemagne, 18h30, TSN

«Un problème» chez Ferrari, selon Massa

SEPANG — Le pilote Ferrari Felipe Massa a estimé hier qu'il y avait «un problème» dans son écurie, après une deuxième fin de semaine sans point au GP de Malaisie.

Après un abandon sur problème mécanique de Massa et une sortie de piste de son coéquipier Kimi Raikkonen à Melbourne, la Scuderia a fait montre d'un sens de la stratégie défaillant lors de la fin de semaine malaisienne, où elle a multiplié les mauvais choix. Ferrari avait déjà péché par «présomption», selon son patron, Stefano Domenicali, lors des qualifications samedi, annihilant les chances de Massa, parti 16e. Hier, elle s'est encore trompée en précipitant le passage aux pneus extra-pluie de Raikkonen, ce qui a causé une dégringolade au classement pour le Finlandais.

«Il y a un problème», a reconnu Massa, qui a terminé la course neuvième, à la porte des points. «Nous devons analyser nos erreurs et comprendre comment elles peuvent être évitées. Mais il ne faut pas faire de révolution, comme le public, toujours émotif, le demande, a-t-il remarqué.

«Nous n'étions pas géniaux la saison dernière. Nous ne sommes pas devenus stupides cette année, a-t-il ajouté. Nous sommes déçus de quitter le circuit les mains vides. Nous avons pris de mauvaises décisions. Il est clair que nous devons sortir rapidement de cette situation, sans panique, mais en assumant, chacun d'entre nous, nos responsabilités», a réagi Stefano Domenicali.

«La course a été désastreuse. Nous n'avons pas d'excuse. Nous avons voulu parier sur ce qui pouvait se passer et chaque fois, il s'est passé le contraire de ce que nous avions prévu», a expliqué Luca Baldisserri, directeur technique de la Scuderia. «Quand j'ai mis les pneus extra-pluie, il est tombé quelques gouttes. Et quand je suis repassé aux intermédiaires-pluie, le déluge nous est tombé dessus», a opiné Felipe Massa. ***AFP***

Jenson Button a longuement patienté dans son cockpit, protégé par un parapluie, avant de voir le GP de Malaisie être écourté pour confirmer la deuxième victoire du Britannique. — PHOTO AP

La course folle de Button

La Presse Canadienne et Agence France-Presse

KUALA LUMPUR, Malaisie — Le pilote britannique Jenson Button (Brawn GP) a remporté un Grand Prix de Malaisie chaotique, interrompu avant son terme à cause d'un orage tropical après seulement 33 tours.

Button a signé sa deuxième victoire en deux courses après son succès lors du GP d'Australie. Le pilote BMW Nick Heidfeld s'est classé deuxième devant la Toyota de Timo Glock. Button a signé la troisième victoire de sa carrière. «Quelle course folle! On ne pouvait même pas voir le circuit. Je suis content que la course n'ait pas repris. On aurait passé 10 tours derrière la voiture de sécurité, avec la crainte de sortir de piste à chaque virage. Parfois, on dit que des rivières se forment sur les circuits. Là, c'était un lac», a dit le vainqueur.

L'équipe Brawn — née de la reprise de Honda juste avant le début de la saison — est devenue la première écurie à gagner ses deux premières courses l'année de ses débuts en F1 depuis les succès d'Alfa Romeo dans les deux premiers GP de l'histoire de la F1 en 1950.

Heidfeld a obtenu son meilleur résultat depuis le GP de Belgique la saison passée. «Je suis évidemment content de cette deuxième place en étant parti de la 10e. Ce fut une course vraiment extrême et difficile. J'ai pris un bon départ, mais ma voiture était lourde et donc pas facile à piloter. Quand la pluie torrentielle s'est abattue, c'était la bonne décision de stopper la course. C'était absolument impossible à conduire.»

TOYOTA SUR LE PODIUM

Pour la deuxième fin de semaine d'affilée, l'écurie Toyota figure sur le podium. Glock a hérité de la troisième marche du podium — comme Jarno Trulli en Australie — après avoir surmonté les nombreux handicaps qui se sont succédé en fin de course. C'est la deuxième fois de sa carrière, après le GP de Hongrie 2008, que Glock accède au podium. «C'est fantastique d'être à nouveau sur le podium et je suis vraiment heureux pour toute l'équipe. Ce fut une course très difficile», a déclaré le pilote allemand.

Les pilotes et les équipes ont marqué seulement la moitié des points normalement attribués, car la course s'est arrêtée avant que les trois quarts des tours prévus n'aient pu être complétés. Depuis le Grand Prix du Brésil en 2003, aucune course n'avait été interrompue à cause de mauvaises conditions. Le Grand Prix devait être disputé sur 56 tours, mais le drapeau rouge a fait son apparition après seulement 32 tours. Les organisateurs ont ensuite envisagé de donner un nouveau départ pendant 50 minutes avant que le directeur de l'épreuve ne mette un terme à la longue attente des pilotes.

Le pilote Toyota Jarno Trulli a pris la quatrième place devant la Brawn de Rubens Barrichello. Au volant de sa Red Bull, Mark Webber a terminé sixième devant Lewis Hamilton (McLaren) et la Williams de Nico Rosberg.

Les conditions se sont rapidement détériorées après l'arrivée de la pluie au 22e tour et, 10 tours plus tard, il était devenu impossible de piloter sur un circuit inondé et plongé dans l'obscurité. L'abandon de la course soulève des questions sur l'intérêt de la programmation de Grands Prix en fin de journée pour qu'ils puissent être diffusés à un horaire plus susceptible d'obtenir de bonnes cotes d'écoute en Europe. La course avait en effet débuté à 17 h, heure locale. Le prochain GP sera présenté à Shanghai, en Chine, dans deux semaines.

À l'heure des moqueries

Pluie ou pas, jour ou obscurité, la programmation du Grand Prix de Malaisie à 17h, heure locale, pour choyer les téléspectateurs européens a été raillée par les pilotes de Formule 1. Le Britannique Jenson Button a joué la carte de l'ironie au nom de ses collègues. «Nous pensions que c'était une idée fantastique», a-t-il glissé, un petit sourire aux lèvres. Le GP d'Australie avait déjà été déplacé à la demande de la Formula One Management, la société de Bernie Ecclestone qui gère les droits commerciaux de la Formule 1. Et les pilotes avaient peu apprécié. «À Melbourne, avec la mauvaise lumière (rasante à l'heure du coucher du soleil), il était difficile de voir les sorties de virage, a expliqué Button. Mais à Sepang, il fait sombre très rapidement et, comme nous le savions tous, il y a normalement des tempêtes de pluie vers 17h ou 18h. C'est ce qui s'est passé», a-t-il ajouté. «À une heure normale, rien de ceci ne serait arrivé, a souligné Felipe Massa (Ferrari). Courir en fin d'après-midi est une idée qui avait l'air superintelligente, mais qui n'avait rien d'intelligent», a-t-il insisté. ***AFP***

Golf: Lincicome précise au bon moment

RANCHO MIRAGE, Calif. — Brittany Lincicome a été remarquable au moment le plus important, hier. Lincicome a calé un roulé d'une distance de six pieds pour un aigle au 18e trou et elle a signé la première victoire de sa carrière à un tournoi majeur de la LPGA, remportant le Championnat Kraft Nabisco devant sa bonne amie Kristy McPherson.

Par une journée idéale à Mission Hills, Lincicome n'a jamais accusé un retard plus sérieux que trois coups pendant que McPherson et Cristie Kerr s'échangeaient régulièrement la tête du classement. Affichant un recul d'un coup, Lincicome s'est hissée en tête grâce à une incroyable série de coups au 18e trou, une normale 5. Après un puissant coup de départ en plein centre de l'allée, elle a effectué un coup d'approche qui a survolé l'eau avant d'aboutir sur le plateau supérieur du vert. La balle a alors roulé doucement pour s'arrêter tout juste au-dessus du trou. «Tombe au bon endroit, s'il te plaît», a lancé Lincicome, pendant que la balle voyageait. Et elle a souri lorsqu'elle a réalisé que son souhait venait d'être exaucé.

CALME

Ensuite, elle a calmement réussi son roulé, levé le poing dans les airs et étreint McPherson (72), qui a complété le tournoi au deuxième rang à égalité avec Kerr (71), un coup derrière la gagnante. «Tout dépendait du 18e trou et comme mes coups de départ représentent un point fort de mon jeu, j'ai été en mesure de me placer en bonne position pour atteindre le vert en deux coups», a précisé Lincicome.

Cette spectaculaire fin de parcours a permis à Lincicome de conclure sa journée avec une carte de 69, à -3, et une fiche cumulative de 279. «Je suis incapable de décrire la sensation, a lancé Lincicome. C'est surréaliste.» *AP*

HOROSCOPE — Lundi 6 avril 2009

Bélier (21 mars au 19 avril)
Toujours à proximité du Soleil, la présence de Mercure en Bélier vous est d'autant plus bénéfique. Et c'est particulièrement sur le plan de la communication que vous pourriez faire des étincelles. Vous avez le don d'argumenter efficacement et de faire comprendre votre point de vue plus facilement. C'est donc plus que jamais le temps de plaider votre cause.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Au trigone de votre Signe, la Lune sur les pas de Saturne en Vierge peut faire en sorte que certaines personnes se comportent avec une retenue excessive; en l'occurrence: vous. Une affaire sérieuse pourrait toutefois s'avérer satisfaisante. Cependant, pour cela, vous auriez intérêt à vous extérioriser davantage, notamment lorsqu'il s'agit de manifester votre enthousiasme à l'endroit d'une proposition.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Qui ne sait conduire ses propres affaires fera bien moins avec celles des autres. Vous ne devriez donc pas laisser quelqu'un prendre votre situation en charge s'il n'est pas en mesure de s'occuper de la sienne. Certes, la Lune en Vierge, angulaire aux Gémeaux, peut vous donner l'impression que les autres ont plus de lacunes que de points forts. Prenez quand même le temps de vous faire une opinion.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Il n'y a pas de fumée sans feu. Bien que certaines histoires semblent avoir été déformées ou exagérées, elles se basent sur un fond de vérité. Vous avez tout intérêt à rechercher de l'information afin de découvrir exactement de quoi il s'agit. Par ailleurs, il n'est pas nécessaire de vous inquiéter car l'attitude apparemment affligée de l'autre n'a probablement aucun rapport avec vous.

Lion (23 juillet au 22 août)
La présence de Mercure en Bélier a pour effet d'élargir votre champ d'influence. Vos projets devraient bénéficier d'une plus vaste exposition et d'une meilleure réceptivité, ce qui vous aidera à trouver preneur. Il suffit d'avoir confiance en vos idées et à oser en faire la promotion. Entourez-vous de gens qui reconnaissent votre potentiel et qui croient en vous.

Vierge (23 août au 22 septembre)
Opposée à Mars, le duo Lune + Saturne en Vierge apporte un climat qui peut vous sembler strict et rigoureux. Une solution qui semble contraignante peut toutefois être plus avantageuse que vous ne le réalisez. La voie de la tolérance entraînera de meilleures conséquences que celle de l'intransigeance. La pire chose serait de donner l'impression que vous refusez systématiquement d'essayer.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
La présence du Soleil, de Mercure et de Vénus en face de votre Signe, en Bélier, vous aide à vous extérioriser davantage, ce qui est loin de déplaire à votre entourage. Il suffira seulement d'éviter de prendre toute la place, car cela ne charmerait personne. Un nouvel élément peut transformer votre univers pour le mieux. Pourquoi vous cramponner au statu quo s'il est possible de l'améliorer?

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
Ne renoncez pas trop rapidement à quelque chose. Il existe probablement un moyen de concilier plusieurs éléments qui semblent à prime abord disparates, voire incompatibles. Les aspects planétaires vous donneront l'occasion d'avoir le meilleur de deux mondes. Il serait dommage de commencer la semaine en vous résignant à recevoir moins qu'il est possible d'obtenir.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Quand les abeilles nous suivent, c'est parce que nous avons mangé du miel. Mettant en relief l'opposition Mars-Saturne, la Lune en Vierge pourrait vous confronter aux conséquences de vos actes. Ce n'est donc pas le temps d'essayer d'arrondir les angles et d'envisager un passe-droit. Ce début de semaine suggère plutôt d'avoir une conduite scrupuleusement irréprochable.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
Le passage de la Lune dans un autre Signe de Terre, la Vierge, tend à vous procurer une meilleure paix d'esprit en éliminant les contrariétés. Rappelez-vous que la routine et l'habitude sont à l'ordre du jour et que l'inconnu est davantage susceptible d'insécuriser que les sentiers battus. Si vous n'insistez pas trop, l'autre personne pourrait accepter de se joindre à vous.

Verseau (20 janvier au 18 février)
Avec une conjonction Lune-Saturne en Vierge, cette semaine risque de débuter dans un climat de retenue. Certaines personnes peuvent vous sembler distantes, voire inabordables ou carrément désintéressées, alors que ce n'est pas forcément le cas. Il serait dommage de tirer des conclusions non fondées susceptibles de vous faire passer à côté d'une belle occasion.

Poissons (19 février au 20 mars)
Dans la vie, la chose la plus pénible est probablement de devoir patienter, surtout quand on ne sait pas exactement pour combien de temps. Accentué par le passage de la Lune en Vierge, l'opposition Mars-Saturne peut vous maintenir en position d'attente. Il serait toutefois déconseillé d'essayer de brusquer les choses; cela pourrait, au contraire, avoir pour effet d'en ralentir l'évolution.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Mercredi	Jeudi	Vendredi
Max. 6	Max. 4	Max. 3	Max. 5	Max. 5
Min. 3	Min. -1	Min. -2	Min. -2	Min. -4
Nuageux avec percées de soleil en matinée, averses en après-midi.. Précipitations 80 % Vents faibles	Nuageux avec faible pluie. Précipitations 90 % Vents faibles	Nuageux avec averses. Précipitations 60 % Vents faibles Facteur vent -3	Nuageux avec percées de soleil. Précipitations 40 % Vents faibles	Passages nuageux. Précipitations 20 % Vents légers

LES MARÉES (HAE)

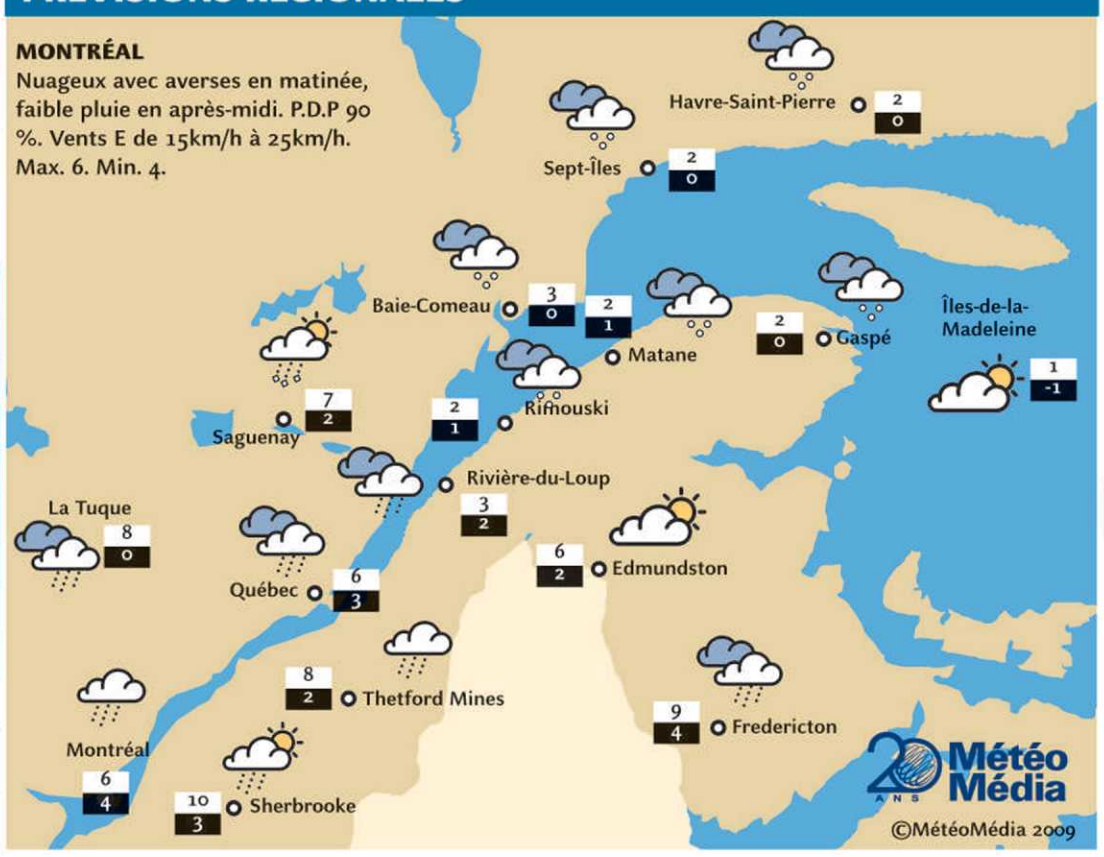
Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
H	4h33	4,5 m	H	0h38	3,3 m
B	11h57	0,4 m	B	6h38	1 m
H	16h54	5,1 m	H	12h53	3,8 m
			B	19h19	0,8 m
Demain			Demain		
B	0h42	0,4 m	H	1h25	3,6 m
H	5h27	4,9 m	B	7h31	0,7 m
B	13h03	0,3 m	H	13h42	3,9 m
H	17h48	5,2 m	B	19h58	0,6 m

Grondines			Sept-Îles		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	3h10	1,6 m	H	0h02	2,1 m
H	7h05	3,1 m	B	5h55	0,5 m
B	15h22	1,5 m	H	12h18	2,6 m
H	19h23	3,5 m	B	18h41	0,4 m
Demain			Demain		
B	4h04	1,6 m	H	0h51	2,4 m
H	7h56	3,4 m	B	6h54	0,3 m
B	16h22	1,6 m	H	13h10	2,6 m
H	20h17	3,6 m	B	19h22	0,3 m

AU PAYS — Aujourd'hui

Calgary	Beau	13	0
Charlottetown	Averses	4	0
Edmonton	Beau	6	0
Fredericton	Averses	9	4
Halifax	Variable	9	4
Iqaluit	Soleil	-13	-22
Moncton	Éclaircies	6	1
Ottawa	Pluie	4	1
Regina	Beau	3	-7
Rouyn-Noranda	Ave neige	-1	-3
Saint-Jean	Averses	4	1
Saskatoon	Beau	5	-5
Sudbury	Ave neige	-2	-5
Toronto	Plu et nei	2	-2
Thunder Bay	Variable	-1	-9
Vancouver	Soleil	15	5
Victoria	Soleil	14	6
Whitehorse	Variable	1	-8
Winnipeg	Ensoleillé	0	-8
Yellowknife	Variable	0	-12

PRÉVISIONS RÉGIONALES



DANS LE MONDE — Aujourd'hui

Amsterdam	Nuageux	16	6
Athènes	Pluie	16	10
Pékin	Soleil	24	14
Berlin	Variable	16	4
Boston	Pluie	10	7
Buenos Aires	Beau	21	17
Chicago	Ave neige	1	-1
Londres	Nuageux	15	9
Los Angeles	Soleil	24	11
Madrid	Beau	22	7
Mexico	Averses	19	11
Moscou	Pluie	5	0
New Delhi	Beau	31	20
New York	Pluie	12	6
Paris	Beau	19	9
Philadelphie	Pluie	16	4
Rio	Variable	31	25
Rome	Éclaircies	19	9
Tokyo	Beau	16	13
Washington	Averses	18	3

AU SOLEIL — Aujourd'hui

Acapulco	Soleil	34	26
Bahamas	Soleil	30	24
La Barbade	Beau	30	24
Bermudes	Nuageux	22	18
Cancun	Soleil	33	23
Daytona Beach	Orages	26	8
Ft. Lauderdale	Beau	32	17
Honolulu	Soleil	26	20
Key West	Beau	28	21
La Havane	Beau	31	22
Las Vegas	Soleil	24	11
Miami	Beau	30	18
Montego Bay	Beau	30	22
Myrtle Beach	Orages	20	4
Orlando	Orages	25	11
Palm Springs	Soleil	31	13
Puerto Plata	Beau	29	22
Tallahassee	Orages	17	2
Tampa	Orages	25	13
W. Palm Beach	Beau	31	15

ALMANACH

Maximum hier	6°
Minimum hier	1°
Normale le jour	4,7°
Normale la nuit	-4°
Record max,	14,4°/1948
Record min,	-18,3°/1982
Précipitation hier	5,2 cm 1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

6h14 — 19h21

Durée du jour : 13h07

LA LUNE

Coucher à 4h42 — Lever à 16h17

9 avr — 17 avr — 25 avr — 1 mai

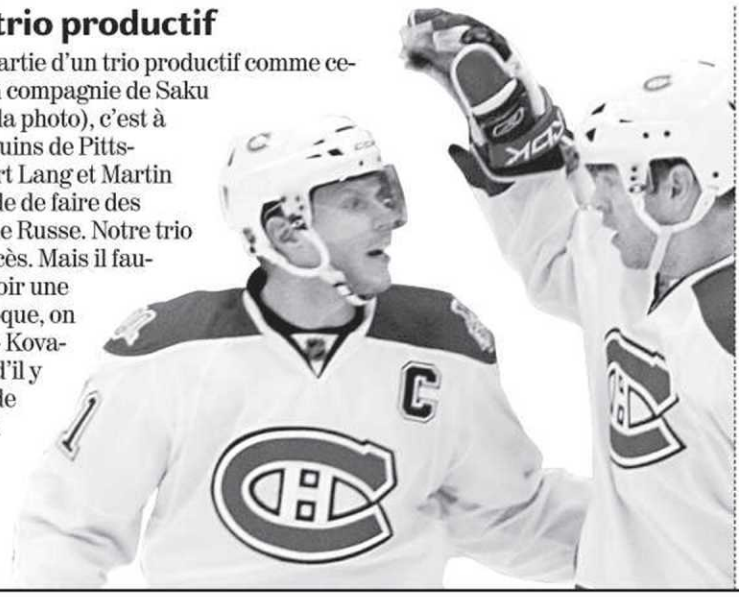
EN BREF

À la clinique

→ Pendant que leurs coéquipiers profitaient d'un dimanche de congé, les arrières Andrei Markov et Mathieu Schneider ont fait un petit détour par le Centre d'entraînement Bell de Brossard pour y subir des traitements au lendemain du match contre les Maple Leafs de Toronto. Schneider a été blessé en première période après qu'il eut été mis en échec par Brad May. Il n'est pas revenu au jeu. Il souffre d'une blessure au haut du corps... Quant à Markov, il est sorti en milieu de troisième période, en boitant, après une mise en échec par-derrière de Mikhail Grabovski. ***La Presse***

Kovalev de retour dans un trio productif

→ La dernière fois qu'Alex Kovalev a fait partie d'un trio productif comme celui qu'il complète depuis deux semaines en compagnie de Saku Koivu et d'Alex Tanguay (dans l'ordre sur la photo), c'est à l'époque où il portait les couleurs des Penguins de Pittsburgh, au tournant des années 2000. Robert Lang et Martin Straka étaient à ses côtés. «On me demande de faire des comparaisons entre les deux trios, admet le Russe. Notre trio actuel a le potentiel pour connaître du succès. Mais il faudrait voir sur une saison complète pour avoir une meilleure idée. Avec Lang et Straka à l'époque, on a eu du succès pendant quelques saisons.» Kovalev dit que Tanguay lui rappelle «le Lang» d'il y a une dizaine d'années, quand il était âgé de 27 ans, en raison de son sens développé du jeu. «Martin (Straka), lui, possédait beaucoup de vitesse, a-t-il rappelé. Il pouvait faire jouer la défense adverse sur les talons.» ***La Presse Canadienne***



Denis à Hamilton

→ Le gardien Marc Denis a mis le cap vers l'ouest en quittant Toronto, samedi soir, alors que les joueurs du Canadien filaient vers l'est pour rentrer à Montréal. Venu rejoindre le Tricolore à Toronto pour agir à titre d'auxiliaire dans un deuxième match de suite, Denis était donc de retour hier avec les Bulldogs de Hamilton. La grippe qui a tenu Carey Price à l'écart pour les matchs disputés à Uniondale et à Toronto a permis à Denis de renouer avec ses copains du Canadien et d'empocher une prime de 14 654,15 $, soit son salaire pour les deux journées passées avec le Tricolore. ***La Presse***

«Le meilleur est à venir»

Les statistiques de Maxim Lapierre confirment son éclosion cette saison

La Presse et La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Maxim Lapierre prouve à tous ceux qui en doutaient qu'il est capable de jouer au hockey. De bien jouer au hockey. On le savait rapide, on le savait fougueux, mais à Toronto samedi, Lapierre a enfilé son 15e but de la saison et récolté son 27e point de l'année. Une très bonne année pour le centre de 24 ans.

Le centre Maxim Lapierre semble avoir des ailes dernièrement, ayant une récolte de huit points à ses huit dernières rencontres. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Une année qui se termine en beauté pour le jeune homme de Repentigny, qui a marqué quatre buts et amassé huit points à ses huit dernières parties. On est peut-être loin des statistiques d'Alex Kovalev. Mais elles dépassent largement les projections du début de la saison.

Pierre McGuire, l'analyste de TSN et de NBC, a d'ailleurs accolé à Lapierre le titre de joueur s'étant le plus amélioré cette saison dans la LNH. «Je n'avais pas entendu ça. C'est flatteur. Ça fait plaisir. L'équipe gagne, les séries approchent, c'est donc le bon moment de la saison pour connaître du succès», a lancé Lapierre avec un large sourire de satisfaction, samedi soir. «On me reprochait au cours de mes deux premières saisons de courir partout sur la glace. J'apprends à jouer de façon plus détendue en côtoyant des gars comme Alex Kovalev et Alex Tanguay.»

Quand on lui a demandé s'il s'attendait à éclore de cette façon, le centre de 24 ans est redevenu plus sérieux. «Je ne veux pas sembler prétentieux, mais j'ai toujours su que ça viendrait. J'ai toujours eu besoin de plus de temps que les autres pour faire ma place. Cela dit, je n'ai pas plafonné. Je peux en faire plus et je vais travailler fort pour continuer d'avoir du succès et de m'améliorer. Je pense vraiment que le meilleur reste à venir», assurait-il.

«J'ai passé l'été dernier à travailler pour améliorer mes mises en jeu. L'été prochain, je travaillerai plus sur mes aptitudes avec la rondelle», illustrait Lapierre. Le travail de l'été dernier a porté fruit. Car Lapierre présente un taux d'efficacité de 52,9 % cette année. Seul Saku Koivu (54,5 %) le devance à ce chapitre chez le Canadien.

UNE QUESTION DE CONFIANCE

Lapierre a développé une belle complicité avec Guillaume Latendresse, son ami et complice sur la patinoire comme à l'extérieur. «On se connaît, on se comprend, on se pousse tous les deux. Mais il ne faudrait pas oublier Tom (Kostopoulos). Il récolte peut-être moins de points, mais il a beaucoup à voir dans la qualité du jeu de notre trio. Il fait des tas de choses importantes qui passent trop souvent inaperçues», s'assure d'ajouter Lapierre.

Samedi, en première période, Lapierre a mystifié les Leafs en écoulant les dernières secondes de leur attaque massive en contrôlant la rondelle derrière le but de Martin Gerber. Il a ensuite repéré Roman Hamrlik à la pointe, à qui il a fait une passe qui a mené au but de Latendresse. «Avant, je m'en serais débarrassé pour vite rentrer au banc. En levant la tête, j'ai vu le jeu s'ouvrir et j'ai pris mon temps pour compléter mon jeu», analysait Lapierre.

«Le talent a toujours été là. Personne n'en doutait, mais Max devait se bâtir une confiance. Et là, elle est solide», a ajouté Latendresse, qui a peut-être finalement trouvé le centre qui lui permettra d'éclore à son tour.

Une fête pour Brisebois

C'est ce soir que la direction du Canadien de Montréal soulignera les 1000 matchs en carrière de Patrice Brisebois. À sa 18e saison dans la LNH, sa 16e avec le Tricolore, Brisebois a atteint le plateau des 1000 rencontres le 14 mars dernier lors de la visite des Devils du New Jersey. Cette soirée mémorable pour le défenseur âgé de 38 ans était passée dans l'ombre de Martin Brodeur. Le gardien québécois avait profité de son escale à Montréal pour égaler le record de Patrick Roy pour le nombre de victoires (551) en saison régulière. Lors une cérémonie protocolaire qui se tiendra avant le match face aux Sénateurs d'Ottawa, Brisebois, qui disputera sa 1007e partie, recevra un bâton d'argent de la direction du Canadien et un cadeau offert par la LNH. Brisebois a récemment vu ses efforts récompensés par sa sélection à titre de candidat du Canadien au trophée Bill Masterton. Un titre réservé aux hockeyeurs qui se distinguent par leur persévérance et leur esprit sportif. ***La Presse***

Hockey : le Canada prend les Suédoises au sérieux

La Presse Canadienne

HAMEENLINNA, Finlande — Les Canadiennes se retrouveront peut-être bientôt face aux Américaines au championnat mondial de hockey féminin, mais elles ont au moins une bonne raison de ne pas regarder au-delà de la formation suédoise, qu'elles affrontent aujourd'hui.

Le Canada s'est incliné contre la Suède pour la première fois lors de l'affrontement précédent entre les deux équipes. C'était à l'occasion de la Coupe des Quatre Nations, en novembre. Les Suédoises s'étaient imposées 2-1 en prolongation à Lake Placid, dans l'État de New York, ce qui avait stoppé à 56 matchs la séquence sans défaite des Canadiennes face à ce pays.

Les gagnantes du match d'aujourd'hui se qualifieront pour la ronde des médailles, où elles retrouveront les équipes de première place des deux autres groupes. Deux formations passeront ensuite à la finale. Le mieux que les perdantes du match d'aujourd'hui pourront obtenir comme résultat sera une médaille de bronze.

Pas de danger, donc, que les joueuses canadiennes ne soient pas concentrées sur la tâche à accomplir face à la Suède, estime l'entraîneure-chef du Canada, Melody Davidson. «Nous devrons l'emporter (lundi) ou nous n'aurons même pas la chance de tenter de décrocher l'or», a-t-elle souligné.

CONFIANCE ACCRUE

L'entraîneur suédois Peter Elander a insisté pour dire que le Canada sera largement favori aujourd'hui, mais il a par ailleurs noté que ses joueuses sont maintenant convaincues qu'elles peuvent battre le Canada, alors qu'avant elles ne faisaient que l'espérer.

Elander aimerait bien que l'enjeu du match amène les Canadiennes à tenir leurs bâtons de façon un peu plus crispée que d'habitude. «Peut-être qu'elles seront un peu nerveuses devant l'éventualité de perdre la chance de disputer le match de la médaille d'or, parce que les gens de l'autre côté de l'océan ne seraient pas très contents si cela arrivait, a dit Elander. Si tu peux gagner un match à la fois, pourquoi ne pourrais-tu pas répéter l'exploit une autre fois?»

Bien que la formation du Canada à ce championnat du monde n'est pas identique à celle qui avait disputé la Coupe des Quatre nations, la majorité des joueuses étaient de la partie quand la Suède a remporté sa victoire historique. «C'est sûr que nous n'avons pas oublié, a reconnu Gillian Aps. C'est encore frais à la mémoire.»

Kim St-Pierre, qui était devant le filet dans cette défaite contre la Suède, obtiendra encore une fois le départ aujourd'hui. Sara Grahn, celle qui avait signé la victoire pour la Suède à Lake Placid, pourrait protéger le filet suédois à nouveau parce que Kim Martin est gênée par une blessure au genou.

Valeur sûre sur la butte

Halladay lancera un septième match d'ouverture de suite

La Presse Canadienne

TORONTO — Après qu'A.J. Burnett fut devenu joueur autonome, non seulement les Blue Jays de Toronto n'ont-ils pas engagé de lanceur pour le remplacer, mais ils ont réduit leur masse salariale en vue de la saison 2009.

Au fil d'un hiver parmi les plus calmes de l'histoire des Jays, en ce qui concerne les mouvements de personnel, Roy Halladay a commencé à se demander ce qui se passait avec son équipe. «Je me demandais surtout quelle était la stratégie, s'est rappelé hier l'as droitier, avant le dernier entraînement avant le début de la saison. [Le directeur général J.P. Ricciardi] m'a assuré que ce n'était pas une refonte complète de l'équipe. J'ai apprécié qu'on m'appelle. Ce n'est pas quelque chose qu'ils sont tenus de faire.» La discussion s'est déroulée pendant les assises d'hiver en décembre, alors que les Jays ont décidé de remodeler l'équipe de l'intérieur, plutôt que de dépenser pour aller chercher des joueurs de l'extérieur.

Halladay (20-11 avec une moyenne de 2,78 l'an dernier) mènera cette nouvelle brigade quand les Jays amorceront leur saison à domicile contre les Tigers de Detroit ce soir. Il sera le lanceur partant des Jays pour le septième match d'ouverture de suite.

Les attentes envers les Jays sont moins élevées que lors des récentes saisons, en raison d'une attaque irrégulière et d'une rotation peu connue au-delà de Halladay. Avec Dustin McGowan et Shaun Marcum sur la liste des blessés, David Purcey (12 départs en carrière), Jesse Litsch (48 départs), Ricky Romero (aucune expérience dans les majeures) et Scott Richmond (cinq départs) compléteront la rotation.

«C'est bien certain que la rotation est le plus gros point d'interrogation, a dit Halladay. Si quelques-uns des jeunes peuvent être constants, nous amener loin dans les matchs et épargner les releveurs, je pense que nous allons bien jouer. C'est simplement une question d'être constant, de nous donner beaucoup de manches et de nous garder dans les matchs. Le talent est là, mais la question est de savoir s'ils seront capables de livrer la marchandise tous les cinq jours.»

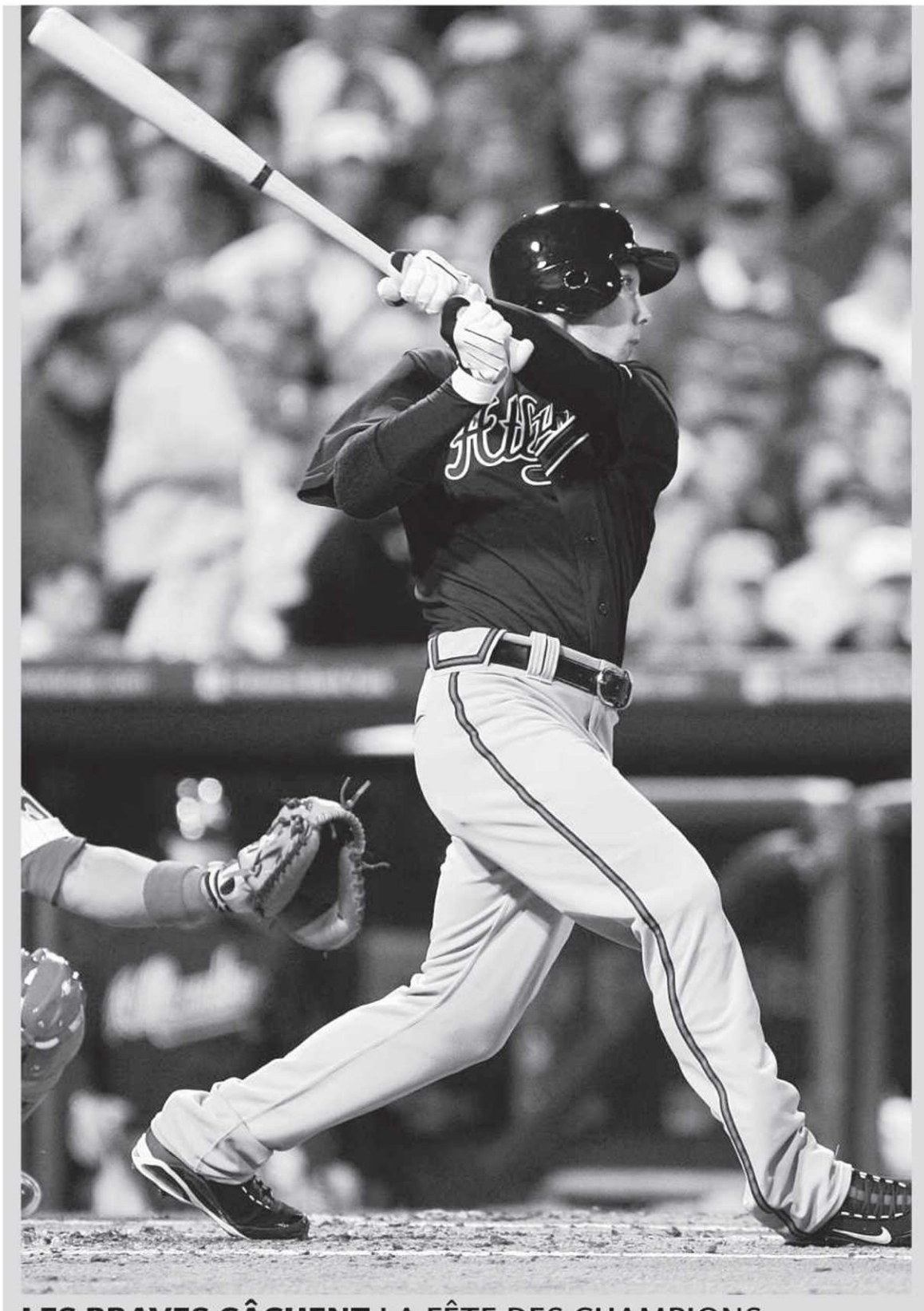
La réponse déterminera en grande partie l'allure que prendra la saison des Blue Jays. L'an dernier, les partants ont souvent offert de longues sorties, permettant à l'enclos d'être bien reposé : les releveurs ont totalisé le plus bas total de manches dans les ligues majeures, soit 425. Les releveurs ont d'ailleurs dominé le baseball majeur avec une moyenne de 2,94, un exploit qui pourrait être difficile à répéter avec une charge de travail alourdie.

QUESTIONS EN ATTAQUE

Étant donné les chances que l'équipe concède plus de points, cette saison, on demandera une plus grande contribution d'une attaque. Il se peut que l'attaque s,améliore si Vernon Wells et Alex Rios connaissent le genre de saison dont ils sont capables, si Lyle Overbay, Scott Rolen et Aaron Hill reviennent à un niveau de jeu supérieur, et si des jeunes comme Adam Lind et Travis Snider réussissent à produire dès le départ.

«Je sais que nous avons des jeunes joueurs dans l'équipe, mais nous devons inscrire des points au tableau et nous avons le talent pour le faire, a dit Wells. Il est temps pour nous de faire ce que nous avons fait dans le passé, ce qui veut dire marquer des points souvent et rapidement.»

Le gérant Cito Gaston a indiqué que B.J. Ryan sera le releveur numéro un, et qu'il devrait bien s'en tirer. Certains ont fait état d'une baisse de vélocité, lors du camp d'entraînement.



LES BRAVES GÂCHENT LA FÊTE DES CHAMPIONS

Derek Lowe a été brillant pendant huit manches au monticule, hier soir, tandis que trois joueurs différents frappaient des circuits aux dépens du lanceur partant des Phillies de Philadelphie, Brett Myers, pour mener les Braves d'Atlanta à une victoire de 4-1 sur les champions de la Série mondiale, en lever de rideau de la saison 2009 du baseball majeur. Brian McCann a cogné un circuit de deux points, pendant que Jeff Francoeur y allait d'une claque en solo et que la recrue Jordan Schafer (photo) frappait la longue balle à sa première présence au bâton dans les majeures. Lowe (1-0) a accordé seulement deux coups sûrs et aucun but sur balles aux frappeurs des Phillies, en plus de quatre retraits sur trois prises. — PHOTO REUTERS

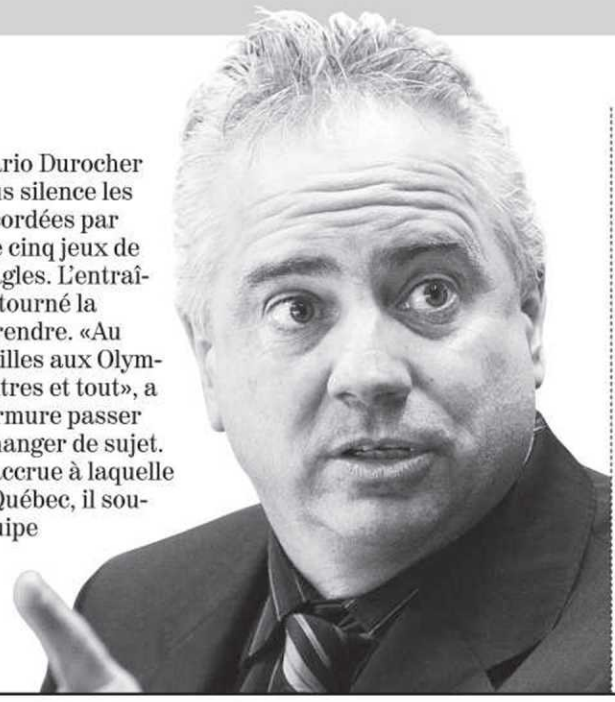
EN BREF

En route pour Sydney

→ Seule des quatre séries quarts de finale en action hier, l'affrontement entre les Remparts et les Screaming Eagles se transporte sur l'île néo-écossaise. Les deux clubs ont pris l'avion de Québec pour Sydney, après la rencontre, question de profiter d'une journée d'acclimatation et de pouvoir s'entraîner au Centre 200, aujourd'hui. Les hostilités reprennent demain, à 18h, heure du Québec, au même horaire que la quatrième rencontre, présentée mercredi. Les hockeyeurs de Québec doivent donc remporter au moins un de ces deux duels s'ils veulent avoir la chance de disputer une cinquième partie, vendredi, toujours à Cap-Breton, et éventuellement revenir au Colisée pour d'hypothétiques sixième et septième matchs, lundi et mardi.
Olivier Bossé

Pas comme les filles

→ Fier de la victoire des siens, Mario Durocher (photo) ne pouvait pas passer sous silence les neuf supériorités numériques accordées par les arbitres aux Remparts, contre cinq jeux de puissance pour ses Screaming Eagles. L'entraîneur d'expérience a toutefois contourné la question, tout en se faisant comprendre. «Au moins, on n'a pas fait comme les filles aux Olympiques qui se plaignaient des arbitres et tout», a affirmé Durocher, laissant un murmure passer parmi les journalistes avant de changer de sujet. Quant à l'exposition médiatique accrue à laquelle étaient confrontés ses joueurs à Québec, il souligne, sourire en coin, que son équipe compte «beaucoup d'anglophones, alors ça se peut qu'ils ne comprennent pas tout ce qui se passe». ***Olivier Bossé***



Temps des bûcherons

→ On répète que les Remparts ont plus de talent brut que Cap-Breton, que leurs attaquants ont de meilleures mains. Mais s'il n'en tient qu'à Marc-Olivier Vallerand, le temps des finesses est révolu. «Il va falloir qu'on soit prêts à bûcher devant leur but, a-t-il dit. Il faut envoyer la rondelle au filet et mettre du trafic.» Une théorie qui trouve écho chez Guillaume Monast, qui a pourtant réussi son but sur une montée d'un bout à l'autre de la patinoire. «On se contente d'essayer de les battre à un contre un. Il n'y a pas beaucoup de trous? Ben, il faut en créer!» a dit Monast. ***Olivier Bossé***

Moins long, même résultat

Québec perd 5-3 et s'en va à Cap-Breton avec un retard de 2-0 dans la série

Les efforts en attaque du défenseur Guillaume Monast lui ont rapporté un but hier. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

Cette fois, les Screaming Eagles n'ont pas eu besoin de quatre périodes de prolongation pour vaincre les Remparts, hier après-midi, au compte de 5-3. En fait, les gros bonshommes de Cap-Breton ont pris moins de deux périodes et demie pour chasser le gardien Charles Lavigne et prendre les devants 2-0 dans ce quatre de sept quarts de finale de la LHJMQ.

Trente-sept heures après avle plus long en 40 ans d'histoire du circuit junior majeur québécois, les deux clubs ont péché par indiscipline, sur la glace du Colisée de Québec. Chaque camp a touché la cible deux fois en situation d'attaque massive, ce qui, dans le cas des Remparts, porte leur fiche dans cette série à un seul filet à forces égales en deux matchs, 11 périodes ou plus de 192 minutes de jeu. «J'ai beau le répéter, mais je n'ai pas grand-chose d'autre à dire de plus», s'est contenté de répondre l'entraîneur des perdants, Patrick Roy, considérant que les chiffres parlent d'eux-mêmes.

Pour le deuxième match consécutif, Roy a porté la majorité de ses blâmes à l'endroit de ses attaquants, répétant que «la ligne à [Benjamin] Breault doit m'en donner plus». Breault pivote le premier trio entre Mikhail Stefanovich et Jean-Simon Allard, une unité qui a été blanchie, hier. «À ma grande surprise, certains joueurs étaient heureux de leur dernière performance», a ensuite révélé le patron, à propos du revers de 3-2 de vendredi. «Ça m'ébranle toujours de voir comment certains ont de la difficulté à s'évaluer», a souligné Roy, sans nommer personne. Reste qu'hier, deux des trois buts des locaux ont été réussis par des défenseurs, Guillaume Monast et Kevin Marshall, Marc-Olivier Vallerand enfilant l'autre. Chez les visiteurs, la force de frappe est venue d'où on l'attend, c'est-à-dire les Robert Slaney, Chris Culligan et Joey Haddad, auteurs d'un but chacun et de cinq points ensemble.

Stefanovich a tenté d'expliquer tant bien que mal l'incapacité de sa troupe à marquer à cinq contre cinq. «C'est peut-être de la malchance, peut-être qu'on se met trop de pression», a réfléchi le grand Biélorusse, qui a conclu la rencontre avec un différentiel de -2. Puis, il a admis que l'interminable partie de vendredi a affecté les performances des favoris des 12 684 spectateurs. «Malgré la fatigue, ils [les Eagles] devaient se sentir mieux après une [première] victoire. Ça leur a donné l'énergie supplémentaire nécessaire pour aujourd'hui [hier].»

> **«Est-ce qu'on est dans la merde ? Oui. Est-ce que c'est fini ? Non»**
>
> — Guillaume Monast, des Remparts

À la porte du vestiaire, le vétéran Monast a résumé la situation de façon simple en jouant à la fois l'intervieweur et l'interviewé. «Est-ce qu'on est dans la merde? Oui. Est-ce que c'est fini? Non. Ça s'est déjà fait [de combler un déficit de 2-0 dans un quatre de sept]. Est-ce qu'on va le faire? Ça je ne le sais pas.» Quant au journaliste qui a demandé à Roy s'il comptait «organiser un entraînement» cet après-midi, à Sydney, il a fait perdre sa contenance au chef durant un instant. «Un enterrement? Ben là, la série n'est pas encore finie!» a lancé le grand manitou des Remparts, réalisant aussitôt la méprise.

Le gardien des Remparts, Charles Lavigne, a connu d'importants ratés face aux Screaming Eagles même quand il n'avait pas la vue voilée par Nick MacNeil. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Roy : «Lavigne doit garder la tête haute»

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

Quarante mètres ou 130 pieds. C'est la distance approximative qu'a parcourue le lancer frappé de Mathieu Brodeur avant de déjouer Charles Lavigne et de pénétrer dans le filet des Remparts.

Placé à une dizaine de pieds de la ligne bleue, à l'intérieur de sa propre zone (!), le grand défenseur natif de Saint-Eustache n'avait sûrement pas comme objectif d'inscrire son premier but des séries, son quatrième de la campagne, quand il a décoché son boulet. Mais voilà que la nonchalance de Lavigne lui a permis de donner un coussin de 5-2 aux Screaming Eagles avec moins de 14 minutes à jouer en troisième période.

Patrick Roy a aussitôt remplacé son portier, déjà victime d'un but discutable cinq minutes plus tôt, un tir voilé au sol suivant une mise en jeu à sa droite. Lavigne est rentré au banc après seulement 12 arrêts. «C'est un mauvais but qui nous a coûté cher», a marmonné le cerbère de 20 ans, dans le vestiaire, à propos du missile à longue portée de Brodeur. «Mais je dois mettre ça derrière moi et jouer mardi», s'est ressaisi le 31, évitant le plus possible de ressasser ce moment d'horreur.

C'est d'ailleurs ce que lui a soufflé son entraîneur et ancien gardien lui-même, Patrick Roy, à sa sortie de la patinoire. «Je lui ai dit que je suis avec lui. Il doit garder la tête haute, je ne veux pas le voir avec la tête entre les deux jambes. "Charley" a toujours trouvé un moyen de rebondir après une mauvaise performance en saison», a assuré Roy, refusant de blâmer Lavigne pour le revers.

Pendant ce temps, de l'autre côté, Mario Durocher se permettait une pointe envers Lavigne, peut-être en réponse aux critiques formulées par Roy envers le cerbère des Eagles, Olivier Roy, avant même le début de la série. «Olivier avait déjà gagné une série l'an passé, alors notre gardien de 17 ans a plus d'expérience en éliminatoires que le gardien de 20 ans contre qui on joue», a lâché le *coach* de Cap-Breton, fier de son effet. De fait, malgré son statut de vétéran, Lavigne n'avait jamais joué dans les séries du junior majeur avant cette année.

David Gilbert suspendu?

Pénalisé pour cinq minutes et expulsé de la rencontre en fin de première période pour son coup de genou porté à l'endroit de Nicolas Chouinard, David Gilbert verra son cas soumis aux autorités de la Ligue par les Screaming Eagles de Cap-Breton. «J'ai Joey Haddad qui a été suspendu durant trois matchs pour le même genre d'affaire, alors je ne m'attends à rien de moins», a déclaré l'entraîneur de Cap-Breton, Mario Durocher. Le geste du numéro 27 des Eagles remonte au 11 octobre, Haddad écopant alors de deux parties additionnelles à une suspension automatique d'un match. De l'autre côté, Patrick Roy ne l'entendait pas ainsi, arguant même que l'appel de l'officiel était fautif. «J'ai beau revoir le jeu une fois, deux fois, trois fois, je ne comprends pas la pénalité. Le gars [Gilbert] veut éviter une mise en échec et son genou et son épaule restent toujours dans la même direction.» Chouinard, un attaquant de 18 ans originaire de Matane, en aurait pour une ou deux semaines à s'en remettre, selon Durocher. «On l'a perdu pour la série.» ***Olivier Bossé***

6777987

UN DUR DE DUR Ford

Équipé au Max

Quand on fait du bon travail

ça paraît.

2009 MOTOR TREND CAMION DE L'ANNÉE

PERSONNALISEZ VOTRE CAMION.

JUSQU'À **1000 $**

D'ACCESSOIRES FORD SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

POUR TOUS LES F-150, RANGER ET SPORT TRAC 2009 ET LA PLUPART DES SUPER DUTY

F-150 XLT 4X4 2009 À CABINE DOUBLE

399 $ /mois*

LOCATION 48 MOIS
FRAIS DE TRANSPORT EN SUS

RANGER SPORT 2009
À CABINE DOUBLE

265 $ /mois†

À l'achat, terme de 72 mois.
0 $ DE MISE DE FONDS. PRIX DE VENTE : 17 999 $

SPORT TRAC XLT 4X4 2009

389 $ /mois*

Location de 48 mois
Frais de transport en sus

F-250 SUPER DUTY XLT 4X4 2009
À CABINE DOUBLE

499 $ /mois*

Location de 48 mois
Frais de transport en sus

quebecford.ca

Ford Montez à bord.

Véhicules à titre indicatif seulement. Recevez, sans frais supplémentaires, un crédit de 1 000 $ à l'achat d'accessoires d'origine Ford sélectionnés lorsque vous achetez ou louez un tout nouveau F 150, F 250, F 350, F 450, F 550 Super Duty (excluant les châssis cabines), Sport Trac ou Ranger livré au plus tard le 30 avril 2009. L'offre est valable du 20 février 2009 au 30 avril 2009. Les taxes sont applicables au prix total du véhicule, y compris les accessoires. Cette offre est soumise à la disponibilité des véhicules et des accessoires. Les accessoires peuvent être différents de ceux représentés. Veuillez consulter votre concessionnaire pour obtenir le prix des accessoires en vigueur. L'offre de 1 000 $ d'accessoires n'est pas monnayable et ne s'applique qu'aux accessoires représentés. Une valeur maximale de 1 000 $ d'accessoires par véhicule admissible. Une seule offre peut être appliquée à l'achat ou à la location d'un véhicule admissible, et ce, pour un maximum de deux véhicules admissibles différents par client (la « règle de 2 »). Les accessoires installés en usine ne sont pas admissibles à cette offre. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres au détail de Ford Canada faites aux consommateurs au moment de l'achat. Elle ne s'applique pas aux véhicules ayant droit au Programme de réduction des prix aux gouvernements, aux primes ou allocations-livraisons pour parcs (autres que les parcs de petite dimension possédant un numéro d'identification de parc (NIP) admissible), aux primes pour la location quotidienne, à l'assistance-compétitivité des prix, ainsi qu'aux programmes A/X/Z. Offre d'une durée limitée pouvant être annulée sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. * Frais de transport de 1 350 $ en sus. Première mensualité et mise de fonds de 2 990 $ (F-150 et F-250 avec transmission automatique) et 3 300 $ (Sport Trac) ou échange équivalent exigés à la livraison. Des frais de 0,12 $ le kilomètre après 80 000 kilomètre et d'autres conditions s'appliquent. † Frais de transport de 1 300 $ en sus. Exemple de financement : un montant de 17 999 $ au taux d'intérêt annuel de 1,99 % correspond à une mensualité de 265 $ pendant 72 mois. Total des frais de crédit de 1 111 $, pour une obligation totale de 19 110 $. Mise de fonds de 0 $. Les mensualités varient en fonction du montant emprunté et de la mise de fonds ou de l'échange. Ces offres s'adressent à des particuliers et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre. Certaines conditions s'appliquent. Le financement doit être obtenu auprès de Crédit Ford. Sous réserve de l'approbation du crédit par Crédit Ford. Les acheteurs ne sont pas tous admissibles au versement mensuel offert en vertu du taux d'intérêt annuel le plus bas. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à moindre prix. Tous les détails chez votre concessionnaire Ford.